Printed for the use of the Foreign Office. April 1891.

CONFIDENTIAL.

(6078.)

164

F.O.

424

FURTHER CORRESPONDENCE

RESPECTING THE

REVISION OF THE COMMERCIAL TREATY

BETWEEN

GREAT BRITAIN AND TURKEY.

[In continuation of Confidential Paper No. 5905.]

164

1890.

PUBLIC RECORD OFFICE, LONDON.

Printed for the use of the Foreign Office. April 1891.

CONFIDENTIAL.

(6078.)

FURTHER CORRESPONDENCE

RESPECTING THE

REVISION OF THE COMMERCIAL TREATY

BETWEEN

GREAT BRITAIN AND TURKEY.

[In continuation of Confidential Paper No. 5905.]

1890.

TABLE OF CONTENTS.

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
1	Manchester Chamber of Commerce	..	Jan. 3, 1890	Is rumour of new Commercial Treaty between Great Britain and Turkey true?	1
2	To Manchester Chamber of Commerce	..	6,	Treaty has not been arranged, but will probably be so shortly	1
3	Sir W. White ..	1	2,	Caratheodory Effendi going to Lisbon for Proclamation of King Carlos. Will probably arrange for termination of Commercial Treaty between Portugal and Turkey of February 23, 1868	2
4	„ „ ..	2 Confidential	3,	Cannot get copy of text of new Commercial Treaty between Turkey and Germany. Suggests applying at Berlin for one ..	2
5	„ „ ..	3 Confidential	3,	Surprise felt at Constantinople at slowness of Porte in progressing with their commercial negotiations for a new Treaty and a modified Tariff	2
6	„ „ ..	6	6,	Sends Memorandum by Mr. Hardinge respecting unified Tariff arranged between the Russian and Ottoman Delegates	3
7	To Sir E. Malet ..	6	13,	Ask for copy of new Commercial Treaty between Turkey and Germany	4
8	To Mr. Petre ..	1	14,	Sends copy of No. 3. Get any information from Caratheodory or any one else about the negotiations	4*
8A	Sir E. Malet ..	6	18,	Count Bismarck promised to see about furnishing copy of text of new Commercial Treaty between Turkey and Germany	4*
8B	Sir E. Baring ..	Telegraphic	21,	Portugal has denounced Treaty with Turkey ..	4*
9	To Sir W. White (also to Mr. Petre)	9	21,	Informs of No. 8 B. New arrangement between Portugal and Turkey	5
10	To Mr. Scott ..	3 Confidential	30,	Sends Memorandum relative to commercial negotiations between Great Britain and Turkey; also explanation of new Turkish Tariff. Porte has made overtures for a Commercial Treaty with Great Britain and other Powers, but these will not be resumed till conclusion of Turco-German Treaty ..	5
11	To Sir E. Malet ..	12 Telegraphic	Feb. 5,	Does he expect to receive copy of Turco-German Commercial Treaty soon? ..	5
12	Sir E. Malet ..	Telegraphic	7,	M. Radowitz is instructed to communicate text of the Treaty to Sir W. White very confidentially	5
13	To Sir W. White ..	14 Telegraphic	8,	Informs of No. 12	6
14	Sir W. White ..	21 Secret	5,	Sends copy of new Treaty between Germany and Turkey	6
15	Earl of Lytton ..	46 Confidential	14,	Report by Mr. Crowe on question of renewal of Commercial Treaties between France and Turkey	6
16	To Sir W. White ..	17 Confidential	15,	Any remarks on Inclosure in No. 14? ..	7
17	To Sir E. Malet ..	17	15,	Thank German Government for allowing Sir W. White to copy draft of Commercial Treaty between Germany and Turkey, and ask when it will come into force	7
18	Sir W. White ..	27	17,	Sends copy of *note verbale* from the Porte, transmitting supplement of draft of new Commercial Convention between Great Britain and Turkey	7
19	„ „ ..	29	21,	If Mr. Law is to assist in commercial negotiations, he should come within the next ten days	9
20	To Mr. E. Law ..	..	21,	Informs of No. 19	9
21	Sir E. Malet ..	27 Confidential	22,	Has thanked German Government according to instructions in No. 17. Treaty will not come into force for five or six weeks at least	10
22	Sir W. White ..	32	23,	No special observations to offer on German Commercial Treaty	10
23	To Mr. E. Law ..	..	24,	To proceed to Constantinople within period specified in No. 19	10

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
24	To Sir W. White ..	23	Feb. 25, 1890	Instructions for guidance in the commercial negotiations	11
25	„ „ ..	24	25,	Sends Mr. Law's Memorandum on the Ottoman Public Debt Administration and proposed new Turkish Customs Tariff ..	11
26	„ „ ..	25	25,	Mr. Law starts to-day, bringing instructions ..	12
27	Earl of Lytton ..	Telegraphic 62	28,	Sends report in "Journal Officiel" of debate on Commercial Treaty with Turkey, and letter from Mr. Crowe on the subject ..	12
28	Sir W. White ..	30	22,	Sends copy of Commercial Treaty in force between Turkey and Roumania, concluded in 1887	20
29	Earl of Lytton ..	76	Mar. 14,	Report by Mr. Crowe on subject of question put in Senate respecting commercial negotiations between France and Turkey ..	23
30	Sir W. White ..	39	11,	Sends copy of correspondence between French Embassy and Foreign Minister on treatment of French imports into Turkey on expiration of Franco-Turkish Treaty of Commerce ..	24
31	„ „ ..	40	12,	Sends Memorandum by Mr. Wrench, stating that the change of Tariff with regard to "jaconets" is an error	25
32	To Sir J. Lee ..	..	20,	Sends copy of Inclosure in No. 31.	26
33	Earl of Lytton ..	80	20,	Sends Report by Mr. Crowe on commercial relations between France and Turkey ..	26
34	Sir J. Lee ..	..	21,	Returns Inclosure in No. 32. Would be glad to see revised copy of Tariff when received..	27
35	Sir W. White ..	43	20,	Sends copy of note from Said Pasha on resumption of commercial negotiations. Has authorized Messrs. Law and Wrench to commence negotiations	27
36	To Sir W. White ..	43	27,	Approves No. 35. Insist on early communication to Her Majesty's Government of proposed General Tariff and of Customs Regulations	31
37	Sir W. White ..	49	27,	Sends copy of note from Said Pasha, stating that Ottoman Delegates are ready to recommence negotiations	31
38	[Nil.]				
39	[Nil.]				
40	Sir W. White ..	50	28,	Sends copy of a clause he proposes to introduce in connection with the repetition of Article X of the Treaty of 1861, and copy of proposed coasting trade Article	32
41	„ „ ..	51	28,	Observations on the commercial relations between Switzerland and Turkey	32
42	„ „ ..	57	31,	Sends draft of Article respecting the Commercial Treaties to be negotiated in Egypt and Bulgaria. Does not appear to correspond with situation created by our commercial arrangements with Bulgaria and Egypt ..	35
43	Sir A. Paget ..	28	April 2,	Sends translation from "Fremdenblatt" referring to British Commercial Treaties with Egypt and Bulgaria, as affecting commercial relations between Austria and those States ..	35
44	Sir W. White ..	58 Confidential	3,	Announces meeting of English and Turkish Delegates; will report proceedings at each meeting. Asks for authority on an Article whereby immunities connected with Capitulations and with privileges enjoyed from time immemorial. Submits draft of Article ..	36
45	„ „ ..	61	7,	Sends drafts of Articles drawn up by Messrs. Law and Wrench	39
46	„ „ ..	62	8,	Has instructed British Delegates to withhold opinion for the moment on (1) time of conclusion of Treaty; (2) reference to position of vassal States like Egypt and Bulgaria after Treaty of 1861 ceases to be in force; and (3) clause by which rights and immunities bestowed on British subjects and navigation *ab antiquo* are maintained ..	39
47	„ „ ..	64	11,	Sends copy of Report of second and third meetings with the Ottoman Delegates by Messrs. Law and Wrench. All Articles agreed upon were accepted *ad referendum* only	39

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
48	Sir W. White ..	66 Confidential	April 12, 1890	Turkish Delegates object to word "navigation" in text of Article I of new Treaty. Awaits instructions	43
49	„ „ ..	67	14,	Sends further drafts of Articles of new Treaty for approval	44
50	„ „ ..	68	14,	Sends further drafts of Articles and Memorandum agreed upon by both parties, defining principle adopted with regard to warehousing	44
51	„ „ ..	69	15,	Sends further drafts of Articles of new Treaty for approval	46
52	„ „ ..	70	16,	Sends report by Messrs. Law and Wrench on fourth meeting with the Turkish Delegates..	46
53	To Sir W. White ..	54	22,	Approves No. 46	48
54	„ „ ..	55	22,	Refers to No. 42. In what does text of Article XXII not correspond with situation created by our recent commercial arrangements with Bulgaria and Egypt?	48
55	„ „ ..	57	29,	Draft Articles in Nos. 40 and 48 are unobjectionable. Cannot instruct on points regarding navigation till Report thereon has been received from British Delegates	48
56	„ „ ..	58	29,	Reply to No. 44. As to Article bearing on Capitulations	49
57	„ „ ..	59	29,	Reply to Nos. 45, 47, 49, 50, 51, and 52. No remarks to make on drafts of Articles. Her Majesty's Government regret omission of words "immédiatement et sans condition aucune" in regard to most-favoured-nation treatment	49
58	„ „ ..	61	29,	Sends copies of printed correspondence of 1889 respecting revision of Commercial Treaty between Great Britain and Turkey ..	50
59	Sir W. White ..	79	28,	Sends Report of meeting and copies of Articles IV and X signed by the Delegates, together with copy of Declaration made by British Delegates with regard to Article II ..	50
60	„ „ ..	82	May 2,	Sends Report of meeting and copy of Article XX signed by the Delegates *ad referendum*. British Delegates have substituted a signed Declaration for the Memorandum on Article II owing to opposition of Ottoman Delegates	53
61	„ „ ..	83 Confidential	2,	Reply to No. 54. Suggests consulting Sir E. Baring and Mr. O'Conor on Article XXII..	55
62	To Sir W. White ..	64	7,	Draft Articles sent in No. 59 are satisfactory..	56
63	To Sir E. Baring (also to Mr. O'Conor)	16	9,	Asks opinion on No. 61	56
64	Mr. Scott	44	8,	Porte has declared readiness to grant most-favoured-nation treatment to Switzerland, on condition of reciprocity	57
65	Sir W. White ..	87	7,	Report by Messrs. Law and Wrench on position of outstanding Articles	57
66	„ „ ..	88	7,	Explanation of omission of words "immédiatement et sans condition aucune." Asks for extracts of Treaties containing the expression	58
67	Sir E. Baring ..	Telegraphic	11,	Commercial Convention between Egypt and Portugal signed to-day	59
68	Sir W. White ..	90	9,	Sends copy of despatch from Messrs. Law and Wrench, inclosing copy of Annex to Article XIX of the Treaty concerning importation of arms	59
69	„ „ ..	91	9,	Sends copy of despatch from Messrs. Law and Wrench, giving result of meeting for conclusion of the Treaty. Also further copies of Articles agreed upon and signed *ad referendum*	60
70	To Sir W. White ..	67	13,	Approves amended text of Article XX, and declaration in regard to Article II ..	63
71	„ „ ..	68	13,	Sends copy of No. 64	64
72	To Sir W. White (also to Mr. Petre)	69	13,	A new Commercial Convention between Portugal and Egypt was signed at Cairo on the 11th instant	64
73	To Sir W. White ..	70	13,	Sends copies of Treaties as requested in No. 66	64

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
74	Sir W. White ..	93	May 9, 1890	Sends extract from "Stamboul," translating Law presented to Austro-Hungarian Parliament on the subject of commercial relations of Austria-Hungary with Turkey. This removes doubts as to Article XXII of the new Treaty	64
75	„ „ ..	95 Confidential	9,	Sends copy of despatch from Messrs. Law and Wrench, asking for instructions respecting "monopolies" and "surtaxes" in the new Treaty	66
76	Mr. Petre	41	14,	Sends translation of Declaration signed at Lisbon by Turkey and Portugal, regulating the commercial relations between the two countries, and terminating the existing Treaty conditionally	67
77	To Sir W. White ..	75	20,	Observations on Nos. 65, 68, and 69	68
78	To Board of Trade ..	..	20,	Sends copy of Inclosure in No. 69 for approval, namely, Article respecting disposal of wrecks	69
79	Sir E. Baring ..	14	12,	Egyptian Government have always contended that the Imperial Firmans confer upon them the right to make their own Commercial Conventions with other countries. The wording of Article XXII seems to make it clear that any separate arrangement concluded within the limits of the Firmans merely requires formal notification to the Porte	69
80	Sir G. Petre ..	43	26,	Sends translation of a Law, authorizing Portuguese Government to ratify the Turco-Portuguese Commercial Declaration ..	69
81	To Sir W. White ..	83	30,	Sends copies of Sophia No. 55 and of No. 79 of this print respecting Article XXII of the new Treaty	70
82	Sir W. White ..	101	30,	Sends Report of the ninth meeting by Messrs. Law and Wrench	70
83	To Sir W. White (also to Sir E. Baring)	86	June 5,	Sends copy of No. 76	71
84	Sir W. White ..	104	6,	Sends Report of the tenth meeting by Messrs. Law and Wrench, and copy of instructions given to them respecting the Porte's definitive Unified Tariff	72
85	To Mr. Fane ..	91	17,	Approves No. 84. Asks for text of Article I as it stands after discussion between British and Ottoman Delegates	73
86	Sir W. White ..	109	12,	Sends Report of the eleventh meeting by Messrs. Law and Wrench. Also copy of Article I amended	74
87	„ „ ..	112	14,	Sends Report of twelfth meeting by Messrs. Law and Wrench. Also Articles II and IX signed by all the Delegates, and draft proposal relating to the question of the coasting trade submitted to the Delegates by Artin Pasha	79
88	To Mr. Fane ..	Telegraphic	19,	To send Report by Delegates, explaining fully what further instructions are needed on the political Articles or other points in the new Commercial Treaty	82
89	Sir W. White ..	113	15,	Sends for consideration and instructions three draft Articles, Nos. XXI, XXII, and XXIII, prepared by Messrs. Law and Wrench, relating to manifests, declarations, and powers given to Customs for boarding and searching	82
89*	Board of Trade ..	..	19,	Suggests Delegates should base clauses relating to wrecks on the Declaration with France of 23rd January, 1889	84*
90	Mr. Fane	114	18,	Sends Report on thirteenth meeting, by Messrs. Law and Wrench	84
91	„ „	115	18,	Sends Report by Messrs. Law and Wrench on the views of the Ottoman authorities as to the payment of customs duties in silver medjidiehs	85

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
92	Mr. Fane	116 Confidential	June 18, 1890	Sends copy of despatch from Messrs. Law and Wrench respecting introduction into the new Commercial Treaty of an Article respecting the coasting trade	86
93	„ „	117 Confidential	18,	Sends confidential Report by Messrs. Law and Wrench, submitting their draft proposals on the Parcels Post Service and the constitution of the Committee of Experts for the Ottoman Customs, and the Turkish proposals on these questions	87
94	Sir A. Paget ..	55	20,	Sends translation of Ministerial Order, stating that there will be no change in the existing Regulations as regards imports from the countries affected by the Commercial Treaty of 22nd May, 1862, between Austria-Hungary and Turkey, on its expiration on 5th July next	90
95	Mr. Fane	118	20,	Sends Report of fourteenth meeting, by Messrs. Law and Wrench	91
96	„ „	119 Confidential	20,	Sends copy of further despatch from Messrs. Law and Wrench, containing the definitive proposals of the Ottoman Delegates on the subject of the coasting trade	92
97	To Mr. Fane ..	95	24,	Sends copy of No. 89* and of Wreck Agreement with France, respecting Article on wrecks	93
98	Mr. Fane	120	20,	Asks for instructions as to Article XXII of the Ottoman draft proposals respecting entry of British goods into Turkey from Bulgaria or Egypt which have already paid duty in either country, namely, that they should be exempted from any import duty on entering Turkey unless Turkish rate of duty were the higher	93
99	„ „	122	22,	Sends letter from Mr. Wrench, asking for instructions on the political Articles of the Treaty	94
100	„ „	125	July 3,	Sends despatch from Messrs. Law and Wrench, asking for further instructions before re-opening question of wrecks	95
101	„ „	126 Confidential	3,	Sends copy of despatch from Messrs. Law and Wrench, transmitting copy of Article signed by the Delegates on the point of the duration of the Treaty	95
102	„ „	129 Confidential	4,	Sends copy of despatch from Messrs. Law and Wrench, inclosing copies of the preamble and Articles I and XIX of the draft proposals of the Russian Government for a Commercial Treaty between Russia and Turkey	96
103	„ „	132	10,	Sends copy of Report by Messrs. Law and Wrench on the fifteenth meeting, and Articles XXI and XXII agreed to and signed *ad referendum*, and two Declarations respecting the prohibition of importation of explosives and the charges on goods in bonded warehouses	98
104	To Board of Trade ..	..	16,	Sends Inclosure in No. 100, for observations ..	102
105	Minutes	..	..	On the drafts of Articles of the Treaty ..	102
106	Mr. Fane	133	14,	Sends copy of Article XXIV of the new Treaty relating to contraband and the right of boarding suspected ships	116
107	„ „	134	15.	Sends Report by Messrs. Law and Wrench on the sixteenth meeting	118
108	„ „	135 Confidential	15,	Sends copy of despatch from Messrs. Law and Wrench, inclosing copy of proposed new Ottoman Customs Regulations	119
109	To Mr. Fane ..	212 Confidential	22,	Observations on Article XIX respecting the prohibition to Russian subjects to import explosives and munitions of war into Turkey	134
110	Mr. Fane	138	20,	Sends Report by Messrs. Law and Wrench on the seventeenth meeting	134
111	To Sir W. White ..	106 Confidential	Aug. 2,	Concurs in Mr. Fane's opinion on proposed preamble and Article I, as stated in No. 102. Instructs Messrs. Law and Wrench to propose a similarly worded preamble and Article	135

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
112	To Sir W. White ..	Telegraphic	Aug. 5, 1890	Keep Mr. Portal informed of any Tariff arrangements come to between Turkey and other countries	135
113	„ „ ..	107	5,	Sends No. 105 for observation, and printed correspondence respecting the negotiations up to date. No objection to Articles XXI and XXII, as given in No. 103. To give views on Nos. 107 and 108	135
114	Sir W. White ..	150	8,	Sends Report by Messrs. Law and Wrench on the eighteenth meeting	136
115	„ „ ..	..	12,	Asks for six printed copies of Turkish Unified Tariff	137
116	To Sir W. White ..	..	19,	Complies with No. 115. Asks that one copy may be sent back, with any corrections to be made in the text	137
117	Sir W. White ..	153	13,	Sends copy of despatch from Mr. Law on the Unified Tariff	137
118	„ „ ..	152	12,	Tariffs are all provisionally settled, with the exception of a few items with regard to the Russian trade. Presumes copy of Unified Tariff has been sent to Cairo	138
119	„ „ ..	156	15,	When printed copies of Unified Tariff arrive, will send one to Mr. Portal	138
120	Board of Trade ..	..	21,	Suggests that the proposed Article XIII of the Anglo-Turkish Treaty should be amended in the spirit of Article IV of the French Convention respecting wrecks	138
121	To Sir W. White ..	111	25,	Sends copy of No. 120 for guidance of Delegates	139
122	Sir W. White ..	159	27,	The Commercial Treaty between Germany and Turkey signed yesterday at the Porte. Tariff is the new Unified Tariff	139
123	„ „ ..	162	Sept. 3,	Sends Report of nineteenth meeting by Messrs. Law and Wrench. Observations on Article III respecting "surtaxes"	139
123*	Consul-General Tweedie	11	July 29,	Question of the navigation of the Euphrates ..	144
124	Sir W. White ..	164	Sept. 4,	Sends copy of Article XXVI signed *ad referendum*	144a
125	„ „ ..	165	4,	Meetings of the Delegates have been suspended for a time. Sends Reports on the work which is already done, and which still remains to be done	145
126	„ „ ..	166	4,	Sends copies of observations of the British Chamber of Commerce at Constantinople, and of British merchants on certain Articles of the Treaty	145
127	„ „ ..	167	6,	Suggests Delegates should be instructed to get the Articles mentioned in No. 126 modified to suit the British mercantile community. Submits text concerning monopolies in draft of Article XVIII, for consideration ..	150
128	„ „ ..	168 Secret	6,	Asks instructions on points withheld in No. 46. Treaty had better run for 21 years ..	151
129	„ „ ..	169	6,	Sends corrected copy of Unified Tariff as directed in No. 116, and asks for six copies of the same when printed	151
130	„ „ ..	170 Secret	6,	As to method of dealing with the vassal States in the new Treaty	152
131	„ „ ..	171	6,	Sends index of the Articles of the new Commercial Treaty and the substance of the Declarations respecting Articles IX, XVIII, and XIX, and of the matters to be treated in additional Annexes or Declarations ..	153
132	„ „ ..	406 Secret	6,	Identic with No. 128	155
133	„ „ ..	175	9,	Gives reasons why Article III, on the coin in which customs duties should be paid, need not be immediately taken in hand. ..	155
134	„ „ ..	176	9,	Memorandum by Messrs. Law and Wrench on the Article relating to Parcels Post. Asks for instructions on the way it should be dealt with. Suggests the indirect recognition of the British post-offices in Turkey in the Treaty	155

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
135	Sir W. White ..	177	Sept. 9, 1890	Hopes to be authorized to insist that the Article prohibiting differential railway treatment of British goods on Turkish lines shall not be given up	157
				Sends six corrected copies of the new Turkish Unified Tariff	158
136	To Sir W. White ..	..	16,	Sends copies of Unified Tariff	158
137	To Mr. Portal ..	..	16,	Ditto. No date fixed yet for coming into operation	158
138	To Board of Trade ..	..	16,		
139	Sir W. White ..	178	11,	Asks for final instructions on Article XVI on the subject of the coasting trade. Desires that the rights of Messrs. Lynch and Co. in the navigation of the Tigris and Euphrates should be properly secured to them ..	158
140	To Board of Trade ..	..	24,	Sends copy of Declaration signed by all Delegates for giving effect to the Article relative to wrecks	159
				Respecting the coasting-trade Article in draft Commercial Treaty	159
141	Memorandum by Mr. Oakes	..	30,	When will the Tariff be put in force? Asks to be informed when any change occurs in it ..	161
142	Board of Trade ..	..	Oct. 2,	Asks for observations on, and whether any amendments should be made in No. 134 ..	161
143	To Post Office ..	..	3,	Detaining Mr. Law to settle some points of the Treaty	161
144	To Sir W. White ..	Telegraphic	3,	Declaration in No. 140 meets requirements of Her Majesty's Government	162
145	Board of Trade ..	..	3,	Nos. 123, 124, 125, 126, 127, 128, 130, 131, 133, 134, 135, and 139 are under consideration. Are instructions needed on any other points?	162
146	To Sir W. White ..	118	4,	Sends copy of No. 145	162
				Observations on the Customs Regulations ..	162
147	,, ,, ..	122	9,	Sends copies of printed correspondence from Nos. 1 to 147	164
148	Mr. E. Law ..	..	9,	Asks opinion on the Articles referring to the Customs Regulations. Sends copies of Nos. 126 and 147	164
149	To Earl of Lytton (also to Mr. O'Conor)	Confidential	14,	Observations on his interview with the Euphrates and Tigris Navigation Company ..	165
150	To Board of Trade ..	..	16,	Sends Memorandum on the rights of British vessels to navigate the Euphrates and Tigris from the Persian Gulf to Bagdad ..	165
151	Mr. E. Law ..	..	16,	Article as to Customs procedure and expertise may be omitted, provided the points are properly provided for in the Customs Regulations, and the latter is connected with the Treaty by a Declaration	167
152	Euphrates and Tigris Navigation Company to Mr. E. Law	..	15,	Position of outstanding questions	168
153	Board of Trade ..	..	24,	Points on which definite instructions are still required	169
154	Memorandum by Mr. C. M. Kennedy	..	25,	Opinion as to method of dealing with postal parcels	170
155	Mr. E. Law ..	..	27,	Instructions in sense of No. 153	170
156	Post Office ..	..	27,	Sends draft of Colonial Article	171
157	To Sir W. White ..	128	29,	Refers to No. 125. No further instructions necessary until Treaty can be considered in its entirety	172
158	,, ,, ..	129	29,	Amendment to be introduced as to monopolies. Refers to No. 127	172
159	,, ,, ..	130	29,	Duration and revision of the Treaty. To submit draft of Article. Refers to No. 128 ..	172
160	,, ,, ..	131	29,	Better defer questions relating to Bulgaria and Egypt. Refers to No. 130	172
161	,, ,, ..	132	29,	Instructions as to fixing the value of the "medjidieh" and as to surtaxes. Refers to No. 133	173
162	,, ,, ..	133	29,	Sends copy of No. 156 in reply to points raised in No. 134 respecting postal parcels ..	173
163	,, ,, ..	134	29,	To press for Article securing British trade against differential railway rates. Refers to No. 135	173
164	,, ,, ..	135	29,	Instructions as to the coasting trade. Refers to No. 139	174
165	,, ,, ..	136	29,		
166	,, ,, ..	137	29,		

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
167	To Sir W. White ..	..	Oct. 30, 1890	Sends printed copies of the text of the Treaty as it now stands	174
168	Sir W. White ..	205	Nov. 12,	Silk-worm eggs removed from the free list ..	174
169	,, ,, ..	209	21,	Correspondence as to resumption of negotiations. Memorandum showing obstacles in the way of resumption	175
170	,, ,, ..	211	24,	Concession for quays at Constantinople given to a French Syndicate	177
171	,, ,, ..	213	27,	Memorandum referred to in No. 169 has been handed to the Ottoman Delegates ..	178
172	,, ..	214	28,	Opinions of merchants at principal ports on proposed Customs Regulations. They will require consideration	178
173	,, ,, ..	221	Dec. 7,	Position of the commercial negotiations between Turkey and Italy, Austria-Hungary and Russia	188
174	,, ,, ..	222	8,	Unsatisfactory reply from the Porte in regard to the proposed Customs Regulations. Refers to No. 169	189
175	To Sir W. White ..	148	15,	Acknowledges No. 174. Full instructions have now been sent on all the points that will arise on the resumption of negotiations	190
176	Sir W. White ..	223	12,	Wishes to be told of anything of importance that may transpire at Berlin on the German-Turkish Treaty coming before the German Parliament. Unlikely that the Tariff (the General Tariff) annexed to the Treaty will come into force yet	191
177	To Sir E. Malet ..	125	20,	Sends copy of No. 176	191
178	Sir W. White ..	227	15,	Proposed arrangement between Turkey and Egypt on relations of the two Custom-houses	191
179	Sir E. Malet ..	145	23,	Copy of German-Turkish Treaty as laid before the German Parliament	193
180	,, ,, ..	147	27,	German-Turkish Treaty not to come into force as regards Germany until its provisions are equally applicable to the other Powers, without Germany's consent. As to the Tariff and bonded warehouses	194
181	To Sir W. White ..	154	29,	The British Delegates should report on the observations offered by the merchants on the proposed Customs Regulations	194

APPENDIX.

Treaty of Commerce between Turkey and Germany, August 26, 1890 195

Printed for the use of the Foreign Office. January 1891.

CONFIDENTIAL.

Further Correspondence respecting the Revision of the Commercial Treaty between Great Britain and Turkey.

[In continuation of Confidential Paper No. 5905.]

No. 1.

Manchester Chamber of Commerce to the Marquis of Salisbury.—(*Received January* 4.)

Manchester, January 3, 1890.

My Lord,

INQUIRIES have been made here by merchants trading with the Levant markets as to the correctness of rumours which have reached them to the effect that the terms of a new Commercial Treaty (including Tariff Schedules) have been arranged between the Government of Her Majesty and the Turkish Government.

I am requested, therefore, respectfully to ask your Lordship to favour the Chamber with any information on this subject which you may think it proper to communicate.

I have, &c.

(Signed) ELIJAH HELM, *Secretary.*

No. 2.

Foreign Office to Manchester Chamber of Commerce.

Foreign Office, January 6, 1890.

Sir,

I AM directed by the Marquis of Salisbury to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, asking for information respecting the reported arrangement of the terms of a Commercial Treaty between the Governments of Her Majesty and of Turkey.

In reply, I am to inform you that it is not the fact that any such terms have been arranged. It is probable, however, that negotiations for the conclusion of a new Treaty will soon be entered upon, but his Lordship cannot at present say anything positively on the subject. In such an event the Chamber may be sure that the British interests concerned will be safeguarded as far as possible.

I am, &c.

(Signed) JAMES FERGUSSON.

No. 3.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received January* 10.)

(No. 1. Commercial.) *Constantinople, January* 2, 1890.

My Lord,

I HAVE reason to believe that E. Carathéodory Effendi, the Ottoman Minister Plenipotentiary at the Belgian Court, has been commissioned by the Sultan to represent His Imperial Majesty at Lisbon at the Proclamation of King Carlos on His Majesty's accession.

As there existed previously an intention to charge the same diplomatist with a mission to that very Court with a view to conclude some other arrangement by which the Commercial Treaty between Turkey and Portugal of the 23rd February, 1868, should cease, it is quite possible that his Excellency will be charged with some mission on this important commercial subject.

If no such arrangement were come to, this Treaty would still run for three years, and thus retain the 8 per cent. duty on Portuguese imports into Turkey, and embarrass the Porte in its desire to introduce its uniform new Tariff with higher rates at an early period.

Your Lordship will probably be able to ascertain how far this supposition is a correct one, as the subject is not only of interest to ourselves, but likewise to the other Powers carrying on commercial negotiations with the Ottoman Empire.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 4.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received January* 10.)

(No. 2. Commercial. Confidential.) *Constantinople, January* 3, 1890.

My Lord,

I HAVE had the honour to receive, by messenger Captain Leeds, your Lordship's despatch No. 111, Commercial, Confidential, of the 17th December, 1889, in which your Lordship expressed a desire that a final text in a complete form of the new Commercial Treaty between Turkey and Germany should be supplied.

I have for a long time been endeavouring to obtain a copy, but have failed in doing so, the reason being that the Treaty is not yet actually concluded, and both the German Ambassador and the Porte are by no means disposed to be communicative on the subject of their negotiations.

I believe, however, that it would be highly desirable that a timely application should be made at Berlin asking for a copy as soon and as early as possible after the final conclusion, and I am disposed to think that such an application by a friendly Power could not be refused by Count Bismarck, though if made here it would probably not meet with equal success.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 5.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received January* 10.)

(No. 3. Commercial. Confidential.) *Constantinople, January* 3, 1890.

My Lord,

SOME surprise is felt at Constantinople and no doubt still more abroad at the slowness of the Sublime Porte in making progress with their commercial negotiations for a new Treaty and a modified Tariff.

There is more reason for astonishment if one bears in mind that an increased revenue from the Customs is anticipated from the introduction of this proposed Tariff calculated at from £T. 500,000 to £T. 800,000 per annum, and that such addition to its revenues ought to be extremely welcome to the Ottoman Exchequer.

Still, three years have been allowed to elapse without any progress in these

negotiations with any Power except Germany, and even now that these are supposed to have been resumed with us and to be on the point of commencement with Austria-Hungary, there is no alacrity manifested in making progress.

The new uniform Tariff which is intended to yield an increased income as above stated is almost terminated, and the assent of the six principal Powers has been as much as obtained; and still the Porte appears to be pursuing some other object than that of an additional revenue, though that one ought to be nearer the Sultan's heart.

When Saïd Pasha, commonly called Little Saïd, was Grand Vizier, he started the idea that Turkey was to strain every effort to get rid of the odious Capitulations.

That this idea still fills the Sultan's mind there can be little doubt.

This might serve to explain why His Imperial Majesty's Ministers are holding back all commercial negotiations with other Powers until their Treaty with Germany has been concluded.

In our commercial correspondence with Turkey as to the revision of the Treaty of 1861, from the 5th June, 1883, until the end of March 1884, it is evident that Turkey attempted at the time, though ineffectually, to assume that it had a right to impose new Tariffs on foreign goods when all the present Treaties had expired.

The Porte having ascertained that of all the Great Powers, Germany was the one most likely to yield at least in so far as they applied to commercial relations. Some of the privileges laid down by the Capitulations, the Turks now appear to imagine that they will be able, when once they have concluded a Treaty with Germany and all the others will have expired, to enforce the new projected Tariff on the imports of all countries alike.

That such an attempt is sure to be strenuously resisted by the five other Powers they appear hardly to realize, as they think that by treating other Powers, with which there will be no Treaty then in force, in exactly a similar way as Germany, they will be doing enough under the most-favoured-nation clause.

I am sending a copy of this despatch in the Political series also, as your Lordship will perceive the political importance of the difficulties which this mistaken view of the Sultan might assume in the long run, and might think it advisable to anticipate this inconvenience by exchanging views at least with the friendly Governments on the subject.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 6.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received January* 10.)

(No. 6. Commercial.) *Constantinople, January* 6, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith, with reference to my despatch No 101, Commercial, of the 30th September last, a Memorandum which I have received from Mr. A. Hardinge, reporting the conclusion of the negotiations respecting the unified Tariff between the Russian and Ottoman Delegates, and enumerating the alterations and reductions which the former has succeeded in obtaining.

Your Lordship will perceive that slight reductions have been made on all the articles in which Russian commerce is interested, of which the most important are those on petroleum and flour, and especially the latter.

The adhesion of Russia to the Tariff brings the negotiation between Turkey and the various Powers respecting this stage of the commercial question to a close.

M. Timiriazeff and the Ottoman Delegates are, I believe, to sign a Protocol to that effect to-day.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 6.

Memorandum.

M. TIMIRIAZEFF, the Russian Commercial Delegate, has finished the negotiation respecting the Tariff, and will sign to-morrow.

The following are the alterations obtained by Russia:—

In Article 2 ("Aliments d'origine animale") the duty on "jambons et langues de bœuf" (2) is assimilated to that on "Lard et autres viandes fumées" (3), and is thus reduced from 150 to 85 piastres per 100 kilog.

Item 9 in the same Article "Tcherviche et graisse de queue de mouton (Kouirouk)" will run "Tcherviche et graisse de toute espèce non dénommée," and thus all animal fat from Russia, of which a large quantity is imported for the purpose of making butter, will pay 60 piastres per 100 kilog., with the exception of that produced from swine and geese, which under item 6 pays 85 piastres.

The duty on certain kinds of cheese (item 10 (*a*)) has been reduced from 60 to 54 piastres, instead of to 40 piastres, as M. Timiriazeff at first hoped might be conceded.

Lastly, in item 18 (*d*) "Autres poissons salés en fûts" the Russian Delegate has obtained a reduction from 45 to 30 piastres.

In Article 4 ("Produits de la meunerie et pâtisserie ordinaire") M. Timiriazeff has obtained, after very hard fighting, a reduction from 13·50 piastres to 11¼ piastres on flour ("Farine de froment"), item 1—*i.e.*, he has got to within a quarter of a piastre of the duty he originally demanded.

But on item 2 ("Farine d'avoine, d'orge, &c.") he has contented himself with the existing duty of 9 piastres instead of 7½, for which he originally hoped.

In Article 23 ("Huiles minérales"), item 1, "Pétrole brut et raffiné," the Russian Delegate has accepted a compromise and agreed to the reduction of the duty of 17 piastres per 100 kilog. to 12 piastres instead of 10½.

His Excellency has thus, in his own words, "given a bakchich, but as small a bakchich as possible," and he is confident that the general results obtained by him, and especially the reduction on flour, will afford satisfaction at St. Petersburgh.

He promises to acquaint your Excellency with the chief features of the draft Treaty which he has now begun to prepare, as soon as it has taken sufficient shape for him to be able to do so.

(Signed) A. H. HARDINGE.

Constantinople, January 5, 1890.

No. 7.

The Marquis of Salisbury to Sir E. Malet.

(No. 6. Commercial.)

Foreign Office, January 13, 1890.

Sir,

YOUR Excellency is aware that negotiations are in progress between the German Government and the Porte for the conclusion of a new Commercial Treaty. The Porte has suspended commercial negotiations with other Powers, and it is understood will not proceed with them until after the new Treaty with Germany has been signed. In this state of things Her Majesty's Government would be glad to obtain as early as possible the final text in a complete form of the Treaty in question. I have accordingly to request that your Excellency will make known to Count Bismarck, in such manner as you may think most expedient, the wishes of Her Majesty's Government in this matter, with a view to obtain a copy of the Treaty for their confidential information.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 8.

The Marquis of Salisbury to Mr. Petre.

(No. 1. Commercial.)

Foreign Office, January 14, 1890.

Sir,

YOU are probably aware that one of the objects of the mission of Carathéodory Effendi to Lisbon is to negotiate a new Commercial Treaty between Turkey and Portugal. I inclose, for your information, a copy of a despatch on the subject from Sir William White;* and I have to state that Her Majesty's Government will be glad to receive any particulars which you may be able to obtain from Carathéodory Effendi or from any other quarter respecting these negotiations.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 8 A.

Sir E. Malet to the Marquis of Salisbury.—(Received January 20.)

(No. 6. Commercial.)

Berlin, January 18, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's despatch No. 6, Commercial, of the 13th instant, I have the honour to inform your Lordship that I said to Count Bismarck to-day that your Lordship would be much obliged if his Excellency could communicate confidentially, as soon as possible, the text of the Commercial Treaty between Germany and Turkey, which is on the point of being signed.

His Excellency made a note of the request, and said that he would see to it.

I have, &c.

(Signed) EDWARD B. MALET.

No. 8 B.

Sir E. Baring to the Marquis of Salisbury.—(Received January 21, 10·20 A.M.)

(Commercial.)

(Telegraphic.)

Cairo, January 21, 1890.

THE Portuguese Consul-General, who is now at Lisbon, has telegraphed that his Government has denounced the Treaty with Turkey. The denunciation will come into force immediately after the arrangement has been ratified.

---

* No. 3.

No. 9.

*The Marquis of Salisbury to Sir W. White.**

(No. 9. Commercial.)

Foreign Office, January 21, 1890.

Sir,

WITH reference to your Excellency's despatch No. 1, Commercial, of the 2nd instant, I have the honour to inform you that Sir E. Baring has reported by telegraph that the Portuguese Consul-General in Egypt, who is now at Lisbon, has announced that the Commercial Treaty now in force between Portugal and Turkey has been denounced by the former Power. It is implied that a new arrangement between these countries has been come to, and that, as soon as it has been ratified, the notice to terminate the present Treaty will take effect.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 10.

The Marquis of Salisbury to Mr. Scott.

(No. 3. Commercial. Confidential.)

Foreign Office, January 30, 1890.

Sir,

I TRANSMIT herewith, for your confidential information, a copy of a Memorandum relative to commercial negotiations between this country and Turkey.†

I also inclose a copy of a despatch from Sir William White which explains the present position of the proposed new Turkish Tariff,‡ together with a separate copy of this Tariff,§ in what is understood to be its present shape, for use, if you think it expedient, in communication on the subject with M. Droz.

The Porte has recently made overtures for reopening commercial negotiations with Her Majesty's Government, and likewise, it is believed, with other Powers; but it is not expected that they will be resumed seriously until the Treaty now in course of negotiation between Turkey and Germany has been concluded.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 11.

The Marquis of Salisbury to Sir E. Malet.

(No. 12. Commercial.)
(Telegraphic.)

Foreign Office, February 5, 1890.

YOUR No. 6, Commercial, of 18th January.

Do you expect to receive shortly a copy of the German Commercial Treaty with Turkey?

No. 12.

Sir E. Malet to the Marquis of Salisbury.—(Received February 7, 7 P.M.)

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Berlin, February 7, 1890, 6·30 P.M.

YOUR telegram of 5th instant.

M. Radowitz has been instructed to communicate the text of the Treaty to Sir W. White very confidentially.

---

* Also to Mr. Petre (No. 2, Commercial).

† Memorandum, July 23, 1889.

‡ Sir W. White, No. 101, Commercial, Confidential, September 30, 1889.

§ Revised Tariff.

No. 13.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 14. Commercial.) *Foreign Office, February* 8, 1890, 3·20 P.M.
(Telegraphic.)

YOUR No. 2, Confidential.

M. Radowitz has been instructed to communicate the text of the Treaty to you very confidentially.

No. 14.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received February* 10.)

(No. 21. Commercial. Secret.) *Constantinople, February* 5, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship a copy of the new Commercial Convention concluded between Germany and Turkey.* The Convention was "paraphé" to-day, and has been referred to Berlin for approval.

I am indebted to M. de Radowitz for allowing me to take a copy of the Convention under the seal of the strictest confidence.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 15.

The Earl of Lytton to the Marquis of Salisbury.—(*Received February* 15.)

(No. 16. Commercial. Confidential.) *Paris, February* 14, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship a Report by Mr. Crowe on the question of the renewal of Commercial Treaties between France and Turkey.

I have, &c.
(For the Ambassador),
(Signed) EDWIN H. EGERTON.

Inclosure in No. 15.

Mr. J. A. Crowe to the Earl of Lytton.

(Very Confidential.) *Paris, February* 14, 1890.

My Lord,

THE newspapers of last evening announce that M. Turrel, member for the Department of the Aude, has postponed a question which he proposed to put to the Minister of Foreign Affairs on the subject of commercial relations between France and Turkey.

The Treaty of 1861, which governs these relations, will expire on the 13th March, and the question of M. Turrel related more particularly to the point whether anything had been done to define the relations of France to the Sublime Porte in the event of the Treaty of 1861 being renewed. The question, it is said, "is complicated by the existence of Political Treaties of an earlier date than the commercial arrangements, which are about to expire; and M. Spuller requires time to negotiate."

The state of matters is this. The Treaty of 1861 is based upon a Commercial Treaty of 1838. Both Treaties (of 1861 and 1838) are dependent on a Treaty of 1802, which is not a Treaty of Commerce, but a Treaty of Peace, in which clause 1 establishes a perpetual peace, clause 3 gives France most-favoured-nation treatment for navigation in the Black Sea with reciprocity for Turkey in French seas and territories; clause 9 stipulates that most-favoured-nation treatment shall regulate the commercial relations of the two Powers mutually, generally, and for ever.

I had occasion to see M. Clavery to-day at the French Foreign Office, and he told me confidentially that the three Treaties were intimately connected with each other

* Printed separately.

and that the French Government was inclined to the doctrine that the stipulations of the Treaty of 1802 in respect of commerce and Capitulations were binding beyond the period of expiry of the Treaties of 1838 and 1861.

I have, &c.
(Signed) J. A. CROWE.

No. 16.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 17. Commercial. Confidential.) *Foreign Office, February* 15, 1890.

Sir,

I HAVE received your Excellency's despatch No. 21, Secret, Commercial, of the 5th instant, inclosing copy of the draft, in its present form, of the new Commercial Treaty between Germany and Turkey; I shall be glad to receive any remarks which you may have to offer on any parts of this Treaty.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 17.

The Marquis of Salisbury to Sir E. Malet.

(No. 17. Commercial.) *Foreign Office, February* 15, 1890.

Sir,

WITH reference to your Excellency's telegram, Commercial, of the 7th instant, I have to inform you that the German Ambassador at Constantinople has permitted Sir W. White to take a copy of the draft in its present form of the new Commercial Treaty between Germany and Turkey. I have to request your Excellency to express to the Imperial Government the thanks of Her Majesty's Government for their action in this matter, and to state that the document will be considered as strictly confidential. I have also to request you to endeavour to ascertain when the new Treaty is expected to come into force.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 18.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received February* 21.)

(No. 27. Commercial.) *Constantinople, February* 17, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch to your Lordship No. 133, Commercial, of the 14th December last year, inclosing a draft of a new Commercial Treaty, I have the honour to transmit herewith a copy of a *note verbale* I have received from the Sublime Porte, forwarding to me a supplement to the above-mentioned draft.

This supplement is identical with the Articles of the Commercial Treaty which has been agreed upon between Germany and Turkey, copy of which was sent to your Lordship in my despatch No. 21, Secret, Commercial, of the 5th instant, with the following exceptions:—

Article IX. The last paragraph from "les marchandises" to "plus favorisée" is omitted in the supplement supplied by the Sublime Porte, as is also the last paragraph of Article X from "il est entendu" to "international."

Your Lordship will also notice that Article XXIII bears a completely different text in the inclosed supplement.

I have replied to the Sublime Porte's last *note verbale* by observing that Her Majesty's Embassy has as yet received no reply to my previous note to Said Pasha (copy of which was sent to your Lordship in my despatch No. 133, Commercial, of last year), and that until the points referred to in that communication have received a satisfactory solution it will be impossible for Her Majesty's Embassy to resume its negotiations with the Porte which have been interrupted since December 1886, adding

that the responsibility for this long and unnecessary delay does not rest with Her Majesty's Embassy.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 18.

Saïd Pasha to Sir W. White.

Sublime Porte, le 11 Février, 1890.

M. l'Ambassadeur,

JE m'empresse de transmettre ci-joint à votre Excellence le complément du projet de Traité de Commerce que j'ai déjà eu l'honneur de communiquer à l'Ambassade Royale.

Veuillez, &c.
(Signé) SAÏD.

Inclosure 2 in No. 18.

Supplement to Draft Treaty.

ARTICLE IX (dernier paragraphe).

EST aussi assimilée au régime de transit toute marchandise passant par une partie quelconque de la Turquie et destinée à un endroit de l'Empire Ottoman où elle ne pourrait être introduite sans payer un droit d'entrée. Quant aux marchandises à destination de l'Égypte ou venant d'Égypte, le régime actuel est maintenu. Il est donc entendu qu'une fois que ces marchandises auront acquitté le droit d'entrée elles ne seront en aucun cas astreintes à un second payement de droits.

La rédaction suivante a été substituée au cinquième point de l'Article X en outre de la déclaration ci-annexée.

Seront en outre exempts des droits d'importation ainsi que de la vérification Douanière tous les envois de marchandises arrivés en Turquie par la voie postale en tant que le poids brut ne dépasse pas 250 grammes et les droits de douane n'excèdent pas 150 piastres or, par 100 kilog. Quant aux envois d'imprimés arrivant sous bande postale qui jusqu'au poids maximum de 2 kilog. continueront de jouir de la franchise Douanière, le régime actuel est maintenu.

Le deuxième paragraphe de l'Article XIV sera conçu comme il suit:

Si un bâtiment était considéré comme d'après la loi et en même temps comme Ottoman d'après la loi Ottomane, chacune des deux Hautes Parties pourra dans ses eaux territoriales traiter ce bâtiment comme appartenant à sa nationalité.

ARTICLE XVI.

L'importation et le transit dans l'Empire Ottoman du tabac sous toutes ses formes et du sel, sont et demeurent prohibés.

La Sublime Porte s'engage à n'établir d'autres monopoles pendant la durée du présent Traité que sur les allumettes de toutes formes et de toutes substances, les cartes à jouer, les papiers à cigarette et le pétrole. Les sujets en Turquie seront soumis en ce qui concerne le commerce intérieur ou l'exportation de ces Articles aux mêmes régimes et Règlements, et acquitteront les mêmes droits que les sujets Ottomans les plus favorisés, et ceux de la nation la plus favorisée.

Aucune taxe ne sera perçue à l'avenir sur le tabac et le sel quand ces Articles seront exportés de la Turquie par des sujets ou à l'adresse de en pays . Cependant les quantités de tabac et de sel qui seront exportées par des ou par leurs ayants-cause devront être déclarées par les exportateurs à l'Administration des Douanes, qui conservera comme par le passé, &c.

Dans l'avant-dernier alinéa de l'Article XVII le mot "Règlement" est remplacé par le terme "Tableau."

ARTICLE XX.

Les marchandises introduites en contrebande seront passibles de confiscation au profit du Trésor, sans préjudice des droits de douane perçus dans tous les cas et des

amendes qui pourraient être légalement exigibles, pourvu que la fraude soit dûment et légalement prouvée et qu'un procès verbal du fait de contrebande soit dressé, &c.

L'Article XXI a été supprimé et la clause suivante en a tenu lieu et place.

ARTICLE XXI.

Si l'Administration Douanière Ottomane croyait en vertu de l'Article XVII de ce Traité ne pas devoir laisser passer des marchandises qu'elle considérerait comme appartenant à la catégorie des articles prohibés et que les sujets importeraient par la voie régulière, elle fera immédiatement connaître par écrit au Ministère Ottoman des Affaires Étrangères et à l'autorité Consulaire les motifs du refus de livrer la marchandise.

Le Ministère Ottoman des Affaires Étrangères, après entente avec l'autorité , décidera s'il y a lieu de confirmer le refus de la Douane, et dans ce cas le sujet sera tenu de réexporter la marchandise sans aucun délai; dans le cas contraire l'Administration Douanière laissera passer librement la marchandise après en avoir perçu les droits réglementaires.

Jusqu'à ce qu'une décision soit prise, la marchandise arrêtée restera en dépôt à la Douane, qui en sera responsable vis-à-vis du sujet.

ARTICLE XXII.

Le présent Traité sera exécutoire dans toutes les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan situées en Europe, en Asie, et en Afrique.

En ce qui concerne la Principauté vassale de Bulgarie et l'Égypte, toute différence qui, après accord établi dans les limites des Traités et des Firmans Impériaux entre les Agents du Gouvernement et l'Administration Locale, résulterait pour le Tarif Général faisant partie du présent Traité, sera communiquée au Gouvernement Ottoman.

Il est bien entendu qu'à l'arrivée dans les autres parties de l'Empire de marchandises expédiées d'Égypte munies de "raftiés" conformément à l'Article IX et dont les droits de douane seraient par suite des modifications consenties inférieurs à ceux portés sur le Tarif Général, la différence en plus sera acquittée à la Douane du lieu de destination.

ARTICLE XXIII.

Toutes les stipulations du , autant qu'elles ne se trouvent pas en contradiction avec la présente Convention, ne sont pas atteintes par cette dernière jusqu'à ce qu'une entente ultérieure puisse être établie d'un commun accord relativement aux modifications qu'on jugerait utile d'y apporter.

No. 19.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received by telegraph, February 21.)

(No. 29. Commercial. Ext.)

My Lord, *Constantinople, February 21*, 1890.

I HAVE been informed by Sir Robert Morier that Mr. Law is no longer at St. Petersburgh, and has left for London.

If your Lordship still desires that he should come here with the object of assisting in the commercial negotiations, I should be much obliged if he could be instructed to arrive in this capital within the next ten days, as I am unwilling to begin the negotiations without him.

Should I have to postpone negotiations on account of the non-arrival of instructions from your Lordship, much inconvenience may be caused, the Austrian Embassy having already commenced theirs.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 20.

Foreign Office to Mr. E. Law.

SIR JAMES FERGUSSON presents his compliments to Mr. Law, and is directed by the Marquis of Salisbury to inform him that Sir William White, in a

telegram dated to day, has expressed the wish that Mr. Law should arrive at Constantinople within the next ten days.

Foreign Office, February 21, 1890.

No. 21.

Sir E. Malet to the Marquis of Salisbury.—(Received February 24.)

(No. 27. Commercial. Confidential.)

Berlin, February 22, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's despatch No. 17, Commercial, of the 15th instant, on the subject of the Treaty of Commerce between Germany and Turkey, I have the honour to inform your Lordship that I yesterday expressed to Count Bismarck the thanks of Her Majesty's Government to the Imperial Government for the communication of the text of the Treaty by Herr von Radowitz to Sir W. White, and stated that it would be considered strictly confidential. I at the same time asked his Excellency when the new Treaty was expected to come into force.

His Excellency replied that he thought that it would not come into force for at least five or six weeks, as the text would have to be carefully translated into German when the Treaty reached Berlin, and one might always anticipate delay when dealing with the Porte, and especially when ratifications had to be exchanged.

I have, &c.

(Signed) EDWARD B. MALET.

No. 22.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received by telegraph, February 23.)

(No. 3. Commercial. Ext.)

Constantinople, February 23, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's despatch No. 17 of the 15th instant, and to my telegram to your Lordship of the 21st instant, I have not thought necessary to make special observations on the German Commercial Treaty and its stipulations, as there is but little difference between it and the Turkish draft which I have already forwarded to your Lordship's Department, and it appears to me that my despatches No. 134 of last year and No. 27 of this have covered the whole of the ground.

As the negotiation of the Commercial Treaty between Austria and the Sublime Porte has already commenced, I expect before long to receive an invitation to begin our own negotiations, and I should be unwilling to find myself unable to meet their wishes in this respect or to incur the responsibility for any delay.

It is on this account that I have ventured to request your Lordship's instructions, in the absence of which I would be unable to begin the negotiations in question.

Should I, after receiving your Lordship's instructions, find it necessary in the course of the negotiations to refer home on any particular points of the Commercial Treaty with Germany, it would be better to do so as the occasion arises.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 23.

Foreign Office to Mr. E. Law.

Foreign Office, February 24, 1890.

Sir,

I MADE known to you on the 21st instant Sir William White's desire that you should reach Constantinople within ten days' time. I am now directed by the Marquis of Salisbury to instruct you to proceed to Constantinople within the period specified by Her Majesty's Ambassador.

I am to request you to call at this Office on the 25th instant for despatches relating to the commercial negotiations, which it will be necessary for you to take with you to Constantinople.

I am, &c.

(Signed) JAMES FERGUSSON.

No. 24.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 23. Commercial.)

Foreign Office, February 25, 1890.

Sir,

I HAVE had under my consideration your Excellency's despatches Nos. 101, 133, and 134, Commercial, of the 30th September, and the 14th and 17th December last, and also No. 27, Commercial, of the 17th instant, on the subject of the proposed new Commercial Treaty with Turkey, and the new Tariff to be annexed to it.

As regards the new Treaty, I have, in my despatch No. 17, Commercial, of the 15th instant, asked for your remarks on the draft (in its present form) of the Treaty recently concluded between Turkey and Germany. It would seem better to maintain the draft which was prepared on the part of Her Majesty's Government in 1888, which is more explicit in regard to the enforcement of the Capitulations; but as the interests involved in the commercial negotiations now in progress at Constantinople are to a large extent, in the present stage of these negotiations, common to the several countries parties to them, it is advisable to treat them as far as possible by united action. Accordingly, it seems expedient that you should endeavour to continue to act in concert with foreign Representatives in these matters, and you may modify or supplement the provisions of the English draft in the manner best calculated fully to maintain the Capitulations, and to secure on point of detail the greatest amount of concert in the action of Foreign Missions at Constantinople.

Your Excellency will be so good as to submit the draft of Treaty, in a complete shape, as modified under the present instructions for my final approval.

As regards the new Tariff, it appears that the changes made since 1885 are, speaking generally, to the advantage of British trade; but under the heading of cotton goods a large increase is proposed in the duty on "jaconots," which it is now proposed shall be 550 piastres per 100 kilog., instead of 275 piastres as fixed in 1885; Her Majesty's Government must ask that the latter rate shall be reinserted in the Tariff.

2. With respect to the "Règlement Douanier Ottoman" a stipulation is necessary that it shall be settled in consultation with Foreign Representatives, and contain reasonable provisions for the protection of foreign trade, and to check arbitrary proceedings on the part of the Ottoman Customs.

3. A stipulation should be made for the abolition of internal and transit duties.

4. An arrangement should be made for the periodical revision of the Tariff: periods of seven years may be agreed to, but there is reason to think that five years (if the Porte would agree to this period), would be better suited to the requirements of British trade.

The preceding instructions will be sufficient at present for your Excellency's guidance in these negotiations; I shall be glad to receive your reports as to their progress, and will supply you from time to time with further instructions as occasion may arise.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 25.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 24. Commercial.)

Foreign Office, February 25, 1890.

Sir,

I TRANSMIT herewith, for your Excellency's information, a Memorandum drawn up by Mr. Law on the Ottoman Public Debt Administration and the proposed new Turkish Customs Tariff.*

It does not appear to be expedient to reopen Tariff discussions in the manner suggested in this paper.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

---

* In Sir R. Morier's No. 400, Confidential, of December 6, 1889.

No. 26.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 25. Commercial.)
(Telegraphic.)

Foreign Office, February 25, 1890, 1·45 P.M.

YOUR telegram of 23rd instant.

Mr. Law starts to-day, and will take out instructions for your Excellency.

No. 27.

The Earl of Lytton to the Marquis of Salisbury.—(Received March 1.)

(No. 62. Commercial.)

Paris, February 28, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship the report in to-day's "Journal Officiel" of the debate on the question put yesterday in the Chamber by M. Turrel, on the subject of the Commercial Treaty with Turkey, and I further inclose a letter which I have received from Mr. Crowe with respect to this question and the answer of the Minister.

M. Turrel was opposed, apparently from a Protectionist point of view, to what he considered an unauthorized understanding with Turkey for continuing the position created by the expiring Treaty of 1861 till 1892, while M. Tirard relied on the terms of the Treaty of 1802, which secures, he says, to the French Government, most-favoured-nation advantages, not only in Turkey but in Egypt.

I have, &c.

(For the Ambassador),
(Signed) EDWIN H. EGERTON.

Inclosure 1 in No. 27.

Mr. J. A. Crowe to the Earl of Lytton.

Paris, February 28, 1890.

My Lord,

M. TURREL'S question respecting the rights and obligations of France and Turkey under existing Commercial Treaties was put, according to notice, in the Chamber of Deputies yesterday; and M. Tirard was able to show, in reply, that the Treaty of 1802 between France and the Sublime Porte was binding and acknowledged to be so by the Turkish Government.

M. Tirard read a note from Said Pasha, Minister for Foreign Affairs, dated the 30th January last, which declared "that, at the expiration of the Treaty of 1861, France would enjoy, in respect of her commerce, the treatment of the most favoured nation pending the conclusion of a new Act which, he was glad to hope, would shortly be concluded." This being so, M. Tirard went on to say, no doubt could exist that the Treaty of 1802—with others of older date—was accepted as binding on the Ottoman Empire, and that all necessary advantages were therefore secured to France.

In the course of his speech, M. Tirard further said that the 9th clause of the Treaty of 1802 had established most-favoured-nation treatment for both countries, and that, as this view of the case was admitted by the Turkish Government, France had an interest in preserving rights so advantageous to her commerce. Turkey not only comprised Turkish territory properly so called, but vassal States such as Egypt.

With reference to this point two Treaties were to be considered; one of them signed, the other of them about to be signed. In that which had been concluded between the Porte and Germany, German commerce was to enjoy the position which France would have obtained if she had continued her commercial negotiations with Turkey after 1887. The Treaty between England and Egypt conceded to the former favours of which France would be deprived if she had not already secured most-favoured-nation treatment.

The German Treaty distinctly laid down that its stipulations were to apply to the Porte, Bulgaria, and Egypt; and if most-favoured-nation treatment were withheld from France, she would lose all the privileges which she had so long enjoyed in those

parts, Turkey having no General Tariff, but only a series of Conventional Tariffs conceded to various Powers. By the exchange of notes which had taken place between Turkey and France, most-favoured-nation treatment would be secured to both States till 1892. In 1892, when France would be free to deal with her own Tariff as she pleased, she would be in a position to raise all her customs duties.

No doubt the question of artificial wine manufactured from raisins was one which would remain in abeyance. But the Law, which had imposed additional duties on raisins entering France, and which also required certificates of origin from all retailers of wine made from raisins, was sufficient to protect the growers of France. At all events, such disadvantages as might still accrue to those interests would be fully outweighed by the consideration that France could not afford to lose the 1,000,000 fr. of exports which she sent to Turkey, nor the 20,000,000 fr. which she took to Egypt.

It had been urged by the mover of the question that the Government had gone beyond their powers by making a new Treaty. But they had done nothing of the kind, because all the Administrations which had preceded that of which he was President had considered the Treaty of 1802 as binding. The Government had, he thought, done a patriotic thing in demanding that France should be treated like all other Powers at the expiration of the Treaty of 1861; and they had done a thing equally good and useful to the country.

After M. Tirard had spoken, an attempt was made to carry on the debate, but the President declared "the incident closed," and the Opposition made no attempt to renew the struggle.

I have, &c.
(Signed) J. A. CROWE.

Inclosure 2 in No. 27.

Extract from the "Journal Officiel."

LA parole est à M. Turrel, qui demande à questionner le Gouvernement sur le Traité Turc.

M. Adolphe Turrel.—Je voudrais arrêter quelques très courts instants l'attention de la Chambre sur une question dont l'importance ne lui échappera pas. Il s'agit du Traité Turc. Il me faut tout d'abord, et pour moi et pour quelques intéressés, déclarer que, si cette question a attendu si longtemps, c'est que, le Gouvernement ayant engagé des pourparlers avec la Turquie, j'ai pensé qu'il était de règle prudente et élémentaire de ne pas le questionner avant que ces pourparlers aient abouti ou pris fin.

Voilà pourquoi je ne viens qu'aujourd'hui devant vous.

Ceux d'entre vous qui faisaient partie de l'ancienne Assemblée se souviennent que j'ai, dans le courant de l'année dernière, à cette tribune même, questionné M. le Ministère des Affaires Étrangères, l'honorable M. Spuller, sur le point de savoir à quelle date, dans l'esprit du Gouvernement, expirait le Traité Turc. Et l'honorable M. Spuller me répondait dans la séance du 2 Mars, 1889:—

"Dans l'opinion du Ministère des Affaires Étrangères, le Traité Turc prendra fin le 13 Mars, 1890, et il n'a pas besoin, pour prendre fin, d'être dénoncé."

La première question que je pose à M. le Président du Conseil est-celle-ci:—

Le Traité Turc va cesser le 13 Mars prochain, c'est-à-dire dans quelques jours. Je vous demande, M. le Président du Conseil, si vous avez l'intention de le renoveler. Si les pourparlers qui ont eu lieu n'avaient pas existé, je bornerais là ma question. Le Président du Conseil me répondrait qu'il ne veut certainement pas renoveler le Traité Turc, et descendrait de cette tribune; alors, Messieurs, tous ceux qui, comme une grande partie de mes collègues et de leurs électeurs, ont intérêt à l'augmentation de certains droits du Tarif Général, inféreraient, M. le Président du Conseil, de votre réponse négative que la Turquie va être soumise au point de vue douanier seulement, avec la France, au régime du Tarif Général.

Mais, Messieurs, ce que je sais des intentions du Gouvernement m'oblige à lui poser une seconde question et à demander à M. le Président du Conseil quel est dans son esprit, après la cessation du Traité et dans la situation où nous nous trouverons lorsque ce Traité, n'existant plus, n'aura pas été renouvelé, le régime douanier qu'il compte appliquer aux produits Turcs à leur entrée en France.

A l'heure où je vous parle nous sommes, au point de vue douanier—et j'insiste beaucoup sur ce mot—sous le régime du Traité de 1861. Lorsqu'un navire Français,

portant des marchandises Françaises, arrivé en Turquie, voici ce qui se passe: s'il apporte des marchandises, et s'il veut les vendre, il doit payer un droit de 8 pour cent *ad valorem*, et la quotité de ce droit est fixée d'après un Tarif qui est annexé au Traité même de 1861, de sorte qu'on fixe d'abord la valeur de la marchandise tout entière pour établir ensuite le droit de 8 pour cent qui doit le frapper.

Si le navire Français veut, au contraire, prendre des marchandises Turques pour les importer en France, il doit payer à la Turquie, en partant, un droit d'exportation de 1 pour cent, lequel droit est aussi basé sur les évaluations du Tarif.

Quant aux produits Turcs, lorsqu'ils arrivent en France—c'est écrit tout au long à l'Article XV du Traité de 1861, et vous ne le trouverez nulle parte ailleurs—cet Article, qui vise l'arrivée en France des marchandises Turques, dit :—

"Toutes les marchandises, produits du sol de l'Empire Ottoman, importées en France par des bâtiments Ottomans, seront traités comme les marchandises similaires des pays les plus favorisés."

Si bien qu'actuellement, et cela jusqu'au 13 Mars, 1890, notre Tarif Douanier avec la Turquie, à l'entrée en Turquie de nos produits Français et à l'exportation des produits Turcs par nos navires se rendant en France ou ailleurs, est réglé par le Traité de 1861, suivant les Tarifs annexés à ce Traité et d'après un *quantum* inséré dans le Traité même; tandis qu'au contraire à l'arrivée en France des produits Turcs, le droit de douane est établi par cette clause générale du traitement de la nation la plus favorisée.

A ma seconde question, il y a, vous le sentez, deux réponses à faire; je ne voudrais pas les préjuger; mais enfin, ou nous sommes sous le Tarif Général, et alors nous n'avons rien à dire, nous n'avons qu'à descendre de la tribune et à nous déclarer satisfait, ou nous resterons encore, après le 13 Mars, sous le régime de la nation la plus favorisée (Article XV du Traité de 1861), et je n'ai pas besoin de vous signaler les dangers que présenterait un pareil système au point de vue de notre avenir commercial et de notre liberté économique. (Très bien!)

Je m'adresse donc à M. le Président du Conseil et je lui dis: "Voulez-vous, oui ou non, le renouvellement du Traité? Si non, quel sera le régime douanier, en cas de non-renouvellement, après le 13 Mars, qui sera appliqué à leur entrée en France à tous les produits Turcs?" (Très bien! très bien!)

M. le Président.—La parole est à M. le Président du Conseil.

M. Tirard (Président du Conseil, Ministre du Commerce, de l'Industrie, et des Colonies).—Messieurs, dès 1885 nos prédécesseurs ont entamé des négociations avec le Gouvernement Ottoman pour l'établissement d'un nouveau Traité Franco-Turc. En 1887, les négociateurs se sont mis d'accord; un Tarif *ad valorem* a été paraphé, signé par les négociateurs.

Nos prédécesseurs, cependant, n'ont pas donné suite à ce Traité. Ils ont pensé qu'il était devant le Parlement comme avait échoué le Traité intervenu avec la Grèce et qu'il était, par conséquent, inutile d'aller plus loin.

M. Laguerre.—Il a échoué à quatre voix de majorité. (Interruptions à Gauche.)

M. le Président du Conseil.—Lorsque nous sommes arrivés aux affaires l'année dernière, nous n'avons pas été sans nous préoccuper de cette situation, et nous nous sommes demandé si nous devions donner une suite aux négociations commencées. Nous ne l'avons pas pensé, parce que nous considérons que la question des Traités de Commerce doit être étudiée par le Parlement dans son ensemble. Nous avons tenu la main, en 1881, à ce que tous les Traités que lient la France à des Puissances étrangères arrivassent à expiration à la même échéance, afin qu'à cette époque on pût, en tenant compte des faits accomplis pendant cette période de dix années, se prononcer en pleine connaissance de cause et décider s'il y avait lieu d'abandonner ou de continuer le système des Traités de Commerce.

Dans ces conditions, nous n'avons pas pensé qu'il fût possible de poursuivre des négociations qui ne pouvaient certainement aboutir assez tôt pour que les résultats en fussent soumis au Parlement avant le 13 Mars prochain, c'est-à-dire avant une quinzaine de jours.

Il était impossible de songer à faire un Traité isolé, alors que, comme je viens de le rappeler, la grosse question des Traités de Commerce était encore à l'étude. Cependant nous avons dû nous préoccuper, comme l'honorable M. Turrel, de la situation dans laquelle allait se trouver le commerce Français vis-à-vis de la Turquie.

L'honorable M. Turrel a parlé du Traité de 1861. Je n'ai pas besoin de rappeler à la Chambre que la France et la Turquie sont liées par des Traités qui remontent à plus de trois siècles. C'est en 1507, si je ne me trompe, que se place le premier Traité. Il fut renouvelé à maintes reprises, sous François 1er et sous les divers Rois de France.

Jusque dans les premières années de la Restauration, on peut dire que la France a joui d'une situation absolument privilégiée dans cette extrémité de la Méditerranée, dans les Échelles du Levant. Cette situation, nous l'avons gardée pendant de longues années; puis, nous l'avons non pas perdue, mais partagée avec d'autres Puissances, auxquelles la Turquie a garanti les mêmes avantages. Nous sommes aujourd'hui sur le pied d'égalité avec l'Allemagne, l'Autriche-Hongrie, l'Italie, le Portugal et diverses autres Puissances.

Si nous n'avons pas pu conserver cette supériorité séculaire dont jouissait la France dans cette partie de l'Orient, dans les Échelles du Levant, il nous est apparu qu'il serait très pénible et fort grave de nous trouver dans une situation inférieure à celle des Puissances étrangères. (Très bien! très bien! à Gauche.)

Nous avons dû rechercher quelle situation serait faite à notre commerce, au pavillon Français, à l'expiration du Traité de 1861. Dans ce but, non pas des négociations, mais des pourparlers ont été échangés avec le Gouvernement Turc.

Pour le Traité de 1802, Article IX, la Turquie a concédé à la France, et réciproquement, le traitement de la nation la plus favorisée. Ce Traité a été confirmé par le Traité de 1838, et, en 1861, ce n'est pas un Traité nouveau qui est intervenu et a annulé les Traités antérieurs: c'est un Traité additionnel, qui s'ajoute à ceux qui existaient antérieurement, dont il confirme l'existence.

Forts de ces textes, nous avons demandé au Gouvernement Turc comment il entendait traiter le pavillon Français à l'expiration du Traité de 1861, si, à cette date, nous n'avions pas la possibilité de renouveler le Traité.

J'ai dans mon dossier une note, signée par notre Chargé d'Affaires et par le Gouvernement Turc, de laquelle il résulte que le Gouvernement Ottoman accordera à la France le traitement de la nation la plus favorisée. . . . .

M. Adolphe Turrel.—M. le Président du Conseil, pouvez-vous lire la note qui a été échangée entre le Gouvernement Français et le Gouvernement Turc?

Je n'ai pas pu me la procurer; je l'ai demandée en vain, elle ne m'a pas été communiquée. La Chambre en entendrait la lecture avec intérêt.

M. le Président du Conseil.—Très volontiers, si M. le Ministre des Affaires Étrangères n'y voit pas d'inconvénients.

M. Spuller (Ministre des Affaires Étrangères).—Nullement.

M. le Président du Conseil.—Voici cette note :—

"M. le Chargé d'Affaires de la République à Constantinople à M. le Ministre des Affaires Étrangères de Turquie.

"Constantinople, le 17 Janvier, 1890.

"Votre Excellence a bien voulu constater avec moi qu'il y avait lieu, pour nos deux Gouvernements, de définir le régime auquel seront soumises les importations Françaises en Turquie, à partir de l'expiration prochaine du Traité Spécial et Additionnel du 29 Avril, 1861, et jusqu'à la mise en vigueur des nouveaux arrangements commerciaux destinés à le remplacer.

"Dans l'entretien que j'ai eu l'honneur d'avoir, hier, à ce sujet, avec elle, votre Excellence a reconnu que, conformément aux anciens Traités, les produits Français, importés dans l'Empire Ottoman, continueront, pendant la période ci-dessus indiquée, à bénéficier du traitement de la nation la plus favorisée. La communauté de vues qui existe, à cet égard, entre le Gouvernement de la République et celui de Sa Majesté Impériale le Sultan se trouve ainsi explicitement établie.

"Comme nous en étions convenus avec votre Excellence, je me suis empressé de donner connaissance de cette déclaration à son Excellence M. Spuller, en ajoutant qu'il ne restait plus qu'à consacrer, par un échange de notes, l'entente de l'Ambassade et de la Sublime Porte sur la question.

"Je serais, en conséquence, très obligé à votre Excellence de vouloir bien me faire savoir qu'elle a pris acte de la présente communication.

(Signé) "Imbert."

Voici la réponse :—

"Son Excellence Said Pacha, Ministre des Affaires Étrangères, à M. Imbert, Chargé des Affaires de France.

"Constantinople, le 30 *Janvier,* 1890.

"M. le Chargé d'Affaires,

"En réponse à la note que vous avez bien voulu m'adresser le 17 Janvier, j'ai l'honneur de vous déclarer qu'à l'expiration du Traité de 1861 le commerce Français

bénéficiera du traitement appliqué aux autres nations les plus favorisées, en attendant la conclusion d'un nouvel acte qui aura lieu, nous aimons à l'espérer, dans le plus bref délai.

(Signé) "SAÏD PACHA."

Je ne crois pas qu'il puisse subsister l'ombre d'un doute; l'interprétation que nous donnons au Traité de 1802 et aux Traités antérieures est confirmée de la façon la plus ferme par l'Empire Ottoman. (Très bien! très bien! à Gauche.)

Avons-nous un réel intérêt à conserver cette situation dans les Échelles du Levant?

Je me sers à dessein de cette expression; car vous savez que la Turquie ne comporte pas seulement le territoire Turc proprement dit; il comprend également les provinces vassales, notamment l'Égypte. Or, j'ai entre les mains deux Traités, dont l'un, qui n'est pas encore signé, mais ne tardera pas à l'être, nous en sommes informés, est conclu avec l'Empire d'Allemagne.

Par ce Traité, le commerce Allemand jouira d'une situation absolument égale à celle que nous aurions eue si nous avions poursuivi les négociations entamées en 1883 et continuées jusqu'en 1887 par nos prédécesseurs.

L'autre Traité, qui est signé, passé entre l'Angleterre et l'Égypte, accorde à l'Angleterre des faveurs dont nous serions absolument privés si nous n'avions pas le traitement de la nation la plus favorisée.

Dans le Traité passé avec l'Allemagne il est spécifié, non pas en termes vagues, mais littéralement, que le Traité s'applique à la Porte, à la Bulgarie, et à l'Égypte. De telle sorte que si nous étions déchus du traitement de la nation la plus favorisée, les droits de ce vieux pavillon Français, qui, pendant tant de siècles, a navigué presque seul dans la partie de la Méditerranée qui baigne les rives de l'Empire Ottoman, serait désormais écarté. Nous ne serions plus dans la situation privilégiée d'autrefois, plus même sur un pied d'égalité; nous serions absolument dépossédés.

Quelle serait alors notre situation? Je le demande à l'honorable M. Turrel. S'il le sait, je lui serai bien obligé de me l'indiquer. Quant à moi, je n'en sais rien; c'est absolument l'inconnu.

La plupart des Puissances ont un Tarif Général et des Tarifs Conventionnels; en Turquie il n'existe pas, à proprement parler, de Tarif Général. Cette Puissance n'a de Tarifs qu'avec les Puissances avec lesquelles elle a signé des Conventions; tout le reste est laissé à l'appréciation, je n'ose pas dire à l'arbitraire de la Douane. Il n'existe aucun texte légal dont les négociants qui font des affaires dans ce pays puissent se recommander en cas de difficultés.

Voilà dans quelles conditions, éminemment fâcheuses, la France se trouverait placée. Il nous a paru impossible d'accepter cette situation, et c'est pour cette raison que nous avons demandé à la Porte de vouloir bien nous reconnaître par une déclaration formelle le traitement de la nation la plus favorisée. (Très bien! très bien! à Gauche.)

Je ne fuis pas le débat, et je vais au devant de l'objection qui touche l'honorable M. Turrel, ainsi qu'un certain nombre de membres de cette Chambre représentant des départements viticoles.

Il est certain, ainsi que vous avez pu le voir par l'échange des notes, que ce traitement de la nation la plus favorisée est réciproque et durera jusqu'en 1892. Dans deux ans, lorsque nous serons libres en ce qui concerne les Traités, que nous n'aurons plus à les renouveler, nous pourrons relever tous les droits de notre Tarif Général.

Nous pourrions le faire dès à présent; mais il est certain que nous serons obligés d'appliquer à la Turquie le traitement de la nation la plus favorisée et de lui maintenir pendant deux ans encore le traitement concédé par les Traités de 1881 à l'Espagne et au Portugal.

Je reconnais que la situation est très intéressante pour les viticulteurs. La fabrication du vin de raisins secs leur a fait une concurrence redoutable; aussi le Parlement ne s'est pas montré indifférent aux conditions qui étaient faites à la viticulture Française.

Il convient, d'autre part, d'envisager les besoins de la consommation—car, enfin, cette fabrication du vin de raisins secs ne se serait pas improvisée dans notre pays avec tant de succès si son établissement n'avait pas répondu à un véritable besoin de la consommation. Il faut se rappeler qu'avant l'apparition du *phylloxera* notre récolte était de 60 millions d'hectolitres, et qu'elle est descendue jusqu'à 23 millions. Or, la consommation atteint 48 millions d'hectolitres: on a donc été obligé de rechercher un moyen artificiel de faire du vin. La fabrication au moyen du raisin sec donne un

vin très sain, tout le monde le reconnaît; les Comités d'Hygiène, consultés sur ce point, ont été unanimes à reconnaître que le vin de raisin sec est une boisson qui n'est nullement nuisible pour la santé publique . . . . (Mouvements divers.)

M. Saïs (ironiquement).—Même quand il est additionné d'acide sulfurique.

(A Droite.)—Il n'existe pas dans le commerce de vin de raisins secs pur.

M. le Président du Conseil. . . . . Par conséquent, si cette fabrication a pris de grands développements, cela tient aux besoins de la consommation.

Mais enfin, Messieurs, est-ce que vous croyez véritablement qu'après les précautions prises, c'est-à-dire les droits établis par la Loi de Finances de 1889 frappant les raisins secs à leur entrée en France, après les précautions édictées par la Loi Griffe . . . ;

(Quelques membres à Gauche.)—Elle n'est pas appliquée!

M. le Président du Conseil. . . . . qui imposent à tous les marchands de vin de raisins secs l'obligation de faire connaître l'origine de leurs produits, croyez-vous que, réellement, on n'ait pas fait des efforts pour donner satisfaction aux viticulteurs du Midi?

Je veux bien qu'il y ait sur ce point des intérêts qui ne sont pas entièrement sauvegardés, et je le déplore; mais s'il est absolument impossible de donner, dès à présent, aux viticulteurs du Midi la satisfaction qu'ils demandent, à ces viticulteurs qui nous sont si sympathiques, je demande si un délai de deux ans peut entrer en balance avec les intérêts considérables que je viens de signaler, s'il est possible d'accepter que, dans ce pays d'Orient, dans la Porte Ottomane, en Égypte et dans toutes les provinces qui dépendent de cet Empire, nous perdions tout notre commerce, les 4 millions de produits fabriqués que nous envoyons en Turquie, les 20 millions que nous envoyons en Égypte et ceux que nous envoyons en Bulgarie et dans d'autres provinces? Est-ce qu'il est possible de perdre le bénéfice de cette situation, de céder ainsi cette place que nous avons toujours occupée seuls, je ne saurais trop le répéter, pendant si longtemps, et que nous partageons aujourd'hui avec quelques autres Puissances? Est-il possible que nous l'abandonnions d'une manière complète à nos rivaux?

Messieurs, le Gouvernement ne l'a pas pensé et il fait appel au patriotisme de la Chambre pour maintenir haut et ferme le drapeau de la France dans ce pays, où il a flotté si longtemps. (Applaudissements sur un grand nombre de bancs au Centre et à Gauche.)

M. le Président—La parole est à M. Turrel.

M. Adolphe Turrel—Messieurs, M. le Président du Conseil a eu raison de faire appel à notre patriotisme, à celui de l'Assemblée tout entière. Il sait très bien qu'on ne fait jamais en vain appel à un pareil sentiment dans une Assemblée comme celle-ci.

Mais c'est justement à cause de ce sentiment qu'il m'est absolument impossible de laisser passer, sans présenter quelques observations qui me paraissent indispensables, la réponse qu'il vient de me faire. Avec une habileté que je me plais à reconnaître, M. le Président du Conseil a d'abord agité le spectre de l'Allemagne, des prétendus avantages qu'elle allait obtenir d'un Traité nouveau, et, en second lieu, il a voulu faire dévier le débat sur la question des raisins secs.

Je ne le suivrai pas sur ce terrain. Ce n'est pas seulement de cela qu'il s'agit, Messieurs; les raisins secs sont peu de chose dans une question de cette gravité.

Un membre à Gauche.—Alors, vos électeurs ne seront pas contents!

M. Adolphe Turrel.—Je parle ici pour dire la vérité, pour dire ce que je pense, sans autre souci que celui du devoir.

M. le Président du Conseil a déclaré à la Chambre que, dans son esprit comme dans l'esprit du Gouvernement, en interprétant les anciens Traités qui nous lient avec la Turquie, il résultait de cette interprétation qu'*in æternum* pour toujours, nous étions liés, au point de vue douanier, avec la Turquie par la clause de la nation la plus favorisée contenue dans l'Article IX.

J'aurais désiré qu'il nous lût, non pas le Traité dans son entier, mais simplement un autre Article, l'Article VII de ce Traité, qui réserve absolument, qui laisse hors de cette clause la question des Tarifs Douaniers. Il faut que la Chambre le connaisse. Elle agira ensuite sous sa responsabilité, comme elle l'entendra. Je l'aurai du moins prévenue:—

"Article VII.—En attendant qu'il soit pris de concert de nouveaux engagements relativement aux droits de douanes, on se conformera à cet égard, dans les deux pays, aux anciennes Capitulations."

MM. Félix Faure et *Edouard Lockroy*.—Ce n'est pas le texte exact, Monsieur Turrel!

M. Adolphe Turrel.—Permettez! j'ai deux copies, j'ai pu faire une erreur.

M. Edouard Lockroy.—Je n'en ai qu'une, mais c'est la bonne.

M. Adolphe Turrel.—Eh bien, je vous prie de la lire, M. Lockroy.

M. Edouard Lockroy (lisant).—"En attendant qu'il soit pris de concert de nouveaux arrangements sur les discussions qui ont pu s'élever relativement aux droits de douane, on se conformera à cet égard, dans les deux pays, aux anciennes Capitulations."

M. Adolphe Turrel.—C'est exact ! c'est bien cela !

Messieurs, il me semble que c'est net.

M. Delonde.—Lisez l'Article IX ! lisez la fin !

M. Adolphe Turrel.—Permettez, Messieurs ! je ne viens pas à cette tribune pour discuter et interpréter un Traité: c'est l'affaire du Gouvernement. Je présente les observations que je crois devoir présenter ; la Chambre sera avertie, et elle fera dans l'avenir ce qui lui plaira.

Voici le texte de l'Article IX :—

"Article IX. La République Française et la Sublime Porte ayant voulu, par le présent Traité, se placer dans les États l'une de l'autre sur le pied de la Puissance la plus favorisée, il est entendu qu'elles s'accordent respectivement dans les deux États tous les avantages qui pourraient être ou avoir été accordés à d'autres Puissances, comme si les dits avantages étaient expressément stipulés dans le présent Traité."

Or, il faut que vous sachiez, Messieurs, que la question du Tarif Douanier a été soumise, contrairement aux affirmations de M. le Président du Conseil, aux fluctuations de tous les Traités, et laissée en dehors de la clause qu'on invoque. Le Tarif Douanier avec la Turquie, après 1802, a été modifié en 1838 par un Tarif annexé au Traité de cette époque et rédigé en 1839.

Tandis que nos relations politiques restaient soumises à une fixité complète, nous voyons le Tarif Douanier modifié en 1850. En 1856, après le Traité de Paix, on a le soin de réserver la question Douanière, et enfin nous arrivons aux changements du Traité de 1861. Mais ce qu'il m'importe de dire ici, c'est que, sous l'apparence d'une interprétation des anciens Traités, le Gouvernement a conclu en réalité un arrangement nouveau, une Convention nouvelle, sous sa seule responsabilité et sans nous consulter.

Pour ma part, M. le Président du Conseil, je ne saurais approuver cette manière d'agir. Permettez-moi de me demander si en le faisant vous ne dépassez pas les limites extrêmes de vos droits.

M. Spuller (Ministre des Affaires Étrangères).—Nous protestons formellement.

M. Adolphe Turrel.—Je maintiens mon affirmation. En ce qui touche l'entrée en France des produits Turcs, je défie M. le Président du Conseil et M. le Ministre des Affaires Étrangères de me montrer, soit dans les Capitulations de 1742 que j'ai là, soit dans les Traités de 1802 ou de 1838, quoi que ce soit qui règle les droits d'entrée des produits Turcs en France et leur assure ce traitement de la nation la plus favorisée.

En voulez-vous la preuve ? La voici. En 1861 il a été conclu—M. le Président Conseil l'a dit à cette tribune—un Traité Additionnel, c'est-à-dire qu'on a fait à cette époque, non pas un Traité nouveau, mais un Traité qui venait s'ajouter aux anciens Traités déjà existants. On a dit que le Traité de 1861 constituait un Acte Additionnel aux anciennes Capitulations et au Traité de 1838. Or, permettez-moi de vous faire observer qu'on n'ajoute que ce qui manque. Si la clause du Tarif Douanier le plus favorable avait existé implicitement dans les précédents Traités, notamment dans celui de 1838, on ne l'aurait pas insérée dans le Traité de 1861. (Marques d'assentiment sur divers bancs.)

Est-ce que l'on a inséré dans ce Traité additionnel une chose qui n'existe pas, qu'on ne trouve nulle part dans les anciens Traités ?

Voici l'Article qui nous régit aujourd'hui, mais qui cessera de nous régir, que vous le vouliez ou non, le 13 Mars prochain, et que je vous demande la permission de vous lire :—

"Traité du 29 Avril, 1861 :

"Article XV. Toutes les marchandises, produits du sol de l'Empire Ottoman, importées en France par des bâtiments Ottomans, seront traitées comme les produits similaires des pays les plus favorisés."

Voilà, Messieurs, pour la première fois, appliqué aux marchandises Turques à leur arrivée en France le traitement de la nation la plus favorisée. Et puisque ce Traité de 1861 est un Article Additionnel . . . .

M. Edouard Lockroy.—Non ! il est confirmatif !

M. Adolphe Turrel.—Mon cher collègue, une affirmation n'est pas un argument, et je vous demande la permission de poursuivre ma discussion jusqu'au bout.

Je dis que pour la première fois mention est faite dans ce Traité de la clause pour les produits Turcs de la nation la plus favorisée, et que cette clause est subordonnée aux mêmes conditions de durée que tout ce qui est contenu dans ce Traité. Et cela

est si vrai que, lorsque le Traité aura pris fin, vous n'aurez plus avec la Turquie les avantages qu'elle vous donne dans le Traité de 1861 ; malgré votre nouvelle Convention, vous ne pourrez pas faire entrer vos marchandises en Turquie avec le traitement aussi favorable que la clause de la nation la plus favorisée produira pour elle. Et la Turquie le sait bien.

M. le Président du Conseil.—Je vous demande pardon ! L'Autriche a un Traité absolument analogue au nôtre.

M. Adolphe Turrel.—Voulez-vous me permettre de continuer, M. le Ministre, et de vous dire pourquoi la Turquie accepte avec plaisir votre manière de voir ? C'est au fond le Traité de 1861 que vous proposez, en réduisant les avantages qu'il nous conférait.

En effet, j'ai pris deux chiffres que je tiens à soumettre aux méditations de la Chambre.

On a conclu ce Traité de 1861 dont vous avez accepté et voté la prorogation.

En ce qui concerne notre commerce, voici les resultats économiques de cette Convention de 1861, que vous maintenez en fait :—

En 1862 nos exportations en Turquie sont de 50,012,825 fr.

Les importations de la Turquie en France sont de 104,432,367 fr.

En 1888 nos exportations en Turquie tombent à 47,556,905 fr.

Les importations de la Turquie en France augmentent et arrivent à 115,803,309 fr.

Ainsi donc, à l'heure où je parle, nous en envoyons pour 3 millions de moins. En résumé, la Turquie nous envoie en produits le double de ce qu'elle reçoit de nous. (Très bien ! sur plusieurs bancs.)

M. Félix Faure.—Il y a beaucoup de matières premières.

M. Adolphe Turrel.—Voilà la façon dont le Traité de 1861 a été favorable à notre industrie et à notre commerce ; voilà ce que vous voulez maintenir. Je n'insiste pas.

Mais je ne veux pas terminer ce débat sans vous dire le véritable caractère que j'entends lui donner pour aujourd'hui. J'ai voulu déclarer que, en ce qui me concerne—car je ne parle qu'en mon nom personnel—il ne m'était pas possible d'admettre que, dans l'état économique où nous nous trouvons, le Gouvernement qui désirait au fond faire un nouvel arrangement, le fasse et nous dise qu'il interprète les anciens Traités, tandis que son interprétation a une élasticité telle qu'en réalité c'est un nouveau Traité qu'il conclut.

C'est ce que M. le Président du Conseil a fait ; je le regrette, quant à moi, mais je ne veux pas mettre la Chambre en demeure de se prononcer sur une question aussi grave, après un débat aussi sommaire ; les affaires de cette importance ne se jugent pas aussi vite. Il faudrait pour cela rechercher les textes, et les recherches de cette nature ne se font pas avec cette célérité. Nous n'avons pas entre les mains la correspondance qui a été échangée à cet égard, et je ne crois pas, pour ma part, que, pour une simple question à un Ministre, on puisse mettre une Assemblée en face de ce dilemme : d'accepter ou de repousser une théorie aussi complexe, aussi controversée. (Très bien ! très bien !)

Et comme la solution du Gouvernement est très grave dans ses conséquences, comme j'estime, quant à moi, que dans l'avenir, après 1892—car enfin vous venez, M. le Président du Conseil, de découvrir un nouveau Traité de Francfort qui vous lie pour toujours avec la Turquie par la clause de la nation la plus favorisée—comme j'estime, dis-je, que ce nouveau Traité, vous allez le suspendre comme une épée de Damoclès sur la tête des négociateurs de 1892, je veux qu'alors, quand notre liberté économique sera entravée, il puisse être dit que quelqu'un est venu apporter sa protestation. Du reste, Messieurs, la question se présentera devant vous, vous vous prononcerez. La Commission des Douanes va augmenter les Tarifs dont l'insuffisance est reconnue. . . .

Un membre à Gauche.—Qu'en savez-vous ?

M. Adolphe Turrel.— . . . . Et à cette occasion, nous aurons peut-être la satisfaction de démontrer plus clairement que nous ne le faisons aujourd'hui à M. le Président du Conseil combien sa théorie est regrettable à tous égards. (Applaudissements sur divers bancs à Gauche.)

M. le Président.—La parole est à M. le Président du Conseil.

M. le Président du Conseil.—Messieurs, je voudrais répondre un seul mot à l'honorable M. Turrel.

M. Turrel pense que le Gouvernement a outrepassé son droit et qu'il a fait un Traité nouveau. C'est une erreur absolue ; le Gouvernement n'a jamais varié, et non seulement le Gouvernement actuel, mais tous les Gouvernements, toutes les

Administrations des Affaires Étrangères qui se sont succédé, tous les négociateurs avec la Turquie ont considéré que la clause de 1802 avait force et vigueur, et si M. Turrel avait lu l'Article I^er^ qui forme le préambule du Traité de 1861, il verrait que ce que j'ai avancé était l'exacte vérité; ce Traité n'a été qu'un Acte Additionnel qui n'enlevait rien aux anciennes stipulations.

M. Adolphe Turrel.—Lisez cet Article, vous y verrez que tout y est maintenu, sauf ce qui est modifié. (Rires sur divers bancs.)

M. le Président du Conseil.—Or, qu'est-il arrivé? Nos prédécesseurs étaient si bien convaincus—comme nous le sommes d'ailleurs—qu'il ne pouvait y avoir de difficulté sur ce point, que l'on n'avait jamais, pour ainsi dire, posé la question; et c'est pour la première fois, lorsque, il y a deux ou trois mois, M. Turrel est venu au Ministère des Affaires Étrangères, at auprès de moi, contester la valeur de cette clause derrière laquelle nous nous abritons aujourd'hui pour conserver le traitement de la nation la plus favorisée, en présence des Traités nouveaux que la Porte vient de signer avec les Puissances que j'indiquais tout à l'heure, c'est lorsque nous avons constaté cette interprétation que nous avons voulu—je vous demande pardon de l'expression—en avoir le cœur net.

C'est alors que nous avons dit à notre Chargé d'Affaires à Constantinople Veuillez demander au Ministre des Affaires Étrangères de Turquie comment il interprète le Traité et quelle sera la situation qu'il entend faire aux marchandises Françaises, à l'expiration, du Traité de 1861. C'est alors qu'il y a eu échange de notes, échange d'explications si vous voulez, mais nullement Traité nouveau.

Croyez-vous donc que nous soyons assez peu soucieux de la Constitution dont nous avons la garde pour conclure un Traité qui ne serait pas soumis au Parlement? (Rumeurs à Droite.) Vous ne le pensez pas et personne ne saurait avoir une semblable pensée.

Nous avons fait, je le répète, un acte patriotique et, en demandant que la France fût traitée comme les autres Puissances à l'expiration du Traité de 1861, nous avons fait, je crois, une chose bonne et utile pour le pays. (Très bien! très bien! à Gauche.)

M. le Marquis de la Ferronnays.—Vous avez écrit le contraire à la Chambre de Commerce de Marseille.

M. Peytral.—Est-ce que Marseille n'intéresse pas la France tout entière.

M. Leydet—Voulez-vous supprimer la Méditerranée? (Bruit.)

No. 28.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received February* 27.)

(No. 30. Commercial.)

Constantinople, February 22, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 144, Commercial, of the 25th November, 1887, I have the honour to transmit herewith to your Lordship, for convenience of reference, a copy of the Commercial Treaty in force between Turkey and Roumania, which was concluded in November 1887.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 28.

Treaty of Commerce between Turkey and Roumania. Signed November 21, 1887.

SA Majesté le Roi de Roumanie et Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, désireux de régler par un acte spécial les relations de commerce et de navigation entre leurs États respectifs, ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi de Roumanie, le Sieur Michel Phérékyde, Grand-Croix de son Ordre Royal de la Couronne de Roumanie, &c., son Ministre Secrétaire d'État au Département des Affaires Étrangères;

Et Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, Mehemmed Saïd Pacha, son Ministre des Affaires Étrangères, décoré du Grand Cordon de l'Osmanié en brillants, du Grand Cordon du Medjidié, &c.

Lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des Articles suivants:—

ARTICLE I.

Le Gouvernement Impérial Ottoman déclare appliquer aux articles d'origine ou de manufacture Roumaine les droits d'importation les plus réduits qui sont ou seront inscrits dans les Conventions ou les Tariffs Conventionnels de l'Empire Ottoman avec tout autre État ou Puissance.

ARTICLE II.

Le Gouvernement Royal de Roumanie déclare appliquer aux articles d'origine ou de manufacture Ottomane énumérés dans le Tableau ci-annexé les droits d'importation y inscrits et aussi faire bénéficier ces articles des droits plus réduits qui seraient appliqués à l'égard des produits similaires d'un autre État.

ARTICLE III.

Les articles d'origine ou de manufacture Ottomane non inscrits dans le Tableau ci-annexé seront soumis en Roumanie aux taxes les plus réduites, actuelles ou futures.

ARTICLE IV.

Les produits d'origine ou de manufacture Roumaine qui seront importés en Turquie, et les produits d'origine ou de manufacture Ottomane qui seront importés en Roumanie seront respectivement soumis, quant aux droits d'exportation, de transit, quant à la réexportation, à l'entrepôt, aux droits locaux et quant aux formalités Douanières, aux mêmes traitements que les produits de la nation la plus favorisée.

Est excepté de la disposition ci-dessus le tabac produit dans l'Empire Ottoman, qui, lors de son exportation en Roumanie, restera assujetti à un droit d'exportation de 4 piastres par oke, soit 312½ piastres par 100 kilog.

ARTICLE V.

Les navires Roumains et leurs cargaisons dans les États de Sa Majesté Impériale le Sultan, et les navires Ottomans et leurs cargaisons en Roumanie jouiront, sous tous les rapports, du traitement de la nation la plus favorisée.

ARTICLE VI.

Pour établir que les produits sont d'origine ou de manufacture Ottomane ou Roumaine l'importateur pourra être soumis à l'obligation de présenter à la Douane du pays d'importation soit une déclaration officielle faite devant un Magistrat siégeant au lieu de l'expédition, soit un certificat délivré par le chef du service de la Douane du bureau d'exportation, soit un certificat délivré par les Consuls ou Agents Consulaires du pays dans lequel l'importation doit être faite et qui résident dans les lieux d'expédition ou dans les ports d'embarquement.

ARTICLE VII.

Le présent Traité recevra tous ses effets à partir du jour de l'échange des ratifications et restera en vigueur jusqu'au 28 Juin (10 Juillet), 1891.

Les ratifications seront échangées à Constantinople avant le 1^er^ Janvier, 1888 (v. s.).

Fait et signé le 22^e^ jour du mois de Novembre (N. s.), de l'an 1887.

(L.S.) (Signé) M. PHÉRÉKYDE.
(L.S.) (Signé) M. SAÏD.

TABLEAU.

No.	Dénomination et Taxes des Articles.	Les 100 kilog.	Taxes par 100 Kilog. de poids Brut.
		Fr. c.	
1	Maquereaux desséchés (tziris); thons en saumure (lakerdas)	4 00	En caisses et futailles .. 16 pour cent.
2	Sardines en caque et en saumure et tous autres poissons, salés ou en saumure, desséchés ou fumés	8 00	En paniers .. .. 4 "
3	Cornet (murekkeb baligh, carancatitza)	10 00	
4	Caroubes; figues en chapelet; raisins secs, noirs, ordinaires	1 00	
	Observation.—Sont comprises également dans cet article toutes figues non en boîtes.		En caisses et futailles .. 15 "
			En paniers .. .. 8 "
			En sacs .. .. 2 "
5	Citrons, oranges, oranges amères, cédrats, grenades	2 00	
6	Figues en boîtes; tous raisins secs autres que ceux dénommés au No. 4 ci-dessus	4 00	
7	Amandes en coques et amandes sans coques (cassées), dattes, pistaches ..	10 00	
			En barils .. .. 10 "
8	Olives simplement salées ou en saumure, en barils, en paniers, ou en sacs ..	1 25	En paniers .. .. 8 "
			En sacs .. .. 2 "
9	Halva, tahine	6 00	En caisses et futailles .. 16 "
10	Confitures, sorbets, rahat-loucoum ..	10 00	En paniers .. .. 8 "
	Observation.—Dans cet article entrent les fruits confits et les fruits candis, les fruits en sirop et compotes.		
11	Coton brut, cardé ou peigné; déchets de coton	7 00	En ballots et en paniers .. 6 "
			En caisses et barils .. 12 "
12	Opium	3 60	En paniers .. .. 6 "
			En caisses et barils .. 16 "
13	Huîtres fraîches	6 00	En paniers .. .. 4 "
14	Moules fraîches	1 00	En caisses et barils .. 12 "
			En ballots et paniers .. 8 "
15	Gomme mastic	30 00	En caisses et en barils .. 12 "
16	Graisse de poisson	5 00	En caisses .. .. 12 "
17	Graine de sésame	2 00	En sacs .. .. 2 "
			En caisses et barils .. 16 "
18	Câpres salées ou en saumure, en caques ..	20 00	
19	Ecorces d'oranges, de citrons et d'oranges amères	12 00	En caisses et en futailles .. 12 "
20	Vallonées (avélanèdes)	Exempt.	
21	Tanins non dénommés (position No. 200 du Tarif Général Roumain établi par la Loi du 17 (29) Mai, 1886	Exempt.	
22	Soies brutes, grèges et bourres de soie ..	Exempt.	
23	Cuivre, laiton et bronze, brut, sous toutes formes; objets de cuivre, de laiton et de bronze, brisés; limaille de cuivre; le tout non doré, non argenté ..	Exempt.	En caisses et futailles .. 12 "
			En paniers .. .. 9 "
24	Savons de toute sorte, à l'exception des savons de parfumerie	15 00	En sacs .. .. 6 "
	Observation.—Sont compris ici: les savons ordinaires de ménage; les savons épurés, blancs ou colorés; le savon Turc, le savon dit de Crète.		
25	Huiles d'olives et de sésame en futailles, en outres ainsi qu'en cruches au-dessus de 15 kilog. de poids par pièce.	5 00	En barils .. .. 20 "
			En outres .. .. 10 "
			En cruches .. .. 30 "

(Signé) M. PHÉRÉKYDE.
M. SAÏD.

No. 29.

The Earl of Lytton to the Marquis of Salisbury.—(*Received March* 15.)

(No. 76.) *Paris, March* 14, 1890.

My Lord,

WITH reference to my Commercial despatches Nos. 46 and 62 of the 14th and 20th February last, I have the honour to transmit herewith to your Lordship a Report by Mr. Crowe on the subject of a question put yesterday in the Senate to the Government with reference to commercial negotiations between France and Turkey.

I have, &c.

(Signed) LYTTON.

Inclosure in No. 29.

Mr. J. A. Crowe to the Earl of Lytton.

Paris, March 14, 1890.

My Lord,

THE French Government have fared worse in the Senate as regards the Franco-Turkish commercial arrangement than they fared in the Chamber of Deputies. M. Foucher de Careil put a question to M. Spuller yesterday as to what position France would occupy commercially in Turkey after the expiration of the Treaty of 1861; and M. Spuller replied that the commercial negotiations which the Government had entered into at Constantinople had been interrupted in consequence of the rejection of the Franco-Greek Treaty by the previous Parliament, though the Turkish Government had not been unwilling to renew their previous engagements. France had felt that it was impossible to prolong the Treaty of 1861, and had therefore fallen back on the Treaty of 1802, which the Turkish Government had consented to interpret as still conceding most-favoured-nation treatment. The consequence of this state of things would be that France would enjoy most-favoured-nation treatment in Turkey from the 14th March, that is immediately after the expiration of the Treaty of 1861. This he (M. Spuller) considered a favourable state of things, as France but for this would be deprived of her commercial *locus standi* in the Turkish dominions, a situation which she might now *à la rigueur* enjoy till the expiration of the Turco-Portuguese Treaty, which had still two years to run. In the meanwhile it would be at the discretion of the French Chambers to denounce the Treaty of 1802, a step which he hoped they would not be induced to take as it would lead inevitably to the total loss of the privileged position which the French nation had hitherto enjoyed in the East.

In the debate which followed, M. Griffe argued strongly in favour of the theory that the Treaty of 1802 had lapsed. He said that the Turks sent goods to France worth 100,000,000 fr. a-year, whilst France only sent 30,000,000 fr. worth to Turkey. It was the duty of the Government to make a new Treaty to take the place of that of 1861.

M. Tirard repeated that the Treaty of 1802 was binding, and had been acknowledged as such by all Foreign Ministers of France. He affirmed that if the French Government did not take their stand upon that instrument they would be excluded from all Treaties, present and future. Moreover, it was a mistake to quote statistics erroneous as those of M. Griffe had been. In 1889 French exports to Turkey were worth 90,000,000 fr.; Turkish exports to France worth 65,000,000 fr.; and the Turks only dealt in raw produce, whilst France exported manufactured goods. Many persons he knew were adverse to the introduction of Turkish raisins into France, but measures would be taken by the Government to protect the interests of the French wine growers.

M. Lacombe objected to the policy of the Government on the ground that either it bound them to grant most-favoured-nation treatment to Turkey perpetually, or it left France without any Treaty at all. He would oppose, absolutely, any clause similar to Article XI of the Treaty of Frankfort.

M. Labiche thought that the reciprocal obligations under which France and Turkey stood of conceding most-favoured-nation treatment to each other gave decided advantages to France; and it was no small matter that Turkey should engage to grant to the French the Tariffs conceded by recently drafted Conventions. France, at the

expiration of her Commercial Treaties, would be able to impose any duties she pleased on raisins of any origin.

M. Buffet said it was no doubt correct that if the Treaty of 1802 were accepted as valid it must be perpetual, and France could henceforth make no Treaty of Commerce with any Power without extending its provisions to Turkey. There was one alternative, no doubt, and this was that France should abstain from treating with any of the Powers, but it was a question whether France should place herself in such a position.

The debate having come to a close, and the Government having declared their readiness to accept the simple order of the day, the Senate threw out that motion by a majority of 12, and carried by 153 to 95, a Resolution to this effect: the Senate calls upon the Government to negotiate a *modus vivendi* with Turkey, so timed as to expire together with the Treaties at present in force, and passes to the order of the day.

I have, &c.
(Signed) J. A. CROWE.

No. 30.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received March* 17.)

(No. 39. Commercial.)
Constantinople, March 11, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith, for your Lordship's information, a copy of a correspondence which has passed between the French Chargé d'Affaires and the Minister for Foreign Affairs on the subject of the treatment to be accorded to French imports in this country on the expiration of the Franco-Turkish Treaty of Commerce on the 13th proximo.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 30.

Extract from the "Levant Herald" of March 5, 1890.

LE TRAITÉ FRANCO-TURC.—Au cours de sa réponse à la question de M. Turrel au sujet du Traité de Commerce Franco-Turc qui expire le 13 Mars prochain, M. Tirard, Président du Conseil, a donné lecture de la correspondance échangée à ce propos entre les deux Gouvernements. Voici d'abord une communication datée du 17 Janvier, 1890, et adressée par M. Imbert, Chargé d'Affaires de France, au Ministre des Affaires Étrangères de Turquie:—

"Votre Excellence a bien voulu constater avec moi qu'il y avait lieu, pour nos deux Gouvernements, de définir le régime auquel seront soumises les importations Françaises en Turquie, à partir de l'expiration prochaine du Traité Spécial et Additionnel du 29 Avril, 1861, et jusqu'à la mise en vigueur des nouveaux arrangements destinés à le remplacer.

"Dans l'entretien que j'ai eu l'honneur d'avoir, hier, à ce sujet, devant elle, votre Excellence a reconnu que, conformément aux anciens Traités, les produits Français importés dans l'Empire Ottoman continueront, pendant la période ci-dessus indiquée, à bénéficier du traitement de la nation la plus favorisée. La communauté de vue qui existe, à cet égard, entre le Gouvernement de la République et celui de Sa Majesté Impériale le Sultan se trouve ainsi explicitement établie.

"Comme nous en étions convenus avec votre Excellence, je me suis empressé de donner connaissance de cette déclaration à son Excellence M. Spuller, en ajoutant qu'il ne restait plus qu'à consacrer par un échange de notes l'entente de l'Ambassade et de la Sublime Porte sur la question.

"Je serais, en conséquence, très obligé à votre Excellence de vouloir bien me faire savoir qu'elle a pris acte de la présente communication."

Le 30 Janvier son Excellence Saïd Pacha, Ministre des Affaires Étrangères, répondait comme suit au Représentant de la France:—

"En réponse à la note que vous avez bien voulu m'adresser le 17 Janvier, j'ai l'honneur de vous déclarer qu'à l'expiration du Traité de 1861 le commerce Français bénéficiera du traitement appliqué aux autres nations les plus favorisées, en attendant la conclusion d'un nouvel Acte qui aura lieu, nous aimons à l'espérer, dans le plus bref délai."

No. 31.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received March* 17.)

(No. 40. Commercial.)
Constantinople, March 12, 1890.

My Lord,

IN your despatch No. 23, Commercial, of the 25th ultimo, your Lordship stated that, "as regards the new Tariff, it would appear that the changes made since 1885 are, speaking generally, to the advantage of British trade, but, under the heading of cotton goods, a large increase is proposed in the duty on "jaconets," which it is now proposed shall be 550 piastres per 100 kilog., instead of 275 piastres as fixed in 1885;" and your Lordship added that Her Majesty's Government must ask that the latter rate should be inserted in the Tariff.

I have the honour to inclose a copy of a Memorandum by Mr. Wrench, from which your Lordship will perceive that this change in the Tariff with regard to "jaconets" is merely a clerical error, and that the word "jaconets" will not appear at all in the new Tariff.

Mr. Wrench further points out another error which has been made, but the whole Tariff in its amended form is expected from the Turkish authorities in the course of this month, and he suggests that a copy of this Memorandum be sent to Sir Joseph Lee, as it is a reply to his letter to the Foreign Office of the 19th November, inclosed in your Lordship's despatch No. 102 of the 25th of that month.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 31.

Memorandum.

INQUIRIES made at the Constantinople Custom-house with regard to certain changes introduced into the New Turkish Tariff subsequent to the negotiations of the British Delegates in 1885, and notably with regard to the reappearance of the word "jaconets" in Chapter 75, have revealed the fact that several errors existed in the copy of the "Projet de Tarif," which was furnished by the Ottoman authorities in August 1889, and forms Inclosure No. 1 in Sir W. White's despatch No. 101, Commercial, Confidential, of the 30th September, 1889. It is necessary at once to notice two of these errors, the remainder may be left for the present, and mentioned, if necessary, in a Report on the complete and final copy of the new Tariff, which will probably be received from the Customs Department in the course of this month.

The two errors mentioned above are: (1) with regard to an increase from 60 to 64 piastres per 100 kilog. for finished articles in zinc; no such increase has been made, and the third paragraph of my Memorandum of the 25th August, 1889 (Inclosure 2 in above-mentioned despatch), should consequently read, "In the first place, it may be noted that in no instance has taxation been increased in a direct manner. All changes in the duties fixed by the British Delegate in 1885 have diminished taxation; and, considering that prices have fallen during the four years that have passed, the step is in the right direction; (2) The word "jaconets" does not occur in the new Tariff. It was eliminated by myself, on the suggestion of the Manchester Committee in the negotiations in 1885, and has now reappeared by error. Consequently, paragraph 5 of my above-mentioned Memorandum should now read as follows:—

Chapter 75. "'Cotton fabrics' has been altered in two respects: (1) The tax on all dyed and printed cotton goods of a non-transparent quality has been reduced from 275 to 200 piastres per 100 kilog.; and (2) a new category has been introduced

for 'kalemkiars,' a class of transparent printed goods much made in Turkey, to which," &c.

I would suggest that a copy of my said Memorandum, together with a copy of the present observations, may be communicated to Sir Joseph Lee, in reference to his letter to the Foreign Office of the 19th November, 1889.

(Signed) W. H. WRENCH.

Constantinople, March 11, 1890.

No. 32.

Foreign Office to Sir J. Lee.

SIR JAMES FERGUSSON presents his compliments to Sir Joseph Lee, and, with reference to his letter of the 19th November last, transmits herewith, for his information, a copy of a Memorandum by Mr. Wrench in regard to the new Turkish Customs Tariff.* Mr. Wrench, it will be seen, states that the apparent increase of duty on "jaconets" is the result of an error, and that no increase is intended. This matter will be borne in mind, and if necessary Sir Joseph Lee will be again consulted, when the revised copy of the proposed new Turkish Tariff is received.

It is requested that Mr. Wrench's present Memorandum may be returned at Sir Joseph Lee's early convenience.

Foreign Office, March 20, 1890.

No. 33.

The Earl of Lytton to the Marquis of Salisbury.—(Received March 21.)

(No. 80. Commercial.)

Paris, March 20, 1890

My Lord,

I TRANSMIT to your Lordship herewith a Report from Mr. Crowe on the subject of the commercial relations between France and Turkey, from which it appears that a *modus vivendi* has been arrived at as to the duties to be levied on importations from Turkey pending a settlement of the question at issue with regard to the validity of the Treaty of 1802.

I believe that a report is true which is current to-day that the Cabinet had at first decided to abide by the vote of the Senate and, treating the Treaty in question as being no longer in force, to apply to Turkish goods the rates of the General Tariff. In consequence, however, of the warm protests of the Free-trade group of the Chamber, who dispatched MM. Lockroy, Léon Say, Joseph Reinach, and others to remonstrate with M. Ribot, the obnoxious Resolution was withdrawn, and the report circulated by the "Temps" in the column devoted to official *communiqués* was declared to be inaccurate, and a note communicated to the press giving the terms of the arrangement referred to by Mr. Crowe.

For the moment, therefore, the question seems settled, but it is not unlikely to be brought forward very shortly again, as I am informed the Turkish Embassy are not at all satisfied with the arrangement and consider that the agreement recently come to between the French Chargé d'Affaires and the Porte should be considered as binding. A proposal to this effect will therefore probably, as Mr. Crowe reports, be submitted to the Chamber, and a conflict on the subject may then be raised between the Free-trade and Protectionist supporters of the Government.

I have, &c.

(Signed) LYTTON.

Inclosure in No. 33.

Mr. J. A. Crowe to the Earl of Lytton.

(Confidential.)

Paris, March 20, 1890.

My Lord,

IMMEDIATELY after the vote of the Senate, which led to M. Tirard's retirement, a Conference took place between M. Rouvier and the Director-General of

* Inclosure in No. 31.

Customs, for the purpose of deciding under what rules Turkish products should be allowed to enter France.

On the one hand it might be held that Turkey was entitled to the Conventional Tariff under the Treaty of 1802, which the Turkish Government had lately consented to consider binding. On the other hand, it might be thought that Turkey had lost most-favoured-nation treatment since the Treaty of 1861 expired.

M. Rouvier found a way out of this conflict by deciding that Turkish importers should be charged duty at the rates of the General Tariff, but that only the duties of the Conventional Tariff should be collected, the importers meanwhile giving their bond to pay the higher rate if called upon. In this way, the French Custom-house is protected, if Parliament should finally determine to consider the Arrangement of 1802 as annulled by subsequent Treaties.

I am informed from a good source that the Franco-Turkish question is likely to be determined by a Resolution to be submitted to the Chambers, to the effect that the Agreement recently made between the French Chargé d'Affaires and the Turkish Minister shall be taken as a valid settlement till such time as French Commercial Treaties generally lapse in 1892.

It is interesting to note that the French duty on raisins is 6 fr. in the General Tariff, and 6 fr. also in the Conventional Tariff; Turkey, which mostly sends raw produce to France, would only come disadvantageously under the General Tariff in respect of wine.

I have, &c.

(Signed) J. A. CROWE.

No. 34.

Sir J. Lee to Foreign Office.—(Received March 22.)

Dear Sir,

56, *Mosley Street, Manchester, March* 21, 1890.

I RETURN herewith Mr. Wrench's letter of the 11th instant. So far as I can see, the errors referred to in my letter of the 19th November have been corrected. I should, however, be glad to see a revised copy of the Tariff when it is received.

I am, &c.

(Signed) J. C. LEE.

No. 35.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received March 24.)

(No. 43. Commercial.)

Constantinople, March 20, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 27, Commercial, of the 17th February, I have the honour to inclose a copy of a note I have received from his Excellency Said Pasha on the subject of the resumption of commercial negotiations, and the abolition of internal transit duties, which is promised, and holding out the prospect of the abolition of the export duties.

I shall not fail to report fully on this note when I have had the time to consider it.

Mr. Law has drawn up the accompanying Memorandum on the contents of this note, and I have addressed to the Sublime Porte a note, of which I beg to inclose a copy, and from which your Lordship will observe that I have authorized Messrs. Law and Wrench to commence negotiations with the Ottoman Delegates, whilst making a full reservation as to the points still under consideration, a step which I hope will meet with your Lordship's approval.

I have, &c.

(Signed) W. A WHITE.

Inclosure 1 in No. 35.

Said Pasha to Sir W. White.

M. l'Ambassadeur, *Sublime Porte, le 17 Mars*, 1890.

J'AI eu l'honneur de recevoir les deux notes responsives que votre Excellence a bien voulu m'adresser le 13 Décembre, 1889, et 13 Février, 1890, relativement aux négociations qui seront reprises en vue de la conclusion d'un Traité de Commerce entre nos deux Gouvernements.

Votre Excellence commence par faire relever que le Délégué de Sa Majesté Britannique a été le premier parmi ceux des diverses Puissances qui a été autorisé par son Gouvernement à signer, sous quelques réserves, le nouveau Tarif, mais que divers changements ayant été apportés à la suite des négociations poursuivies avec d'autres Puissances, il y aurait lieu de charger les Délégués des deux Gouvernements de le compléter par l'introduction des dispositions qui seraient jugées nécessaires.

Tout en me faisant ici l'interprète des remercîments de la Sublime Porte pour l'empressement que le Gouvernement de Sa Majesté Britannique a mis à autoriser la signature du nouveau Tarif, je me permettrai de faire observer à votre Excellence que la révision de cet Acte par les Délégués des deux Gouvernements ne paraît pas nécessaire. En effet, si depuis la signature du Tarif Turco-Anglais certains droits plus avantageux au commerce d'importation ont été stipulés dans les Tarifs conclus avec d'autres Puissances, il est tout naturel que le commerce Anglais en bénéficie. Aussi les différents Tarifs négociés avec chacune des Puissances ont-ils été unifiés et le Tarif Général qui en a résulté et qui contient le minimum des droits de douane fixés pour les marchandises tarifées sera appliqué dans l'Empire d'une manière égale à tout le commerce d'importation simultanément et sans distinction de provenance.

Votre Excellence voit par ce qui précède que le mode de procéder suivi par le Gouvernement Impérial dans cette question de Tarif tient parfaitement compte de la nécessité d'appliquer un régime uniforme et égal au commerce de toutes les Puissances et va au-devant du désir exprimé par votre Excellence. L'adoption de ce mode a paru d'autant plus pratique que par une révision spéciale des Tarifs conclus avec les différentes Puissances nous aurions tourné dans un cercle vicieux, puisqu'il aurait fallu recommencer indéfiniment le même travail avec une Puissance aussitôt qu'il aurait été achevé avec une autre.

Quant aux réserves contenues dans le Protocole No. 41 et touchant l'abolition des droits de transit, des droits intérieurs, et d'exportation, ainsi que les Règlements Douaniers, les marchandises à entreposer, &c., la lecture du projet de Traité que j'ai eu l'honneur de communiquer à votre Excellence lui démontrera que le Gouvernement Impérial donne également satisfaction à la plupart des desiderata du Gouvernement de Sa Majesté Britannique, tels que la suppression du droit de transit, la faculté d'entrepôt accordée aux importateurs, l'adoption du système de déclarations, la simplification des opérations Douanières par la mise en vigueur du nouveau Tarif Spécifique, &c. Le Délégué Britannique avait demandé en outre la publication d'un Avis officiel portant à la connaissance du commerce, au moins trois mois d'avance, la date de la mise en vigueur du nouveau Tarif. Ce laps de temps ayant été reconnu comme excessivement long, le Gouvernement Impérial, tout en donnant suite à cette demande aussi du Gouvernement de Sa Majesté Britannique, a décidé de fixer ce délai à deux mois. Pour le reste, votre Excellence me permettra tout d'abord de constater qu'il s'agit dans l'espèce de questions d'ordre purement intérieur.

Cette réserve faite, je ne cacherai pas à votre Excellence que le Gouvernement Impérial, guidé par les mêmes raisons qui ont dicté au Gouvernement de Sa Majesté Britannique ses demandes précitées a résolu d'abolir les droits intérieures à l'occasion de la mise en vigueur du nouveau Traité, et projette de supprimer également le droit d'exportation.

En ce qui touche la question des Règlements et des autres Actes Douaniers afférents au nouveau Traité, votre Excellence voudra bien convenir qu'il ne peut pas y avoir lieu à une collaboration étrangère. Néanmoins, l'Ambassade de Sa Majesté Britannique recevra, comme par le passé, communication des dits Règlements, ainsi que des modifications que l'Administration Ottomane pourra y introduire dans l'avenir afin qu'ils puissent être portés à temps à la connaissance du commerce Anglais, le Gouvernement Impérial Ottoman se réservant de modifier les points de ces Règlements qui seraient en contradiction avec les principes contenus dans le Traité, et qui lui seraient signalés par le Représentant de Sa Majesté Britannique. A la rigueur la Sublime Porte serait prête à donner une Déclaration à ce sujet.

Parmi les réserves contenues dans le Protocole 41 en question, celle relative à la promulgation de la nomenclature officielle nécessaire pour déterminer l'application du nouveau Tarif paraît également superflue, attendu que le nouveau Tarif qui, comme il a été dit plus haut, sera mis en vigueur d'une manière égale sur le commerce d'importation de tous les pays, fait déjà mention du la nature et du poids des marchandises, comme aussi des droits de douane qui leur ont été fixés.

Passant à la réserve relative à la publication par la voie des journaux de toutes instructions générales ou Circulaires ultérieures ayant pour objet d'expliquer les Articles du Tarif ou d'en déterminer la portée, ainsi qu'à la constatation du droit des autorités Anglaises d'en contester les dispositions dans le cas où elles leur sembleraient contraires aux stipulations du Traité ou du Tarif, je rappellerai à votre Excellence que le Gouvernement Impérial a toujours suivi la règle de faire publier dans les journaux cette sorte de Circulaire et il va de soi qu'en cas d'observations fondées, formulées de la part de l'Ambassade Royale sur le contenu de ces Actes, il en sera tenu compte.

Enfin, en ce qui concerne la clause du traitement de la nation la plus favorisée, elle est assurée à la Grande-Bretagne ainsi que le projet de Traité en fait foi.

En présence de toutes ces considérations, je ne doute point que les Délégués du Gouvernement de Sa Majesté Britannique ne veuillent bien se mettre au plus tôt en rapport avec leurs collègues Ottomans pour la prompte conclusion du nouveau Traité.

Veuillez, &c.

(Signé) SAÏD.

Inclosure 2 in No. 35.

Sir W. White to Said Pasha.

M. le Ministre, *Constantinople, March 20*, 1890.

FROM the note which your Excellency did me the honour to address to me on the 17th instant, and a copy of which I am forwarding for the information of Her Majesty's Government, I have received assurances that some of the reservations made in Protocol No. 41 by the British Delegates in accepting conditionally the new Tariff on the 9th July (27th June), 1885, have been taken into proper consideration, and accepted by the Imperial Government. Whilst noting this Her Majesty's Embassy has observed, with regret, that the decision on a few other points is still left in suspense; thus the principle of the abolition of duties on exports is admitted, although the date of its application is not stated with sufficient precision, and Her Majesty's Embassy is asked to recommence negotiations for the Commercial Treaty, whilst the communication of the uniform Tariff of the "Règlement Douanier," as well as of the other "Règlements," is postponed for the present.

Your Excellency is aware that the new Tariff can, under no consideration, bind the British Government, except where it becomes an integral portion of the new Treaty which it is proposed to negotiate, and that Her Majesty's Embassy or its Delegates are by no means authorized to accept it without previous submission to Her Majesty's Government, and approval by it.

The "Règlements" mentioned above are referred to in several Articles of the "Projet" of the new Treaty forwarded to this Embassy by your Excellency, and it is clear that without the cognizance of their text the negotiations for the Treaty itself may suffer unnecessary and deplorable delays. I am therefore desirous to caution your Excellency on this point, and to say beforehand that the responsibility for such delays will not rest with me.

I have the honour further to inform your Excellency that without satisfactory solution of the other points mentioned in the Protocol of the 9th July (27th June), 1885, the projected Treaty between the two countries cannot be finally signed or accepted. With these reservations, and with a view solely to meet the wishes of the Imperial Government in commencing negotiations, I have this day appointed Mr. E. F. Law, British Commercial Attaché to several foreign Courts, to act with Mr. W. H. Wrench, as the Delegates of this Embassy for the purpose of these negotiations, in which I shall take personally a part with your Excellency as occasion may arise.

The first meeting of these Delegates may take place at this Embassy with me on any day your Excellency will kindly inform me that it is your wish that the negotiations should begin, under the above reservations.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 3 in No. 35.

Memorandum by Mr. Law.

IF it is desired, on the part of Her Majesty's Government, to push forward the negotiations for the conclusion of the new Anglo-Turkish Commercial Treaty, the note from the Sublime Porte, dated the 17th March, 1890, would appear to offer, under the reservations of a careful reply, a sufficient basis for the recommencement of negotiations.

The Project of Treaty submitted for the consideration of Her Majesty's Government by the Sublime Porte is, as stated in the preamble, proposed for the purpose of consolidating and regulating anew the commercial relations between the Ottoman Empire and Great Britain. The Sublime Porte has shown its just appreciation of the fact that a perfect understanding on the subject of the Customs Tariff to be adopted is the necessary basis for all International Commercial Agreements, and therefore, with the full accord of Her Majesty's Government, the Porte proposed that the negotiations should be commenced by the elaboration, by English and Ottoman Delegates, of a Tariff which should be sufficiently in accord with the interests of the two Contracting Parties. These negotiations resulted in a general agreement, with certain reserves, which was arrived at in July 1885.

The Porte now proposes that, without a full statement of the points reserved in July 1885, Her Majesty's Government should at once commence the consideration and negotiation of the general clauses of the Treaty, the main object and basis of which is the introduction of the new Universal Customs Tariff and suitable accompanying Customs Regulations. Neither the proposed Universal Tariff, as modified during negotiations with different Powers, nor the proposed new Customs Regulations, have, however, so far been submitted to Her Majesty's Government, although certain clauses in the projected Treaty are entirely based on the Regulations, and their full and careful consideration is evidently essential for the purposes of a final and definite agreement on all the points involved in the proposed Treaty. It may, however, be noted with satisfaction, from the note dated the 17th March, 1890, that the Sublime Porte fully admits the importance of this point, and it may specially be noted that it is prepared to consider and modify such points in the Customs Regulations as may be pointed out by Her Majesty's Representative as being at variance with the clauses which may be agreed upon for the general text of the Treaty.

An immediate communication of the full official text of the proposed universal Tariff and accompanying Customs Regulations would greatly facilitate the further negotiations which the Sublime Porte expresses the desire to accelerate, and it would obviate the possibility of disagreeable and unnecessary misunderstandings at a future date.

At the same time, having noted the undertaking of the Porte in the note of the 17th March, and assuming that it is in full accord with the Ottoman Government in regarding the new Customs Tariff and Regulations as the essential basis of the proposed Treaty, Her Majesty's Government, if desirous of showing its good-will and readiness to proceed in the matter, might see no objection meanwhile to the consideration and commencement of negotiations concerning the general clauses of the new Treaty.

Although Her Majesty's Government may thus be willing to meet the expressed wishes of the Porte, it would appear advisable emphatically to repeat that, until the communication of the proposed new Tariff and Regulations, no definite final agreement can be established.

It might specially be pointed out that whilst the Ottoman Government naturally desires to preserve its due freedom in the framing of the new Customs Regulations, it would appear advantageous that before their official communication they should be jointly considered by the English and Ottoman Delegates. The English Delegates whom it is proposed to appoint having both had special experience in such matters, their unofficial assistance in the consideration of the Customs Regulations could not but be profitable when the common desire of both sides is to give the greatest security to the Ottoman Customs revenue, which can be combined with sufficient liberty for the maintenance and development of mutually profitable commercial relations.

Should the Sublime Porte on further consideration see the advantage of immediately submitting the full text of the proposed Tariff and Regulations, such communication should be received in the strictest confidence, and with due regard to the interests of the Ottoman revenue, in preventing their publication to the commercial community earlier than the date of two months prior to this coming into force.

In conclusion, it may be noted with satisfaction from the declarations of the

Sublime Porte that the Ottoman Government undertakes the official publication in the newspapers of all Regulations concerning Customs formalities and procedure, and that the desired facilities, including freedom from transit dues and the provision of bonded stores, are granted for the encouragement of the transit trade, and, further, it is distinctly understood that the internal and export duties are abolished when the new Tariff comes into force.

March 10, 1890.

No. 36.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 43. Commercial.)

Foreign Office, March 27, 1890.

Sir,

I HAVE received your despatch No. 43, Commercial, of the 20th instant, inclosing copy of a note from Said Pasha respecting the resumption of commercial negotiations between this country and Turkey, together with a Memorandum by Mr. Law on Said Pasha's note, and a copy of your reply to his Excellency.

I have now to inform your Excellency that I approve your proceedings in the matter.

Your Excellency should insist on the early communication to Her Majesty's Government confidentially of the proposed Universal Tariff and Customs Regulations, and further report to me on the subject.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 37.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received April 5.)

(No. 49. Commercial.)

Constantinople, March 27, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 43, Commercial, of the 20th instant, inclosing a copy of a note I had addressed to Said Pasha authorizing Messrs. Law and Wrench to commence negotiations with the Ottoman Delegates on the new Commercial Treaty, I have the honour to inclose herewith a copy of the reply with which his Excellency has favoured me, stating that the Ottoman Delegates are prepared to recommence negotiations.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 37.

Said Pasha to Sir W. White.

Sublime Porte, le 25 *Mars*, 1890.

M. l'Ambassadeur,

EN réponse à la note que votre Excellence a bien voulu m'adresser le 20 de ce mois, j'ai l'honneur de l'informer que leurs Excellences les Délégués Ottomans sont prêts à commencer les négociations pour le Traité de Commerce, et à tenir leur première séance à l'Ambassade Royale ce Lundi, 31 Mars.

Quant au Tarif Uniforme et aux Règlements Douaniers, je m'empresse de faire savoir à votre Excellence, sous les réserves contenues dans ma note du 17 courant, que l'Administration Générale des Contributions Indirectes vient d'être invitée à en donner officieusement connaissance à MM. les Délégués Britanniques.

Pour ce qui est du Tableau des armes prévu par le projet de Traité, copie en sera incessamment communiquée à MM. les Délégués.

Veuillez, &c.

(Signé) SAID.

Nos. 38 and 39.

[Nil.]

No. 40.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 1.)

(No. 50. Commercial.)

Constantinople, March 28, 1890.

My Lord,

IT would probably be the wish of your Lordship that an Article should be inserted in the new Commercial Treaty to secure reasonable freedom for the coasting trade to be carried on by British vessels in Turkish waters.

Your Lordship is aware that this is a subject which has led to continual disputes and correspondence between Her Majesty's Embassy and the Sublime Porte without anydefinite understanding having been arrived at. It would appear that the only legitimate objection which the Porte has made to this traffic has been on the grounds that they have no control over passengers, their own subjects in their own waters when these are on foreign ships. It would seem desirable to meet this objection as far as can be without too seriously interfering with the trade, and, therefore, whilst proposing, with your Lordship's approval, an Article to secure a continuance of this trade, I think that the objections as regards passengers might be met by a clause which I propose to introduce, with your Lordship's approval, in connection with the repetition of Article X of the Treaty of 1861, and of which I have now the honour to inclose a copy, as well as a copy of the proposed "Cabotage" Article.

Your Lordship is probably aware that the coasting trade is entirely confined to small vessels, and I have reason to believe that considerable smuggling and other irregularities are practised by small Russian and Greek vessels. The Turks reasonably desire protection against these malpractices.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 40.

Draft Article.

TOUT bâtiment considéré comme Ottoman par la loi Ottomane et tout bâtiment considéré comme Anglais par la loi Anglaise, sera reconnu comme tel par les Parties Contractantes.

Cependant chacune des deux Parties Contractantes pourra dans ses eaux territoriales, en cas de soupçon de contrabande ou de contravention quelconque faire aborder et procéder à des perquisitions sur tout bâtiment de l'autre partie, pourvu que ce bâtiment ne dépasse pas un tonnage brut de 250 tonnes.

Inclosure 2 in No. 40.

Proposed Cabotage Article.

IL est entendu entre les Hautes Parties Contractantes que le commerce de cabotage, consistant dans le transport, d'un port à un autre du même pays, de passagers et de produits, indigènes ou étrangers, continuera, comme par le passé, à se faire librement par les bâtiments et sujets des deux pays, qui jouiront réciproquement de tout privilège accordé, ou qui sera accordé, aux bâtiments et sujets les plus favorisés, soit nationaux, soit étrangers.

No. 41.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 5.)

(No. 51. Commercial.)

Constantinople, March 28, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's despatch No. 30, Commercial, of the 3rd instant, inclosing Mr. Scott's account of a conversation he had with M. Droz on the subject of commercial negotiations between Switzerland and other countries, I beg, in compliance with your Lordship's instructions, to make the following observations concerning the relations of the Confederation with the Ottoman Empire.

I understand that the interests of Swiss subjects are looked after sometimes by France and sometimes by Germany in the Ottoman dominions. I believe that Swiss citizens are at liberty to invoke the protection of any friendly Power that chooses to accept the duty in countries where they have no official Representative, which is the case in Constantinople.

As far as I can ascertain, it does not appear to be the intention of the Porte to enforce in future, at least for the present, any differential customs duties, but that they will apply to the produce of all countries alike a uniform Tariff, which has been settled with the Great Powers.

In that case the Swiss would pay the same duties on their produce, the principal articles of which have been favourably considered in the negotiations with other Powers, as appears from the accompanying Memorandum which Mr. Law has addressed to me on the subject, and of which I have the honour to inclose a copy.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 41.

Memorandum by Mr. Law on the Position of Switzerland with regard to Commercial Relations with Turkey.

THE first Annex to the projected Treaty between Germany and Turkey is a declaration as follows:—

"Il est bien entendu que ceux des Suisses résidant dans l'Empire Ottoman qui voudraient se placer sous la juridiction Consulaire Allemande, bénéficieront des dispositions du Traité de Commerce conclu ce jour entre l'Empire Ottoman et l'Empire Allemand."

This declaration would appear to give an opportunity to Swiss citizens to secure all the privileges and advantages stipulated for German subjects, without any reciprocity or obligation on the part of the Swiss Government.

If the Swiss Government can induce some of the other Great Powers also to arrange for similar declarations in their Treaties, it would seem that Swiss citizens might enjoy every possible advantage without any obligations on the part of their Government.

In the Tariff agreed between the Ottoman and British Delegates, the following paragraphs concern more important Swiss industries:—

Tissus de Coton.

"Teints ou imprimés, kalamkiars de toute espèce, savoir: yorghans, yasties, yemeurs, sedjadés, &c., par 100 kilog., 400 piastres. Tares on balles d'un poids brut ne dépassant pas 100 kilog., 8 pour cent, en balles d'un poids brut au-dessus de 100 et ne dépassant pas 200 kilog., 6 pour cent. En balles d'un poid brut au-dessus de 200 et ne dépassant pas 300 kilog., 5 pour cent. En balles d'un poids brut au delà des 300 kilog., 3 pour cent.

Montres, Pendules, Horloges.

			Prs. a.	Tares.	Pour cent.
1	(*a.*) A boîtes d'or	La pièce ..	10 00	Point de tare.	
2	(*b.*) A boîtes d'argent, de nickel, ou de matières autres que l'or, même dorées	,, ..	4 00		
3	Mouvements de montres, montés ou non-montés, parties de mouvement	Le kilog. ..	80 00	Caisses et futailles ..	20
				Paniers	13
				Balles	7
4	Horloges et pendules de toute espèce	Les 100 kilog. ..	270 00		
5	Mouvements d'horloge et de pendule montés ou non-montés, parties de ces mouvements	,, ..	4 50		
6	Réveils	La pièce ..	6 00	Point de tare.	
7	Compteurs divers, tels que: gazomètres, pédomètres, hydromètres, et autres ouvrages en bois et en matières à tailler	Les 100 kilog. ..	450 00	Caisses et futailles ..	20
				Paniers	13
				Balles	7

			Prg. c.	Taxe. Pour cent.
	Ouvrages communs en bois de tonnelier, tourneur, menuisier, charron, et d'autres métiers analogues, simplement rabotés ou taillés—			
1	Non teints, même combinés avec des métaux communs	Les 100 kilog. ..	16 00	Point de taxe.
1 (*bis*)	Ouvrages communs non teints, combinés avec du cuir, du papier, ou des treilles	.. ..	32 00	Caisses .. .. 20 Futailles .. .. 13 Balles 7
2	Ouvrages communs en bois teints, passés au mordant ou vernis, même combinés avec des métaux communs ; les mêmes ouvrages polis mais sans combinaison	.. ..	35 00	*Obs.*—Rentre dans l'Article 1 (*bis*) ci-dessus les boîtes en bois communs recouvertes de papier.
2 (*bis*)	Baguettes et cadres en bois bronzés, ou dorés, même combinés avec du plâtre ou du papier mâché, et en général tous les ouvrages communs en bois non compris dans les articles ci-dessus	.. ..	60 00	Caisses .. .. 20 Futailles .. .. 13 Balles .. .. .. 7 *Obs.*—Les pièces de parquets assemblées seront assujetties aux taxes des Articles 1, 2, et 5 selon qu'elles seront non teintes, teintes, vernies, polies, ou marquetées.
3	Bois en feuilles pour placage de 2½ millim. d'épaisseur ou au-dessous à bois d'ébène, d'acajou, de palissandre, de noyer	.. ..	40 00	Point de taxe.
	Ouvrages fins—			
4	(*a.*) En bois blanc avec sculptures même simplement teints ou passés au mordant (porte-essuie-mains, étagères, cassettes, figurines, cuillers, &c.)	.. ..	100 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
5	Autres ouvrages en bois finement peints, dorés, argentés, bronzés en marqueterie, avec sculptures ou combinés avec d'autres matières en tout ce que par suite de ces combinaisons ils ne sont pas compris au Groupe 41 (*c*), et à l'exception des objets énumérés aux articles 2 et 2 (*bis*)	.. ..	210 00	Caisses .. .. 21 Futailles .. .. 13 Balles 7
22	Éventails revêtus d'étoffes, broderies sur carton ou cuir, porte-monnaies revêtus de velours et autres articles de quincaillerie fine, composés en partie de matières à tailler, de métaux communs, de verre, de caoutchouc, de guttapercha, de cuir, de papier, de carton, de paille, de faïence, de porcelaine, et d'autres matières non dénommées ci-dessus, en partie de filés ou de tissus—			
	(*a.*) De soie	.. ..	16 00	
	(*b.*) D'autres matières textiles	.. ..	6 00	
25	Jouets—			
	(*a.*) Poupées non habillées ou seulement recouvertes d'une chemise, têtes de poupées même en cire et masques à l'exception de ceux de l'Article 19 (masques en cire)	Le kilog. ..	1 50	Caisses .. .. 20 Futailles .. .. 13 Balles 9
		.. ..	16 00	
26	(*b.*) Poupées habillées en soie	.. ..	1 00	
	(*c.*) Poupées habillées en tissus autres que la soie	.. ..	6 00	
28	(*d.*) Jouets en cuir ou en caoutchouc	.. ..	1 50	
29	(*e.*) Autres jouets de toute espèce, à l'exception des objets compris dans l'Article 6 (ouvrages entièrement en argent même dorés), Article 7 (ouvrages en or ou en platine), Article 8 (ouvrages en or et en platine combinés avec des pierres précieuses), Article 14 (boutons de nacre et autres articles composés en écaille, ivoire, ambre, &c.), Article 15 (articles en agate, inaltérable, jaspe, et autres pierres fines) de ce groupe, et des objets dorés ou argentés	.. ..		

(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*

March 27, 1890.

No. 42.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 5.)

(No. 57. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, March* 31, 1890.

I HAVE the honour to transmit herewith a draft of an Article which has been drawn up with regard to the application of the Commercial Treaty which is about to be negotiated in Egypt and Bulgaria, and which is exactly similar to the one introduced as Article XXII in the Treaty concluded between Germany and Turkey.

I have to request your Lordship to be so good as to furnish me with instructions as to whether such a text is what the occasion requires, or whether your Lordship would wish it modified in any way, as it appears to me not to correspond exactly to the situation created by our recent commercial arrangements with Bulgaria and Egypt.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 42.

ARTICLE XXII.

LE présent Traité sera exécutoire dans toutes les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan situées en Europe, en Asie, et en Afrique.

En ce qui concerne la Principauté vassale de Bulgarie et l'Égypte, toute différence qui, après accord établi dans les limites des Traités et des Firmans Impériaux entre les Agents du Gouvernement Anglais et l'Administration Locale, résulterait pour le Tarif Général faisant partie du présent Traité, sera communiqué au Gouvernement Ottoman.

Il est bien entendu qu'à l'arrivée dans les autres parties de l'Empire de marchandises expédiées d'Égypte munies de raftiés, conformément à l'Article IX, et dont les droits de douane seraient, par suite des modifications consenties, inférieurs à ceux portés sur le Tarif Général, la différence en plus sera acquittée à la Douane du lieu de destination.

No. 43.

Sir A. Paget to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 5.)

(No. 28. Commercial.)

My Lord, *Vienna, April* 2, 1890.

I HAVE the honour to inclose herewith translation of a paragraph in the "Fremdenblatt" referring to the British Commercial Treaties with Egypt and Bulgaria as affecting the commercial relations between Austria and those tributary States.

I may add that the "Fremdenblatt" is generally well informed on commercial questions.

I have, &c.
(Signed) A. PAGET.

Inclosure in No. 43.

Extract from the "Fremdenblatt" of April 2, 1890.

(Translation.)

THE deliberations of the Austro-Hungarian Tariff [*sic*] regarding the dispatch of fresh instructions to our Embassy at Constantinople respecting the conclusion of a Commercial Treaty with Turkey have now closed, and as we reported some days ago, the negotiations, which it is to be hoped will now be pushed forward with greater rapidity, may necessitate more frequent meetings of this Conference.

Two other matters, the importance of which for our Monarchy is undeniable, will perhaps also become the subject of the deliberations of the Conference. When recently a Treaty was concluded between England and Bulgaria, we called attention, in view of the importance of our commercial relations with that neighbouring State, to the influence of the conclusion of that Treaty on ourselves; while the conclusion, since then, of the Treaty between England and Egypt should induce us to take that question also into consideration. It is unquestionable that the conclusion of a Commercial Treaty with Turkey must cause us to consider the situation created by the two Treaties mentioned above, and that we too are affected by the question whether separate Treaties should be made with the States under the suzerainty of the Porte or not. The Commercial Treaty now subsisting between our Monarch and Egypt is based on an uniform 8 per cent. *ad valorem* duty, and this mode of assessment of duties is derived from the Treaties concluded in 1861 by Turkey with all European States. However, in the case of certain articles largely imported, Tariffs were, by common accord with the importers, established, which are valid for a fixed period, and which have for their object the simplification of the assessment of the rate of the duty and the avoidance of disputes as to valuation. These Tariffs at present in force apply to glass, manufactured articles, metals, metal wares, petroleum, alcohol, jewellery, sugar, rice, meal, cotton goods, linseed, zinc, and coals. Finally, there is in force a Decree of the Khedive's Government, of the year 1888, which regulates the importation of tobacco and cigars, and prohibits the importation of tobacco from Germany, France, and Austria-Hungary, but, on the other hand, admits tobacco coming from America, Great Britain, Greece, Italy, the Netherlands, Portugal, and Sweden and Norway to differential treatment. From the two provisions referred to above it will be observed by the conclusion of a Treaty between England and Egypt to the advantage of England, an alteration in our exportation to Egypt may take place which may be of considerable importance, and it may, therefore, be necessary for us also to arrive at a decision as to the advisability of taking a similar step.

No. 44.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received April 7.)

(No. 58. Commercial. Confidential.)

Constantinople, April 3, 1890.

My Lord,

FROM my preceding despatch No. 43, Commercial, of the 20th ultimo, your Lordship will have seen that I addressed a note to the Sublime Porte, in which I announced the appointment of Messrs. Law and Wrench to be British Delegates for the negotiations of the new Commercial Treaty.

I have, however, reserved to myself personal intervention in these negotiations as occasion may arise.

The first meeting of the Turkish and British Delegates took place in my presence at this Embassy yesterday afternoon, when only some preliminary matters were gone into, and it was arranged that the Delegates should meet at the Porte, Saturday, the 5th instant, being fixed for the next meeting, when a discussion on the various Articles of the Ottoman draft and our proposals will take place, and I shall not fail to transmit to your Lordship, after each successive meeting, draft copies of those Articles which may be accepted at them by all the Delegates *ad referendum*.

There are, however, some Articles upon which I do not feel justified in instructing our Delegates to proceed to a discussion without obtaining previously your Lordship's views and authority. Among these is a very important one—that having reference

to our previous Treaty, by which British subjects, ships, commerce, &c., have enjoyed various immunities and privileges from time immemorial.

To guard against a possibility of these so-called Capitulations being questioned or disputed either during the duration of this new Convention or after its expiration, Messrs. Fane and Wrench in their draft introduced a preamble, a copy of which was at the time submitted to your Lordship, and it is now again inclosed (Inclosure 1).

Subsequently the German Government agreed upon a Treaty, which has not, however, actually been signed yet, although concluded, in Article XXIV of which a reference is made to the same subject by stipulating the confirmation of the Prussian Treaty of 1761, in terms which, however, do not appear to us to be sufficiently explicit. A copy of this Article is inclosed (Inclosure 2).

The Austro-Hungarian Government, who have been negotiating now for some weeks a similar Convention, have proposed on this point the draft of an Article of which I have obtained a copy in strict confidence, which is inclosed (Inclosure 3).

Messrs. Law and Wrench have come to the conclusion that it might be desirable, with a view to facilitate acceptance by the Porte, to assimilate as far as possible our proposals to the form adopted by the German Government in their Treaty, to substitute for that part of the preamble originally intended to confirm our existing Treaties and arrangements an Article like Article XXIV of the German Treaty, which would re-enact the Treaty of 1838, in Article I of which the Capitulations are specially confirmed, and upon which Mr. Fane wrote a most instructive Memorandum, which was submitted to your Lordship for the opinion of the Law Officers of the Crown.

I beg to submit the preamble in its new form, and to submit this new draft of the Article, with an accompanying declaration (Inclosures 4 and 5), to your Lordship, and shall await your instructions upon the whole question before adopting any definite course in the negotiation of this point.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 44.

Projet de Convention.

SA Majesté Impériale le Sultan, Empereur des Ottomans, ayant manifesté le désir d'introduire, par un Acte spécial et additionnel, quelques modifications dans les clauses des anciens Traités concernant le commerce et la navigation, et Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, ayant adhéré à ce désir, leurs Majestés ont convenu de conclure une Convention destinée, à l'instar des Traités de 1838 et 1861, à régler le mode d'application des modifications en question, lesquelles, il est bien entendu, n'auront force de loi que pendant la durée de la présente Convention. Il est également entendu que les droits acquis réciproquement, aujourd'hui et pour toujours, par la Turquie et la Grande-Bretagne en vertu des anciens Traités, ne seront pas abrogés par les stipulations de la présente Convention, sauf les points où ces mêmes droits pourront être modifiés de la manière et pour le laps de temps qui vont être déterminés d'un commun accord.

A cet effet, leurs Majestés ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, à savoir:

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, ont convenu des Articles suivants:—

Inclosure 2 in No. 44.

ARTICLE XXIV.

TOUTES les stipulations du Traité d'Amitié et de Commerce du 22 Mars, 1761 (v. s.) autant qu'elles ne se trouvent pas en contradiction avec la présente Convention, ne sont pas atteintes par cette dernière et sont étendues sous les mêmes conditions à l'Empire Allemand jusqu'à ce qu'une entente ultérieure puisse être établie d'un commun accord relativement aux modifications qu'on jugerait utile d'y apporter.

Inclosure 3 in No. 44.

ARTICLE XXIV. (*Proposé par les Délégués Austro-Hongrois.*)

TOUS les droits, privilèges, et immunités qui ont été conférés aux sujets, aux bâtiments, à la navigation, et au commerce de l'Autriche-Hongrie par les Capitulations, les Traités, et les Arrangements existants, sont confirmés, à l'exception des clauses que le présent Traité a pour objet de modifier et jusqu'à ce qu'une entente ultérieure puisse être établie d'un commun accord relativement aux modifications qu'on jugerait utile d'y apporter.

Inclosure 4 in No. 44.

Préambule.

SA Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, d'une part, et Sa Majesté le Sultan, Empereur des Ottomans, d'autre part, étant animés du désir d'étendre et de développer par un Acte spécial les relations d'amitié, de commerce, et de navigation entre les deux pays, ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

Pour Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes,

Et Sa Majesté le Sultan, Empereur des Ottomans,

Lesquels, après s'être donné réciproquement communication de leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont tombés d'accord sur les Articles suivants:—

Inclosure 5 in No. 44.

ARTICLE XXVI.

TOUTES les stipulations du Traité d'Amitié et du Commerce du 16 Août, 1838, autant qu'elles ne se trouvent pas en contradiction avec le présent Traité, ne sont pas atteintes par ce dernier, et restent en vigueur jusqu'à ce qu'une entente ultérieure puisse être établie d'un commun accord relativement aux modifications qu'on jugerait utile d'y apporter.

A l'expiration du présent Traité toutes les clauses et conditions du Traité de 1838 reprendront immédiatement, et, *ipso facto*, toute leur force et valeur.

No. 45.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 11.)

(No. 61. Commercial.)

Constantinople, April 7, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship, for your consideration, and any instructions your Lordship may have to offer me thereon, drafts of Articles which have been drawn up by Messrs. Law and Wrench, Nos. I, IV, V, VI, VII, VIII, IX, XI, XIV, XVII, XVIII, XIX, XX, and XXVI of the new Commercial Treaty in course of negotiation between Great Britain and Turkey.*

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 46.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 15.)

(No. 62. Commercial.)

Constantinople, April 8, 1890.

My Lord,

AS I had the honour to report to your Lordship in my despatch No. 58, Commercial, of the 3rd instant, our Commercial Delegates, Messrs. Wrench and Law, have met their Turkish colleagues on the subject of the pending negotiations for a new Treaty.

I shall not fail to keep your Lordship regularly informed of their progress, and to submit, in due course, a complete draft of the new Treaty, and also to forward, confidentially, copies of the new uniform Conventional Tariff and of the projected new Customs Regulations for the Ottoman Empire, as soon as I can obtain copies of them.

There are three points, however, on which I have particularly instructed our Delegates to withhold any opinion for the present, and until I have received full instructions from your Lordship, viz.:—

1. The time for which this Treaty is to be concluded.

2. Any reference to the position of vassal States like Egypt and Bulgaria after the Treaty of 1861 has ceased to be in force.

3. The clause by which the rights and immunities bestowed on British subjects and navigation *ab antiquo* are maintained.

On this latter point I have already had the honour to address your Lordship in my despatch No. 58, Commercial, and it will probably be necessary for me to do so again at an early date.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 47.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 15.)

(No. 64. Commercial.)

Constantinople, April 11, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 58, Commercial, Confidential, of the 3rd instant, I have the honour to transmit herewith a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench reporting the results of their second and third meetings with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Commercial Treaty.

* Inclosures printed separately.

These gentlemen inclose the text of Articles V, VII, VIII, XI, and XIX which have been agreed upon by them with the Turkish Delegates.

All these Articles were, of course, accepted *ad referendum* only.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 47.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, April 10, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit to your Excellency the following Report of the proceedings at our first two meetings with the Ottoman Delegates for the negotiations of the new Commercial Treaty.

The second meeting of the Delegates took place on the 5th April at the Porte, as had been arranged.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, W. Wrench, E. Fg. Law.

The Foreign Office printed copy of the last draft Treaty received from the Porte was compared with the latest Turkish proposals, and necessary corrections made.

The British Delegates then declared that they were not prepared to consider Articles XVIII, XIX, and XX of the Turkish draft until they should have seen and considered the "Règlement Douanier."

They had not yet received instructions as to Articles XXII, XXIII, and the preamble.

The consideration of Article XXIV was postponed by the Ambassador's instructions.

The British Delegates then presented in the following order the Articles V, XI, VIII, XIX, XX, IV, and I of their "contre-projet" for acceptance in lieu of Articles IX, XI, XV, XVII, XXI, IV, and I of the Turkish draft.

Article V was approved by the Turkish Delegates, with the reservation to consider whether "*un* droit" should be substituted for "*le* droit."

Article XI was approved, with the reservation for consideration of the last additional paragraph with the Customs authorities.

Article VIII, as identical with Article XV, was accepted.

Article XIX was approved.

Article XX was approved, under reservation of the British Delegates submitting their Articles II and XVIII referred to therein, also under reservation of consulting the Custom-house with regard to the words "sans aucun frais ou charge" in the last paragraph.

Article IV was approved.

Article I was reserved for further consideration, especially with reference to the introduction of the word "navigation."

The next meeting of the Delegates was fixed for the 9th April.

The third meeting of the Delegates took place on the 9th April at the Porte, as agreed.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, W. H. Wrench.

The reservation made regarding the Articles presented by the British Delegates at the second meeting were considered as follows:—

Article V. The Ottoman Delegates, desiring to retain the word "*un*" instead of "*le*," the British Delegates assented, and this Article was finally approved.

Articles XI. The Ottoman Delegates desiring an explanation of the word "modèle," inserted by the British Delegates, the latter gave their views, and it was mutually agreed to propose the word "petits." Some unimportant modifications which had been suggested by the British Delegates were agreed to, and on the substitution of the words "droit ou taxe" for "frais ou charge," the last paragraph, which had been specially reserved, was also accepted.

Article XIX, as proposed by the British Delegates, was definitely accepted.

Article XX was again reserved until the British Delegates should have submitted their other Articles therein referred to.

Article IV was again reserved until the British Delegates should have submitted their Article II, referring to most-favoured-nation treatment.

Article I. The Ottoman Delegates desired to omit the word "navigation." The British Delegates observed that the form they proposed, "bâtiments et navigation," was the usual one, and consequently they were instructed to request an explicit statement of the objections to its use on the present occasion. The Ottoman Delegates declared that they feared its interpretation as giving general rights for fluvial navigation and "cabotage," which was for them a very delicate question. They added that they would willingly accept it if such qualification or explanation were added as should remove this difficulty. The British Delegates reserved the Article for consideration of the objection raised, and of the manner of meeting it.

The British Delegates then submitted in the following order their Articles VI, VII, and IX, the two latter respectively corresponding to the Articles VIII and XIII of the Turkish draft.

Article VI. The Ottoman Delegates reserved this Article until they should have seen the British proposals regarding "cabotage."

Article VII. This Article was accepted as proposed by the British Delegates.

Article IX. No special objection was raised to its terms, but definite approval was deferred until it should have been submitted to the Customs authorities.

The British Articles V, VII, VIII, XI, and XIX were then exchanged in duplicate, and signed by all the Delegates as finally agreed between them and accepted *ad referendum*.

Copies of these Articles are inclosed.

The next meeting was fixed for the 12th April.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 47.

Articles agreed upon.

ARTICLE VII (VIII).

AUCUN droit ou charge quelconque ne sera prélevé sur les marchandises de fabrication ou de provenance Anglaise ou étrangère appartenant à des sujets Anglais ou chargées sur des bâtiments Anglais, lorsque les bâtiments sur lesquels elles sont chargées se trouveront dans les eaux de la Turquie, y compris les Détroits des Dardanelles et la Mer Noire, soit que ces marchandises se trouvassent sur les bâtiments qui les ont apportées, soit qu'elles seraient transbordées sur d'autres bâtiments ou qu'elles seraient, pour un temps limité, déposées à terre pour être ensuite embarquées à bord du même ou d'autres bâtiments.

Dans ce dernier cas les marchandises devront être entreposées sous les conditions établies dans l'Article IX (XIII).

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

ARTICLE XIX (XVII).

L'importation et le transit de la poudre, de la dynamite, et d'autres matières explosibles analogues, des canons, des armes de guerre, et munitions militaires dans l'Empire Ottoman sont formellement prohibés.

Le transit, y compris par les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire de la poudre, des cartouches et projectiles chargés ou non chargés de poudre ainsi que des

armés dont l'importation est prohibée, sera autorisé dans les circonstances ordinaires dans le cas où l'Ambassade de Sa Majesté Britannique en fera spécialement la démande.

Ne sont pas comprises dans cette mesure générale les armes spécifiées dans le Tableau ci-annexé, qui sera officiellement porté à la connaissance du public.

Le commerce des armes et munitions reste sous la surveillance immédiate et spéciale du Gouvernement Ottoman.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

ARTICLE XI (XI).

Les objets passibles d'un droit de douane qui sont importés comme petits modèles ou échantillons par des marchands, des industriels, et des voyageurs de commerce seront, de part et d'autre, affranchis de leurs droits de douane à la condition que ces objets soient réexportés et sous réserve de l'accomplissement des formalités de douane nécessaires pour leur réexportation ou leur mise en entrepôt.

Le délai accordé pour la circulation de ces petits modèles et échantillons en franchise de droits sera limité à un an à partir de la date de leur importation.

La réexportation des petits modèles et échantillons devra être garantie immédiatement au premier lieu d'entrée par le dépôt du montant des droits de douane y afférents.

Les petits modèles et échantillons importés par les voyageurs de commerce pourront, après leur admission par l'autorité Douanière du premier lieu d'entrée de l'un des deux pays et durant le délai accordé pour leur circulation, être expédiés par mer dans d'autres endroits de ce même pays sans être soumis au renouvellement des formalités d'entrée moyennant une déclaration de transport faite à l'autorité Douanière compétente.

Aucun droit ni taxe quelconque ne sera exigé des propriétaires de ces petits modèles et échantillons pour toute formalité Douanière y relative.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

ARTICLE VIII (XV).

Les Firmans exigés des bâtiments marchands Anglais à leur passage par les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire leur seront toujours délivrés de manière à leur occasionner le moins de retard possible.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

ARTICLE V (IX).

Aucun droit de transit ne sera prélevé sur les marchandises Anglaises passant par la Turquie ni sur les marchandises Ottomanes passant par l'Angleterre.

Est aussi assimilée au régime du transit toute marchandise passant par une partie quelconque de la Turque et destinée à un endroit de l'Empire Ottoman où elle ne pourrait être introduite sans payer un droit d'entrée.

Quant aux marchandises à destination de l'Égypte ou venant de l'Égypte le

régime actuel est maintenu. Il est donc entendu qu'une fois que ces marchandises auront acquitté le droit d'entrée elles ne seront en aucun cas astreintes à un second payement de droits.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

No. 48.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 21.)

(No. 66. Commercial. Confidential.)

Constantinople, April 12, 1890.

My Lord,

HAVING been informed by Messrs. Law and Wrench that the Turkish Delegates objected to the word "navigation" in the text of Article I of the new Commercial Treaty, unless qualified in a way which would remove their objections to its insertion, I instructed these gentlemen to refrain from complying with such a demand, and to obtain from their Turkish colleagues a statement of the nature and motives of their objections to the insertion of the word "navigation" in the same sense as it existed in our Treaty of 1861 (Article I), so that I might report them to your Lordship and await your instructions.

The experience we have had a few years ago with regard to the difficulties thrown in the way of the navigation of Mr. Lynch's ships on the Mesopotamian rivers, and still more recently in the Gulfs of Smyrna, Salonica, and Cassandra, and with the British ships "Euxine" and "Trojan," have made me consider these questions of navigation on rivers and "cabotage" as of a nature to be dealt with with great caution, and that is why I have determined not to deal with them in the text of the new Treaty without special instructions from your Lordship.

The accompanying copy of a Memorandum, drawn up by our two Delegates, will put your Lordship in possession of their views on this delicate subject, and I should feel greatly obliged if, with a view to meet the urgent demands of their Ottoman colleagues, I could have your Lordship's instructions in reply conveyed to me by telegraph.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

P.S.—Our Delegates having at the last moment succeeded in persuading their Ottoman colleagues to accept the word "navigation" in their draft Article, but foreseeing some difficulties in properly defining the rights of our ships as to coasting trade and "cabotage" under Article XVI, have delayed drawing up their proposed Memorandum until after that subject has been fully discussed in all its bearings; that is why I beg to submit to your Lordship the present despatch without being accompanied by the Memorandum which will follow later on.

W. A. W.

April 15, 1890

No. 49.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 18.)

(No. 67. Commercial.) *Constantinople, April* 14, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 61, Commercial, of the 7th instant, I have the honour to transmit, for your Lordship's consideration, and any instructions your Lordship may have to offer me thereon, drafts of Articles which have been drawn up by Messrs. Law and Wrench, Nos. III, X, XV, and XVI of the new Commercial Treaty in course of negotiation between Great Britain and Turkey.*

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 50.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 18.)

(No. 68. Commercial.) *Constantinople, April* 14, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 64, Commercial, of the 11th instant, I have the honour to transmit herewith to your Lordship a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench reporting on the third meeting which they had with the Turkish Delegates for the negotiation of the Commercial Treaty.

These gentlemen inclose two Articles, Nos. I and IX, agreed upon *ad referendum*, together with a Memorandum agreed upon by both parties defining the principle adopted with regard to warehousing, and to be inserted in the "Règlement Douanier."

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE

Inclosure 1 in No. 50.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, April 14, 1890.

Sir,

WE have the honour to make the following Report on our last meeting with the Ottoman Delegates on the 12th instant.

The third meeting of the Delegates took place on the 12th April at the Porte, as agreed.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench. Bertram Effendi, Assistant Director of Customs, also attended.

The discussion of Article IX as previously proposed by the British Delegates was continued.

The rate of 1 piastre per ten days for warehousing was objected to as too low; at the same time the Ottoman Delegates declared that they proposed the rate of 4 piastres per month only as a maximum, and that reductions would be made. Asked to name the circumstances when reductions would be given, they appeared to have no definite plan on the subject.

The British Delegates then proposed to accept the rate of 1 piastre per week as a maximum for one class of goods to be warehoused under cover, with facilities for the owners for opening and handling during storage, and ½ piastre per week for a second class of goods to be stored in the open, with similar facilities; a reduction of 25 per cent. on above rates to be made on all goods which the owners might declare that they had no intention to open or handle during storage.

This proposal was finally accepted, and a Memorandum was drawn up and exchanged in duplicate defining the principle adopted, and for insertion in the "Règlement Douanier."

The Ottoman Delegates objected to giving a general permission for the use of private warehouses as bonded stores.

* Inclosures printed separately.

It was finally agreed that such permission should be extended to occasions when there was no sufficient accommodation in Government warehouses.

Article IX was then definitely accepted.

The Ottoman Delegates renewed in the strongest terms their objection to the insertion of the word "navigation" in Article I on the grounds previously given.

The British Delegates insisted on the adoption of the word, as in accordance with all usage, and as having been accepted by the Porte in previous Treaties.

A long argument ensued.

Finally, the Ottoman Delegates conceded the adoption of the word, reserving to themselves the right to propose a declaration to the effect that the question of fluvial navigation was not affected by the terms of this Article, and also to deal with the question of "cabotage" in a separate Article. Further, the Ottoman Delegates pointed out that the words, "immédiatement et sans condition aucune," did not occur in the Treaties of 1838 and 1861, and they requested their suppression on the same grounds of usage as had been urged by the British Delegates for the insertion of the word "navigation."

Finally, the Article was agreed to with the insertion of the word "navigation," and the omission of the words, "immédiatement et sans condition aucune," and the words, "en gros et en détail."

Article I was then definitely accepted.

The British Delegates then proposed their Articles XV and XVI for consideration and discussion at the next meeting.

The British Articles I and IX were then exchanged in duplicate and signed by all the Delegates, as finally agreed between them and accepted *ad referendum*.

The next meeting was fixed for the 15th April.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 50.

ARTICLE I (I).

TOUS les droits, privilèges, et immunités que l'une des Hautes Parties Contractantes accorde à présent ou pourra accorder par la suite, ou dont elle permettra la jouissance à l'avenir aux sujets, au commerce, aux produits du sol et de l'industrie, aux bâtiments et à la navigation de toute autre Puissance étrangère seront accordés aux sujets, au commerce, aux produits du sol et de l'industrie, aux bâtiments et à la navigation de l'autre Haute Partie Contractante qui en auront de droit l'exercice et la jouissance.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 3 in No. 50.

ARTICLE IX (XIII).

LE Gouvernement Ottoman en tant que l'intérêt du commerce l'exige, établira dans les principaux ports et dans les villes importantes des entrepôts où les articles importés pour le commerce intérieur ou en transit pourront être déposés contre un droit d'emmagasinage ne dépassant pas un maximum d'une piastre or par 100 kilog. brut ou fraction de 100 kilog. par semaine ou fraction de semaine et à défaut d'entrepôts publics de ce genre ou d'emplacement suffisant dans ces entrepôts, le Gouvernement Ottoman permettra l'entreposage des marchandises dans des magasins privés sous la double fermeture de l'autorité Douanière et du détenteur et soumis à un droit de surveillance conformément aux Règlements Douaniers. Le délai d'entreposage des marchandises n'excédera pas douze mois, pendant lesquels les détenteurs auront la faculté d'ouvrir les colis, d'assortir les marchandises et de les remballer aussi bien que de les réexporter en totalité ou en partie sans payer aucun droit ou charge

sauf le droit d'entreposage. Les détenteurs peuvent également pendant les douze mois retirer une partie de leurs marchandises pour le commerce intérieur en ne payant le droit d'entrée que sur la partie retirée. Dès que le terme de douze mois sera expiré les marchandises seront passibles des droits d'importation.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 4 in No. 50.

ARTICLE XIII. (*Entreposage.*)

UN commerçant qui, au moment de l'entrée de ses marchandises en entrepôt, déclarera renoncer au droit d'ouvrir et de visiter ses colis, bénéficiera d'une réduction de 25 pour cent sur le droit général d'entreposage. Dans le cas où, malgré cette déclaration, il désirerait par la suite ouvrir ou visiter ses colis, il payera l'intégralité du droit d'entreposage depuis la date de la première entrée de ses marchandises pour toute la partie entreposée en même temps.

Classer les marchandises pour le droit général d'entreposage en :—

1. Marchandises sous toit, droit entier.
2. Marchandises en plein air, 50 pour cent du droit.

Maximum du droit d'entreposage :—

Une piastre or par 100 kilog. ou fraction de 100 kilog. par semaine ou fraction de semaine.

No. 51.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 21.)

(No. 69. Commercial.) *Constantinople, April* 15, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 67 of the 14th instant, I have the honour to transmit, for your Lordship's consideration, and any instructions your Lordship may have to offer me thereon, drafts of Articles which have been drawn up by Messrs. Law and Wrench, Nos. II and XII of the new Commercial Treaty in course of negotiation between Great Britain and Turkey.[a]

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 52.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received April* 21.)

(No. 70. Commercial.) *Constantinople, April* 16, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 68, Commercial, of the 14th instant, I have the honour to transmit herewith to your Lordship a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, reporting on the fourth meeting which they had with the Turkish Delegates for the negotiation of the Commercial Treaty.

These gentlemen inclose two Articles, Nos. XII and XV, agreed upon *ad referendum*.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

---

[a] Inclosures printed separately.

Inclosure 1 in No. 52.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, April 16, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates, which took place at the Porte on the 15th instant.

The fourth meeting of the Delegates took place the 15th April at the Porte, as agreed.

Present : Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

Gescher Effendi, Legal Adviser to the Ottoman Foreign Office, also attended.

The Ottoman Delegates announced that they must postpone the consideration of Article XVI proposed at the last meeting by the British Delegates until they should have received the full instructions of their Government on the subject of "cabotage," which they hoped to receive before the next meeting.

The British Article XV was then considered, and, after much discussion, was adopted, the Ottoman Delegates reserving the question of necessary measures to be taken for protection against the evil practices of smugglers who now fraudulently carry foreign flags to be discussed with various questions connected with "cabotage."

The British Delegates then presented their Article II, which was read over, and after some slight discussion was reserved for consideration.

The British Delegates next presented their Article X, which was similarly read over, and, after short discussion, was reserved for consideration.

The British Delegates finally presented their Article XII, which, after discussion, was accepted.

The British Articles XII and XV were then exchanged in duplicate, and signed by all the Delegates as finally agreed between them and accepted *ad referendum*.

The next meeting was fixed for the 21st April.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 52.

ARTICLE XII (X, para. 5).

SERONT exempts de droits d'importation ainsi que de la vérification Douanière, tous les envois de marchandises arrivés en Turquie par la voie postale pourvu que leur poids brut ne dépasse pas 350 grammes et que leur valeur n'excède pas 5½ piastres or.

Quant aux envois d'imprimés arrivant sous bande postale, qui jusqu'au poids de 2 kilog. jouissent de la franchise Douanière, le régime actuel est maintenu.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 3 in No. 52.

ARTICLE XV (XIV, para. 1).

TOUT bâtiment considéré comme Ottoman par la loi Ottomane, et tout bâtiment considéré comme Anglais par la loi Anglaise, sera reconnu comme tel par les deux Hautes Parties Contractantes.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

No. 53.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 54. Commercial.) *Foreign Office, April 22, 1890.*

Sir,

I HAVE received your despatch No. 62, Commercial, of the 8th instant, in which you report that you have instructed Messrs. Wrench and Law, in their negotiations for a new Commercial Treaty with Turkey, to withhold for the present any opinion on three points which are enumerated in your despatch.

I have to inform your Excellency that I approve your action in this matter.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 54.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 55. Commercial.) *Foreign Office, April 22, 1890.*

Sir,

I HAVE received your Excellency's despatch No. 57, Commercial, of the 31st ultimo, inclosing draft of an Article (XXII) which it is proposed to insert in the Commercial Treaty with Turkey relative to the application of the Treaty in Egypt and Bulgaria, and asking for instructions as to the text.

In reply, I have to observe that the proposed Article seems to contain only two stipulations:—

1. That differences between the Tariff for Turkey generally, and for Bulgaria and Egypt specifically, shall be communicated to the Ottoman Government.

There does not appear to be any objection to this requirement.

2. That goods shall not be forwarded viâ Egypt to Turkey, so as to be imported at rates of duty lower than the rates of the Turkish Tariff.

This provision appears reasonable.

Your Excellency says that the text of the Article appears to you not to correspond exactly with the situation created by our recent commercial arrangements with Bulgaria and Egypt; and I have to request you to inform me in what manner it fails, in your opinion, to correspond to the arrangements to which you refer.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 55.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 57. Commercial.) *Foreign Office, April 29, 1890.*

Sir,

I HAVE to acknowledge the receipt of your Excellency's despatches Nos. 50 and 66, Commercial, of the 28th ultimo and the 12th instant, on the subject of questions relative to navigation in the commercial negotiations now proceeding at Constantinople.

In reply, I have to state that the draft Articles forwarded with the first of these despatches do not seem open to objection; but it does not appear to be possible to give further instructions on points in regard to navigation until the Report from the British Delegates, setting forth the precise nature of the details to be considered, is received at this Office.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 56.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 58. Commercial.) *Foreign Office, April 29, 1890.*

Sir,

I HAVE had under my consideration your Excellency's despatch No. 58, Commercial, of the 3rd instant, in which you ask for instructions with respect to the stipulations relative to the Capitulations to be inserted in the Commercial Treaty now in course of negotiation with the Porte.

I think that the inclosed forms of preamble, and of Article on the subject of the Capitulations, meet the case from the stand-point of Her Majesty's Government; but I leave some discretion to your Excellency in putting these documents forward, especially as regards the first part of the new Article. So long as no discussion has been raised as to the confirmation of the Capitulations, it may be taken for granted that they have not ceased to exist, and Her Majesty's Government, it would seem, may be satisfied with the last part of the Article. If, however, after insisting on the phrase, the British negotiators fail to carry the part confirming the Capitulations, the effect might be to impair their validity.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

Inclosure 1 in No. 56.

Draft Preamble.

SA Majesté Impériale le Sultan, Empereur des Ottomans, ayant manifesté le désir d'introduire par un Acte spécial et additionnel, quelques modifications dans les clauses des anciens Traités concernant le commerce et la navigation, et Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, ayant adhéré à ce désir, leurs Majestés ont convenu de conclure une Convention destinée, à l'instar des Traités de 1838 et 1861, à régler le mode d'application des modifications en question.

A cet effet, &c.

Inclosure 2 in No. 56.

Draft of new Article respecting the Capitulations.

ALL the rights, privileges, and immunities conferred on the subjects, vessels, navigation, and commerce of Great Britain by the Capitulations are confirmed, with the exception of the stipulations which are modified by the present Treaty, and until an understanding is arrived at by common agreement with reference to any modifications which it may be advisable to introduce into them hereafter.

Moreover, those provisions of the Capitulations which are suspended or modified by the present Treaty shall, on its termination by notice or otherwise, *ipso facto* revive and come into full force until some other arrangement shall have been made by the Contracting Parties in substitution or modification of the Capitulations.

No. 57.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 59. Commercial.) *Foreign Office, April 29, 1890.*

Sir,

I HAVE to acknowledge the receipt of your Excellency's despatches Nos. 61, 67, and 69, Commercial, of the 7th, 14th, and 15th instant, forwarding Articles of the proposed new Commercial Treaty with Turkey, revised by Mr. Law and Mr. Wrench, under the instructions conveyed in my despatch No. 23, Commercial, of the 25th February.

I have likewise received your Excellency's despatches Nos. 64, 68, and 70, Commercial, of the 11th, 14th, and 16th instant, forwarding the text of certain Articles as provisionally settled *ad referendum* in conferences between Mr. Law and Mr. Wrench and the Ottoman Delegates for these negotiations.

The revised Articles, copies of which in print are herewith inclosed, and also those settled provisionally *ad referendum*, as marked in the accompanying print, do not appear, as a whole, to call for many remarks. They seem, generally, well qualified to give effect to the engagements intended relative to the several subjects to which these Articles respectively refer. But until the whole of the proposed new Commercial Treaty is referred for consideration in its entirety, it is not possible to express a final opinion, inasmuch as the full effect of Articles the text of which is provisionally settled in earlier meetings of the Delegates may be modified by the terms of Articles subsequently settled.

At present it is sufficient to advert to Article I. Her Majesty's Government regret that the words, "immédiatement et sans condition aucune," have been omitted. It is to be observed that these words embody the form of stipulation now in use with respect to most-favoured-nation treatment, and that its adoption is subsequent to the date of the Treaties with Turkey of 1838 and 1861. When questions involving principles of importance arise in the discussions between the Delegates, the better course will be to refer to me for instructions, rather than to agree to a form of expression which may be inconvenient.

The British Delegates should endeavour to get these words omitted reinserted, but if your Excellency thinks this course not likely to be attended with success, it should be recorded that they are omitted in order to follow the exact phraseology of the former Treaties, and not as implying dissent from the principle which these words are intended to lay down.

In like manner, if difficulty arises in acting on my despatches Nos. 57 and 58, Commercial, of this date, it would be well to refer to me before any Articles are agreed to even provisionally by the British Delegates.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 58.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 61. Commercial.)

Foreign Office, April 29, 1890.

Sir,

I TRANSMIT to your Excellency herewith, for the use of Her Majesty's Embassy, a copy of correspondence (in print) during the year 1889 respecting the revision of the Commercial Treaty between Great Britain and Turkey; copies are also inclosed for the use of Mr. Law and Mr. Wrench.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 59.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received May 2.)

(No. 70. Commercial.)

Constantinople, April 28, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 70, Commercial, of the 16th instant, I have the honour to inclose a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, giving the result of the meeting which took place on the 26th instant with the Ottoman Delegates.

Copies of Articles IV and X, which were signed by both parties, are inclosed herewith, together with a copy of the declaration made by our Delegates with regard to Article II.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 59.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, April 28, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit to your Excellency the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of a new Treaty of Commerce.

The sixth meeting of the Delegates took place at the Porte as agreed on the 26th April.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

The British Delegates read a Declaration to their colleagues formally requesting a definite reply as to which of their points in their Article II, on which they claimed the most favoured treatment, were objected to. A copy of this Declaration they then handed as a Memorandum to the Ottoman Delegates.

The Ottoman Delegates expressed their regret that their British colleagues had thought it necessary to make a formal Declaration which savoured of a complaint as to the course of the negotiations regarding the Article II. They presented a "contre-projet" for this Article, which they had prepared since the last meeting, and which they hoped might meet the views of their colleagues.

The British Delegates declared their willingness to consider this "contre-projet," but insisted on a distinct reply to their Declaration. As a result of considerable discussion, it appeared that the real difficulty of the Ottoman Delegates consisted in the acceptance without restriction of the condition of most favoured treatment as compared with Turkish subjects in the "exercice des métiers et de l'industrie."

The "contre-projet" of the Ottoman Delegates was then considered by the British Delegates, who found themselves unable to regard its terms as satisfactory. They proposed certain amendments to meet their difficulties, but these, though apparently acceptable to Artin Pasha, were rejected by Bedros Effendi.

Article II was then reserved for further consideration at the next meeting.

The British-proposed Article X was then again considered, and was finally adopted, with the excision of the clause relating to theatrical and circus performers, Artin Pasha declaring that the desires of the British Delegates on this subject should be secured by special instructions to the Customs authorities.

The British Article IV was then considered, and, after considerable discussion, adopted.

The British Articles IV and X were exchanged in duplicate, and signed by all the Delegates as finally agreed between them, and accepted *ad referendum*.

The British Delegates then communicated the proposed Articles III, XVII, and XVIII for consideration and discussion at the next meeting.

The next meeting was fixed for the 30th April.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 59.

ARTICLE IV (IV, 2e paragraphe.).

DANS l'Empire Ottoman tout article destiné à l'exportation sera transporté et exporté libre de toute espèce de charges à un lieu convenable d'embarquement ou d'exportation par terre.

Toutefois, avant de permettre l'exportation d'un produit quelconque du sol ou de l'industrie Ottomans la Sublime Porte se réserve le droit d'exiger la preuve constatant que les taxes intérieures spéciales de production, auxquelles ces mêmes articles pourraient être assujettis, ont été acquittées.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMGIAN.

Inclosure 3 in No. 59.

ARTICLE X.

SERONT exempts de droits d'importation dans l'Empire Ottoman après vérification Douanière:—

1. Les cartes d'échantillons, les échantillons en morceaux coupés de la pièce, ou les échantillons et modèles représentant la marchandise en tant qu'ils ne peuvent servir à aucun autre usage.

2. Les effets de voyage, les vêtements et le linge des voyageurs servant à leur usage personnel.

3. Les effets et objets importés à l'adresse des Consuls-Généraux, Consuls, et Vice-Consuls Anglais établis en Turquie, et destinés à leur usage personnel ou celui de leurs familles, à la condition que ces Consuls soient fonctionnaires de carrière, jouissant d'un traitement fixe de leur Gouvernement et en tant que la valeur des objets importés ne dépasserait pas par an pour un Consul-Général, 25,000 piastres or; pour un Consul, 20,000 piastres or; et pour un Vice-Consul, 10,000 piastres or.

4. Les effets et objets importés à l'adresse d'un fonctionnaire diplomatique ou Consulaire Anglais, et destiné à son usage personnel ou celui de sa famille lorsque ces effets et objets seront introduits à l'occasion de la première installation de ce fonctionnaire ou de sa famille en Turquie.

Les effets et objets importés à l'adresse des Conseillers, Secrétaires, et Attachés de l'Ambassade de Sa Majesté Britannique, et destinés à leur usage personnel ou celui de leurs familles, en tant que la valeur des objets importés ne dépasseraient pas par an le montant de la franchise accordée aux Consuls-Généraux de carrière.

Il est bien entendu que les stipulations de cet Article ne sauraient porter nullement atteinte à la franchise Douanière dont jouissent les Chefs des Missions Diplomatique en vertu du droit international.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 4 in No. 59.

Declaration by the British Delegates.

THE British Delegates whilst thanking their Ottoman colleagues for the very friendly disposition which they have shown throughout these negotiations, desire to express their regret at the delay which has arisen since their submission on the 15th April of their proposed Article II.

The British Delegates have endeavoured in all points to meet the views of their Ottoman colleagues, and they regret that they are unable to understand the precise objections which the Ottoman Delegates find to their proposed Article II.

The British Delegates declare that their instructions oblige them to claim full reciprocity in the most-favoured-nation treatment whether national or for foreigners in all matters relating to (1) importation; (2) exportation; (3) transit; (4) interior commerce; (5) trades and industries; (6) taxes on the above; (7) Companies engaged in industrial enterprises; (8) the warehousing of goods; (9) bounties; (10) drawbacks; (11) Customs facilities; (12) Trade Marks; and (13) patents.

They are prepared if desired to omit from Article II the mention of (12) Trade Marks, and (13) patents, on the understanding that these questions shall be separately and satisfactorily dealt with before the final conclusion of the Treaty.

The British Delegates must formally request their Ottoman colleagues to state if they object to the principle of reciprocal most-favoured-nation treatment as regards any of the first eleven points cited above. Should any such objection be entertained, the British Delegates are obliged to request the further instructions of their Government as regards such objection.

The British Delegates would point out that if the principle of reciprocal most-favoured-nation treatment is mutually accepted, they object to the implication of the idea of any such difference of treatment as regards any of the eleven points they have named, as might be inferred from the distribution of these points among a number of different articles.

No. 60.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received May 6.)

(No. 82. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, May 2, 1890.*

WITH reference to my despatch No. 79, Commercial, of the 28th April, I have the honour to transmit a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, giving the result of the meeting which took place on the 30th instant with the Ottoman Delegates for the conclusion of a Commercial Treaty.

A copy of Article XX, which was signed by both parties *ad referendum*, is inclosed.

Some discussion took place with regard to Article II, and Messrs. Law and Wrench considered it necessary to substitute a signed Declaration on the subject for the Memorandum which they gave to their Ottoman colleagues at the previous meeting, as reported in my above-mentioned despatch.

This was, however, drawn up in somewhat different form, and I have the honour to inclose also a copy of the modified text, but I should mention that, probably owing to want of sufficient time to do so, the Declaration in its modified form was not submitted to me, and I was not aware of any alteration having been made in its text until after it had been signed and delivered to the Ottoman Delegates.

The attention of Messrs. Law and Wrench has been called to this irregularity.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 60.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, May 1, 1890.*

WE have the honour to transmit to your Excellency the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The seventh meeting of the Delegates took place the 30th April, at the residence of Bedros Effendi, as agreed.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, W. H. Wrench. Bertram Effendi also attended.

The proceedings commenced by a declaration from Bertram Effendi to the effect that such concessions as had been made in the Tariff negotiations with Powers with whom no Commercial Treaty should be concluded, would be lost to the Tariff.

The British Delegates expressed their surprise at this declaration, and observed that it seemed to raise a very grave question which would necessitate the reconsideration of their position, as, at the commencement of the Treaty negotiations, it had been made an essential condition that the Tariff should be officially communicated, and this they understood had been done on the 14th April.

If the view now expressed by Bertram Effendi were accepted, it would apparently reopen the whole question of the Tariff, and render necessary a careful and independent revision of the Tariff which had been negotiated and conditionally accepted in British interests at a date since which the whole position was effected by a general fall in prices and other circumstances.

The Delegates then passed to the reconsideration of their proposed Article II. A long discussion ensued, Bedros Effendi still maintaining his attitude of opposition to all the British proposals designed to secure most favoured treatment for trades and industries carried on by British subjects.

The British Delegates finding the opposition to their proposals so strong, handed in an amended and signed copy of the Declaration which at the last meeting they had communicated as a Memorandum only.

The discussion then recommenced, and Artin Pasha endeavoured to arrive at a compromise. Finally, Bedros Effendi showed signs of yielding, and it was agreed that Ohannes Effendi, one of the Ottoman Secretaries to the Commission, should privately meet the British Delegates on the following day, and should endeavour to arrange with them a new modification of the British proposal which should be acceptable to both the Ottoman Delegates.

The British Article III was then considered. The British Delegates declared their strong opposition to the principle of payment of duties in silver at a fluctuating rate, a discussion ensued, and it was proposed that a fixed rate might be maintained provided that payments in silver were limited to a small amount. This point was postponed for the Ottoman Delegates to obtain the opinion of the Turkish financial authorities, as a special Government Commission was already engaged in the general consideration of the question.

The Ottoman Delegates declared that their instructions would not permit their making any concessions as regards the eleven classes of imports, on which their Government desired to reserve the right of imposing "surtaxes."

The British Delegates declared their inability to accept the Turkish proposals on this head, and pointed out that the Ottoman revenues could be but little benefited by the imposition of any tax on coal, which was, at the same time, an article of first necessity for the development of native industries, and, as an import, was of special importance to British interests.

The Ottoman Delegates expressed a general concurrence with these views, and declared their intention of suggesting to their Government to specially except coal from all liability to a "surtaxe."

The British Article XX was then considered.

The Ottoman Delegates objected to the submission of questions relating to the prohibitions stipulated in Articles II and XVIII to the provisions of Article XX. They declared that a competent Commission would be established for the decision of questions arising under the Customs Tariff, and that this Commission could equally decide on the questions of prohibition which might arise under Articles II and XVIII.

The British Delegates accepted the exclusion of questions relating to Articles II and XVIII with the reservation, that before the conclusion of the Treaty they should be satisfied that a competent Tribunal had been established for deciding these questions, and they announce their intention of making a formal written Declaration to this effect.

The British Article XVII was then considered, and the Ottoman Delegates declared that whilst they saw no objection in principle to its stipulations, it would be necessary for them to consult certain experts on the subject.

Article XX was then exchanged in duplicate and signed by all the Delegates, as agreed between them and accepted *ad referendum*. The next meeting was fixed for the 5th May.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 60.

ARTICLE XX (XXI).

SI l'Administration Douanière Ottomane croyait en vertu de l'Article XIX (XVII) de ce Traité ne pas devoir laisser passer des marchandises qu'elle considérerait comme appartenant à la catégorie des articles prohibés et que les sujets Anglais aurait importées par la voie régulière, elle fera immédiatement connaître par écrit au Ministère Ottoman des Affaires Étrangères ainsi qu'à l'autorité Consulaire Anglaise les motifs sur lesquels elle base son refus de livrer ces marchandises.

Le Ministère Ottoman des Affaires Étrangères après entente avec l'autorité Anglaise, décidera s'il y a lieu de confirmer le refus de la Douane. Dans le cas affirmatif le sujet Anglais sera tenu de réexporter ses marchandises sans retard; dans le cas contraire l'Administration Douanière laissera passer librement la marchandise après en avoir perçu les droits réglementaires.

Jusqu'à ce qu'une décision intervienne à cet égard, les marchandises en question seront déposées sans aucun frais ou charge à la Douane, qui en sera responsable vis-à-vis du sujet Anglais y intéressé.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMGIAN.

Inclosure 3 in No. 60.

Declaration respecting Article II.

TOUT en remerciant leurs collègues Ottomans des dispositions excessivement amicales dont ils ont fait preuve durant ces négociations, les Délégués Britanniques désirent exprimer leurs regrets pour le retard apporté à l'acceptation de l'Article II qu'ils ont proposé et soumis le 15 Avril.

Les Délégués Britanniques déclarent que leurs instructions les obligent à réclamer une parfaite réciprocité dans le traitement le plus favorisé tant pour les nationaux que pour les étrangers en tout ce qui concerne (1) l'importation; (2) l'exportation; (3) le transit; (4) le commerce intérieur; (5) les métiers et industries; (6) les taxes afférentes au commerce intérieur et aux produits du sol et de l'industrie; (7) les Sociétés Anonymes et autres Sociétés Industrielles; (8) l'emmagasinage et la mise en entrepôt des marchandises; (9) les primes; (10) les drawbacks; (11) les facilités Douanières; (12) les marques de fabrique; et (13) les brevets d'invention.

Ils sont disposés, si on le désire, à supprimer dans l'Article II la mention des (12) marques de fabrique, et (13) brevets d'invention, sous la condition expresse que ces questions seront traités séparément et d'une manière satisfaisante avant que le Traité ne soit définitivement conclu.

Les Délégués Britanniques croient devoir prier formellement leurs collègues Ottomans de vouloir bien leur faire savoir s'ils objectent en principe à la réciprocité dans le traitement le plus favorisé par rapport à l'un des onze points mentionnés ci-haut.

Dans le cas où une telle objection existerait, les Délégués Britanniques se verraient dans l'obligation de solliciter à cet égard de nouvelles instructions de leurs Gouvernements.

Les Délégués Britanniques ont tâché d'aller en tous points au devant des vues de leurs collègues Ottomans et ils regrettent de ne pas être à même de comprendre le motif qui amène ces derniers à s'opposer à ce qu'on stipule une parfaite réciprocité dans le traitement le plus favorisé en tout ce qui concerne l'exercice des métiers et industries.

Les Délégués Britanniques voudraient faire remarquer que le traitement le plus favorisé à cet égard fait une condition essentielle des relations commerciales actuellement existant entre la Grande-Bretagne et les Puissances Européennes les plus importantes avec lesquelles elle a conclu des Traités de commerce. Tenant compte, dès lors, qu'un tel arrangement est universellement considéré comme des plus avantageux pour les deux Parties, les Délégués Britanniques espèrent que leurs collègues Ottomans après mûr examen trouveront qu'il est de leur intérêt de l'adopter.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Constantinople, le 30 Avril, 1890.

No. 61.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received May 7.)

No. 83. Commercial. Confidential.)

My Lord, *Constantinople, May 2*, 1890.

IN your despatch No. 55, Commercial, of the 22nd ultimo, your Lordship was pleased to instruct me, in connection with my despatch No. 57, Commercial, of the 31st March last, to report "in what manner Article XXII of the proposed Commercial Treaty between ourselves and Turkey fails to correspond with the arrangements concluded by Her Majesty's Government with the Governments of the vassal Principalities of Bulgaria and Egypt."

In reply, I have the honour to state that it is a delicate question resting entirely on the proper interpretation of Treaties and of Imperial Firmans, on which I feel incompetent to give an opinion.

In the proposed text of Article XXII, the Turkish Government, after saying that the Treaty applies to all the Sultan's possessions in Europe, Asia, and Africa, goes on to make certain qualifications as to arrangements concluded with Bulgaria and Egypt, provided these are within the limits assigned by Treaties and Imperial Firmans.

The whole question rests on the interpretation of Article VIII of the Treaty of Berlin as regards Bulgaria, and of the Imperial Firmans with respect to Egypt; in both cases it is contended that these Principalities may conclude different arrangements with foreign Powers when the existing Treaties which Turkey had with those Powers have expired.

This view has been hitherto opposed by the Sublime Porte, but if the text of the proposed Article XXII appears to bear out sufficiently our interpretation, perhaps it would be better not to stir the question, especially as the renewal of our arrangement with Bulgaria will not come on for a couple of years.

I venture, however, to suggest that Sir E. Baring and Mr O'Conor should be also asked for their opinions; and in case your Lordship should decide to do so, I have sent both of them a copy of this, my present despatch.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 61.

ARTICLE XX.

LE présent Traité sera exécutoire dans toutes les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan situées en Europe, en Asie, et en Afrique.

En ce qui concerne la Principauté vassale de Bulgarie et l'Égypte, toute différence qui, après accord établi dans les limites des Traités et des Firmans Impériaux entre les Agents du Gouvernement Anglais et l'Administration Locale, résulterait pour le Tarif Général faisant partie du présent Traité, sera communiqué au Gouvernement Ottoman.

Il est bien entendu qu'à l'arrivée dans les autres parties de l'Empire de marchandises expédiées d'Égypte munies de "rafliés," conformément à l'Article IX, et dont les droits de douane seraient, par suite des modifications consenties, inférieurs à ceux portés sur le Tarif Général, la différence en plus sera acquittée à la Douane du lieu de destination.

No. 62.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 64. Commercial.) *Foreign Office, May 7, 1890.*

Sir,

I HAVE had under my consideration your Excellency's despatch No. 79, Commercial, of the 28th ultimo, and its inclosures, and I have now to inform you that Articles IV and X of the proposed new Commercial Treaty with Turkey, in the form submitted with that despatch, are satisfactory.

The statement therein inclosed relative to Article II will be dealt with in the reply to your Excellency's subsequent despatch No. 82, Commercial, of the 2nd instant.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 63.

*The Marquis of Salisbury to Sir E. Baring.**

(No. 16. Commercial.) *Foreign Office, May 9, 1890.*

Sir,

SIR WILLIAM WHITE has forwarded to you a copy of the despatch dated the 3rd instant, No. 83, Commercial, which his Excellency has addressed to me with respect to Article XXII in the draft of Commercial Treaty proposed to Her Majesty's Government by the Porte.

* Also to Mr. O'Conor (No. 28, Commercial).

I shall, in conformity with his Excellency's suggestion, be glad to receive any observations which you may have to offer on the subject.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 64.

Mr. Scott to the Marquis of Salisbury.—(Received May 10.)

(No. 44. Commercial.)
My Lord, *Berne, May 8, 1890.*

WITH reference to the Memorandum inclosed in Sir William White's Commercial despatch No. 51 of the 28th March last, which your Lordship was good enough to transmit, for my perusal, in your despatch No. 11, Commercial, of the 7th ultimo, I have the honour to report, on the authority of the official "Gazette de Commerce" of this week, that the Porte has declared to the Federal Government its readiness to guarantee to Switzerland, on the condition of reciprocity, the treatment of a most favoured nation.

I have, &c.
(Signed) CHARLES S. SCOTT.

No. 65.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received May 12.)

(No. 87. Commercial.)
My Lord, *Constantinople, May 7, 1890.*

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship a copy of a letter addressed to me by Messrs. Law and Wrench, reporting on the position of the negotiations of those Articles which are still under discussion between them and their Ottoman colleagues.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 65.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, May 6, 1890.*

IN accordance with your Excellency's instructions, we have the honour to submit the following Report on the questions which still remain under discussion between ourselves and our Ottoman colleagues.

Article II. In the prolonged discussions relative to this Article we have maintained the ground of claiming reciprocal equality of treatment with the most favoured subjects, national and foreign. We fear the insistance of our colleagues on limiting, as regards internal trade and industry, this condition to equality of treatment with national subjects only. It is probable that at our next meeting we shall either secure the acceptance of our views or shall be obliged to suspend further discussion of the subject until we shall have received your Excellency's special instructions.

Article III. We have already reported, on the 2nd May, that the questions of our objections to a fluctuating rate of exchange for silver, and of limitation of the amounts payable in silver have been referred by our colleagues for the opinion of a Financial Commission.

We further reported, with regard to our objections to the imposition of "surtaxes" on various articles, that it appeared probable that an endeavour would be made to meet our views by eliminating *coal* from liability to such dues. We venture to point out that amongst the articles enumerated in the Ottoman draft coal, under the head of "Combustibles," is the only one which would appear to be of immediate and direct importance to British trade. Under the circumstances, we would request instructions as to whether, in the event of our succeeding in obtaining the concession

as regards coal, we may concede the liability to "surtaxes" of the other articles mentioned in the Turkish draft, such as "les vins, spiritueux, papiers à cigarette, le sucre, café, farine, animaux, combustibles, cartes à jouer, fruits, légumes," &c.

Article VI. This Article is, as reported, reserved until the question of "cabotage" shall be discussed.

Article XIII we have not yet discussed with our Ottoman colleagues.

Article XIV we have not yet discussed with our Ottoman colleagues.

Article XVI we have not yet discussed with our Ottoman colleagues, who, on our presenting it, declared that they must refer to their Government for instructions. As soon as we learn their views we will make a special Report on this subject.

Article XVII has been reserved by our Ottoman colleagues for the purpose of taking the opinion of experts.

Article XVIII we have not yet discussed with our Ottoman colleagues.

Articles XVIII, XIX, and XX of the Ottoman draft were reserved until we should receive and consider the "Règlement Douanier." This document has just reached us in the form of a closely-written, badly lithographed document of forty-three pages of foolscap. We still await a clearly-printed copy, but we are meanwhile endeavouring to consider what has been submitted to us—Article XXIII and the preamble.

It will be necessary for us to make a separate Report on this subject.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

No. 66.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received May* 12.)

(No. 88. Commercial.)
Constantinople, May 7, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's despatch No. 59 of the 20th ultimo, on the subject of the omission in Article I, accepted by our Delegates *ad referendum* of the words "immédiatement et sans condition aucune," I have the honour to transmit herewith a copy of a Report from Messrs Law and Wrench, giving explanations respecting the omission. They further wish to have extracts from such Treaties as contain the expression in question.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 66.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, May 6, 1890.

Sir,

WITH reference to the omission of the words "immédiatement et sans condition aucune" in the version of Article I accepted by us *ad referendum*, we have to express our regret that we were unaware that the phrase has of late been so introduced as to render its omission a question of principle.

Throughout the negotiations we have carefully abstained from assenting to any of the numerous changes proposed by our colleagues which appeared to us to involve matters of principle.

We should be glad to receive as early as possible, for the purpose of showing to the Turkish Delegates, extracts from such recent Treaties as contain the formula, "immédiatement et sans formalité aucune."

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

No. 67.

Sir E. Baring to the Marquis of Salisbury.—(*Received May* 11, 7·30 P.M.)

(Commercial.)
(Telegraphic.)
Cairo, May 11, 1890.

COMMERCIAL Convention between Egyptian Government and Portugal was signed to-day.

No. 68.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received May* 13.)

(No. 90. Commercial.)
Constantinople, May 9, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, inclosing a copy of the annex to Article XIX of the new Commercial Treaty concerning the importation of arms.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 68.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, May 8, 1890.

Sir,

WE have the honour to transmit to your Excellency herewith a copy of the annex to our Article XIX concerning the importation of arms.

We see no objection to the terms of this annex, which, in accordance with the provisions of the Article above mentioned, is to be officially published before being put into force.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 68.

Annex to Article XIX.

1. EST permise l'importation des armes de chasse et de luxe, ainsi que des armes de commerce, des munitions, et du matériel ci-dessous spécifiés.

Armes Importables.

(1.) Les fusils, carabines, et mousquetons de chasse, système Lefoucheux, Lancaster, et autres, à un ou deux coups, se chargeant par la bouche ou par la culasse, rayés ou à âme lisse, à la condition que le diamètre de la bouche ne dépasse pas 20 millim.

(2.) Les armes de luxe, savoir: les armes antiques, ainsi que les fusils, carabines, mousquetons, revolvers, et pistolets, de toute espèce, de tout calibre, et toute longueur, dont la crosse, le chien, ou le canon sont essentiellement enrichis d'or ou d'argent ou ciselés artistement.

Pour que les armes de luxe, à l'exception des armes antiques, soient admises, le prix de vente ne devra pas être inférieur à 500 fr. par pièce pour les fusils, carabines, et mousquetons, de 200 fr. pour les revolvers, et de 80 fr. pour les pistolets.

Il est entendu que les armes dont l'introduction est admise en vertu des autres dispositions de ce Tableau ne sauraient être considérées comme armes de luxe, et interdites sous prétexte que leur valeur serait inférieure aux prix fixés. Les personnes qui importent des armes de luxe seront admises à faire passer 100 cartouches chargées pour

chaque fusil, carabine, et mousqueton; toutefois le prix des cartouches n'est pas compris dans la valeur fixée pour ces armes.

(3.) Les fusils, carabines, et pistolets dits "Flaubert," et les armes semblables de petit calibre, ainsi que ceux à spirale, servant pour l'exercice dans la chambre et dans le jardin.

(4.) Toute sorte de revolvers, de quelque calibre que ce soit, en tant que le canon à partir du barillet, celui-ci non-compris, ne dépasse pas en longueur 16 centim.

(5.) Les pistolets rayés et non-rayés, de quelque calibre que ce soit; toutefois, en ce qui regarde les pistolets rayés la longueur du canon ne pourra pas dépasser 15 centim.

(6.) Les sabres (en tant que la pesanteur, manche, et fourreau compris, ne dépasse pas 1 kilog. et demi), lames de sabres, épées, et lames d'épées, fleurets d'escrime, couteaux de chasse, poignards, et coups de poing.

N.B.—Un seul pistolet, revolver, ou une paire de pistolets, de n'importe quelle sorte, plus 100 cartouches chargées au maximum, sont admis pour tout voyageur légitimé de passeport ou de "theskéré."

Matériel Importable.

Toutes sortes de parties de fusils, de revolvers, de pistolets, d'armes blanches, et d'autres armes importables, comme, par exemple, crosses, platines, cheminées, gachettes, sous-gardes ressorts, canons ouvrés ou demi-ouvrés, et de semblables parties d'armes, et tout accessoire ou objet nécessaire à l'usage de ces armes.

Munitions Importables.

(1.) Cartouches chargées, soit métalliques, soit en carton avec culot métallique, sans égard au calibre, à raison de 4,500 pièces par an, et pour chaque boutique d'armurier pour toutes les armes dont l'importation est permise.

(2.) Douilles de cartouches non-chargées métalliques, ou en carton avec culot métallique, sans égard au calibre et au nombre pour toute arme permise.

(3.) Toute espèce de capsules d'armes et de douilles, à l'exception de celles des armes d'affût interdites, ainsi que les cartouches pour les armes Flaubert et autres armes semblables de petit calibre.

(4.) Toute espèce de plomb de chasse.

2. Toutes les armes dont l'importation est admise seront, après vérification de la Douane, marquées par l'Administration Douanière, sans frais ni retard, soit par une ficelle plombée, soit par poinçonnage, au choix du propriétaire.

3. L'introduction de toutes armes, matériel d'armes, et munitions non mentionnés dans le présent Tableau, de toute sorte de poudre, ainsi que toutes les compositions qui ont la même destination ou qui inventées plus tard, pourraient produire les mêmes effets que la poudre, telle que dynamite, poudre-coton dite fulmi-coton, et coton-azotique, nitro-glycérine, picrates et fulminates, des mèches à mines, et autres matières fulminantes de ce genre, du salpètre, ralliné et non-raffiné, et du chlorate de potasse, est interdite. Mais pour ne pas porter préjudice à l'industrie, la grande maîtrise de l'artillerie vendra, sur la demande des personnes qui en ont besoin à Constantinople et dans les provinces, de la poudre de chasse et à carrière et autres matières analogues, et établira des dépôts dans les endroits où il le faut.

Il est entendu que les instruments tranchants destinés à l'agriculture, aux métiers, ou à l'usage domestique continueront à être importés comme par le passé.

No. 69.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received May* 13.)

(No. 91. Commercial.) *Constantinople, May* 9, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 82, Commercial, of the 2nd instant, I have the honour to transmit a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, giving the result of the meeting which took place on the 7th instant with the Ottoman Delegates for the conclusion of a Commercial Treaty.

Copies of Articles II, XIII, and XVIII, which were agreed upon and signed *ad referendum*, are also inclosed.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 69.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, May* 8, 1890.

WE have the honour to submit to your Excellency the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of a new Treaty of Commerce.

The meeting fixed for the 5th May having by agreement been postponed, the eighth meeting of the Delegates took place on the 7th May, at the residence of Artin Pasha.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, W. H. Wrench, E. Fg. Law.

The British Delegates reminded their Ottoman colleagues of the reservation which they had made at the last meeting before accepting Article XX (XXI).

The consideration of Article II was then resumed.

The amended draft Article, which had in the interval since the last meeting been discussed by the British Delegates with Ohanès Bey, not having met with the final approval of the former, was submitted by them to the Ottoman Delegates with further modifications.

Further prolonged discussion ensued, during which the British Delegates insisted that, notwithstanding their desire to secure the fullest privileges for internal trade and industrial enterprise tending to deprive British subjects of the most favoured treatment as compared with either natives or foreigners. Finally, the modifications demanded by the British Delegates were accepted, but with the reservation on the part of the Ottoman Delegates that they would only recommend its definite ratification by their Government on the condition that they were able to arrive at a similar understanding with the other Powers. The British Delegates, having thus gained the question of principle, waived their objections to the somewhat clumsy form in which the Ottoman Delegates had insisted that the Article should commence. This form was maintained as having already been the subject of much deliberation among the members of the Ministerial Commission, to whose approval the ratification of the Treaty would be subject.

Article III was next reconsidered.

The Ottoman Delegates stated that the subject of the payment of duties in silver was under consideration, but they had so far received no instructions in the matter. The Ottoman Delegates declared that they had obtained the consent of the Government to the exception of coal and coke from the list of articles liable to "surtaxes." The British Delegates expressed their gratification at the concession, but pending further instructions maintained their reserve regarding the liability of other articles enumerated in the Turkish projected Article V. These articles excluded from the British draft Article III are sugar, coffee, flour, animals, and combustibles.

The British Delegates then presented their Article XIII, which was adopted without amendment.

The British Delegates then presented their Article XIV, which was discussed.

The Ottoman Delegates, though making some objections to the inclusion of the regulation of dock charges among its provisions, appeared otherwise to accept the first paragraph in principle, but with reference to the second paragraph they declined to entertain the idea of the Sublime Porte undertaking in an international document to submit its powers of levying ordinary charges in their own country to foreign control.

Under the circumstances the British Delegates reserved Article XIV pending receipt of further instructions from their Government.

The British Article XVIII was then considered.

The Ottoman Delegates objected to the words "de dépôt" on the ground that the Ottoman Government might, for the purpose of facilitating the construction of suitable Customs warehouses, desire to grant to individuals or Companies the right of building and working such warehouses.

After considerable discussion the British Delegates agreed to the exclusion of the words "de dépôt" on the condition that their colleagues should make an express

written declaration to the effect that in the event of Customs warehouses being placed in the hands of private individuals, all Regulations and payments connected with storing of goods should conform to the stipulations of Article IX as already accepted *ad referendum*. Special mention was also made of coal and coke, the conditions concerning the storage of which are not to be affected by Articles IX and XVIII, nor by any new or special Regulation.

On the acceptance of these reservations, the Article was agreed to. The Articles II, XIII, and XVIII were then exchanged in duplicate and signed by all the Delegates as agreed upon between them and accepted *ad referendum*.

The meeting having lasted five and a-half hours was then adjourned, and further instructions being required by one side or the other on all the remaining Articles of the Treaty which had not been specially reserved, it was resolved to postpone any further meeting for ten days or until after the Baïram holidays.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 69.

ARTICLE II (II).

LES sujets de chacune des deux Hautes Parties Contractantes ou leurs ayants cause pourront acheter dans toutes les parties du territoire de l'autre, soit qu'ils veuillent en faire le commerce à l'intérieur, soit qu'ils se proposent de les exporter, tous les articles provenant du sol ou de l'industrie.

En tout ce qui concerne l'importation, l'exportation, le transit, la mise en entrepôt des marchandises, l'exercice du commerce intérieur des métiers et de l'industrie, la faculté de tenir magasins et établissements de commerce ou d'industrie, les droits, impositions, et charges générales ou locales de toute espece qui frappent ou qui frapperont le commerce intérieur, et les produits nationaux du sol ou de l'industrie, les Sociétés Anonymes et autres Sociétés Industrielles, les primes, "drawbacks," et les formalités Douanières de toute espèce, chacune des deux Hautes Parties Contractantes s'engage à faire participer les sujets de l'autre partie immédiatement et sans formalité à tous les privilèges, à tous les bénéfices, à toute réduction de droits ainsi qu'à toutes autres exemptions qu'elle a accordées ou qu'elle accorderait par la suite aux nationaux les plus favorisés et aux sujets de la nation la plus favorisée.

Il est toutefois bien entendu que pour tout ce qui concerne l'exercice du commerce intérieur, des métiers, et de l'industrie, la faculté de tenir magasins et établissements de commerce et les Sociétés Anonymes et Sociétés Industrielles, ces privilèges et exemptions et cette égalité de traitement avec les nationaux les plus favorisés et les sujets de la nation la plus favorisée ne sont accordés aux sujets de chacune des deux Hautes Parties Contractantes dans le territoire de l'autre qu'à la condition qu'ils soient soumis en ces matières aux mêmes lois, règlements, taxes, et impôts que les nationaux et les sujets de la nation la plus favorisée.

Il est également bien entendu que tout obstacle ou opposition à l'importation, à l'exportation, ou au transit de tout article de commerce, produit du sol ou de l'industrie, à l'exception de ceux dont mention est faite dans le présent Article et dans les Articles XVIII (XVI) et XIX (XVII) de ce Traité sera considéré comme une infraction à la présente Convention et que les sujets de l'une ou de l'autre des Hautes Parties Contractantes qui pourront dûment et légalement prouver avoir subi des préjudices ou pertes par suite de tels obstacles ou oppositions recevront pleine justice sauf dans le cas où la prohibition à l'exportation sera rendue nécessaire par des raisons locales impérieuses ou que la prohibition à l'importation ou au transit de marchandises non comprises dans les Articles XVIII (XVI) et XIX (XVII) du présent Traité serait dictée par des exigences sanitaires ou vétérinaires ou dans le but d'empêcher dans l'intérêt de l'agriculture la propagation d'insectes ou d'organismes nuisibles. Toutefois, chaque prohibition sera précédée d'un Avis officiel publié dans les journaux portant à la connaissance du public la durée et les conditions y relatives.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 3 in No. 69.

ARTICLE XIII.

DANS le cas où un bâtiment Anglais ou Ottoman ferait naufrage dans les ports ou sur les côtes des territoires respectifs des deux Hautes Parties Contractantes, tout secours possible lui sera porté tant pour la conservation des personnes et des effets que pour la sûreté des objets sauvés. Ces objets seront remis sans retard à qui de droit ou à la plus proche autorité Consulaire respective, sans être assujettis à aucun droit ou charge. Toutefois, il est entendu que la personne ou l'autorité qui prendra livraison des susdits objets devra rembourser les frais qui auraient été occasionnés pour leur sauvetage et que le droit d'importation réglementaire sera acquitté pour tout objet vendu pour la consommation locale.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 4 in No. 69.

ARTICLE XVIII (XVI).

L'IMPORTATION et le transit dans l'Empire Ottoman du tabac sous toutes ses formes et du sel sont et demeurent prohibés.

La Sublime Porte s'engage, pendant la durée du présent Traité, à ne pas établir de nouveaux ou d'autres monopoles généraux ou locaux d'importation, d'exportation, de transit, sauf sur le commerce et la fabrication des allumettes de toutes formes, et de toutes substances, des cartes à jouer, des papiers à cigarettes, et du pétrole.

Les sujets Anglais en Turquie seront soumis en ce qui concerne le commerce intérieur, ou l'exportation des susdits articles, aux mêmes régimes et règlements, et acquitteront les mêmes droits que les sujets Ottomans les plus favorisés et ceux de la nation la plus favorisée.

Les quantités de tabac et de sel qui seront exportés par des sujets Anglais, ou par leurs ayants cause devront être déclarées par les exportateurs à l'Administration Douanière qui conservera, comme par le passé, son droit de surveillance sur l'exportation de ces produits sans que pour cela elle puisse prétendre à aucune rétribution soit à titre d'enregistrement, soit à tout autre titre.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

No. 70.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 67. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, May* 13, 1890.

I HAVE to acknowledge the receipt of your Excellency's despatch No. 82, Commercial, of the 2nd instant, and, in reply, I have to express my opinion that the British Delegates ought not to make any formal communication to the Ottoman Delegates without previously submitting such papers for your Excellency's approval.

The Declaration in regard to Article II, and the amended text of Article XX, inclosed in your above-mentioned despatch, are approved.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 71.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White

(No. 68. Commercial.) *Foreign Office, May* 13, 1890.

Sir,

I TRANSMIT herewith, for your Excellency's information, the accompanying copy of a despatch, as marked in the margin,* respecting the commercial negotiations between Turkey and Switzerland.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 72.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.†

(No. 69. Commercial.) *Foreign Office, May* 13, 1890.

Sir,

WITH reference to my despatch No. 18, Commercial, of the 5th February, I have to inform your Excellency that a new Commercial Convention between Portugal and Egypt was signed at Cairo on the 11th instant.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 73.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 70. Commercial.) *Foreign Office, May* 13, 1890.

Sir

IN reply to your Excellency's despatch No. 88, Commercial, of the 7th instant, I inclose copies of Commercial Treaties with Greece, 10th November, 1886; Italy, 15th June, 1883; and Roumania, 5th April, 1880; which contain the most-favoured-nation Article in the form now adopted by Her Majesty's Government.

I also inclose copies of the Treaty of the 28th February, 1882, with France, and of the 29th October, 1889, with Egypt; in which it is somewhat differently worded.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 74.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received May 16.)

(No. 93. Commercial.) *Constantinople, May* 9, 1890.

My Lord,

I BEG to inclose, for your Lordship's information, an extract from a local French journal, "Stamboul," giving translations of a Law presented to the Austrian and Hungarian Parliaments by the Governments of those countries on the subject of the commercial relations of Austria-Hungary with Turkey and its vassal provinces of Egypt and Bulgaria.

These texts appear to me trustworthy and reliable, and place the right of concluding separate arrangements with Egypt and Bulgaria in a very clear light.

The view taken at Vienna removes from my mind some of the doubts as to the text of our proposed Article XXII of the new Commercial Treaty, upon which I had the honour to report to your Lordship in my despatches No. 57, Commercial, of the 31st March, and No. 83, Commercial, Confidential, of the 2nd May, and the perusal of Sir E. Malet's despatch to your Lordship, No. 84, Confidential, of the 4th April, 1890 (Confidential Print 5024), giving an account of his Excellency's conversation with

* No. 64. † Also to Mr. Petre (No. 18, Commercial).

Count Berchem on a kindred subject (Bulgaria), has gone still further in removing these doubts.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 74.

Extract from the "Stamboul" of May 7, 1890.

'LE TRAITÉ DE COMMERCE AUSTRO-TURC.—Dans la séance du Lundi de la semaine dernière de la Chambre Hongroise, M. de Baross, Ministre du Commerce, a présenté, au sujet des rapports commerciaux avec la Turquie, la Bulgarie, et l'Égypte, le Projet de Loi suivant, identique avec celui présenté à ce sujet au Reichsrath Autrichien :—

"Projet de Loi sur le règlement provisoire, valable jusqu'au 31 Décembre, 1890, au plus tard, de nos rapports commerciaux avec les pays dans lesquels le Traité de Commerce et de Navigation, conclu le 22 Mai, 1862, entre la Monarchie Austro-Hongroise et l'Empire Ottoman, reste en vigueur jusqu'au 6 Juillet, 1890.

"Article 1er. Le Gouvernement est autorisé à prolonger, en partie ou intégralement, le Traité de Commerce et de Navigation qui a été conclu le 22 Mai, 1862, avec l'Empire Ottoman et qui expire le 5 Juillet, 1890, respectivement à remplacer ce Traité par de nouvelles Conventions à conclure avec la Sublime Porte et avec les pays soumis à sa suzeraineté, que les Traités publics ou un Firman quelconque y autorisent et à mettre en vigueur ces Conventions—avec cette restriction pourtant que ces Conventions devront être préalablement soumises à l'approbation du Parlement, dans le cas où leur durée s'étendrait au delà du 31 Décembre, 1890.

"Dans le cas où l'on ne parvenait pas à se mettre d'accord sur cette prolongation, le Ministre est autorisé à prendre, en vue du règlement des rapports commerciaux respectifs, les dispositions utiles qui seront valables jusqu'au 31 Décembre.

"Art. 2. La présente Loi entre en vigueur au jour de sa promulgation et le Gouvernement est chargé de l'exécuter."

"*Buda-Pest, le 26 Avril*, 1890."

Voici la teneur de l'Exposé des Motifs de ce Projet de Loi :—

"Le Traité de Commerce et de Navigation qui a été conclu entre la Monarchie Austro-Hongroise et l'Empire Ottoman, pour une durée de vingt-huit ans, expire au 5 Juillet prochain. Des négociations sont entamées avec le Gouvernement Ottoman depuis un certain temps, en vue de régler nos rapports commerciaux avec la Turquie et en vue de conclure un Traité de Commerce. Ces négociations, tout en étant avancées, n'ont pas encore abouti.

"Le Traité de 1862 était valable pour toutes les possessions de la Turquie en Europe, en Asie, et en Afrique, de même que pour les pays soumis à la suzeraineté de la Sublime Porte.

"Parmi ces pays, la Bulgarie et l'Égypte réclameront dorénavant un traitement spécial.

"L'Article VIII du Traité de Berlin de 1878 dit que les Traités de Commerce et de Navigation conclus entre les Puissances Étrangères et la Sublime Porte resteront en vigueur pour la Bulgarie aussi et ne pourront être modifiés à l'égard d'aucune Puissance tant que celle-ci n'y aura pas consenti.

"Le 31 Décembre, 1889, la Bulgarie a, en effet, conclu une Convention Commerciale avec la Grande-Bretagne.

"Pour ce qui concerne l'Égypte, le Sultan a déjà, par son Firman du 7 Août, 1879, autorisé le Khédive à conclure des Traités de Commerce particuliers avec les Puissances Étrangères. Aussi le Khédive a récemment conclu un tel Traité avec la Grande-Bretagne, dont le Traité avec l'Empire Ottoman expirait déjà le 1er Mars dernier.

"A la suite de ces faits il semble opportun que la Monarchie passe des Traités de Commerce avec les deux pays qu'on vient de nommer.

"Les négociations à cet effet sont entamées; mais comme il est possible que ces négociations, ou celles poursuivies à Constantinople dans le même but, manqueront d'aboutir avant l'expiration du Traité de 1862, ou n'aboutiront pas du tout, ou que les Traités, tout en étant conclus à la dite date, ne pourront plus être discutés par le Parlement, de sorte que l'Autriche-Hongrie se trouverait à partir du 6 Juillet être sans Traité avec les trois pays ci-dessus nommés, ce qui porterait une grave atteinte à

nos intérêts; le Gouvernement, désireux de parer à une pareille éventualité, se propose de procéder à un règlement provisoire de nos rapports commerciaux avec les pays ci-dessus nommés.

"A cet effet il sollicite l'autorisation de régler, d'une manière provisoire, nos rapports commerciaux avec les pays pour lesquels le Traité de Commerce conclu en 1862 avec l'Empire Ottoman est en vigueur; il compte le faire, soit en prolongeant la durée de ce Traité, soit en négociant et en mettant en vigueur de nouvelles Conventions. Si, à l'encontre de notre attente, on ne parvenait pas à se mettre d'accord ni dans un sens, ni dans l'autre, le Gouvernement se propose de sauvegarder nos intérêts commerciaux par des Ordonnances qui seront valables jusqu'au 31 Décembre, 1890.

"Dans le cas où la validité du Traité de 1862 ou des nouvelles Conventions devrait s'étendre au delà du 31 Décembre, 1890, le Parlement sera certainement préalablement saisi des Conventions relatives à ce sujet.

"A cet égard le Projet de Loi est conforme au procédé qui a été suivi lors de la Loi 41 de 1887, par laquelle le Gouvernement a été autorisé au règlement provisoire de nos rapports commerciaux avec l'Empire Allemand et l'Italie.

"Je ferai enfin remarquer que je me réserve d'apprécier à fond nos rapports commerciaux avec les pays en question le jour où je présenterai les Traités Définitifs respectifs et je vous prie d'adopter ce Projet de Loi.

(Signé) "BAROSS."

La Commission des Questions Économiques a entendu les explications de M. de Baross et a adopté le Projet de Loi relatif au règlement provisoire des rapports commerciaux de la Monarchie avec les pays d'Orient.

No. 75.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received May* 16.)

(No. 95. Commercial. Confidential.)

Constantinople, May 9, 1890.

My Lord,

WITH reference to my previous despatch No. 92, Commercial, of this day's date, I have the honour to forward a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, giving certain information, and asking for instructions respecting "monopolies" and "surtaxes" in the Commercial Treaty in the course of negotiation.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 75.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

(Confidential.)

Constantinople, May 8, 1890.

Sir,

WITH reference to our acceptance in Article 18 of petroleum as one of the articles upon which we admitted the possibility of the creation of a monopoly, we beg to inform your Excellency that we were induced to grant this concession on the distinct, though confidential, assurance of our Ottoman colleagues, that it has been resolved to make this matter the subject of a special concession to Russia.

We have also been confidentially informed by the Austrian Delegates that the Porte has formally declared to them its intention to abandon the right of creating monopolies on matches and playing cards.

Regarding the question of "surtaxes" in Article 3, we gather that it is likely that the Porte will make a concession to Austria in the matter of sugar as it has done for us in the matter of coal, but that the Ottoman Government will strongly maintain their position as regards other articles, and particularly flour. We would venture to recommend to your Excellency the concession of the principle of the possible liability to "surtaxes" of sugar, coffee, flour, animals, and combustibles (other than coal and coke), on which we have hitherto maintained our reserve to our Ottoman colleagues. These articles appearing to us of small importance to British trade, we would request your Excellency's instructions.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

No. 76.

Mr. Petre to the Marquis of Salisbury.—(*Received May* 19.)

(No. 41. Commercial.)

Lisbon, May 14, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 5, Commercial, of the 19th January, I have now the honour to transmit to your Lordship a translation of the Declaration signed at Lisbon on the 11th January by the Governments of Turkey and Portugal, regulating the commercial relations between the two countries.

The main object of the measure, as stated in the Bill with which it is laid before the Cortes, is to cancel the Treaties which at present exist between the two countries, granting to each the advantages of most-favoured-nation treatment except as regards certain reservations on the part of Portugal until the conclusion of a new Treaty.

The principal advantage which the Porte derives from the new arrangement is stated to be the power of levying import duties of more than 8 per cent. *ad valorem*, from which she was precluded by the Treaty of 1868, while Portugal, on the cessation of the Commercial Treaty with France in 1892, will be equally free from all engagements which might hamper the negotiations for fresh Treaties of Commerce with France or other States.

The new arrangement is to come into force on the 25th May.

I have, &c.

(Signed) GEORGE G. PETRE.

Inclosure in No. 76.

Extract from the "Diario" of May 13, 1890.

(Translation from Portuguese Translation.)

Declaration.

THE Undersigned, his Excellency Senhor Henrique de Barros Gomes, Minister of Foreign Affairs of His Majesty the King of Portugal, Councillor of State, Grand Cross of the Orders of the Medjidieh of Turkey, and of the Legion of Honour of France, and of that of Christ of Portugal, in the name of the Portuguese Government, on the one side, and

His Excellency M. Carathéodori Effendi, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Majesty the Emperor of the Ottomans to His Majesty the King of the Belgians, on an extraordinary mission to His Most Faithful Majesty, Grand Cross of the Imperial Order of the Medjidieh and Grand Cross of Christ, in the name of the Imperial Ottoman Government, on the other side;

Having this day met at the Department of Foreign Affairs, and being duly authorized for the purpose, agreed by mutual assent to the following provision:—

Article 1. The Treaties of Commerce concluded between the Sublime Porte and Portugal, of the 20th March, 1843, and of the 23rd February, 1868, are by mutual assent between the two Contracting Parties declared to be cancelled, and the following stipulations are to be substituted in their stead:

Art. 2. Until a new Treaty of Commerce is concluded between the Ottoman Empire and Portugal, the Ottoman commerce and interests in the Kingdom of Portugal, and the Portuguese commerce and interests in the Ottoman Empire shall continue to be treated on the same footing as the commerce of other Powers.

The subjects and the products of the soil and manufactures, as well as the vessels of either of the High Contracting Parties, shall be entitled, in the territory of the other, to exercise and enjoy all the advantages, privileges, and immunities which are already or may hereafter be accorded, or the enjoyment of which the respective country may grant to the subjects, to the products of the soil, to the manufactures, and to the vessels of any other most favoured nation.

Art. 3. The Government of His Majesty the King of Portugal assent to the renunciation of the Treaty of the 23rd February, 1868, and of that of the 20th March, 1843, as stipulated in Article 1, subject to the undermentioned reservations which are accepted by the Imperial Ottoman Government:—

1. The right to grant, to Brazil only, special advantages which cannot be claimed

by Turkey in consequence of her right to a most-favoured-nation treatment is reserved in favour of Portugal.

2. In like manner, the most-favoured-nation treatment cannot be claimed by Turkey as regards any special concessions that may be granted by Portugal to the neighbouring States in the sense of affording facilities to trade in their respective frontiers.

Art. 4. The Government of His Majesty the King of Portugal will submit to the approval of the Cortes the present Declaration, the stipulations of which are to come into force on the 23rd February, 1890,* in lieu of those contained in the Treaty of Commerce of the 23rd February, 1868, and in that of the 20th March, 1813, and must likewise be ratified by the Imperial Ottoman Government.

In witness whereof the Undersigned made and signed the present Declaration in duplicate at Lisbon, this 11th day of January, 1890.

(Signed) HENRIQUE DE BARROS GOMES.
E. CARATHÉODORY.

True copy:
The Sub-Director,
(Signed) A. E. RODRIGUES LIMA.
Consular and Commercial Department of the Portuguese Foreign Office, Lisbon, May 5, 1890.

No. 77.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 75. Commercial.)

Foreign Office, May 20, 1890.

Sir,

I HAVE received your Excellency's despatches Nos. 87, 90, and 91, Commercial, of the 7th and 9th instant respectively, reporting the progress of the preliminary negotiations for a Treaty of Commerce, and submitting for consideration the drafts of certain Articles agreed upon provisionally by the British and Ottoman Delegates. In reply I have to make the following observations:—

Article No. 2 appeared satisfactory so far as the point of most-favoured-nation treatment is concerned, but it omits mention of patents for inventions, trade-marks, and designs.

Her Majesty's Government would welcome the adhesion of Turkey to the Industrial Property and Copyright Unions, but should there be difficulties in the way of such adhesion, it is desirable that an Article somewhat after the form inclosed should be introduced into the Treaty, or that a paragraph embodying its provisions should be appended to Article II as it now stands.

Article XIII requires consideration, and I have caused it to be referred to the Board of Trade, the Department of Her Majesty's Government principally concerned in its provisions, and their views shall be notified to you in due course.

The arrangements in regard to surtaxes appear to be unobjectionable, but the other points adverted to are not yet in a stage sufficiently advanced to enable me to furnish your Excellency with definite instructions.

As at present advised I have no objections to urge against the Regulations relating to munitions of war.

I think it advisable again to call your Excellency's attention to Article I as it now stands, and to refer on this point to my despatch No. 59, Commercial, of the 29th ultimo.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

Inclosure in No. 77.

Draft Article .

THE subjects of each of the Contracting Parties shall have in the dominions and possessions of the other the same rights as native subjects, or subjects or citizens of the most favoured nation, in regard to patents for inventions, trade-marks, and designs, upon fulfilment of the formalities prescribed by law.

* N.B.—By mutual agreement the date when this Declaration is to come into force has been postponed to the 25th May, 1890.

No. 78.

Foreign Office to Board of Trade.

Foreign Office, May 20, 1890.

Sir,

I AM directed by the Marquis of Salisbury to transmit herewith a copy of an Article which has been provisionally agreed to between the British and Ottoman Delegates for negotiating a new Commercial Treaty, and which deals with the question of the disposal of proceeds of wrecks in both countries; and I am to request that in laying this Article before the Board of Trade you will move them to inform Lord Salisbury whether, in their opinion, there is any objection to the form in which the Article has been drafted. If objection is entertained to its terms, Lord Salisbury will be glad to learn the form of stipulations on this point which the Board of Trade recommend for adoption.

I am, &c.
(Signed) JAMES FERGUSSON.

No. 79.

Sir E. Baring to the Marquis of Salisbury.—(Received May 26.)

(No. 14. Commercial.)

Cairo, May 12, 1890.

My Lord,

I RECEIVED to-day, from Her Majesty's Ambassador at Constantinople, copy of his despatch to your Lordship No. 83 of the 2nd instant on the subject of the proposed Article XXII of the Commercial Treaty now being negotiated between the United Kingdom and Turkey, together with the text of the Article in question.

As your Lordship is aware, the Egyptian Government have always contended that the Imperial Firmans confer upon them the right to make their own Commercial Conventions with other countries, and this view has received the support of Her Majesty's Government. There would appear to be nothing inconsistent with the line we have hitherto taken up on this subject in the wording of the proposed Article, which seems to make it quite clear that any separate arrangement concluded with Egypt within the limits of the Firmans merely requires formal notification to the Porte.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

No. 80.

Sir G. Petre to the Marquis of Salisbury.—(Received May 29.)

(No. 43. Commercial.)

Lisbon, May 26, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 41, Commercial, of the 14th instant, I have the honour to transmit herewith printed copies and a translation of a Law, dated the 23rd, and published on the 24th, authorizing the Portuguese Government to ratify the Turco-Portuguese Commercial Declaration, signed at Lisbon on the 11th January last.

This ratification is, however, conditional, inasmuch as the clauses of the Declaration will be null and void unless the two Governments shall have come to an agreement as to the conclusion of a new Commercial Treaty within the term of six months, to be reckoned from the date of the proposal for the negotiation of the Treaty referred to.

The Portuguese Government are likewise empowered to postpone, with the assent of the Turkish Government, the date when the Declaration is to come into force. The

* Inclosure 3 in No

original date fixed for the purpose was the 22rd February, 1890, and it was subsequently altered to the 25th May.

I have, &c.
(Signed) GEORGE G. PETRE.

Inclosure in No. 80.

Extract from the "Diario do Governo" of May 24, 1890.

(Translation.)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, CONSULAR AND COMMERCIAL DEPARTMENT.

Law of May 23, 1890.

DOM CARLOS I, King of Portugal and of the Algarves, &c.

We hereby notify to all our subjects that the Cortes have passed the undermentioned Law, which we sanction:—

Article 1. The Commercial Declaration between the Governments of Portugal and Turkey, which was signed at Lisbon on the 11th January, 1890, by their Representatives, is approved with a view to its being ratified by the Executive power.

§ 1. The provisions of the Declaration in question shall not be considered binding unless the two Governments shall have previously agreed that, in the event of their not having come, or of their not coming, to an arrangement as regards the conclusion of the new Commercial Treaty—to which reference is made in Article 2 of the Declaration—within the period of six months, reckoning from the date of the proposal for its negotiation, the said Declaration is to be considered as cancelled, and also null and void for all intents and purposes.

§ 2. The Government are authorized to postpone, with the assent of the Ottoman Government, the date at which the said Declaration is to come into full force.

Art. 2. Any laws opposed thereto are revoked.

We command, &c.

The Minister and Secretary of State for Foreign Affairs shall cause this Law to be printed, published, and put in circulation.

Given at the Palace of Belem, the 23rd May, 1890.

(Signed) THE KING.

(Countersigned) E. R. HINTZE RIBEIRO.
(Seal of the Royal Arms.)

No. 81.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 88. Commercial.)

Foreign Office, May 30, 1890.

Sir,

WITH reference to your despatch No. 83, Commercial, of the 2nd instant, I inclose, for your Excellency's information, copies of despatches, as marked in the margin,* respecting Article XXII of the proposed Commercial Treaty between Great Britain and Turkey.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 82.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received June 4.)

(No. 103. Commercial.)

Constantinople, May 30, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 91, Commercial, of the 9th instant, I have the honour to transmit a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, reporting

* Sophia, No. 55, Commercial, May 17; and *suite*, No. 79.

the ninth meeting which took place on the 28th instant with the Ottoman Delegates for the conclusion of a Commercial Treaty.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 82.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, May 29, 1890.*

WE have the honour to submit to your Excellency the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The ninth meeting of the Delegates having been originally fixed for the 24th May, and postponed at request of the Ottoman Delegates, first to the 26th May and again to the 28th May, eventually took place at the Porte on the latter date, but Artin Pasha failed to attend.

Present: Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

Bedros Effendi stated that, so far, no instructions had been received on their side respecting the "cabotage" and railway questions (Articles XVI and XVII).

As regards the regulation of lighthouse and similar dues (Article XIV), he suggested that a compromise might be arrived at by fixing, by agreement, the minimum rates, or total of charges permissible.

The declaration concerning coal storage, prepared by the British Delegates for the signature of their Ottoman colleagues, was approved by Bedros Effendi, but signature was postponed in the absence of Artin Pasha. Similarly, the signature of the British Article XXVI, and of the Annex regulating the importation of arms, was postponed for the attendance of Artin Pasha.

In accordance with your Excellency's instructions, the British Delegates raised the question of the statements concerning the Tariff, made before the Delegates by Bertram Effendi at the seventh meeting. In the absence of Artin Pasha, there was no definite result from a desultory conversation on this subject, and it will consequently be necessary to again formally bring it forward at the next meeting.

With reference to the reservation on Article XX, made by the British Delegates at the seventh meeting, the attention of Bedros Effendi was called to the French laws providing for the assistance of experts in deciding questions relating to Tariff classification of imports, and extracts of these Laws were handed to him for consideration.

The subject of certificates of origin was also discussed, the British Delegates raising it for the purpose of objecting to the idea promulgated in a recent note of the Sublime Porte requiring Turkish Consular *visas*.

In accordance with instructions, the British Delegates stated that they desired to insert the words "immédiatement et sans condition" in Article I, and they produced extracts of recent British Treaties with France, Italy, Greece, and Roumania. A decision on the subject was postponed, for the attendance of Artin Pasha.

The British Delegates also proposed the insertion of a final additional paragraph in their Article IV for the purpose of providing for due official and public notification as to the articles for which certificates of payment of internal taxes would be demanded. Bedros Effendi approved the proposal, but, in the absence of Artin Pasha, the question was reserved till the next meeting.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

No. 83.

*The Marquis of Salisbury to Sir W. White.**

(No. 86. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, June 5, 1890.*

I TRANSMIT herewith, for your Excellency's information, the accompanying copy of a despatch, as marked in the margin,† inclosing a Declaration, signed at

* Also to Sir E. Baring (No. 23, Commercial). † No. 76

Lisbon on the 11th January, regulating the commercial relations of Portugal and Turkey.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 84.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 13.)

(No. 104. Commercial.) *Therapia, June* 6, 1890.

My Lord,

IN continuation of my despatch No. 101, Commercial, of the 30th ultimo, I have the honour to transmit herewith a copy of a Memorandum I have received from Messrs. Law and Wrench, reporting upon the tenth meeting they had yesterday with the Ottoman Delegate, Artin Pasha, on the negotiations for the new Commercial Treaty.

In the Memorandum above mentioned, Messrs. Law and Wrench report having communicated instructions received by them as to obtaining from the Sublime Porte a copy of the definite Unified Tariff, which should be communicated officially, and could be regarded as final. I have the honour to inclose herewith a copy of the instructions sent by me to Messrs. Law and Wrench to which reference is made by them.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 84.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, June 5, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit to your Excellency the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce:—

The tenth meeting of the Delegates took place at the British Embassy on the 4th June.

Present: Artin Pasha, E. Fg. Law, and W. H. Wrench. A telegram was received from Bedros Effendi, announcing his indisposition and consequent inability to attend.

Artin Pasha produced a document, in which the Sublime Porte declared its inability to agree to any propositions granting privileges of "cabotage" to foreigners, and he explained that this refusal to accept the British proposed Articles VI and XVI was entirely due to political considerations, and the fear that both in the Black Sea and the Archipelago some nations might take advantage of a right of "cabotage" for purposes inimical to Ottoman political interests.

This Declaration gave rise to a long discussion, during which the British Delegates maintained the importance to British commercial interests of the continued exercise of privileges long enjoyed and not abused by British ships, and, at the same time, they expressed their willingness to endeavour to meet the views of their Ottoman colleagues as regards any control or restrictions which might appear essential for the due protection of legitimate Ottoman interests.

Artin Pasha promised that the subject should be reconsidered by himself and Bedros Effendi, and an endeavour made to formulate some proposition which should secure for British ships such privileges as the Porte might be induced to accept.

On the questions of the fixing of the value of the medjidié for payment of duties (Article III) and the regulation of railway freight rates (Article XVII), the Ottoman Delegates were still without instructions.

The British Delegates again deferred to the question of protection of trade-marks and patents of invention concerning which they had made reservations in treating Article II at their fifth and seventh meetings. They stated that Her Majesty's Government would be glad to secure the adhesion of Turkey to the Industrial Property and Copyright Union, but that if this appeared to be a matter likely to require prolonged consideration, they would meanwhile propose that, as regards trade-

marks and patents, British subjects should be guaranteed the same rights as natives or the subjects of the most favoured nation.

Artin Pasha expressed an opinion that, whilst an agreement as to an elaborate Convention on the subject would be a matter of difficulty, the securing of similar privileges to those enjoyed by Turkish subjects might now be arranged, and that he would consider the matter.

In accordance with instructions, the British Delegates then referred to the question of the doubts raised at the seventh meeting by the declaration of Bertram Effendi as to the finality of the Unified Customs Tariff which had been communicated to them. Her Majesty's Ambassador's despatch of the 20th May was read to Artin Pasha, and the British Delegates insisted on the very serious character of any question which might now be raised as to the correctness of a document which had, at the request of Her Majesty's Government, been formally communicated to them as the basis of the present negotiations. Artin Pasha appeared to be impressed with the importance of the matter, and promised a formal communication on the subject at the next meeting.

The promised Declaration securing special facilities for the storage of coal and the British proposed Article XXVI were read and approved by Artin Pasha, signature being delayed for the attendance of both Ottoman Delegates.

The insertion of the words "immédiatement et sans conditions" in Article I was then discussed and assented to by Artin Pasha. The additional clause to Article IV suggested at the last meeting was again referred to and approved by Artin Pasha.

The next meeting was fixed for the 9th June.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 84.

Sir W. White to Messrs. Law and Wrench.

Gentlemen, *Constantinople, May* 20, 1890.

YOU are aware that one of the conditions laid down by the Marquis of Salisbury for the commencement of commercial negotiations between yourselves and the Ottoman Delegates was the receipt from the Sublime Porte of the official verified Tariff.

In your despatch of the 21st ultimo, you inclosed a Tariff which it subsequently appeared was considered by Bertram Effendi as still liable to modification, and in your despatch of the 1st instant you state that this point was mentioned by you to the Ottoman Delegates, but no definite conclusion was arrived at.

I have consequently to instruct you to obtain, with as little delay as possible, a copy of the definite Unified Tariff, together with a distinct expression of opinion on the part of your Ottoman colleagues that the Unified Tariff as communicated officially to you can be regarded as final, and as the one which is to form an integral portion of the Treaty now being negotiated, and which can be submitted as such to Her Majesty's Government.

I am, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 85.

The Marquis of Salisbury to Mr. Fane.

(No. 91. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, June* 17, 1890.

I HAVE to acknowledge the receipt of Sir W. White's despatch No. 104, Commercial, of the 6th instant, and to inform you, in reply, that I approve the instructions addressed by his Excellency to Mr. Law and Mr. Wrench on the 30th ultimo and their Report of proceedings dated the 5th of this month, copies of which documents are forwarded with the above-mentioned despatch.

As I understand the statements now made, the most-favoured-nation Article

contained in the draft of the New Commercial Treaty in course of negotiation has been revised in accordance with my directions, and I have to express my satisfaction at this result. At the same time, in order to prevent possible misapprehension, I should be glad to receive the text of Article I as it stands after the discussion between the British and Ottoman Delegates, reported by Mr. Law and Mr. Wrench on the 5th instant.

With regard to the coasting trade in Turkey, I have to observe that Her Majesty's Government are not prepared to relinquish rights which the British Embassy has been instructed to claim; they are, however, fully prepared to give favourable consideration to any proper measures designed to prevent abuses in connection with the coasting trade, and are glad to perceive that no complaint of this nature is preferred against British vessels.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 86.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 18.)

(No. 109. Commercial.) *Therapia, June* 12, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch to your Lordship No. 104, Commercial, of the 6th instant, I have the honour to transmit herewith a copy of a Memorandum I have received from Messrs. Law and Wrench, reporting the proceedings which took place at the eleventh meeting with the Ottoman Delegate, Artin Pasha.

Article I, which has been amended, was signed by all the Delegates, copy of which is inclosed, as is also the amended form of Article IV, which was also signed by the four Delegates.

In Article XXVI, first paragraph, the word "étrangères" after the words "Colonies et Possessions" has been excised, and the Article signed in this amended form.

Copy of this signed Article is inclosed.

The Annex to Article XIX, stipulating for liberty of importation of certain classes of arms and ammunition, was signed by all the Delegates, and a copy of this Annex is inclosed herewith.

A Declaration concerning Article XVIII, signed by the four Delegates, was also forwarded in Messrs. Law and Wrench's Memorandum, copy of which Declaration is likewise inclosed herewith.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 86.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, June 10, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit to your Excellency the following report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The eleventh meeting of the Delegates took place at the British Embassy on the 9th June.

Present: Artin Pasha, E. Fg. Law, and W. H. Wrench. Bedros Effendi was again absent owing to continued indisposition.

Article XXVI, which had been considered at the previous meeting, was accepted by Artin Pasha, subject to the omission of the word "étrangères," which occurred twice in the Article, and which he insisted was superfluous unless it had some occult meaning.

The Declaration relating to Articles IX and XVIII, concerning Customs depôt monopolies, and special privileges for the storage of coal and coke, which was demanded by the British Delegates at the eighth meeting, was finally settled.

The Annex to Article XIX, stipulating for liberty of importation of certain classes of arms and ammunition, was considered and approved.

In conformity with instructions, the British Delegates pressed the question of amendment of Article I, which was finally rewritten, with the insertion of the words "immédiatement et sans conditions."

Certain amendments in Articles already signed *ad referendum* (including those in Article IV discussed at the ninth meeting) were then considered. These minor amendments appeared as advisable as the result of consultations with our Austrian colleagues, and with the view of removing any possible doubt as to intended interpretation.

Article II. The word "lois," towards the end of the third paragraph, was excised. The translation of this word into Turkish might have the signification of religious law ("Shéri"), and thus lead to a misunderstanding.

Article IV was rewritten, with the omission of the words "ou de l'industrie" in the second paragraph, and with the addition of the final clause mentioned in our report on the ninth meeting.

Article IX. The words "ou de les faire transiter" were inserted so as to read "aussi bien que de les réexporter, ou de les faire transiter en totalité ou en partie."

The subject of Berkem Effendi's statement concerning the Unified Tariff, already referred to at the ninth and tenth meetings, was again brought forward by the British Delegates, but Artin Pasha deferred his promised declaration on the subject in consequence of the absence of Bedros Effendi.

The subjects of rate of exchange for payment of duties in silver, "cabotage," and trade-marks and patents were similarly deferred for consultation with Bedros Effendi.

The Article XXVI, and the Annex to Article XIX, as well as the amended copies of Articles I and IV, were signed in duplicate, *ad referendum*, by the Delegates present, and the amendments to Articles II and IX were initialed.

Artin Pasha then expressed, as a communication from the Sublime Porte, the strong desire, notwithstanding the unfortunate delays due to the indisposition of Bedros Effendi, to expedite the negotiations, and he urgently requested that the British proposals concerning Articles hitherto reserved should be presented for consideration as soon as possible. The British Delegates replied that the complicated provisions of the "Règlement Douanier" had necessitated a long study of the many questions involved, but that they hoped at the next meeting to be in a position to discuss these questions, and that, with regard to the political Articles and the question of duration of the Treaty, they were still without instructions.

Artin Pasha urged that the political Articles also might be considered as soon as possible. He stated that the Sublime Porte had consented with great reluctance to the German demand for a term of twenty-one years for the duration of the Treaty, and would prefer a shorter period, and also a quinquennial revision of the Tariff.

As regards the Tariff revision, the British Delegates observed that, in their opinion, all demand for revision (at whatever period it might be fixed) should be based on a change in the value of the merchandize affected, and should be calculated according to the *ad valorem* ratio of the originally agreed specific duty.

This view was accepted by Artin Pasha. He then referred specially to the Articles affecting the position of Bulgaria and Egypt, and declared that the Ottoman Delegates were instructed not to discuss any modifications to the Ottoman project, as such modifications, if proposed, would have to be treated between the respective Governments, and were beyond their competence as Delegates.

The next meeting was fixed for the 11th June, and the British Delegates undertook meanwhile to visit Bedros Effendi, and to obtain his signature to the documents signed by the other Delegates that day.

The same day, 9th June, in the evening, the British Delegates proceeded to Yeni-Reni, to see Bedros Effendi at his residence.

The British Article XXVI, the Annex to Article XIX, the Declaration respecting Depôts, and the amended Articles I and IV, as arranged with Artin Pasha, were considered, *ad referendum*, in duplicate, by Bedros Effendi, and exchanged.

The amendments to Articles II and IX were also definitely accepted and initialed by Bedros Effendi.

The question of "cabotage" was then discussed at great length. Finally, Bedros Effendi expressed his personal approval of an arrangement, if such could be devised, that could secure to Ottoman subjects exclusive rights for "cabotage" in the Marmora and Straits leading thereto, and in purely territorial waters, such as the Gulf of Smyrna, whilst leaving to foreigners full privileges for "cabotage" in open waters, or from one sea to another, and the right of frequenting such river ports as are in close proximity to the sea. Bedros Effendi promised to endeavour to frame himself a

proposal for such an arrangement, and to submit it to the British Delegates if approved at the Porte.

Article XIV was then discussed. Bedros Effendi pointed out that apart from the objection of the Sublime Porte to bind itself in an International Agreement on matters which it considered as appertaining to purely internal administration, as proposed by the British Delegates, there was also a distinct practical objection to their proposal. In the interests of trade generally, it was the hope and desire of the Ottoman Government to undertake many works for the benefit of shipping, but if on each occasion that the construction of a new quay, breakwater, or other harbour works were contemplated, it became necessary to secure the consent of all the Powers to a Tariff of dues for defraying its cost, such works of public utility would necessarily be long delayed, if not entirely neglected.

The British Delegates fully acknowledged this difficulty, but observed that in some instances, where full liberty had been left to the Ottoman authorities, such high charges had been made as to prove a burden rather than advantage to shipping.

His Excellency replied that whilst local or minor authorities might have acted with indiscretion, the Central Government was fully alive to the importance of reasonable arrangements in such matters, and had given proof of its sentiments in this respect by referring proposals for the levying of new dues to the consideration of the British Government. It was not the intention of the Sublime Porte to depart from this attitude of considerate attention to all legitimate commercial interests, and he thought that the desire of both Governments might be met by the insertion in Article XIV of a clause providing that no new or increased dues should be levied except by Decree of the Central Government, and after official publication at least three months before being put into force.

The meeting was then adjourned.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 86.

ARTICLE 1 (I).

TOUS les droits, privilèges, et immunités que l'une des Hautes Parties Contractantes accorde à présent, ou pourra accorder par la suite, ou dont elle permettra la jouissance à l'avenir aux sujets, au commerce, aux produits du sol ou de l'industrie, aux bâtiments et à la navigation de toute autre Puissance étrangère seront accordés immédiatement et sans conditions aux sujets, au commerce, aux produits du sol et de l'industrie, aux bâtiments et à la navigation de l'autre Haute Partie Contractante qui en auront de droit l'exercice et la jouissance.

(Signé) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 3 in No. 86.

ARTICLE IV (IV, 2e paragraphe).

DANS l'Empire Ottoman tout article destiné à l'exportation sera transporté à un lieu convenable d'embarquement ou d'exportation par terre et exporté libre de toute espèce de charges.

Toutefois, avant de permettre l'exportation d'un produit quelconque du sol Ottoman, la Sublime Porte se réserve le droit d'exiger la preuve constatant que les taxes intérieures spéciales de production, auxquelles ces mêmes articles pourraient être assujettis, ont été acquittées.

Il sera toujours porté à la connaissance du commerce, par voie de publications officielles, au moins quatre mois à l'avance, les articles pour lesquels cette preuve sera demandée.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 4 in No. 86.

ARTICLE XXVI (Additionnel).

LES stipulations du présent Traité seront applicables en tant que les lois le permettent, à toutes les Colonies et possessions de Sa Majesté Britannique, à l'exception de celles énumérées ci-après, à savoir :—

Les Indes.	Victoria.
L'État du Canada.	Queensland.
La Terre-Neuve.	La Tasmanie.
Le Cap de Bonne-Espérance.	L'Australie Méridionale.
Le Natal.	L'Australie Occidentale.
Les Nouvelles-Galles Méridionales.	La Nouvelle-Zélande.

Toutefois les stipulations du présent Traité pourront être rendues applicables à chacune des Colonies et possessions ci-dessus mentionnées pourvu qu'une notification à cet effet soit faite par le Représentant de Sa Majesté Britannique près la Sublime Porte au Ministère Ottoman des Affaires Étrangères dans l'espace de deux ans à partir de la date de l'échange des ratifications du présent Traité.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 5 in No. 83.

Tableau annexé à l'Article XVII (XIX).

CHAPITRE I.

EST permis l'importation des armes de chasse et de luxe, ainsi que des armes de commerce, des munitions, et du matériel ci-dessous spécifiées :—

Première Catégorie.—*Armes Importables.*

1. Les fusils, carabines, et mousquetons de chasse, système Lefaucheux, Lancaster, et autres, à un ou deux coups, se chargeant par la bouche ou par la culasse, rayés ou à âme lisse à la condition que le diamètre de la bouche ne dépasse pas 20 millim.

2. Les armes de luxe, savoir: les armes antiques, ainsi que les fusils, carabines, mousquetons, revolvers, et pistolets de toute espèce, de tout calibre, et de toute longueur dont la crosse, le chien, ou le canon sont essentiellement enrichis d'or ou d'argent ou ciselés artistement. Pour que les armes de luxe, à l'exception des armes antiques, soient admises, le prix de vente ne devra pas être inférieur à 500 fr. par pièce pour les fusils, carabines, et mousquetons; de 200 fr. pour les revolvers, et de 80 fr. pour les pistolets. Il est entendu que les armes dont l'introduction est admise en vertu des autres dispositions de ce Tableau, ne sauraient être considérées comme armes de luxe et interdites sous prétexte que leur valeur serait inférieure aux prix fixés. Les personnes qui importent des armes de luxe seront admises à faire passer 100 cartouches chargées pour chaque fusil, carabine, et mousqueton; toutefois le prix des cartouches n'est pas compris dans la valeur fixée pour ces armes.

3. Les fusils, carabines, et pistolets dits "Flaubert," et les armes semblables de petit calibre, ainsi que ceux à spirale servant pour l'exercice dans la chambre et dans le jardin.

4. Toute sorte de revolver, de quelque calibre que ce soit, en tant que le canon à partir du barillet, celui-ci non compris, ne dépasse pas en longueur 16 centim.

5. Les pistolets rayés et non rayés de quelque calibre que ce soit; toutefois en ce qui regarde les pistolets rayés, la longueur du canon ne pourra pas dépasser 15 centim.

6. Les sabres (en tant que la pesanteur, manche, et fourreau compris ne dépasse pas 1½ kilog.), lames de sabres, épées et lames d'épées, fleurets d'escrime, couteaux de chasse, poignards, et coups de poing.

N.B.—Un seul pistolet-revolver ou une paire de pistolets de n'importe quelle sorte: plus 100 cartouches chargées au maximum sont admis pour tout voyageur légitimé de passeport ou de "teskéré."

Deuxième Catégorie.—*Matériel Importable.*

Toutes sortes de parties de fusils, de revolvers, de pistolets, d'armes blanches et d'autres, par exemple, crosses, platines, cheminées, gâchettes, sous-gardes, ressorts, canons ouvrés ou demi-ouvrés et de semblables parties d'armes et tout accessoire ou objet nécessaire à l'usage de ces armes.

Troisième Catégorie.—*Munitions Importables.*

1. Cartouches chargées soit métalliques, soit en carton avec culot métallique, sans égard au calibre, à raison de 4,500 pièces par an et pour chaque boutique d'armurier pour toutes les armes dont l'importation est permise.
2. Douilles de cartouches non chargées métalliques ou en carton avec culot métallique, sans égard au calibre et au nombre pour toute arme permise.
3. Toute espèce de capsules d'armes et de douilles à l'exception de celles des armes d'affût interdites ainsi que les cartouches pour les armes Flaubert et autres armes semblables de petit calibre.
4. Toute espèce de plomb de chasse.

Chapitre II.

Toutes les armes dont l'importation est admise seront après vérification de la Douane marquées par l'Administration Douanière sans frais ni retard, soit par une ficelle plombée, soit par poinçonnage, au choix du propriétaire.

Chapitre III.

L'introduction de toutes armes, materiel d'armes et munitions non mentionnés dans le présent tableau, de toute sorte de poudre ainsi que de toutes les compositions qui ont la même destination ou qui inventées plus tard pourraient produire les mêmes effets que la poudre, telles que dynamite, poudre-coton dite fulmi-coton et coton azotique, nitroglycérine, picrates et fulminates; des mèches à mines et autres matières fulminantes de ce genre, du salpêtre raffiné et non raffiné et du chlorate de potasse est interdite. Mais pour ne pas porter préjudice à l'industrie, la Grande Maîtrise de l'Artillerie vendra, sur la demande des personnes qui en ont besoin à Constantinople, et dans les provinces, de la poudre de chasse et à carrière et autres matières analogues et établira des dépôts dans les endroits où il le faut.

Il est entendu que les instruments tranchants destinés à l'agriculture, aux métiers, ou à l'usage domestique, continueront à être importés comme par le passé.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Sublime Porte, le 9 Juin, 1890 (N. S.).

Inclosure 6 in No. 86.

Déclaration concernant l'Article XVI (XVIII).

MM. LES Délégués Anglais ayant proposé à leurs collègues Ottomans d'ajouter les mots "de dépôt" à l'énumération des monopoles que la Sublime Porte s'engage à ne pas établir en dehors de ceux relatifs aux allumettes, aux cartes à jouer, au papier à cigarettes et au pétrole mentionnés dans l'Article XVIII (XVI), les Délégués Ottomans exposent que s'ils désirent ne pas voir figurer ces mots "de dépôt" dans la dite énumération, c'est uniquement en vue d'éviter tout malentendu au sujet des dépôts dont le Gouvernement Impérial serait dans le cas de céder l'administration à un particulier ou à une Association quelconque, mais ils déclarent que, dans tous les cas, les Règlements concernant ces dépôts et les droits à percevoir seront conformes aux conditions et au taux fixées par l'Article (XIII) (IX) déjà paraphé, et que les sujets Anglais jouiront à cet égard du traitement des sujets les plus favorisés tant nationaux qu'étrangers. MM. les Délégués Ottomans déclarent en outre que l'entreposage de la

houille et du coke reste en dehors des stipulations des Articles XIII et XVIII et pourra se faire librement comme par le passé.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Le 4 Juin, 1890.

No. 87.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 18.)

(No. 112. Commercial.)

My Lord, *Therapia, June* 14, 1890.

I HAVE the honour to transmit herewith a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, reporting the twelfth meeting of the Delegates for the negotiation of the new Commercial Treaty.

In this despatch are inclosed Articles II and IX signed by all the Delegates, as well as a draft proposal relating to the question of "cabotage" submitted to the Delegates by Artin Pasha.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 87.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, June* 13, 1890.

WE have the honour to submit to your Excellency the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The twelfth meeting of the Delegates took place on the 11th June, at the residence of Artin Pasha.

Present: Artin Pasha, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

Bedros Effendi was absent owing to continued indisposition.

On arriving at Artin Pasha's residence, Bertram Effendi was found to be in attendance, in view of the fact that the expressed intention of the British Delegates was to consider at this meeting the principles of the Treaty Articles relating to Customs formalities, and not to discuss in detail the complications of the proposed Ottoman "Règlement Douanier." Artin Pasha was, prior to the opening of the meeting, distinctly informed that the British Delegates declined absolutely to discuss the Treaty provisions with Bertram Effendi, though they had no objection to hearing any statement he might desire to make about his own propositions in the "Règlement," or to explain to him, if necessary, the exact intention of their proposals for the Treaty.

A satisfactory understanding having been arrived at on this point the meeting was opened, Bertram Effendi being in attendance.

The British Delegates, after repeating their reservations as to Bertram Effendi's competence at the sitting, then proceeded, from notes prepared for the purpose, to express their general views as to the Treaty Articles relating to Customs formalities. The questions relating to manifests and declarations were considered in some detail, as also the powers for boarding and overhauling foreign merchant-vessels claimed in the Ottoman project.

Artin Pasha, having declared himself totally unfamiliar with these matters, requested Bertram Effendi to offer any observations. These observations were listened to, and the more important noted by the British Delegates.

It would appear that the Ottoman authorities are particularly anxious to establish the right of placing a Customs guardian on board foreign ships without waiting for the permission of the foreign Consular authorities, and on this subject we would remark that, in our opinion, it is practically impossible in certain cases to maintain a proper control without this facility, though we do not think that any overhauling of

the ships or ship's cargo should be permitted without the presence of the Consular authorities.

The British Delegates then presented a draft of a proposed Declaration as an Annex to Article X for the signature of their Ottoman colleagues, securing for the duration of the Treaty the same special exemption from import duties as has hitherto been granted for agricultural machinery, and for the plant required for the first establishment of any industrial factory. This document was reserved for further consideration.

Bertram Effendi having retired Article XIV was again considered, and a counter-project, in the sense indicated by Bedros Effendi at the last meeting, was presented by Artin Pasha. The general principle of this new proposal appeared acceptable to the British Delegates, with, however, the strict reservation that all proposals for new or increased dues should be based on services rendered to the shipping from which they were demanded.

Artin Pasha next submitted a draft proposal relating to the question of "cabotage," on which, as mentioned in our last Report, there appeared, notwithstanding the formal objections communicated from the Sublime Porte, to be a disposition to endeavour to meet the British views. A copy of the Ottoman proposal is inclosed, but although certain concessions are made therein, it would not appear acceptable.

The subject was once more discussed, the British Delegates renewing their objections to such limitations as "principaux ports," and also to the vague definition of forbidden waters; and, further, they observed that the mention of "ports d'attaches" was superfluous, and possibly misleading.

With reference to the river navigation, they again insisted that the approach to "ports de mer" which might be situated near the entrance to a river should be free to British navigation. As regards "golfes," they still held that a wide distinction should be made between such inclosed gulfs as were purely territorial waters, and those which should be considered as forming part of the open sea. As regards straits and interior seas, in the opinion of the British Delegates any limitation should be clearly defined, and could only apply to the Marmora, Dardanelles, and Bosphorus.

These reservations were considered by Artin Pasha, but, without consultation with Bedros Effendi, he would express no definite opinion.

A new draft of Article XIV having meanwhile been prepared, in which, in accordance with the reservations of the British Delegates on this subject, a clause providing certain securities against the arbitrary imposition of new or increased dues was embodied, it was agreed to sign this Article, in duplicate, *ad referendum*, and copies were exchanged.

For the sake of clearness, fresh copies of Articles II and IX, embodying the amendments initialled at the last meetings, were signed *ad referendum* and exchanged.

Artin Pasha then again inquired if the British Delegates had received instructions concerning the political Articles, and strongly urged that the consideration of these import [*sic*] matters should no longer be delayed.

The meeting then adjourned, the next meeting being fixed for the 14th instant.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

P.S.—Article XIV is not inclosed, having been sent to Bedros Effendi for his signature, and not having been so far returned.

E. Fg. L.
W. H. W.

Inclosure 2 in No. 87.

ARTICLE II (II).

LES sujets de chacune des deux Hautes Parties Contractantes ou leurs ayants cause pourront acheter dans toutes les parties du territoire de l'autre soit qu'ils veuillent en faire le commerce à l'intérieur, soit qu'ils se proposent de les exporter, tous les articles provenant du sol ou de l'industrie.

En tout ce qui concerne l'importation, l'exportation, le transit, la mise en entrepôt des marchandises, l'exercice du commerce intérieur, des métiers, et de l'industrie, la faculté de tenir magasins et établissements de commerce ou d'industrie, les droits

impositions et charges générales ou locales de toute espèce qui frappent ou qui frapperont le commerce intérieur et les produits nationaux du sol ou de l'industrie, les Sociétés Anonymes, et autres Sociétés Industrielles, les primes, drawbacks, et les formalités Douanières de toute espèce, chacune des deux Hautes Parties Contractantes s'engage à faire participer les sujets de l'autre Partie immédiatement et sans formalités à tous les privilèges, à tous les bénéfices, à toute réduction de droits, ainsi qu'à toutes autres exemptions qu'elle a accordées ou qu'elle accorderait par la suite aux nationaux les plus favorisés et aux sujets de la nation la plus favorisée.

Il est toutefois bien entendu que pour tout ce qui concerne l'exercice du commerce intérieur, des métiers, et de l'industrie, la faculté de tenir magasin et établissement de commerce, et les Sociétés Anonymes et Sociétés Industrielles, ces privilèges et exemptions et cette égalité de traitement avec les nationaux les plus favorisés et les sujets de la nation la plus favorisée, ne sont accordés aux sujets de chacune des deux Hautes Parties Contractantes dans le territoire de l'autre qu'à la condition qu'ils soient soumis en ces matières aux mêmes règlements, taxes, et impôts que les nationaux et les sujets de la nation la plus favorisée.

Il est également bien entendu que tout obstacle ou opposition à l'importation, à l'exportation, ou au transit, de tout article de commerce, produit du sol ou de l'industrie, à l'exception de ceux dont mention est faite dans le présent Article et dans les Articles XVIII (XVI) et XIX (XVII) de ce Traité, sera considéré comme une infraction à la présente Convention, et que les sujets de l'une ou de l'autre des Hautes Parties Contractantes qui pourront dûment et légalement prouver avoir subi des préjudices ou pertes par suite de tels obstacles ou oppositions recevront pleine justice, sauf dans le cas où la prohibition à l'exportation sera rendue nécessaire par des raisons locales impérieuses ou que la prohibition à l'importation ou au transit de marchandises non comprises dans les Articles XVIII (XVI) et XIX (XVII) du présent Traité serait dictée par des exigences sanitaires ou vétérinaires ou dans le but d'empêcher dans l'intérêt de l'agriculture la propagation d'insectes ou d'organismes nuisibles. Toutefois, chaque prohibition sera précédée d'un Avis officiel publié dans les journaux, portant à la connaissance du public la durée et les conditions y relatives.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 3 in No. 87.

ARTICLE IX (XIII).

LE Gouvernement Ottoman, en tant que l'intérêt du commerce l'exige, établira dans les principaux ports et dans les villes importantes des entrepôts où les articles importés pour le commerce intérieur ou en transit pourront être déposés contre un droit d'emmagasinage ne dépassant pas un maximum d'une piastre or par 100 kilog. brut ou fraction de 100 kilog. par semaine ou fraction de semaine et, à défaut d'entrepôts publics de ce genre ou d'emplacements suffisant dans ces entrepôts, le Gouvernement Ottoman permettra l'entreposage des marchandises dans des magasins privés sous la double fermeture de l'autorité Douanière et du détenteur et soumis à un droit de surveillance, conformément aux Règlements Douaniers. Le délai d'entreposage des marchandises n'excédera pas douze mois, pendant lesquels les détenteurs auront la faculté d'ouvrir les colis, d'assortir les marchandises et de les remballer aussi bien que de les réexporter ou de les faire transiter en totalité ou en partie, sans payer aucun droit ou charge, sauf le droit d'entreposage. Les détenteurs peuvent également, pendant les douze mois, retirer une partie de leurs marchandises pour le commerce intérieur, en ne payant le droit d'entrée que sur la partie retirée. Dès que le terme de douze mois sera expiré les marchandises seront passibles des droits d'importation.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Le 12 Avril, 1890.

Inclosure 4 in No. 87.

Draft Article XVI.

IL est entendu entre les deux Hautes Parties Contractantes que les bateaux à vapeur de l'un des deux États ayant leur port d'attache dans cet État pourront, comme par le passé, desservir les principaux ports de l'autre. Cependant, le commerce de cabotage, qui consiste à transporter d'un lieu à un autre du même État les produits du sol et de l'industrie, et les voyageurs, ne pourra le faire dans les fleuves, les lacs, les golfes, les détroits, et les mers intérieures de l'Empire Ottoman, sans une autorisation expresse du Gouvernement, qui sera libre de réserver ce commerce de cabotage au pavillon national.

No. 88.

The Marquis of Salisbury to Mr. Fane.

(Commercial.)
(Telegraphic.) *Foreign Office, June 19, 1890, 4·15 P.M.*

REPORT of Delegates of 13th instant.

Send as soon as possible Report from them, explaining fully what further instructions are needed on the political Articles or other points in the new Commercial Treaty.

Your No. 92 apparently not yet received.

No. 89.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received June 20.)

(No. 113. Commercial.) *Therapia, June 15, 1890.*

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith, for your Lordship's consideration, and any instructions your Lordship may have to give me thereon, three draft Articles, Nos. XXI, XXII, and XXIII, which have been prepared by Messrs. Law and Wreneh as a counter-project to the Turkish proposals, included in their "Règlement Douanier," relating respectively to manifests, declarations, and the powers given to the Custom-house authorities for visiting and examining ships.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 89.

Draft Article XXI.

LE capitaine ou l'agent des armateurs d'un bâtiment de commerce Anglais ayant à bord des marchandises à destination de l'Empire Ottoman sera tenu, dans un délai maximum de trente-six heures après l'arrivée de ce bâtiment dans le port de destination, de déposer à la Douane deux copies du manifeste de la cargaison destinée à être débarquée dans ce port, certifiées par lui conformes à l'original. Le manifeste original en entier sera présenté en même temps que les copies pour être confronté avec elles et restitué dans un délai de quatre heures. Une fois ces documents présentés le débarquement des marchandises peut être immédiatement commencé.

Les excédents ou déficits résultant du rapprochement des manifestes avec la marchandise débarquée donnera lieu à l'application des amendes prévus par l'Article XXIV; toutefois, les différences de poids en plus ou en moins entre la marchandise et le manifeste, soit qu'elle serait causée par avarie de mer, soit que pour les marchandises non avariées elle ne dépasse pas 10 pour cent, ne donne pas lieu au prélèvement des amendes.

Le manifeste de départ sera présenté à la Douane par le capitaine ou par l'agent des armateurs dans un délai maximum de trois jours après le départ du bâtiment. Le manifeste doit contenir la liste des colis embarqués au pont de départ, avec les marques et numéros nécessaires pour leur identification, ainsi que le nom du chargeur.

Nul permis de départ ne sera nécessaire par les bâtiments Anglais.

En ce qui concerne l'accomplissement des formalités Douanières prescrites, les agents des bateaux à vapeur Anglais pourront se constituer garants une fois pour toutes et par acte notarié pour toute contravention de leurs capitaines.

Inclosure 2 in No. 89.

Draft Article XXII.

TOUTE opération de Douane relative à l'importation, à l'exportation, au transit, à l'entreposage ou au transport d'un port de l'Empire Ottoman à un autre doit être précédé d'une déclaration spéciale signée par le détenteur de la marchandise ou son représentant.

Les déclarations concernant l'importation doivent être présentées aux Douanes dans les huit jours qui suivent le débarquement de la cargaison. Elles doivent énoncer:—

1. Les noms, prénoms, nationalités, et domicile du déclarant.
2. Les lieux de provenance et d'origine des marchandises, ainsi que le nom et pavillon du navire qui les a transportées.
3. Le nombre et poids des colis, la nature des emballages, et les marques et numéros nécessaires pour leur identification, la dénomination des marchandises contenues dans chaque colis ainsi que pour chaque catégorie, le poids ou le nombre des marchandises, conformément aux unités d'après lesquelles elles sont taxées dans le Tarif. Les déclarations concernant les embarcations doivent également énoncer leur valeur. La classification des marchandises conformément aux indications du Tarif n'est pas obligatoire; pourtant, dans le cas où le détenteur n'indique pas cette classification dans sa déclaration, la marchandise paiera un supplément de 2 pour cent sur les droits fixés par le Tarif.

Lors de la visite pour vérification des marchandises si la déclaration contient toutes les indications nécessaires pour le calcul des droits d'entrée la Douane se bornera en premier lieu à l'ouverture d'un sur dix colis. Si le contenu des colis ouverts se trouvent conforme à la déclaration les autres colis ne seront pas ouverts, mais les droits d'entrée seront perçus sur la base de la déclaration.

Si la conformité du contenu des colis ouverts avec la déclaration n'est pas établie la Douane procédera à la vérification de chaque colis.

Toute différence de poids en plus ou en moins entre les marchandises et la déclaration, soit qu'elle serait causée par avarie de mer, soit que pour les marchandises non avariées elle ne dépasse pas 10 pour cent, ne donne pas lieu au prélèvement d'amendes.

Les déclarations concernant les marchandises destinées à l'exportation ou en transit par voie ferrée doivent contenir:—

1. Le nom, prénom, nationalité, et domicile du déclarant.
2. Les lieux de provenance et d'origine des marchandises.
3. Le nom et le pavillon du navire qui doit les embarquer ou de la voie ferrée qui doit les transporter ainsi que la destination de la marchandise.
4. Le nombre et poids des colis, la nature des emballages et les marques et numéros nécessaires pour leur identification, la dénomination des marchandises contenues dans chaque colis et le poids ou le nombre de ces marchandises.

Une fois la déclaration pour les marchandises destinées à l'exportation présentée à la Douane un permis d'embarquement sera immédiatement livré, et l'embarcation des marchandises munies de ce permis sera libre lors même qu'elles n'arrivent pas de la Douane.

Les déclarations concernant les marchandises à transiter par toute autre voie que par voie ferrée, à entreposer ou à expédier d'une Douane Ottomane à une autre, doivent contenir toutes les indications nécessaires par l'identification des colis et le calcul des droits d'après le Tarif.

Inclosure 3 in No. 89.

Draft Article XIII.

DANS le cas où un bâtiment de commerce Anglais, dans un port Ottoman, ou naviguant à proximité des côtes Ottomanes, éveille les soupçons de la Douane Ottomane quant à ses intentions illicites, cette dernière prendra des mesures propres à opérer une perquisition à bord.

En aucun cas les employés de la Douane ne peuvent aborder un bâtiment de commerce Anglais sans le consentement du capitaine ou procéder à la visite et à la perquisition sans l'assistance des autorités Consulaires Anglaises. Une notification sera communiquée à temps aux autorités Consulaires, mentionnant l'heure où on désire procéder à ces formalités. Si un Délégué Consulaire ne se présente pas à temps les employés Douaniers chargés de la perquisition constateront ce fait par procès-verbal, qui sera immédiatement communiqué au Consulat pour y porter remède. Il est entendu que les frais de surestarie ainsi que les autres frais prouvés comme ayant été occasionnés par une perquisition à bord seront à la charge du bâtiment ou de la Douane, selon que le cas de contravention serait prouvé ou non.

Toutefois, dans ces matières les bâtiments au-dessous de 250 tonneaux sont soumis aux Règlements spéciaux leur afférents.

No. 90.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 23.)

(No. 114. Commercial.)

Therapia, June 18, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 112, Commercial, I have the honour to transmit herewith to your Lordship a letter from Messrs. Law and Wrench, reporting upon the thirteenth meeting of the British and Ottoman Delegates for the negotiation of the new Commercial Treaty.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 90.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, June 16, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit to your Excellency the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The thirteenth meeting of the Delegates took place on the 14th June, at the Sublime Porte.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

The Ottoman Delegates stated that they had received a special Report from the Customs authorities on the views expressed at the last meeting by the British Delegates on the questions of Customs formalities and procedure relating to manifests, declarations, and visiting and searching of ships. Not having had time to study this official Report, the Ottoman Delegates declared their inability to further discuss these matters at the present meeting.

The subject of the constitution of the Committee proposed in the "Règlement Douanier" for the settlement of questions between importers and the Customs authorities was then considered, but no definite opinion was expressed by the Ottoman Delegates, who on this matter also desired to consult their Customs authorities.

The proposals of the British Delegates in their Article III for regulating the rate of exchange for payment of customs duties in silver medjidiés were then discussed, the Ottoman Delegates declaring that they had received final instructions to adhere to the principle of payment in gold, or, if in silver medjidiés, the latter to be received at their local value as compared with gold, the rate being fixed every three months in accordance with the fluctuations of the local Constantinople money market.

No. 89*.

Board of Trade to Foreign Office.—(*Received June* 21.)

Sir,

Board of Trade, London, June 19, 1890.

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 20th ultimo, in which you transmit copy of an Article which has been provisionally agreed to between the British and Ottoman Delegates for negotiating a new Commercial Treaty, and which deals with the question of the disposal of proceeds of wreck in both countries.

In reply to Lord Salisbury's request to be informed whether there is any objection to the form of the Article, I am to request that you will state to his Lordship that, inasmuch as the Article appears to make no provision either for the payment of fees to Receivers of Wreck, or for the payment of salvage (as distinguished from the expenses of salvage), it can scarcely be regarded as sufficiently comprehensive.

I am, therefore, to suggest, for his Lordship's consideration, whether it would not be best for the Delegates to base any clause or clauses relating to wreck in the proposed Treaty upon the Declaration with France which came into force on the 23rd January last, and which served as the model for the kindred clauses in the proposed Agreement with Italy which formed the subject of your letter of the 20th February, 1890.

I have, &c.
(Signed) C. CECIL TREVOR.

The British Delegates expressed their inability to accept the Ottoman proposals on this subject without further instructions.

The consideration of the question of "cabotage" was then resumed. The British Delegates maintained the views they had expressed at the last meeting, but no result was arrived at.

The next meeting was fixed for the 18th June.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

P.S.—Article XIV having been signed by and received from Bedros Effendi is now inclosed.

E. Fg. L.
W. H. W.

Inclosure 2 in No. 90.

ARTICLE XIV (XII).

EN ce qui concerne les droits de tonnage, de port, de dock, de pilotage, d'ancrage, de phare, de quarantaine ou tout autre droit ou charge semblable ou analogue, quelle qu'en soit la nature ou la dénomination perçu ou à percevoir au profit du Gouvernement, de particuliers, d'associations ou d'établissements de toute espèce, les bâtiments Anglais et leurs cargaisons dans l'Empire Ottoman, et réciproquement les bâtiments Ottomans et leurs cargaisons dans les États et possessions de Sa Majesté Britannique jouiront sous tous les rapports du même traitement que les bâtiments et cargaisons nationaux et ceux de la nation la plus favorisée.

Il est toutefois entendu que dans l'Empire Ottoman tout nouveau droit ou charge de cette nature ainsi que toute augmentation de ces droits ou charges n'aura pour but que de rémunérer les services rendus et sera toujours établi par décision spéciale de la Sublime Porte. Cette décision sera publiée officiellement au moins trois mois avant sa mise à exécution.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Le 9 Juin, 1890.

No. 91.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June 23.*)

(No. 115. Commercial.)

My Lord, *Therapia, June* 18, 1890.

WITH reference to my preceding Commercial despatch, I have the honour to forward herewith to your Lordship a Report from Messrs. Law and Wrench upon the views of the Ottoman authorities as to the payment of customs duties in silver medjidiés, which was under discussion at the thirteenth meeting of the Delegates on the 14th instant.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure in No. 91.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, June* 16, 1890.

WITH reference to the difficulties found by the Ottoman authorities in accepting our propositions respecting the payment of customs duties in silver medjidiés, we have

been requested by our Ottoman colleagues to make a special statement of their views for your Excellency's information.

It would appear that the Ministry of Finance would be quite willing to accept the principle of payments in gold only if they did not apprehend considerable practical difficulties in the numerous minor ports where gold, it is stated, is at present rarely seen.

Under this apprehension, it is considered necessary to permit and provide for the optional payment of duties in silver. At the same time, the Customs Tariffs of duties having been negotiated on the basis of the gold piastre, the Ottoman Finance authorities are resolved to maintain that basis, and, consequently, if local circumstances oblige them to accept payment in silver, they will only receive it on the gold basis, though for convenience they propose to fix quarterly the ratio of value according to the rates of the Constantinople money market.

We would observe that if the Ottoman proposals should be accepted, it would be desirable to stipulate precisely as to the manner in which this quarterly ratio of values should be fixed.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

No. 92.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 23.)

(No. 116. Commercial. Confidential.)

Therapia, June 18, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench, with inclosure, respecting the introduction into the new Commercial Treaty of an Article concerning "cabotage."

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 92.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, June 10, 1890.

Sir,

WITH reference to our discussions on the subject of "cabotage" with the Ottoman Delegates for the negotiation of the Treaty of Commerce, we beg to submit a copy of their proposal, beside which we have noted as an amendment the maximum of such concessions as they appear willing to discuss. We cannot say that these concessions would be finally agreed to by the Ottoman Delegates or by the Porte, but we are of opinion that they represent the limit of what we may hope to obtain by discussion, and consequently it will be for your Excellency to decide whether to instruct us to accept a settlement of the question on the lines indicated in the amendments, or to omit all mention of the question of "cabotage" in the Treaty. The latter course has been adopted by the Austrians and Germans, and would we believe be more acceptable to the Porte.

We would venture to point out that, although in the event of the omission of the question of "cabotage" from the Treaty, Her Majesty's Government would doubtless continue to maintain the full rights of British subjects in this respect; yet, notwithstanding official protests, the opposition of the Turkish authorities has already resulted in the practical extinction of British "cabotage" in the Gulf of Smyrna, in the closing of the river port of Bastin, and in great and increasing difficulties in the Gulf of Salonica, the Marmora, and the Archipelago. We cannot but apprehend that these difficulties will seriously increase as the Turkish Companies acquire strength, and their progress of late years has been very marked and rapid. On the other hand, we should hope that a perfectly clear understanding if established by the present Treaty would secure without further question all still existing interests except those of the four or five British-owned small steamers, which are now struggling to carry on "cabotage" in the Marmora and Dardanelles, and basing our demand on the precedent of the closing of

"cabotage" in the Bosphorus, we might ask for some special consideration for these boats.

We should observe that the form in which the Ottoman Delegates appear inclined to deal with the question of river navigation would satisfactorily settle the difficulty about Bastin, and would not interfere with Messrs. Lynch, as they work under special authorization. The opportunity might, however, be taken, if your Excellency thinks fit, to endeavour to secure for Messrs. Lynch's Company the extra facilities which they have so long sought.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 92.

Ottoman Proposal, and Amendments thereto, on Cabotage.

Amendments Discussed.	*Ottoman Proposal.*
LE commerce de cabotage, qui consiste à transporter d'un lieu à un autre du même État les produits du sol et de l'industrie indigènes ou étrangers et les voyageurs, ainsi que le remorquage et les opérations concernant le sauvetage, continueront à s'effectuer librement et sans entraves, pendant la durée de ce Traité, par les bâtiments et sujets des deux pays. Toutefois, la Sublime Porte, sauf dans les cas où une autorisation spéciale serait accordée, réserve au pavillon Ottoman tout droit de cabotage dans la Mer de Marmora, et les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, aussi bien que dans les eaux territoriales renfermées telles que le golfe de Smyrne. Les vapeurs venant de Constantinople et en destination à un port étranger ou allant à Constantinople d'un port étranger pourront toutefois comme par le passé desservir les ports dans la Mer de Marmora et dans le Détroit des Dardanelles. Quant à la navigation des lacs et fleuves Ottomans elle est également, à moins d'une autorisation spéciale, réservée au pavillon Ottoman, mais les ports et villes qui ne se trouvent pas à une distance de plus de 15 kilom. de la mer seront ouverts comme ports de mer à la navigation Anglaise.	IL est entendu entre les deux Hautes Parties Contractantes que les bateaux à vapeur de l'un des deux États ayant leur port d'attache dans cet État pourront, comme par le passé, desservir les principaux ports de l'autre. Cependant le commerce de cabotage, qui consiste à transporter d'un lieu à un autre du même État les produits du sol et de l'industrie et les voyageurs ne pourra se faire dans les fleuves, les lacs, les golfes, le détroits et les mers intérieures de l'Empire Ottoman sans une autorisation expresse du Gouvernement, qui sera libre de réserver ce commerce de cabotage au pavillon national.

No. 93.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 23.)

(No. 117. Commercial. Confidential.)

Therapia, June 18, 1890.

My Lord,

WITH reference to previous correspondence in connection with the negotiations for a new Commercial Treaty, I have the honour to transmit herewith to your Lordship a Confidential Report drawn up by Mr. Law and Mr. Wrench, submitting their draft proposals on the subjects of the Parcels Post Service, and the constitution of the

Committee of Experts which it is proposed to establish at the Ottoman Customs. The Turkish proposals on these questions are also appended.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 93.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

(Confidential.) *Constantinople, June* 16, 1890.

Sir,

WE have the honour to inclose herewith our draft proposals on the subjects of the Parcels Post Service, and the constitution of the Committee of Experts which it is proposed to establish at the Ottoman Customs. We also append the Turkish proposals on these questions as extracted from their proposed "Règlement Douanier," and as already accepted by the German Delegates.

We understand that the Austrian Delegates will make no difficulty to the Turkish postal proposals, and the Russians have no parcel post to Turkey.

Both Austrians and Russians will, we believe, willingly accept our proposals about the Customs Committee.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 93.

Parcels Post.

TOUS les colis postaux arrivant en Turquie des États et possessions de Sa Majesté Britannique seront le jour de leur arrivée portés par l'employé de la Poste Anglaise sur une liste faite en double, dont un exemplaire sera mis le plus tôt possible à l'autorité Douanière, contre reçu mentionnant le jour et l'heure de la réception par la Douane.

Le double de la liste sera muni de la signature de l'employé ainsi que du cachet de la Poste Anglaise et accompagné des déclarations Douanières provenant des bureaux expéditeurs.

Les deux exemplaires de la liste porteront des annotations identiques, à savoir:—

Le numéro d'ordre, le numéro d'enregistrement, la provenance, le destinataire, le poids du colis, et la valeur en piastres d'or.

Les listes seront divisées en deux catégories. La première comprendra les colis dont le poids brut dépasse 350 grammes, ainsi que ceux dont la valeur du contenu excède 5½ piastres or. La seconde catégorie comprendra tous les colis dont le poids brut n'excède pas 350 grammes et ceux dont le contenu est d'une valeur n'excédant pas 5½ piastres or.

Les colis de la première catégorie seront remis contre reçu à l'employé de la Douane, autorisé par écrit à en prendre livraison, comme cela s'est pratiqué jusqu'à présent, et ceux de la seconde seront consignés aux destinataires eux-mêmes par la Poste Anglaise.

Inclosure 3 in No. 93.

Article XXV. (*Draft for Treaty.*)

DANS l'Empire Ottoman tout différend provenant de l'application du Tarif, qui forme partie intégrante au présent Traité, et du Règlement Douanier, qui ne sera pas vidé à la satisfaction des deux parties par une Commission compétente locale, sera décidée par une Commission siégeant à Constantinople et instituée par la Direction des Contributions Indirectes de l'Empire.

Cette Commission sera composée d'un haut fonctionnaire de la Douane comme Président et de quatre membres, dont deux experts d'une honorabilité notoire, choisis

par le réclamant. Les experts auront voix dans les délibérations et dans la décision, et en cas d'égalité de voix le vote du Président décidera.

Cette Commission statuera également sur toute question qui pourrait surgir au sujet des restrictions imposées sur les importations, exportations, et transit, par les stipulations des Articles II et XVIII de ce Traité.

Toutefois, il sera facultatif pour les réclamants de faire appel contre les décisions de la Commission Spéciale au Tribunal de Commerce Mixte avec l'assistance des autorités Consulaires Anglaises.

Inclosure 4 in No. 93.

Article XVIII (*Règlement Douanier*).

LES sacs, plis de lettres et imprimés apportés par la Poste ainsi que tous les envois de marchandises arrivés par voie postale en tant que leur poids brut ne dépasse pas 250 grammes et les droits d'importation n'excèdent pas 150 piastres or par 100 kilog., sont en général exemptes de la visite pourvu qu'ils soient portés sur une feuille de route régulière. Néanmoins la Douane pourra, toutes les fois qu'elle voudra, faire assister un de ses employés dans les bureaux postaux à l'ouverture des sacs à lettres. Toutefois, cette présence de l'employé Douanier ne devra d'aucune façon entraver le service postal des lettres, et sa visite se bornera absolument à constater que les sacs à lettres ne contiennent pas des colis avec des marchandises passibles de droit ou prohibées.

Tous les colis postaux venant de l'étranger seront portés par l'employé de la Poste, le jour même de leur arrivée, sur une liste faite en double dont un exemplaire sera envoyé le plus tôt possible à l'autorité Douanière contre un reçu mentionnant le jour et l'heure de la remise à la Douane.

Le double de la liste sera muni de la signature de l'employé, ainsi que du cachet de la Poste et accompagné des déclarations Douanières provenant des bureaux expéditeurs.

Les deux exemplaires de la liste porteront des annotations identiques, savoir: le numéro d'ordre, le numéro d'enregistrement, la provenance, le destinataire, et le poids des colis.

Les listes sont divisées en deux catégories, dont la première comprendra les colis dont le poids brut dépasse 350 grammes, ainsi que tous les colis qui contiennent des marchandises dont le droit d'importation dépasse 150 piastres or par 100 kilog. L'autre catégorie comprendra tous les colis dont le poids brut n'excède pas 350 grammes, et dont le contenu est soumis à un droit d'entrée n'excédant pas 150 piastres or par 100 kilog.

L'autorité Douanière désignera par écrit, en langue Française, les colis de la seconde catégorie qui pourraient présenter des soupçons quant à la véracité de la déclaration Douanière, et dont la révision paraîtrait, par conséquent, nécessaire.

L'avis de l'autorité Douanière devra parvenir au bureau postal dans un délai de quatre heures, si la remise du double de la liste a eu lieu avant 7 heures à la Turque et le lendemain jusqu'à 7 heures à la Turque, si la remise a eu lieu après 7 heures à la Turque.

Le délai fixé écoulé, la Poste procédera à la livraison aux destinataires des colis de la seconde catégorie.

Si, au contraire, un avis parvient au bureau postal en temps utile, les colis désignés par la Douane seront remis contre reçu avec ceux de la première catégorie, à l'employé de la Douane autorisé par écrit à en prendre livraison.

L'Administration Douanière aura le droit de faire contrôler de temps à autre par l'entremise d'un employé spécial envoyé au bureau de poste le contenu des listes, pour s'assurer de leur conformité avec les indications portées sur le double qui a été remis à la Douane.

L'Administration Douanière fera connaître par écrit au bureau postal le jour et l'heure de la visite de son employé.

Les colis qui pourraient être transportés par la poste en dehors des sacs postaux ou ayant des poids au delà du maximum fixé pour les colis postaux par les Conventions Internationales seront considérés et traités par la Douane comme toute marchandise en général.

Inclosure 5 in No. 93.

Extract from Règlement Douanier (Article XXXIX).

LA divergence, quant à cette classification,* entre la Douane et le contribuable, sera vidée sur la réclamation du dernier par la Direction Générale des Contributions Indirectes de l'Empire, qui formera une Commission Spéciale de quatre membres sous la présidence du Mustécnar des Contributions Indirectes et dans laquelle le réclamant pourra se faire représenter par deux experts d'une honorabilité notoire. Ces experts auraient voix dans la dite Commission.

La majorité des voix ou en cas d'égalité la voix du Président décidera.

No. 94.

Sir A. Paget to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 23.)

(No. 55. Commercial.)
Vienna, June 20, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to forward to your Lordship herewith translation of a Ministerial Order published in the "Vienna Gazette" this morning, which gives notice that there will be no change in the existing Regulations as regards imports from the countries affected by the Commercial Treaty of the 22nd May, 1862, with Turkey, on its expiration on the 5th July next, as the most-favoured-nation treatment is secured for Austro-Hungarian trade.

I have, &c.
(Signed) A. PAGET.

Inclosure in No. 94.

Extract from the "Vienna Gazette" of June 20, 1890.

(Translation.)

Order of the Ministry of the 20th June, 1890, provisionally regulating the treatment of imports from those countries to which the Treaty of Commerce and Navigation with Turkey of the 22nd May, 1862, applies.

IN accordance with the Law of the 12th June, 1890, and in conjunction with the Departments of the Hungarian Government concerned, it is hereby ordered that:

Whereas the subjects, the trade, and the navigation of Austria-Hungary will be treated on the footing of the most favoured nation in those countries in which the Treaty of Commerce and Navigation of the 22nd May, 1862, is at present in force, after the expiration of the said Treaty on the 5th July, 1890, the treatment of the trade into Austria-Hungary from those countries will not be in any way altered, and the said trade will, therefore, for the present be treated in every respect as heretofore.

(Signed) TAAFFE.
PRAZAK.
DIMAJEWSKI.
BACGUCHEM.
FALKENHAYN.
WELSERSHEIMB.
GAUTCH.
SCHÖNBORN.
ZALESKI.

---

* La classification des marchandise sur la base du texte du Tarif.

No. 95.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June* 24.)

(No. 118. Commercial.)
Therapia, June 20, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith a copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench respecting the proceedings of their fourteenth meeting on the 18th instant with the Ottoman Delegates for the conclusion of a Commercial Treaty.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 95.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

Constantinople, June 19, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The fourteenth meeting of the Delegates took place on the 18th June at the residence of Bedros Effendi, in Pera.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

The British draft Articles XXI, XXII, and XXIII relating to Customs formalities were discussed, the Ottoman Delegates citing the objections raised by their Customs authorities. Of the objections three only appeared serious, viz.: (1) The desire to make the departure of ships from an Ottoman port dependent on the permission of the local Customs officers; (2) The desire to exercise the right of placing a Customs guardian on board ships in port or at anchor; (3) The desire to exercise the right of visiting and searching ships without necessarily awaiting the presence of the British Consular authorities, though admitting the principle of giving them such prior notice as should suffice to enable them to attend.

On these points the British Delegates maintained the propriety of their original proposals, and requested that they might be again referred to the Ottoman Customs authorities, to whom their explanations on the subject should be communicated.

Article XXV, relating to the constitution of the Committee of Customs Experts, was not discussed, the Ottoman Delegates requiring further time for consideration.

The question of "cabotage" was then resumed, the Ottoman Delegates presenting a definite proposal on the subject, on which the British Delegates declared that they required instructions.

The British draft Article VI was then accepted by the Ottoman Delegates, and signed *ad referendum*, in duplicate, copies being exchanged.

The Ottoman Delegates then communicated their proposal for fixing in Article XXIV of their draft the commencement and duration of the Treaty as already agreed, they stated, between them, the German and Austrian Delegates.

The British Delegates said that they were without instructions on this subject, but that they were of opinion that it would be desirable to keep the revision of the Tariff separate from the revision of the text of the Treaty, and that a quinquennial period for the revision of the Tariff might be desirable.

The Ottoman Delegates repeated, very urgently, their hope that the British Delegates would receive instructions without delay on this and questions still pending.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 95.

ARTICLE VI (additional).

TOUTE marchandise produit du sol ou de l'industrie de la Turquie débarquée d'un bâtiment Anglais dans un port Ottoman devra, pour pouvoir bénéficier de l'exemption de tout droit de Douane, être accompagnée d'une preuve constatant sa provenance.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 3 in No. 95.

Draft Article XXIV.

LE présent Traité avec le Tarif y annexé sera substitué au Traité de Commerce du 29 Avril, 1861, et entrera en vigueur le 1er (13) Mars, 1891, ou, après entente préalable, avant si possible. Il restera exécutoire pendant vingt et un ans, c'est-à-dire jusqu'au 1er (13) Mars, 1912, date à laquelle il prendra fin sans qu'il y ait lieu à une dénonciation préalable, sous la réserve qu'au bout de la septième et de la quatorzième année, chacun des deux Parties ait le droit de proposer les modifications suggérées par l'expérience.

Le présent Traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Constantinople le plus tôt possible.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Constantinople en double original le

No. 96.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June 24.*)

(No. 119. Commercial. Confidential.)

Therapia, June 20, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 116, Commercial, of the 18th instant, I have the honour to transmit herewith a copy of a further despatch from Messrs. Law and Wrench, containing the definite proposals of the Ottoman Delegates upon the subject of "cabotage."

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 96.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

Constantinople, June 19, 1890.

Sir,

WITH reference to our Confidential despatch addressed to Her Majesty's Ambassador on the 16th instant on the subject of "cabotage," we would point out that the proposals now definitely made by the Ottoman Delegates and herewith transmitted are, with some trifling exceptions, in conformity with the amendments already discussed and submitted in our above-mentioned despatch.

We are of opinion that if so instructed we could, as a condition of acceptance, secure the omission of the restriction on "remorquage," and also secure by special arrangement for the purchase by the Ottoman Government of the four or five British-owned small steamers, and, further, we could arrange for certain desirable facilities for Messrs. Lynch's Navigation Company being formally guaranteed.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 96.

Ottoman Draft Proposals concerning "Cabotage."

LE commerce de cabotage, qui consiste à transporter d'un port à un autre du même État les produits du sol et de l'industrie indigènes ou étrangers et les voyageurs, ainsi que les opérations concernant le sauvetage des bâtiments en détresse, continueront à s'effectuer pendant toute la durée du présent Traité par les bâtiments et sujets des deux pays. Toutefois, la Sublime Porte, sauf dans les cas où une autorisation spéciale serait accordée, réserve au pavillon Ottoman tout droit de cabotage et de remorquage dans la Mer de Marmora et les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, ainsi que dans les golfes fermés, tels que celui de Smyrne, &c.

Les vapeurs passant par Constantinople à destination d'un port étranger, ou allant à Constantinople d'un port étranger, pourront, néanmoins, desservir, comme par le passé, les ports de la Mer de Marmora et des Détroits des Dardanelles.

Quant à la navigation des lacs et fleuves, la Sublime Porte la réserve également, comme par le passé, au pavillon Ottoman. Mais les ports et villes qui ne se trouvent pas à une distance de plus de 15 kilom. de la mer seront considérés comme ports de mer ouverts à la navigation Anglaise.

No. 97.

The Marquis of Salisbury to Mr. Fane.

(No. 95. Commercial.)

Sir,

Foreign Office, June 24, 1890.

I HAVE had under my consideration, in consultation with the Board of Trade, the Article respecting wrecks, draft of which is inclosed in Sir W. White's despatch No. 91, Commercial, of the 9th ultimo, proposed to be inserted in the new Commercial Treaty with Turkey. I inclose, for your information, a copy of the Board's letter on the subject,* and have to request you to suggest that the proposed Article should be omitted in the Treaty, but that a separate Declaration respecting wrecks, similar to that with France, copy of which is inclosed,* should be signed simultaneously with the main Treaty.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 98.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June 26.*)

(No. 120. Commercial.)

My Lord,

Therapia, June 20, 1890.

ONE of the proposed Articles for the new Commercial Treaty in respect to which your Lordship's permission is required before our Delegates can agree to it is Article XXII of the Ottoman draft proposals, which stipulates that British goods entering Turkey from Bulgaria or Egypt which have paid duty in either of those countries shall be exempted from any payment of import duty on their entry into Turkey, except the amount of difference that there would be in cases where the Turkish rate of duty proved to be higher than that of the Egyptian or Bulgarian Tariffs.

This proposed Article was submitted to your Lordship's consideration by Sir W. White in his Excellency's despatch No. 83 of the 2nd May last, and was referred by your Lordship, for their observations thereon, to Her Majesty's Representatives at Sophia and at Cairo.

Sir E. Baring reported to your Lordship that, as far as Egypt was concerned, he saw no objection to the Article, which appeared to him to be simply a repetition of that portion of the Firman of the 2nd August, 1879, which empowers Egypt to contract Commercial Conventions without previously obtaining the Porte's sanction.

As regards Bulgaria, Mr. O'Conor reported to your Lordship, in general terms, that the Bulgarian Government were specially sensitive as to any point being raised which should bring into question the right which they claim to possess, under

* No. 89. † "Commercial No. 5 (1890)."

Article VIII of the Berlin Treaty, of becoming completely independent of the Porte in commercial matters as soon as the last of the present terminable Treaties between Turkey and foreign Powers shall have expired. But I venture to think that this Article contains nothing in its wording calculated to alarm the susceptibility of Bulgaria, and, indeed, it even seems to me that the terms of the Article may prove to be of positive value to the Principality, by strengthening the position which it has taken up in respect to its commercial independence.

It appears to me that no exception need be taken by the Bulgarian Government to the expression that any difference between the Tariff rates of Turkey and Bulgaria "shall be communicated" to the Sublime Porte. It is clear that it will become administratively necessary that any change in the Bulgarian Tariff shall be brought, in some manner, to the knowledge of the Ottoman Government, if the amount of import duty already paid on British goods in Bulgaria is to be taken into account when such goods subsequently reach a Turkish Custom-house; but the words "sera communiqué" do not necessarily signify that the Bulgarian Government is the party bound to furnish the information, which might as easily be imparted to the Porte by any foreign Government whose trade might be interested in the matter.

The very fact of its being acknowledged in the Article that the Bulgarian Tariff may differ from that of Turkey seems a recognition—not only by the Porte, but also by all the Powers who will be signatory to these new Commercial Treaties—of the right claimed by Bulgaria to negotiate Commercial Conventions independently of the Porte, and distinctly fortifies the interpretation placed by the Bulgarian Government on the VIIIth Article of the Treaty of Berlin.

Supposing your Lordship approved of the above views, and saw no fresh objection to Article XXII, Messrs. Law and Wrench would be glad if I were authorized by your Lordship to inform them that they are at liberty to sign the Article *ad referendum*.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

No. 99.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received June 27.*)

(No. 122. Commercial.)
Therapia, June 22, 1890.

My Lord,

IN reply to Sir James Fergusson's telegram of the 19th instant, I have the honour to forward herewith to your Lordship a letter which Mr. Wrench, in the absence of Mr. Law, has addressed to me, detailing the points upon which instructions are desired for the negotiations of the new Commercial Treaty.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure in No. 99.

Mr. Wrench to Mr. Fane.

Therapia, June 22, 1890.

Sir,

WITH reference to the telegram of the 19th instant from Sir J. Fergusson to yourself, and in the absence of Mr. Law, I have the honour to report that the points in the new Commercial Treaty upon which we desire instructions are, in the first place, those contained in the political Articles. We have not yet received instructions to enter upon any discussion of these Articles with our Ottoman colleagues. The Articles are three in number: that regarding the Capitulations, with which is connected the Preamble to the Treaty; the one respecting Egypt and Bulgaria in cases of difference in Tariff; and the Article fixing the commencement and duration of the Treaty and the revision of the Tariff, upon which we reported on the 19th instant.

The remaining points upon which we desire instructions are: the question of payment of duties in silver coin, which we dealt with in our Report of the 16th instant; the question of the Parcels Post, which we reported on in a Confidential despatch on the 16th instant; and the question of "cabotage," upon the last phase of which we addressed to you a Confidential Report on the 19th instant.

I have, &c.
(Signed) WILLIAM H. WRENCH.

No. 100.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received July 11.*)

(No. 125. Commercial.)
Therapia, July 3, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's despatch No. 95 of the 24th June, concerning the treatment by our Delegates for the Commercial Treaty of the question of wrecks, I have the honour to transmit herewith a despatch which I have received from Messrs. Law and Wrench, and in which they beg to be favoured with further instructions before reopening the question with their Ottoman colleagues.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure in No. 100.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

Constantinople, July 2, 1890.

Sir,

REFERRING to the Marquis of Salisbury's despatch No. 95, Commercial, of the 24th June, concerning the treatment of the question of wrecks in the Anglo-Turkish Commercial Treaty, we would respectfully beg to offer the following observations.

The Article XIII on this subject, which we have signed *ad referendum*, has no parallel in the Ottoman draft Treaty. Its acceptance was particularly urged by us on our Ottoman colleagues in consequence of the correspondence to be found in Confidential Print No. 5712, January 1889, which correspondence had led to the insertion of a similar Article in the original British draft Treaty appearing in the same print, and we would submit that it would now be a delicate matter to request the Ottoman Delegates to suppress an Article the insertion of which we so recently especially requested.

With regard to the letter of the Board of Trade of the 19th June, 1890, we would venture to point out that, whilst comparatively few wrecks of Turkish vessels occur on British coasts, the number of wrecks of British vessels on Ottoman coasts is unfortunately considerable, and consequently it would appear advisable to more specially consider the latter rather than the former. Under present arrangements, including the well-organized life-boat service on the Black Sea coast, no direct claim for salvage, beyond expenses actually incurred, is ever made in Turkey, except by vessels which may have assisted others in distress, and there are no fees payable to Receivers in this country. We should fear, therefore, that any suggestion made on this head would, if adopted, unnecessarily increase the losses of British underwriters.

In conclusion, we should observe that the final paragraph of Article IV of the Anglo-French Convention of the 23rd October, 1889, would apparently, under certain circumstances, give powers to local Turkish authorities of a kind which have not hitherto been recognized, and which, from the general condition of affairs, we should be inclined to view with some apprehension.

Under all these circumstances, we would request that we may be favoured with further instructions before reopening the question with our Ottoman colleagues.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

No. 101.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received July 11.*)

(No. 126. Commercial. Confidential.)
Therapia, July 3, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to forward herewith a copy of a despatch which I have received from Messrs. Law and Wrench, transmitting a copy of an Article signed by

the Delegates for the conclusion of the Austro-Turkish Commercial Treaty on the point of the duration of the Treaty.

This Article has been communicated confidentially to our Delegates.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 101.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

(Confidential.) *Constantinople, July* 2, 1890.

Sir,

WE have the honour to transmit herewith a copy of an Article signed by the Delegates for the conclusion of the Austro-Turkish Commercial Treaty, which has been confidentially communicated to us by the Austrian Delegates.

This Article fixes the duration of the Treaty and the periods for revision in the manner stated in our Report of our meeting with the Ottoman Delegates on the 18th June.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 101.

Article XXIV of Austrian Draft Treaty.

LE présent Traité, avec le Tarif y annexé, sera substitué au Traité de Commerce du 22 Mai, 1862, et entrera en vigueur le 1er (13) Mars, 1891, ou après entente préalable avant si possible.

Il restera exécutoire pendant vingt-et-un ans, c'est-à-dire jusqu'au 1er (13) Mars, 1912, date à laquelle il prendra fin sans qu'il y ait lieu à une dénonciation préalable sous la réserve qu'au bout de la 7e et de la 14e année chacune des deux parties ait le droit de proposer les modifications suggérées par l'expérience.

Le présent Traité sera ratifié, et les ratifications en seront échangées à Constantinople le plus tôt possible.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Constantinople en double original.

(Signé) SCHIESSL.
JANKO.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Le 17 *Juin*, 1890.

No. 102.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received July* 11.)

(No. 129. Commercial. Confidential.) *Therapia, July* 4, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith a copy of a despatch which I have received from Messrs. Law and Wrench, inclosing copies of the preamble and of two Articles, namely, I and XIX, of the draft proposals which the Russian Government are about to submit to the Porte for the conclusion of a Treaty of Commerce between Russia and Turkey.

As regards the draft preamble and Article I, I venture to think that they deserve the study of Her Majesty's Government, with a view of considering whether they would not be suitable for adoption in the Treaty which we are ourselves negotiating.

The preamble is clear and concise, and by using the expression, "animée du désir d'étendre leurs relations commerciales," it denotes that the new Treaty is designed to amend, and by no means to overthrow, the existing system which regulates the commercial relations of Turkey with foreign Powers.

Article I seems to secure (as far as words can do so) the revival in full of the Capitulations at the expiration of the Treaty. It has also this advantage, namely, that by standing at the head of the Treaty it clears the point of the Capitulations being confirmed before the Treaty proper is entered upon. In this way it bears the character of a stipulation standing alone and separated from the Articles which follow, which Articles it refers to as constituting those modifications in the Capitulations which it is the object of the present Treaty to introduce. If, as has been done in the case of the Austrian and German Treaties, the maintenance of the Capitulations be provided for by an Article inserted in the middle of our Treaty, it is to be feared that, from a judicial point of view, such an Article would, on the termination of the Treaty, be held to have expired in the same manner as the Articles which precede it and follow it.

As regards the Article XIX, concerning the prohibition to import explosives and munitions of war into Turkey by Russian subjects, I have the honour to call your Lordship's attention to the last paragraph of this Article, which stipulates that—

"Nothing in this Article shall apply to Russian vessels passing through the Straits of the Bosphorus and the Dardanelles from one Russian port to another, and the passage of such ships shall always remain free, irrespectively of the cargo and of the passengers on board."

This paragraph is tacked on to an Article the first part of which deals with a totally different subject, namely, the prohibition to import into Turkey explosives and war material.

It is entirely an innovation upon the Russian Treaty of 1862, and its effect would be to override the interpretation which has always been placed upon the 1st Article of the Convention of Paris,* according to which interpretation military transports are considered as being ships of war, and as such prohibited from entering the Straits.

It would be strange, indeed, if the Ottoman Government were to entertain this proposal of the Russian negotiators, for in doing so they would, in the first place, be upsetting their Treaty engagements with Europe respecting the closing of the Straits against all ships of war, and, in the second place, by allowing Russian vessels, irrespectively of their "passengers and cargo" (which might mean "troops, artillery, and arms of all kinds"), to freely navigate the Straits, they would be admitting into their midst a Trojan horse from which an armed descent might at any time be attempted on the coasts close to Constantinople or on those towards the mouth of the Dardanelles.

Already the fine steamers of the so-called volunteer fleet in the Black Sea, although they are nominally merchant-vessels, are constantly employed for the transport of Russian troops, by the way of Suez, to and from the military stations of Russia in the Pacific. The Porte (in spite of the objections of Her Majesty's Embassy) connives at this practice, and now it would seem that the Russian Government is bent upon carrying through a Treaty stipulation which would bind the Porte from ever raising its voice against Russian military transports in the guise of merchantmen cruizing to any extent in the narrow waters between the Mediterranean and the Black Sea.

This draft Article was communicated to Messrs. Law and Wrench, confidentially, by the Russian Delegate for the commercial negotiations.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 102.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

(Confidential.)

Sir, *Constantinople, July* 3, 1890.

WE have the honour to inclose copies of the preamble and of two Articles of the Russian draft Treaty which we have received, confidentially, from M. Timiriaseff, the Russian Delegate.

The Articles relate to the ancient Treaties and to the transit through the Straits of Russian ships and of material of war.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.

---

* *Cf.* Holland, p. 256.

Inclosure 2 in No. 102.

Preamble and Article I of Russian Draft Treaty.

SA Majesté l'Empereur de Russie et Sa Majesté le Sultan, animés du désir de faciliter et d'étendre les relations commerciales entre leurs États respectifs, ont résolu de conclure à cet effet un Traité de Commerce et de Navigation, et ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

Lesquels après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, ont arrêté les Articles suivants:—

ARTICLE I

Tous les droits, privilèges, et immunités acquis réciproquement par la Russie et la Turquie en vertu des Traités et stipulations antérieurs sont confirmés, à l'exception des clauses que le présent Traité a pour objet de modifier pour le temps de sa durée.

Inclosure 3 in No. 102.

Article XIX of Russian Draft Treaty.

ARTICLE XIX.

L'importation en Turquie de la poudre, de la dynamite, et de toutes autres matières explosibles analogues, ainsi que des canons, armes et munitions de guerre, est formellement prohibée. Cette prohibition ne comprend pas les fusils de chasse à canon rayé ou non rayé et les armes de luxe, ainsi que la poudre de chasse importée en petite quantité pour l'usage privé. Sont également exclus de cette prohibition les canons, munitions et fournitures de guerre de toute espèce que le Gouvernement Russe se réserve, comme par le passé, le droit de faire transporter librement par les Détroits du Bosphore et des Dardanelles sur des bâtiments nationaux ou étrangers à destination des ports Russes.

Il est bien entendu que les dispositions du présent Article ne sont pas applicables aux bâtiments Russes se rendant d'un port Russe dans un autre port Russe par les Détroits du Bosphore et des Dardanelles, dont le passage ou transit leur reste toujours libre indépendamment de la marchandise et des passagers à bord.

No. 103.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(Received July 14.)

(No. 132. Commercial.) *Therapia, July 10, 1890.*

My Lord,

I HAVE the honour to inclose herewith to your Lordship copy of a letter which I have received from Messrs. Law and Wrench, reporting on their fifteenth meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Commercial Treaty, together with Articles XXI and XXII, which were agreed to and signed *ad referendum*, and two Declarations referring to the prohibition of importation of explosives and the charges on goods in bonded warehouses.

I have, &c.

(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 103.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

Constantinople, July 8, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The fifteenth meeting of the Delegates took place on the 5th July at the Sublime Porte.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

The Ottoman Delegates stated that they were still without instructions concerning Article XVII, relating to railway transport privileges, but that at the next meeting they would be in a position to discuss this question.

The British Delegates stated they were still without instructions concerning Article III (payment of duties in silver), Article XVI ("cabotage"), and Articles XXVII, XXVIII, and XXIX, relating to Egypt and Bulgaria, the confirmation of ancient Treaties, and the duration and revision of the present Treaty.

The British Delegates having in the interval since the last meeting arrived at an understanding with the Customs authorities concerning the stipulations of their Articles XXI, XXII, and XXV, these Articles were discussed.

On observing the minuteness of detail with which they provided for the main principles of Customs formalities, the Ottoman Delegates objected to their character, stating that they dealt exclusively with matters of internal administration, which the Porte declined to admit as subject to international agreement, and they suggested that the Articles, as in the Ottoman draft Treaty accepted by Germany, should simply quote the "Règlement Douanier." A prolonged discussion ensued, the British Delegates maintaining that they could accept no compromise between a complete agreement on every Article of a "Règlement Douanier," which should have the same permanence as the Treaty, or the insertion of such Articles in the Treaty itself as in their opinion would suffice to govern all important principles which might be involved in connection with the said "Règlement."

Finally, the Ottoman Delegates consented to consider the Articles proposed, and the British Delegates proceeded to show the necessity of their stipulations, as each one concerned some matter of important principle.

After further discussion of details, the British draft Articles XXI and XXII were agreed and signed *ad referendum* in duplicate, copies being exchanged.

The British draft Article XXV was then considered, and although the constitution of the Expert Committee therein referred to was one of the points on which the Ottoman Delegates had consistently resisted, in the strongest manner, the idea of admitting any international obligation, they were finally obliged to admit that the Article proposed was a natural sequence to those they had just signed. It was consequently accepted in principle, details being reserved for discussion at the next meeting.

The Annex to Article XVIII, proposed by the Ottoman Delegates as having been agreed to on the demand of Germany, and referring to the prohibition of importation of explosives, was then considered and accepted.

An extended Declaration fixing the charges on goods in bonded warehouses was then presented by the British Delegates, who pointed out its conformity with the understanding arrived at at the third meeting of the Delegates on the 12th April. After some discussion this Declaration was finally agreed.

The two Declarations above mentioned were then signed *ad referendum*, and exchanged in duplicate.

The next meeting was fixed for the 12th July.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 103.

ARTICLE XXI (XVIII).

LE capitaine ou agent des armateurs d'un bâtiment de commerce Anglais ayant à bord des marchandises à destination de l'Empire Ottoman sera tenu, dans un délai maximum de trente-six heures après l'arrivée de ce bâtiment dans le port de destination, de déposer à la Douane deux copies du manifeste comprenant toutes les marchandises de la cargaison destinées à être débarquées dans ce port et certifiées par lui conformes à l'original. Le manifeste original complet sera présenté en même temps que les copies pour être confronté sans retard avec elles. Dès que la confrontation sera terminée, le débarquement des marchandises pourra commencer, et le manifeste original sera restitué dans les vingt-quatre heures ou immédiatement après que le débarquement des marchandises destinées à ce port aura été achevé.

Le capitaine ou son représentant, signataire du manifeste, devra répondre de l'exactitude des données y contenues, en ce qui concerne le nombre, marques, numéros, et espèces de colis chargés et pour ce qui concerne le poids et la nature des marchandises non emballées.

Les excédents ou déficits résultant de la comparaison des manifestes avec la marchandise débarquée donneront lieu à l'application des amendes prévues par l'Article XX (XXIV). Toutefois, les différences de poids en plus ou en moins entre le manifeste et les marchandises non emballées, ainsi que celles susceptibles de pertes ou déchets pendant le voyage qui n'excéderaient pas 10 pour cent, de même que toute différence justifiée provenant d'un cas de force majeure ou d'accident constaté, ne donneront pas lieu au prélèvement des amendes.

Le manifeste de départ sera présenté par le capitaine avant son départ, ou dans un délai maximum de trois jours après le départ du bâtiment par l'agent des armateurs établi dans le port d'embarquement qui en aurait pris l'engagement nécessaire envers la Douane. Le manifeste doit contenir la liste, le nombre, la nature, les marques et numéros nécessaires pour la constatation des colis embarqués au port de départ, le poids et la nature des marchandises embarquées sans être emballées, ainsi que les noms des chargeurs et la destination de tous les objets chargés.

Immédiatement après la remise du manifeste de départ, la Douane délivrera au capitaine un reçu. Les bâtiments qui ne sont pas représentés dans le port de départ par un agent qui aurait pris l'engagement voulu pour la prompte remise ultérieure du manifeste de départ, ne pourront pas quitter le port sans être munis du reçu douanier constatant la remise du dit manifeste.

En ce qui concerne l'accomplissement des formalités douanières prescrites par le Règlement Douanier, officiellement publié, les agents des bateaux à vapeur Anglais pourront se constituer garants une fois pour toutes par acte notarié relativement à toute contravention de leurs capitaines.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 3 in No. 103.

ARTICLE XXII (XIX).

DANS l'Empire Ottoman toute opération de douane relative à l'importation, à l'exportation ou au transit, au transbordement, à l'entrepôt et au transport par mer d'une Douane Ottomane à une autre, doit être précédée d'une déclaration spéciale signée par le détenteur de la marchandise ou par son représentant.

Les déclarations concernant l'importation doivent être présentées aux Douanes dans les huit jours qui suivent le débarquement de la marchandise. Elles doivent énoncer: (1) les nom, prénoms, nationalité, et domicile du déclarant; (2) les lieux de provenance et d'origine des marchandises, ainsi que le nom et pavillon du navire qui les a transportées; (3) le nombre et le poids des colis, la nature des emballages, et les marques et numéros nécessaires pour leur identification, la dénomination des marchandises contenues dans chaque colis, ainsi que, pour chaque catégorie de marchandises, le poids, ou selon le cas, le nombre, de ces marchandises, conformément aux unités d'après lesquelles elles sont taxées dans le Tarif. Les déclarations concernant les embarcations doivent également énoncer leur valeur. Dans le cas où le détenteur de la marchandise déclarerait ne pas être en état de faire lui-même la classification des marchandises conformément aux indications du Tarif, il pourra être autorisé à vérifier dans la Douane, et sous la surveillance de cette dernière, le contenu des colis avant de dresser la déclaration écrite. Il aura également la faculté de remettre des échantillons des marchandises à la Commission, dont mention est faite dans l'Article XXV, qui lui indiquera les droits d'entrée y afférent.

Si la déclaration ne contenait pas toutes les indications voulues pour le calcul des droits, la Douane procédera à une vérification détaillée des colis en question. Si, par contre, la déclaration contenait toutes les indications voulues pour la classification des marchandises d'après le Tarif et le calcul des droits, la Douane se bornera à vérifier la cinquième partie des colis à son choix, pourvu que partout l'on puisse constater une parfaite exactitude entre les données de la déclaration et les résultats de

la vérification. Toutefois, sur l'ordre formel du Chef de la Douane, la vérification pourra comprendre même la totalité des colis.

Toute différence de poids en plus ou en moins entre les marchandises et la déclaration donnera lieu à l'application des pénalités prévues par l'Article XX (XXIV) à moins que cette différence n'excède pas 10 pour cent pour les marchandises non avariées.

Les déclarations concernant les marchandises destinées à l'exportation ou à transiter par voie ferrée en wagons plombés doivent contenir:

1. Les nom, prénoms, nationalité, et domicile du déclarant;
2. Les lieux de provenance et d'origine des marchandises;
3. Le nom et le pavillon du navire qui doit les embarquer ou la voie ferrée qui doit les transporter, ainsi que la destination de la marchandise;
4. Le nombre et le poids des colis, la nature des emballages, et les marques et numéros voulus pour leur identification, la dénomination des marchandises contenues dans chaque colis, et le poids ou le nombre de ces marchandises.

Dès que la déclaration d'exportation sera présentée à la Douane un permis d'embarquement sera immédiatement délivré, et l'embarquement des marchandises munies de ce permis pourra s'effectuer sans aucun retard si même elles n'arrivaient pas de la Douane.

Les déclarations concernant les marchandises destinées à transiter par toute autre voie que celle du chemin de fer en wagons plombés, à être entreposées ou bien à être expédiées d'une Douane Ottomane à une autre, doivent contenir toutes les indications voulues pour l'identification des colis et pour le calcul des droits à prélever d'après le Tarif.

Les opérations de transbordement d'un bâtiment à l'autre dans les ports ou rades Ottomans seront préalablement portées à la connaissance de la Douane par un extrait du manifeste, qui comprendra tous les colis à transborder et qui sera signé par le capitaine ou son représentant.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 4 in No. 103.

Déclaration relative à l'Article XIX (XVII).

EN prohibant l'importation d'autres matières explosibles on n'a pas voulu empêcher le commerce et l'importation en Turquie des matières qui, par leur nature, sont explosibles dans certaines circonstances ou qui pourraient être employées à la fabrication de matières explosibles, telles que le soufre, l'éther, le nitrate de soude, &c., mais seulement le commerce et l'importation de matières destinées exclusivement ou du moins essentiellement à faire sauter des mines ou à des emplois analogues.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

Inclosure 5 in No. 103.

Déclaration concernant l'Article IX (XIII): Droits d'Entrepôt.

LES marchandises qui devront acquitter les droits d'entrepôt seront classifiées comme suit:—

1. Les marchandises déposées sous toit en magasin fermé payeront le maximum des droits d'après le Tarif local, qui en aucun cas ne dépasseront pas 1 piastre or par 100 kilog. brut ou fraction de 100 kilog. par semaine ou fraction de semaine.
2. Les marchandises déposées en plein air ou sous hangar ouvert ne payeront que 50 pour cent du dit maximum.

De plus, le commerçant qui, au moment d'entreposer ses marchandises, déclare vouloir renoncer au droit d'ouvrir et de visiter ses colis, bénéficiera d'une réduction de 25 pour cent sur les droits, d'après la classification ci-dessus de ses marchandises.

Dans le cas où malgré cette déclaration il voudrait plus tard faire ouvrir ou visiter une partie de ses colis, il payera pour toutes les marchandises portées sur le même reçu et entreposées en même temps la totalité du droit d'entrepôt d'après la classification des marchandises et cela à partir de la date de leur première entrée en entrepôt.

Dans les cas prévus où des marchandises seraient déposées dans des magasins privés, le droit de surveillance est fixé à un medjidié par journée d'ouverture pour chaque employé douanier chargé d'y assister. Toutefois, ce droit, quel que soit le nombre de ces employés, ne pourra excéder trois medjidiés d'argent par journée d'ouverture d'un seul magasin.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMJIAN.

No. 104.

Foreign Office to Board of Trade.

Foreign Office, July 16, 1890.

Sir,

WITH reference to your letter of the 19th ultimo, I am directed by the Marquis of Salisbury to transmit to you, to be laid before the Board of Trade, the accompanying copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench,* in which they ask for further instructions as to the treatment of the question of wrecks in the Anglo-Turkish Commercial Treaty, before reopening the question with their Ottoman colleagues; and I am to request that you will move the Board to favour his Lordship with any observations they may have to make on the subject.

I am, &c.
(Signed) JAMES FERGUSSON.

No. 105.

Minutes.

THE British Delegates have now submitted drafts of Articles for this Treaty in a fairly complete shape. Their provisions can therefore be considered, and a decision be come to on the points to be determined.

A copy of the draft Treaty, with annotations to each Article, is accordingly submitted, together with the recent correspondence in print.

The British Delegates ask specifically for instructions on the following Articles (not included in the draft above mentioned) which they term "Political," namely, "that regarding the Capitulations, with which is connected the preamble to the Treaty; the one respecting Egypt and Bulgaria in cases of difference in Tariff; and the Article fixing the commencement and duration of the Treaty and the revision of the Tariff."

They state, further, that they want instructions on the subjects of "the payment of duties in silver coin, Parcels Post, and the coasting trade, or 'cabotage.'"

1. As regards the Capitulations and the preamble to the Treaty, instructions are given in Lord Salisbury's despatch No. 58, Commercial, of the 29th April, and until a report is received of the action taken on these instructions it does not seem necessary to add to them.

2. The relations of Bulgaria and Egypt to the new Treaty: the text of Article on that subject desired by the Porte is given at p. 56 of the printed correspondence. Sir E. Baring sees no objection to this Article (p. 69); and from Mr. Fane's statement (p. 92) there does not seem to be any real objection to it as far as Bulgaria is concerned. This subject should, however, be considered on political, as well as on commercial, grounds.

3. The points of duration of the Treaty, and of the revision of the Tariff, are dealt with in the note to Article XXIV of the draft Treaty which accompanies this Memorandum.

* Inclosure in No. 160.

4. The subject of the coin in which payment of duties is to be made is dealt with in the note to Article III of the draft of new Treaty.

5. The subject of Parcels Post, it would seem, had better be left out of the proposed new Treaty. The Treaty is to last for a term of years; Parcels Post Regulations change frequently, and it may be inconvenient to vary one of the stipulations of a Treaty having a long duration. It may be advisable to incorporate in a regular Treaty the exemptions from duty stipulated in Article XII, but even this provision is not free from doubt as to its expediency.

6. Coasting trade arrangements: see note to Article XVI of the draft of new Treaty.

In the instructions to the Embassy forwarded on this Memorandum, it would be well to ask what has been done in regard to trade-marks, and upon the despatch at p. 68 of the printed correspondence. And to say generally that all details of Customs arrangements which are of a unilateral character, namely, which apply in Turkey while they do not involve any obligations in Her Majesty's dominions, must be left to a large extent to the advice of the British Delegates, and to the discretion of the Embassy. It would be well to consult, in relation to them, experienced Consular officers, and also merchants of good standing, in Turkey.

The new Tariff, when received in an official shape, has to be considered.

Qy. Refer these papers, as before, to Sir Henry Bergne, Sir Edward Hertslet, Mr. Bertie, Sir Thomas Sanderson, and Sir Philip Currie?

C. M. K.
J. F.

No observations beyond those noted on draft.

H. G. B

As to 6, I think that words should be introduced to admit the entrance of British ships to a port situated in an inlet or river, if their port of departure is beyond the Ottoman dominions.

J. F.

I suppose the Post Office will be consulted as to the points regarding Parcels Post, &c. There may be some matters which they might be glad to get into a Commercial Treaty with Turkey if possible, without raising all the points of difference which are sure to arise if they initiate a separate Postal negotiation.

T. H. S.

For reasons stated in my Memorandum of the 15th September, 1888, on Sir W. White's No. 116, Commercial, of the 3rd September, 1888, I think it would be advisable to have it clearly stated that, should "le commerce de cabotage," be allowed to be enjoyed by any other nation, it will be allowed to British subjects. This might be done either by inserting a clause to that effect in Article XVI, or by introducing the word "cabotage" in Article I. It would, at the same time, be advisable, I think, that Messrs. Law and Wrench should be instructed to carry out the arrangements proposed in their letter to Mr. Fane of the 19th June last (p. 91 of Confidential Print).

With regard to Egypt and Bulgaria, I think it should be clearly stated in the Treaty that, in the event of any difference existing between the Tariffs of Egypt, Bulgaria, and Turkey, the Turkish Tariff shall not apply to Egypt or Bulgaria, although, so far as the Turkish Tariff is concerned, British subjects may enjoy most-favoured-nation privileges in Turkey.

E. H.

July 17, 1890.

I think that it is objectionable to allow in a Commercial Treaty with the Porte any stipulation making its provisions "exécutoires en toutes les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan situées en Europe, en Asie, et en Afrique," for Bulgaria and Egypt would be included, and their commercial independence would not, I think, be sufficiently protected by the subsequent provision: "En ce qui concerne la Principauté vassale de Bulgarie et l'Égypte, toute différence qui, après accord établi dans les limites des Traités et des Firmans Impériaux entre les Agents du Gouvernement Anglais et

l'administration locale, résulterait pour le Tarif Général faisant partie du présent Traité, sera communiqué au Gouvernement Ottoman."

My reasons for this opinion are that by signing such an Article we might be held to admit that in the absence of special Commercial Conventions with Bulgaria and Egypt a foreign Power can claim the execution in Bulgaria and Egypt of a Commercial Treaty between such Power and the Porte; whereas we hold, I believe, that there not being *now* any Commercial Treaties between the Porte and foreign Powers anterior in the case of Bulgaria to the Berlin Treaty (1878), and in the case of Egypt to the Firman of 1873, those countries can make their own Tariffs subject to any Conventional arrangements they may themselves make with foreign Powers.

The objection might be avoided by inserting after the words, "exécutoire dans toutes les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan situées en Europe, en Asie, et en Afrique," a reservation with regard to the rights acquired by Bulgaria under the Berlin Treaty, and by Egypt under the Sultan's Firmans.

F. B.

July 18, 1890.

I agree with Mr. Bertie that a reservation of the rights of Bulgaria and Egypt would be desirable in the 1st paragraph of the Article

P. C.

July 18, 1890.

Annex.

[Text as finally settled (provisionally) by British Delegates, or as submitted for consideration. Some references to Articles are erroneous as to numbers, and must eventually be put straight.]

Remarks.

The words in *italic* have been reinserted, and this Article seems now to be satisfactory.

ARTICLE I.

TOUS les droits, privilèges, et immunités que l'une des Hautes Parties Contractantes accorde à présent ou pourra accorder par la suite, ou dont elle permettra la jouissance à l'avenir aux sujets, au commerce, aux produits du sol ou de l'industrie, aux bâtiments et à la navigation de toute autre Puissance étrangère, seront accordés *immédiatement et sans conditions* aux sujets, au commerce, aux produits du sol et de l'industrie, aux bâtiments et à la navigation de l'autre Haute Partie Contractante qui en auront de droit l'exercice et la jouissance.

ARTICLE II.

Les sujets de chacune des deux Hautes Parties Contractantes ou leurs ayants cause pourront acheter dans toutes les parties du territoire de l'autre, soit qu'ils veuillent en faire le commerce à l'intérieur, soit qu'ils se proposent de les exporter, tous les articles provenant du sol ou de l'industrie.

En tout ce qui concerne l'importation, l'exportation, le transit, la mise en entrepôt des marchandises, l'exercice du commerce intérieur des métiers et de l'industrie, la faculté de tenir magasins et établissements de commerce ou d'industrie, les droits, impositions, et charges générales ou locales de toute espèce, qui frappent ou qui frapperont le commerce intérieur et les produits

nationaux du sol ou de l'industrie, les Sociétés Anonymes et autres Sociétés Industrielles, les primes, "drawbacks," et les formalités Douanières de toute espèce, chacune des deux Hautes Parties Contractantes s'engage à faire participer les sujets de l'autre partie, immédiatement et sans formalités à tous les privilèges, à tous les bénéfices, à toute réduction de droits ainsi qu'à toutes autres exemptions qu'elle a accordées ou qu'elle accorderait par la suite aux nationaux les plus favorisés et aux sujets de la nation la plus favorisée.

Il est toutefois bien entendu que pour tout ce qui concerne l'exercice du commerce intérieur, des métiers et de l'industrie, la faculté de tenir magasins et établissements de commerce et les Sociétés Anonymes et Sociétés Industrielles, ces privilèges et exemptions et cette égalité de traitement avec les nationaux les plus favorisés, et les sujets de la nation la plus favorisée ne sont accordés aux sujets de chacune des deux Hautes Parties Contractantes dans le territoire de l'autre qu'à la condition qu'ils soient soumis en ces matières aux mêmes (*) règlements, taxes, et impôts que les nationaux et les sujets de la nation la plus favorisée.

Il est également bien entendu que tout obstacle ou opposition à l'importation, à l'exportation, ou au transit de tout article de commerce, produit du sol ou de l'industrie à l'exception de ceux dont mention est faite dans le présent Article et dans les Articles XVIII (XVI), et XIX (XVII) de ce Traité sera considéré comme une infraction à la présente Convention, et que les sujets de l'une ou de l'autre des Hautes Parties Contractantes qui pourront dûment et légalement prouver avoir subi des préjudices ou pertes par suite de tels obstacles ou oppositions, recevront pleine justice, sauf dans le cas où la prohibition à l'exportation sera rendue nécessaire par des raisons locales impérieuses, ou que la prohibition à l'importation ou au transit de marchandises, non comprises dans les Articles XVIII et XIX du présent Traité, serait dictée par des exigences sanitaires ou vétérinaires, ou dans le but d'empêcher, dans l'intérêt de l'agriculture, la propagation d'insectes et d'organismes nuisibles.

Toutefois, chaque prohibition sera précédée d'un Avis officiel publié dans les journaux, portant à la connaissance du public la durée et les conditions y relatives.

ARTICLE III.

La Sublime Porte s'engage à ne soumettre les articles de fabrication ou de provenance Anglaise importés dans l'Em-

The word "lois" at the passage marked (*) has been omitted, because in Turkish it might have the signification of *religious laws*, and so lead to misunderstanding. See p. 76 of Printed Correspondence.

Qy. Assent to omission.

The point of importance in this Article is the coin in which customs duties shall be paid.

Qy. Agree to the terms proposed if other Powers now treating with the Porte do so, provided that this acceptance by Her Majesty's Government does not involve increase of the real incidence of duties.

pire Ottoman à aucun autre droit ni à des droits excédant ceux indiqués dans le Tarif ci-annexé, et qui fait partie intégrante du présent Traité.

Le droit d'importation sera payable dans les États de Sa Majesté l'Empereur des Ottomans au moment où les marchandises, soit qu'elles arrivent par voie de terre, soit par voie de mer, quittent les dépôts ou enceintes de la Douane Ottomane.

Les paiements des droits se fera au choix de l'importation en or, le Medjidié d'or à 100 piastres, ou en Medjidiés d'argent au taux fixe de 19 piastres.

En ce qui concerne les vins, les spiritueux, les papiers à cigarettes, les cartes à jouer, les fruits et les légumes, la Sublime Porte se reserve le droit d'augmenter les taxes fixées dans le susdit Tarif par des surtaxes ou taxes nouvelles qui dans aucun cas n'excéderont le minimum de celles qui pourraient être imposées à l'avenir aux produits similaires du sol ou de l'industrie de la Turquie.

Qy. Agree to.

ARTICLE IV.

Dans l'Empire Ottoman, tout article destiné à l'exportation sera transporté à un lieu convenable d'embarquement ou d'exportation par terre, et exporté libre de toute espèce de charges.

Toutefois, avant de permettre l'exportation d'un produit quelconque du sol Ottoman, la Sublime Porte se réserve le droit d'exiger la preuve constatant que les taxes intérieures spéciales de production auxquelles ces mêmes articles pourraient être assujettis ont été acquittées.

Il sera toujours porté à la connaissance du commerce par voie de publications officielles, au moins quatre mois à l'avance, les articles pour lesquels cette preuve sera demandée.

Qy. Agree to.

ARTICLE V.

Aucun droit de transit ne sera prélevé sur les marchandises Anglaises passant par la Turquie ni sur les marchandises Ottomanes passant par l'Angleterre.

Est aussi assimilée au régime de transit toute marchandise passant par une partie quelconque de la Turquie et destinée à un endroit de l'Empire Ottoman où elle ne pourrait être introduite sans payer un droit d'entrée.

Quant aux marchandises à destination de l'Égypte ou venant de l'Égypte, le régime actuel est maintenu. Il est donc entendu qu'une fois que ces marchandises auront acquitté le droit d'entrée, elles ne seront plus en aucun cas astreintes à un second paiement de droits.

Qy. Agree to.

ARTICLE VI.

Toute marchandise produit du sol ou de l'industrie de la Turquie, débarquée d'un bâtiment Anglais dans un port Ottoman, devra, pour pouvoir bénéficier de l'exemption de tout droit de douane, être accompagnée d'une preuve constatant sa provenance.

Qy. Agree to.

ARTICLE VII.

Aucun droit ou charge quelconque ne sera prélevé sur les marchandises de fabrication ou de provenance Anglaise ou étrangère appartenant à des sujets Anglais ou chargées sur des bâtiments Anglais lorsque les bâtiments sur lesquels elles sont chargées se trouveront dans les eaux de la Turquie y compris les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, soit que ces marchandises se trouveraient sur les bâtiments qui les ont apportées, soit qu'elles seraient transbordées sur d'autres bâtiments ou qu'elles seraient pour un temps limité déposées à terre pour être embarquées à bord du même ou d'autres bâtiments.

Dans ce dernier cas les marchandises devront être entreposées sous les conditions établies dans l'Article IX.

Qy. Agree to.

ARTICLE VIII.

Les Firmans exigés des bâtiments marchands Anglais à leur passage par les Détroits des Dardanelles et la Mer Noire leur seront toujours délivrés de manière à leur occasionner le moins de retard possible.

The British Delegates in communication with the local British merchants must be best judges whether these provisions are satisfactory; if they think so, Her Majesty's Government accept the Article

ARTICLE IX.

Le Gouvernement Ottoman, en tant que l'intérêt du commerce l'exige, établira dans les principaux ports et dans les villes importantes des entrepôts où les articles importés pour le commerce intérieur ou en transit pourront être déposés contre un droit d'emmagasinage ne dépassant pas un maximum d'une piastre or par 100 kilog. bruts, ou fraction de 100 kilog. par semaine ou fraction de semaine et à défaut d'entrepôts publics de ce genre ou d'emplacement suffisant dans ces entrepôts, le Gouvernement Ottoman permettra l'entreposage des marchandises dans des magasins privés sous la double fermeture de l'autorité Douanière et du détenteur et soumis à un droit de surveillance conformément aux Règlements Douaniers. Le délai d'entreposage des marchandises n'excédera pas douze mois, pendant lesquels les détenteurs auront la faculté d'ouvrir les colis, d'assortir les marchandises et de les remballer aussi

bien que de les réexporter ou de les faire transiter en totalité ou en partie, sans payer aucun droit ou charge sauf le droit d'entreposage. Les détenteurs peuvent également, pendant les douze mois, retirer une partie de leurs marchandises pour le commerce intérieur en ne payant le droit d'entrée que sur la partie retirée. Dès que le terme de douze mois sera expiré les marchandises seront passibles des droits d'importation.

ARTICLE X.

Qy. Agree to.

Seront exempts des droits d'importation dans l'Empire Ottoman après vérification Douanière :—

1. Les cartes d'échantillons, les échantillons en morceaux coupés de la pièce, où les échantillons et modèles représentant la marchandise en tant qu'ils ne peuvent servir à aucun autre usage.

2. Les effets de voyage, les vêtements et le linge des voyageurs servant à leur usage personnel.

3. Les effets et objets importés à l'adresse des Consuls-Généraux, Consuls, et Vice-Consuls Anglais établis en Turquie et destinés à leur usage personnel ou celui de leurs familles, à la condition que ces Consuls soient fonctionnaires de carrière, jouissant d'un traitement fixe de leur Gouvernement, et en tant que la valeur des objets importés ne dépasserait pas par an pour un Consul-Général 25,000 piastres or, pour un Consul 20,000 piastres or, et pour un Vice-Consul 10,000 piastres or.

4. Les effets et objets importés à l'adresse d'un fonctionnaire Diplomatique ou Consulaire Anglais et destinés à son usage personnel ou celui de sa famille lorsque ces effets et objets seront introduits à l'occasion de la première installation de ce fonctionnaire ou de sa famille en Turquie.

5. Les effets et objets importés à l'adresse des Conseillers, Secrétaires, et Attachés de l'Ambassade de Sa Majesté Britannique et destinés à leur usage personnel ou celui de leurs familles en tant que la valeur des objets importés ne dépasseraient pas par an le montant de la franchise accordée aux Consuls-Généraux de carrière.

Il est bien entendu que les stipulations de cet Article ne sauraient porter nullement atteinte à la franchise Douanière dont jouissent les chefs des Missions Diplomatiques en vertu du droit international.

ARTICLE XI.

Qy. Agree to.

Les objets passibles d'un droit de douane qui sont importés comme petits modèles ou

échantillons par des marchands, des industriels, et des voyageurs de commerce, seront de part et d'autre affranchis de leurs droits de douane à la condition que ces objets soient réexportés et sous réserve de l'accomplissement des formalités de Douane nécessaires pour leur réexportation ou leur mise en entrepôt.

Le délai accordé pour la circulation de ces petits modèles et échantillons en franchise de droits sera limité à un an à partir de la date de leur importation.

La réexportation des petits modèles et échantillons devra être garantie immédiatement au premier lieu d'entrée par le dépôt du montant de droits de douane y afférents. Les petits modèles et échantillons importés par les voyageurs de commerce, pourront, après leur admission par l'autorité Douanière du premier lieu d'entrée de l'un des deux pays et durant le délai accordé pour leur circulation, être expédiés par mer dans d'autres endroits de ce même pays sans être soumis au renouvellement des formalités d'entrée, moyennant une déclaration de transport faite à l'autorité Douanière compétente.

Aucun droit ni taxe quelconque ne sera exigé des propriétaires de ces petits modèles et échantillons pour toute formalité Douanière y relative.

ARTICLE XII.

Qy. Refer to Post Office.

Seront exempts de droits d'importation, ainsi que de la vérification Douanière, tous les envois de marchandises arrivés en Turquie par la voie postale pourvu que leur poids brut ne dépasse pas 350 grammes et que leur valeur n'excède pas 5½ piastres or.

Quant aux envois d'imprimés arrivant sous bande postale, qui jusqu'au poids de 2 kilog. jouissent de la franchise Douanière, le régime actuel est maintenu.

ARTICLE XIII.

Objected to by Board of Trade. Instructions given to Mr. Fane in No. 95, Commercial, of June 24, 1890.

Dans le cas où un bâtiment Anglais ou Ottoman ferait naufrage dans les ports ou sur les côtes des territoires respectifs des deux Hautes Parties Contractantes, tout secours possible lui sera porté tant pour la conservation des personnes et des effets que pour la sûreté des objets sauvés. Ces objets seront remis sans retard à qui de droit ou à la plus proche autorité Consulaire respective sans être assujettis à aucun droit ou charge. Toutefois, il est entendu que la personne ou l'autorité qui prendra livraison des susdits objets devra rembourser les frais qui auraient été occasionnés pour leur sauvetage et que le

droit d'importation réglementaire sera acquitté pour tout objet vendu pour la consommation locale.

ARTICLE XIV.

Qy. Agree to.

En ce qui concerne les droits de tonnage, de port, de dock, de pilotage, d'ancrage, de quai, de phare, de quarantaine, ou tout autre droit ou charge semblable ou analogue, quelle qu'en soit la nature ou la dénomination, perçu ou à percevoir au profit du Gouvernement, de particuliers, d'Associations, ou d'établissements de toute espèce, les bâtiments Anglais et leurs cargaisons dans l'Empire Ottoman, et réciproquement les bâtiments Ottomans et leurs cargaisons dans les États et possessions de Sa Majesté Britannique, jouiront sous tous les rapports du même traitement que les bâtiments et cargaisons nationaux et ceux de la nation la plus favorisée.

Il est toutefois entendu que dans l'Empire Ottoman tout nouveau droit ou charge de cette nature, ainsi que toute augmentation de ces droits ou charges n'aura pour but que de rémunérer les services rendus, et sera toujours établi par décision spéciale de la Sublime Porte. Cette décision sera publiée officiellement au moins trois mois avant sa mise à exécution.

ARTICLE XV.

Qy. Agree to.

Tout bâtiment considéré comme Ottoman par la loi Ottomane, et tout bâtiment considéré comme Anglais par la loi Anglaise, sera reconnu comme tel par les deux Hautes Parties Contractantes.

ARTICLE XVI.

Qy. To be considered (more particularly by Sir Edward Hertslet, who has treated the subject) in connection with Papers Nos. 92 and 95 of the Printed Correspondence.

See my remarks on separate Paper.
E. H.

Il est entendu entre les deux Hautes Parties Contractantes que les bateaux à vapeur de l'un des deux États ayant leur port d'attache dans cet État pourront, comme par le passé, desservir les principaux ports de l'autre. Cependant le commerce de cabotage, qui consiste à transporter d'un lieu à un autre du même État les produits du sol et de l'industrie et les voyageurs, ne pourra se faire dans les fleuves, les lacs, les golfes, les détroits, et les mers intérieures de l'Empire Ottoman sans une autorisation expresse du Gouvernement, qui sera libre de réserver ce commerce de cabotage au pavillon national.

ARTICLE XVII.

Qy. Agree to.

En ce qui concerne le transport de marchandises par chemin de fer en Turquie,

la Sublime Porte s'engage à faire participer les marchandises Anglaises ou celles appartenant aux sujets Anglais de tout avantage ou diminution de frais de transport ou d'autres charges et de tout privilège qui sont ou qui seront accordés aux marchandises indigènes ou étrangères ou à celles appartenant aux sujets Ottomans ou aux sujets de la nation la plus favorisée.

La Sublime Porte s'engage en outre à ce que les marchandises transportées d'un port de l'Empire à l'intérieur du pays, par chemin de fer, ne payent des frais de transport kilométrique ou charges quelconques plus élevés que ceux qui seront payés pour toute marchandise similaire transportée par le même chemin de fer en sens contraire.

ARTICLE XVIII.

Qy. If the Embassy see no objection with respect to the position of British subjects under this Article, agree to it.

L'importation et le transit dans l'Empire Ottoman du tabac sous toutes ses formes et du sel sont et demeurent prohibés.

La Sublime Porte s'engage pendant la durée du présent Traité à ne pas établir de nouveaux ou d'autres monopoles, généraux ou locaux, d'importation, d'exportation, de transit, sauf sur le commerce et la fabrication des allumettes de toutes formes et de toutes substances, des cartes à jouer, des papiers à cigarettes, et du pétrole.

Les sujets Anglais en Turquie seront soumis en ce qui concerne le commerce intérieur ou l'exportation des susdits articles aux mêmes régimes et règlements et acquitteront les mêmes droits que les sujets Ottomans les plus favorisés et ceux de la nation la plus favorisée.

Les quantités de tabac et de sel qui seront exportées par des sujets Anglais ou par leurs ayants cause devront être déclarées par les exportateurs à l'Administration Douanière qui conservera, comme par le passé, son droit de surveillance sur l'exportation de ces produits sans que pour cela elle puisse prétendre à aucune rétribution soit à titre d'enregistrement, soit à tout autre titre.

ARTICLE XIX.

Qy. Agree to.

L'importation et le transit de la poudre, de la dynamite, et d'autres matières explosibles analogues, des canons, des armes de guerre et munitions militaires dans l'Empire Ottoman, sont formellement prohibés.

Le transit, y compris par les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, de la poudre, des cartouches, et projectiles chargés ou non chargés de poudre, ainsi que des armes dont l'importation est pro-

hibée, sera autorisé dans les circonstances ordinaires dans le cas où l'Ambassade de Sa Majesté Britannique en fera spécialement la demande.

Ne sont pas compris dans cette mesure générale les armes spécifiées dans le Tableau ci-annexé, qui sera officiellement porté à la connaissance du public. Le commerce des armes et munitions reste sous la surveillance immédiate et spéciale du Gouvernement Ottoman.

ARTICLE XX.

Qy. If the Embassy see no objection to this Article, agree to it.

Si l'Administration Douanière Ottomane croyait en vertu de l'Article XIX de ce Traité ne pas devoir laisser passer des marchandises qu'elle considérerait comme appartenant à la catégorie des articles prohibés et que les sujets Anglais auraient importées par la voie régulière, elle fera immédiatement connaître par écrit au Ministère Ottoman des Affaires Étrangères ainsi qu'à l'autorité Consulaire Anglaise les motifs sur lesquels elle base son refus de livrer ces marchandises.

Le Ministère Ottoman des Affaires Étrangères, après entente avec l'autorité Anglaise, décidera s'il y a lieu de confirmer le refus de la Douane. Dans le cas affirmatif, le sujet Anglais sera tenu de réexporter ses marchandises sans retard; dans le cas contraire, l'Administration Douanière laissera passer librement la marchandise après en avoir perçu les droits réglementaires.

Jusqu'à ce qu'une décision intervienne à cet égard, les marchandises en question seront déposées *sans* aucun frais ou charge à la Douane, qui en sera responsable vis-à-vis du sujet Anglais y intéressé.

ARTICLE XXI.

The Délegates in communication with the local British merchants must be the best judges whether this Article is satisfactory: if so, agree to it.

Le capitaine ou l'agent des armateurs d'un bâtiment de commerce Anglais ayant à bord des marchandises à destination de l'Empire Ottoman sera tenu, dans un délai maximum de trente-six heures après l'arrivée de ce bâtiment dans le port de destination, de déposer à la Douane deux copies du manifeste de la cargaison destinée à être débarquée dans ce port, certifiées par lui conformes à l'original. Le manifeste original en entier sera présenté en même temps que les copies pour être confronté avec elles et restitué dans un délai de quatre heures. Une fois ces documents présentés le débarquement des marchandises peut être immédiatement commencé.

Les excédents ou déficits résultant du rapprochement des manifestes avec la marchandise débarquée donnera lieu à l'application des amendes prévues par

l'Article XXIV; toutefois, les différences de poids en plus ou en moins entre la marchandise et le manifeste, soit qu'elle serait causée par avarie de mer, soit que pour les marchandises non avariées elle ne dépasse pas 10 pour cent, ne donne pas lieu au prélèvement des amendes.

Le manifeste de départ sera présenté à la Douane par le capitaine ou par l'agent des armateurs dans un délai maximum de trois jours après le départ du bâtiment. Le manifeste doit contenir la liste des colis embarqués au pont de départ, avec les marques et numéros nécessaires pour leur identification, ainsi que le nom du chargeur.

Nul permis de départ ne sera nécessaire par les bâtiments Anglais.

En ce qui concerne l'accomplissement des formalités Douanières prescrites, les agents des bateaux à vapeur Anglais pourront se constituer garants une fois pour toutes et par acte notarié pour toute contravention de leurs capitaines.

ARTICLE XXII.

Same remark as on Article XXI.

Toute opération de Douane relative à l'importation, à l'exportation, au transit, à l'entreposage, ou au transport d'un port de l'Empire Ottoman à un autre doit être précédé d'une déclaration spéciale signée par le détenteur de la marchandise ou son représentant.

Les déclarations concernant l'importation doivent être présentées aux Douanes dans les huit jours qui suivent le débarquement de la cargaison. Elles doivent énoncer:—

1. Les nom, prénoms, nationalité, et domicile du déclarant.
2. Les lieux de provenance et d'origine des marchandises, ainsi que le nom et pavillon du navire qui les a transportées.
3. Le nombre et poids des colis, la nature des emballages, et les marques et numéros nécessaires pour leur identification, la dénomination des marchandises contenues dans chaque colis ainsi que pour chaque catégorie, le poids ou le nombre des marchandises, conformément aux unités d'après lesquelles elles sont taxées dans le Tarif. Les déclarations concernant les embarcations doivent également énoncer leur valeur. La classification des marchandises conformément aux indications du Tarif n'est pas obligatoire; pourtant, dans le cas où le détenteur n'indique pas cette classification dans sa déclaration, la marchandise paiera un supplément de 2 pour cent sur les droits fixés par le Tarif.

Lors de la visite pour vérification des marchandises si la déclaration contient

toutes les indications nécessaires pour le calcul des droits d'entrée, la Douane se bornera en premier lieu à l'ouverture d'un sur dix colis. Si le contenu des colis ouverts se trouvent conforme à la déclaration les autres colis ne seront pas ouverts, mais les droits d'entrée seront perçus sur la base de la déclaration.

Si la conformité du contenu des colis ouverts avec la déclaration n'est pas établie, la Douane procédera à la vérification de chaque colis.

Toute différence de poids en plus ou en moins entre les marchandises et la déclaration, soit qu'elle serait causée par avarie de mer, soit que pour les marchandises non avariées elle ne dépasse pas 10 pour cent, ne donne pas lieu au prélèvement d'amendes.

Les déclarations concernant les marchandises destinées à l'exportation ou en transit par voie ferrée doivent contenir :—

1. Les nom, prénoms, nationalité, et domicile du déclarant.

2. Les lieux de provenance et d'origine des marchandises.

3. Le nom et le pavillon du navire qui doit les embarquer, ou de la voie ferrée qui doit les transporter, ainsi que la destination de la marchandise.

4. Le nombre et poids des colis, la nature des emballages, et les marques et numéros nécessaires pour leur identification, la dénomination des marchandises contenues dans chaque colis et le poids ou le nombre de ces marchandises.

Une fois la déclaration pour les marchandises destinées à l'exportation présentée à la Douane un permis d'embarquement sera immédiatement livré, et l'embarcation des marchandises munies de ce permis sera libre lors même qu'elles n'arrivent pas de la Douane.

Les déclarations concernant les marchandises à transiter par toute autre voie que par voie ferrée, à entreposer ou à expédier d'une Douane Ottomane à une autre doivent contenir toutes les indications nécessaires pour l'identification des colis et le calcul des droits d'après le Tarif.

ARTICLE XXIII.

Qy. If the Embassy see no objection to this Article, agree to it.

Dans le cas où un bâtiment de commerce Anglais, dans un port Ottoman ou naviguant à proximité des côtes Ottomanes, éveille les soupçons de la Douane Ottomane quant à ses intentions illicites, cette dernière prendra des mesures propres à opérer une perquisition à bord.

En aucun cas les employés de la Douane ne peuvent aborder un bâtiment de commerce Anglais sans le consentement du capitaine ou procéder à la visite et à la perquisition sans l'assistance des autorités Consulaires Anglaises. Une notification sera communiquée à temps aux autorités Consulaires, mentionnant l'heure où on désire procéder à ces formalités. Si un Délégué Consulaire ne se présente pas à temps les employés Douaniers chargés de la perquisition constateront ce fait par procès-verbal, qui sera immédiatement communiqué au Consulat pour y porter remède. Il est entendu que les frais de surestarie ainsi que les autres frais prouvés comme ayant été occasionnés par une perquisition à bord seront à la charge du bâtiment ou de la Douane, selon que le cas de contravention serait prouvé ou non.

Toutefois, dans ces matières les bâtiments au-dessous de 250 tonneaux sont soumis aux Règlements spéciaux leur afférant.

This Article should come last.

It would be better that the usual provision requiring notice on the part of one or other of the Contracting Parties to terminate the Treaty should be adopted, instead of making its termination obligatory.

I agree to above Minute. It is also much better to adopt the usual plan of making the Treaty come into operation simultaneously with, or at a fixed time after, the exchange of ratifications. The form of the whole Article is clumsy.

H. G. B.

The British Delegates in communication with local British merchants are best judges whether this Article is satisfactory.

Consult Sir Henry Bergne where in the Treaty this Article should be placed.

I think it will be sufficient to transfer Article XXIV to the end.

H. G. B.

See Mr. Fane's despatch No. 138, Commercial, of July 20, in which reference is made to this Article.

ARTICLE XXIV.

Le présent Traité avec le Tarif y annexé sera substitué au Traité de Commerce du 29 Avril, 1861, et entrera en vigueur le 1er (13) Mars, 1891, ou après entente préalable avant si possible. Il restera exécutoire pendant vingt et un ans, c'est-à-dire, jusqu'au 1er (13) Mars, 1912, date à laquelle il prendra fin sans qu'il y ait lieu à une dénonciation préalable, sous la réserve qu'au bout de la septième et de la quatorzième année, chacune des deux Parties ait le droit de proposer les modifications suggérées par l'expérience.

Le présent Traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Constantinople le plus tôt possible.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Constantinople, en double original, le

ARTICLE XXV.

Dans l'Empire Ottoman tout différend provenant de l'application du Tarif, qui forme partie intégrante du présent Traité et du Règlement Douanier, qui ne sera pas vidé à la satisfaction des deux Parties par une Commission compétente locale, sera décidée par une Commission siégeant à Constantinople, et instituée par la Direction des Contributions Indirectes de l'Empire.

Cette Commission sera composée d'un haut fonctionnaire de la Douane comme Président et de quatre membres, dont deux experts d'une honorabilité notoire, choisis par le réclamant. Les experts auront voix dans les délibérations et dans la décision, et en cas d'égalité de voix le vote du Président décidera.

Cette Commission statuera également sur toute question qui pourrait surgir au sujet des restrictions imposées sur les importations, exportations, et transit par les stipulations des Articles II et XVIII de ce Traité.

Toutefois, il sera facultatif pour les réclamants de faire appel contre les décisions de la Commission Spéciale au Tribunal de Commerce Mixte, avec l'assistance des autorités Consulaires Anglaises.

ARTICLE XXVI.

Les stipulations du présent Traité seront applicables en tant que les lois le permettent à toutes les Colonies et possessions de Sa Majesté Britannique, à l'exception de celles énumérées ci-après, à savoir:—

Les Indes.
L'État du Canada.
La Terre-Neuve.
Le Cap de Bonne-Espérance.
Le Natal.
Les Nouvelles-Galles Méridionales.
Victoria.
Queensland.
La Tasmanie.
L'Australie Méridionale.
L'Australie Occidentale.
La Nouvelle-Zélande.

Toutefois, les stipulations du présent Traité pourront être rendues applicables à chacune des Colonies et possessions ci-dessus mentionnées, pourvu qu'une notification à cet effet soit faite par le Représentant de Sa Majesté Britannique près la Sublime Porte au Ministre Ottoman des Affaires Étrangères dans l'espace de deux ans à partir de la date de l'échange des ratifications du présent Traité.

Qy. To come immediately before the last Article in the Treaty.

Our form has been agreed to, with the exception of the omission of the word "étrangères" after "possessions."

Is this of any consequence?

The omission in first paragraph might possibly give colour to the interpretation that in the United Kingdom, as well as in the Colonies, the whole Treaty is only applicable "so far as the laws permit."

H. G. B.

No. 106.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received July* 19.)

(No. 133. Commercial.)

Therapia, July 14, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith copy of the proposed text of Article XXIV of the new Commercial Treaty, which has been communicated to me by Messrs. Law and Wrench after consultation with Bertram Effendi, Mustéchar of the Customs Administration, relating to contraband and the right of visiting suspected ships.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure in No. 106.

ARTICLE XXIV.

DANS l'Empire Ottoman si des marchandises sont introduites en contrebande un procès-verbal du fait sera dressé, et en cas qu'un sujet Anglais se trouve en cause, ce procès-verbal sera communiqué dans les trente-six heures à son autorité Consulaire. L'affaire sera portée devant une Commission composée du chef et des employés supérieurs de la Douane, qui jugera s'il y a lieu d'appliquer les pénalités. Dans un délai de quinze jours après la décision de la Commission Douanière la partie intéressée peut faire appel au Tribunal Mixte de Commerce ou à défaut d'un tel Tribunal à un autre Tribunal compétent où la cause sera jugée avec assistance Consulaire.

L'appel ne pourra valablement être interjeté qu'autant que le montant des consommations résultant du jugement de la Commission Douanière, majoré de 20 pour cent, à titre de frais de procès, aura été déposé. En cas que la Douane aura gain de cause le dépôt en entier lui appartiendra; en cas contraire, le dépôt sera restitué à l'appellant et la Douane paiera tous les frais de procès, y compris ceux de l'appelant, qui seront fixés en cas de litige par le Tribunal.

Tant que le jugement définitif n'aura pas été rendu il ne pourra être disposé définitivement des objets saisis au profit du Fisc Impérial Ottoman.

Pourvu que la fraude soit dûment et légalement prouvée les marchandises seront sans préjudice des droits de douane, passibles de confiscation et d'une amende égale au double droit d'importation.

Si la marchandise est soustraite elle sera remplacée par une somme égale à sa valeur, et si cette valeur ne peut pas être constatée par un paiement ne dépassant pas 5,000 piastres or. En cas de récidive les amendes seront doublées.

Tout moyen de transport peut être saisi pour assurer le paiement des amendes; toutefois les bâtiments à vapeur et les wagons de chemin de fer ne peuvent être saisis ou arrêtés si les agences ou compagnies répondent pour l'amende éventuellement encourue.

Afin d'établir les principes régissant les pénalités en cas de contravention les dispositions suivantes sont arrêtés.

Si par suite de procédés réglementaires des marchandises non manifestées seraient trouvées à bord sans justification, elles seront confisquées sans autres pénalités. Si les colis en excédant ont les mêmes marques et numéros que d'autres colis indiqués sur le manifeste, ceux qui seront passibles du droit le plus élevé seront considérés comme non-manifestés. Un délai de quatre mois sera accordé pour justifier la non-présentation à la Douane de colis portés sur le manifeste; passé ce délai le capitaine ou son représentant sera tenu à payer la valeur des marchandises manquantes, ou si cette valeur ne peut pas être établie, une amende qui ne dépassera pas 1,000 piastres or par colis.

Les capitaines qui refusent d'exhiber dans les conditions prescrites, ou qui, sans justification, ne possèdent par le manifeste légal de la cargaison, qui refusent d'admettre la visite à bord, dans les limites réglementaires, des agents douaniers; ainsi que ceux qui partent ou tentent partir sans accomplissement des formalités douanières concernant le manifeste de départ, prévues par l'Article XXI, seront passibles d'une amende ne dépassant pas 3,000 piastres or. Dans le cas où le chargement ou déchargement de marchandises se fera sans l'autorisation de la Douane, ou que le transbordement de navire à navire se fera sans qu'un avis préalable ait été donné à la Douane, ou en cas de présentation tardive du manifeste, le capitaine sera passible d'une amende ne dépassant pas 500 piastres or. En ce qui concerne les déclarations pour les importations, il sera perçu une amende égale du droit entier d'entrée pour les différences de quantité de poids ou de qualité entre la déclaration écrite et les marchandises présentées à la visite de la Douane. Toutefois, si les différences de quantité (poids et nombre) ne dépassent pas 10 pour cent, aucune amende ne sera prélevée.

Toute autre contravention aux dispositions du Règlement Douanier, officiellement publié, peut entraîner une amende dont le montant, fixé par le Chef de la Douane, ne dépassera pas 1,000 piastres or.

No. 107.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(Received July 19.)

(No. 134. Commercial.)

Therapia, July 15, 1890.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 132, Commercial, of the 10th instant, I have the honour to transmit herewith to your Lordship copy of a despatch which I have received from Messrs. Law and Wrench, reporting on their sixteenth meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

I have, &c.

(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure in No. 107.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

Constantinople, July 14, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The sixteenth meeting of the Delegates took place at the Sublime Porte on the 12th July.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

In accordance with instructions, the British Delegates presented to their colleagues a copy of the International Convention for the Protection of Industrial Property, 1883, and informed them that Her Majesty's Government would view with pleasure the accession of the Ottoman Government to this International Union.

The Ottoman Delegates stated the subject had been already under the consideration of their Government, but that the Porte had, after full deliberation, formally declined on two occasions in 1884 the pressing invitation of the United States to participate in the International Union. Under these circumstances, the Ottoman Delegates expressed the opinion that, the reopening of this question in a formal manner not being within their province as Delegates for the Treaty negotiations, they must, as such, decline its discussion and they were inclined to believe that if the matter was otherwise brought forward as between the two Governments, the previous decision of the Porte would be confirmed.

The Delegates then passed to the consideration of those of the British draft Articles relating to Customs Regulations the discussion of which had been postponed from the last meeting.

Bedros Effendi, supported on this occasion by Artin Pasha, again resumed an attitude of opposition to the whole idea of stipulating by an International Act for such limitations of the powers of the national administrative authorities as would be enforced by the acceptance of the British proposals.

A prolonged discussion ensued, the same arguments in the main being used on both sides as on the previous occasion. It was, however, soon evident that the Ottoman Delegates had now determined to make a very serious stand against the principle of foreign interference in what they described as domestic legislation and administration, and they specially resented the ideas of the constitution of the Committee of Experts, and of the limitation of the degrees of punishment which might be inflicted for infraction of Customs Regulations being regulated by international agreement.

The British Delegates did not attempt discussion of details, but maintained that the whole system of Customs control which it was now proposed to introduce was an innovation, contemplating the exercise of such powers by the Ottoman authorities in their dealings with foreign subjects as had not hitherto been recognized. They added that whilst a certain extension of the direct powers of the Customs authorities might be justified by the necessity of duly protecting Ottoman fiscal interests, they could not, however, assent to proposals involving important new principles without a formal agreement as to the limitation of the powers which, as an innovation, it was desired to acquire for the Ottoman Administration.

In reply to these observations, the Ottoman Delegates produced "Commercial No. 9 (1890)," relating to the recent Commercial Convention with Egypt. They

particularly called the attention of the British Delegates to Article XII, p. 8, and they remarked that if such freedom of action in internal administration had been recognized as just in the vassal State, it was impossible for the Imperial Government to accept an inferior position. They affirmed that none of the powers the exercise of which was contemplated in their Règlement would be found to be in excess of those agreed in the Egyptian Convention.

The British Delegates observed that they were only authorized to consider the position of affairs in that part of the Ottoman Empire to which the present proposed Treaty specially related.

The discussion continued for two and a-half hours, but finally the meeting was adjourned without the smallest progress or result.

The Ottoman Delegates again expressed their concern at the delay caused by the refusal of the British Delegates to discuss those Articles on which they were still without instructions.

The next meeting was fixed for the 16th July.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.

No. 108.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(Received July 19.)

(No. 135. Commercial. Confidential.)

Therapia, July 15, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship copy of a Confidential despatch which I have received from Messrs. Law and Wrench, inclosing a copy of the proposed new Ottoman "Règlement Douanier," and setting forth the difficulties they experience on this subject in consequence of the clauses in our Commercial Convention with Egypt which refer to Custom-house Regulations.

I have, &c.

(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 108.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

(Confidential.)

Constantinople, July 14, 1890.

Sir,

IN forwarding to you the accompanying Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the Treaty of Commerce, we would desire to call your very serious attention to the grave difficulties which we experience in treating the question of restriction of the powers of the Ottoman Customs authorities in dealing with infractions of their Regulations by foreign subjects.

In our opinion, whilst it is absolutely necessary, for the purpose of any pretence at efficient control, that the powers of the Turkish authorities should be considerably increased, still, unless specially instructed to yield in the matter, we could not take the responsibility of accepting the giving of extended powers without such corresponding safeguards as would be provided by the proper constitution of a competent permanent Committee of Experts and by the formal limitation of the amounts of fines and punishments which may be fixed for various offences.

We have devoted much time and labour to a careful detailed study of the proposed new Ottoman "Règlement Douanier," which we now inclose. This "Règlement" is avowedly based on the existing Egyptian Customs Regulations. It has been accepted with trifling modifications by the Germans, and it will be found in many places, paragraph by paragraph, and even word for word, to be in complete accordance with the Egyptian Regulations. The more important variations from this accord will indeed be found to exist in the nature of limitations of the powers of the Turkish authorities as compared with those now exercised by the Egyptians. We would specially note that, in the matter of "perquisitions," the Turks claim less freedom than is exercised in Egypt, that the limits of punishment for infractions are not fixed in Egypt by international agreement, and that the control of a special and

competent Expert Commission is not recognized in the Egyptian arrangements; further, that Article XII of the Egyptian Convention distinctly contemplates the possibility, without restraint, of further additions to, and modifications of, the "Règlement," whilst the Porte accepts the principle of prior communication to the Powers of any changes which they may hereafter desire to make.

Apart from the resistance of the Porte to the discussion of their proposals for internal administration, we have felt on our side that, under the circumstances set forth, it would be impossible for us to undertake a detailed discussion of the proposed "Règlement Douanier," except at a disadvantage which would probably render any such discussion abortive and irritating. We have endeavoured to meet the difficulty by forming such draft proposals in extension of Articles XVIII, XIX, and XX of the Ottoman draft Treaty as would, in our opinion, and after mature consideration, fairly govern the action of the Ottoman authorities in all the more important points connected with Customs Regulations. We are aware that we have asked a maximum of what there is any probability of obtaining, but it would be with great hesitation that we should advise any serious concession from this maximum.

We have, &c.

(Signed) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.

P.S.—The inclosed "Règlement Douanier" is annotated to show the modifications arranged unofficially by the German Delegates with the Turkish Customs authorities.

E. Fg. L.
W. H. W.

Inclosure 2 in No. 108.

RÈGLEMENT GÉNÉRAL DOUANIER.

(With German corrections.)

TITRE I.—*Dispositions Générales.*

Art. 1.—*Ligne Douanière.*

LE littoral de la mer, et les frontières touchant aux territoires des États voisins, forment la ligne douanière.

Art. 2.—*Zône de Surveillance.*

Le dépôt et le transport des marchandises qui ont franchi la ligne douanière sont soumis à la surveillance des agents de la Douane jusqu'à la distance de 5 kilom. du littoral de la mer. Quant à la zône de surveillance douanière sur les frontières de terre, elle est fixée d'après les exigences locales.

En dehors de ces limites, le transport des marchandises peut être effectué librement; néanmoins, les marchandises soustraites frauduleusement, et tenues à vue par les agents de la force publique, peuvent être saisies même après qu'elles ont franchi la zône de surveillance.

Peuvent également être saisis sur toute l'étendue du territoire Ottoman, les articles formant l'objet d'un monopole d'État (tabacs, sels, &c.) ou soumis à un droit d'accise (spiritueux, &c.), et non accompagnés d'un teskéré, ainsi que les articles dont l'importation, l'exportation, et le transit sont prohibés.

Pour les navires, la zône de surveillance s'étend à une distance de 10 kilom. du littoral.

Les caravanes traversant le désert et soupçonnées de faire un trafic illicite sont soumises à l'occupation, à la surveillance et aux visites de la Douane.

Art. 3.—*Passage par la Ligne Douanière.*

Les marchandises ne peuvent franchir la ligne Douanière pendant la nuit, c-est-à-dire, entre le coucher et le lever du soleil. Sur toutes les côtes, l'entrée dans les ports et l'accostage au littoral ne sont permis que là où il existe des Bureaux de Douane.

Art. 4.—*Embarquement, Débarquement, et Transbordement des Marchandises.*

Aucune opération de chargement, débarquement et transbordement de marchandises, soit pendant le jour, soit, en cas de nécessité prouvée, pendant la nuit, ne peut être effectuée qu'avec l'autorisation préalable de la Douane et en présence de ses agents; toutefois, s'il y'a lieu, la Douane pourra permettre l'accomplissement des opérations ci-dessus mentionnées en l'absence du préposé: cette permission sera donné par écrit.

Toute opération d'embarquement, débarquement ou transbordement doit être effectuée aux endroits spécialement affectés à cet usage par l'Administration des Douanes. Il est défendu aux capitaines de recevoir à bord de leurs navires de nouvelles marchandises d'un port avant d'avoir entièrement rempli les formalités de Douane relatives aux marchandises apportées à ce port à moins qu'ils n'aient reçu par écrit l'autorisation de la Douane, auquel cas ils pourront charger.

Art. 5.—*Permis de Départ.*

Les capitaines doivent, avant le départ, présenter à la Douane le manifeste des marchandises chargées à bord de leurs navires. Ce n'est qu'après l'accomplissement de cette formalité que la Douane autorisera l'administration du port à accorder le permis de départ. Cette autorisation sera donnée immédiatement après l'examen du manifeste de départ par la Douane, et, en tout cas, dans le délai de trois heures après la présentation du dit manifeste. Il est défendu à tout commandant de navire de quitter le port ou le rade sans permis de départ. La Douane a la faculté de faire accorder le permis de départ, même avant la présentation du manifeste, aux navires représentés par un agent dans le port de départ, pourvu que cet agent ait déposé à la Douane un engagement par écrit de satisfaire à cette formalité dans un délai de trois jours.

Les agents des compagnies de navigation à vapeur pourront, en vue de jouir de cette facilité, se constituer garantes, une fois pour toutes et par acte notarié, pour toute contravention qu'encourraient les capitaines conduisant leurs navires.

Art. 6.—*Déclaration.*

Toute opération douanière, soit pour l'importation, l'exportation, le transit, le transbordement, l'entreposage, le transport d'une port de l'Empire à un autre, &c., doit être précédée d'une déclaration signée par le propriétaire de la marchandise, ou par son représentant.

La Douane considérera comme propriétaire de la marchandise la personne munie d'un des documents indiqués dans l'Article 10 du présent Règlement.

Art. 7.—*Visite.*

Une fois la déclaration présentée à la Douane, il est procédé à la vérification des marchandises.

La Douane a le droit d'ouvrir et de visiter tous les colis. Si, après une première vérification, et même après le paiement des droits, des contre-vérifications sont jugées nécessaires, la Douane est toujours en droit y faire procéder tant que les colis se trouvent encore dans la douane.

Les colis seront ouverts pour la visite par les préposés de la douane en présence des intéressés, et dans les locaux affectées à ce service. Les locaux seront arrangés de façon que l'embarquement et le débarquement des marchandises puissent se faire avec facilité, et que les marchandises ne soient pas exposées à aucun danger de dédommagement pendant et par la visite.

Les marchandises qui ne seront pas placées dans le magasin de la douane, soit à cause de leurs dimensions, soit en raison de leur nature encombrante, pourront être visitées au dehors, dans une place indiquée par la Douane d'accord avec le propriétaire.

Art. 8.—*Droit à percevoir, Privilège et Garantie du Trésor.*

Les droits d'importation à percevoir résultent du tarif d'importation; les exemptions du droit d'importation sont énumérées dans le Tableau I, et les articles prohibés dans le Tableau II, annexé au dit Tarif.

Aucun droit d'exportation et de consommation intérieure ne sera prélevé des produits et articles indigènes, ainsi qu'aucun droit de transit ne sera perçu des articles étrangers.

Toute marchandise arrivant dans un port Ottoman sans avoir accompli les formalités prévues par le règlement y relatif sera considérée et traitée comme étant de provenance étrangère et arrivant de l'étranger.

En outre, il sera perçu des droits de magasinage, de dépôt, de portefaix, des droits de quai, de grues, &c., en vertu des règlements spéciaux. Tous ces paiements ne devront pas avoir le but de procurer des recettes, mais représenteront seulement des dédommagements pour des services rendus. Le paiement des droits se fait au comptant, en monnaie Ottomane d'or, le médjidié d'or à 100 piastres, ou en médjidié d'argent au taux fixé et publié en temps utile chaque trimestre par Arrêté de l'Administration Centrale Ottomane, suivant la moyenne des cours de la place de Constantinople.

Seront également acceptées les pièces d'or étrangères suivantes, savoir: les livres Anglaises, les Napoléons, et les couronnes Allemandes. Ces monnaies seront perçues au montant de leur valeur intrinsèque fixée et portée à la connaissance publique par la Direction de la Monnaie de l'Empire Ottoman.

Les droits d'importation seront perçus d'après le Tarif en vigueur le jour où les marchandises seront présentées à une douane compétente pour être retirées pour la consommation.

Aucune marchandise n'est délivrée avant que les droits dont elle est passible n'aient été dûment acquittés.

Les marchandises arrivées en douane pour n'importe quelle destination servent de garantie directement à l'Administration, par privilège, pour le paiement des droits, frais, et amendes de toute nature dus par le destinataire, à raison de ces marchandises ou d'autres arrivages.

Art. 9.—*Bulletin de Sortie par les Portes de la Douane.*

Après l'accomplissement des formalités de douane et l'acquittement des droits, il est délivré au dédouanneur de la marchandise un permis de passage par les portes de la douane, ainsi qu'une quittance pour les marchandises dont le droit a été acquitté. La Douane aura le droit de demander cette quittance pour les marchandises étrangères, qui lui seront présentées en vue de l'expédition en franchise à un autre port Ottoman.

Art. 10.—*Retrait des Marchandises de la Douane.*

Les marchandises peuvent être retirées de la douane par toute personne munie d'un ordre de livraison émanant des capitaines des compagnies de navigation ou des administrations des chemins de fer.

Quant aux marchandises transportées par des bêtes de somme ou voitures, elles seront délivrées, contre présentation des lettres, entre les mains des propriétaires et conformément au manifeste délivré par le conducteur.

Quant aux marchandises entreposées, elles seront délivrées aux détenteurs du reçu d'entreposage conformément au réglement spécial concernant le service des entrepôts.

TITRE II.—*Importation, Transport de Marchandises d'une Douane à l'autre.*

Art. 11.—*Présentation des Marchandises aux Douanes de Terre.*

Les marchandises à introduire par voie de terre doivent être présentées au Bureau de Douane le plus voisin de la frontière.

Si le Bureau est en dehors de la ligne, les marchandises doivent parcourir la route usitée sans aucune déviation.

Art. 12.—*Présentation du Manifeste de Cargaison des Navires.*

Dans les vingt-quatre heures de l'arrivée d'un navire dans une rade ou port Ottoman, le capitaine ou l'agent des armateurs doit déposer à la douane deux copies du manifeste de la cargaison certifiées, par lui, conformes à l'original et confirmant

avec sa signature que tous les objets embarqués à bord sont enregistrés dans le manifeste.

Le manifeste original doit être présenté en même temps que les copies pour être collationné avec celles-ci.

Toutefois la production immédiate du manifeste original peut être exigée, s'il y a lieu, quelle que soit la cause pour laquelle le navire accoste au port, et quelle que soit la durée de temps qu'il s'y arrête.

Si le navire provient d'un port Ottoman, le manifeste de cargaison doit être accompagné du manifeste de départ de ce port, à moins que le navire n'ait été dispensé de se munir du document aux termes de l'Article 5.

Si la Douane doute de la conformité des indications du manifeste avec la cargaison, le capitaine doit donner toutes les explications et produire tous les documents de bord et de transport jugés nécessaires.

La Douane, après débarquement des marchandises destinées au port d'arrivée, en accusera réception sur la copie du manifeste. Cette copie sera remise ensuite à l'intéressé.

Si la totalité de la cargaison est destinée à un autre port, la Douane apposera seulement son visa sur la copie du manifeste.

Les navires dont la cargaison est destinée à un autre port ou qui arrivent sur lest sont soumis pendant toute la durée de leur séjour dans le port à la surveillance de la Douane. Avant le départ ils seront soumis à la visite douanière; on pourra procéder même à des perquisitions à bord de ceux de ces navires qui seraient suspects, toutes les fois qu'on le jugera à propos.

Il ne sera accepté comme manifeste original qu'un registre du bord tenu d'après les prescriptions du Code de Commerce de son pays ou une déclaration générale de chargement signée par les divers agents des ports d'embarquement. Le manifeste original indiquera la totalité de la cargaison avec laquelle le navire est entré dans le port. Les différentes feuilles qui pourront composer le manifeste original total seront à joindre par un fil cacheté par le capitaine. La première page du manifeste présenté sera certifié d'après la formule suivante: Le présent cahier est le manifeste original du bateau (nom, pavillon), venant (lieu de départ), et comprend toute la cargaison du navire sans exception. Je certifie l'exactitude de cette déclaration par ma signature.

Art. 13.—*Contenu du Manifeste d'Importation.*

Le manifeste doit contenir les indications suivantes:—

Le nom du navire, le pavillon, le nom du capitaine, le port de départ et les escales faites pendant le voyage;

L'énonciation sommaire des différentes espèces de marchandises dont la cargaison se compose conformément aux connaissements; le nombre et la nature des colis;

Les marques et numéros de ces colis;

Les colis à débarquer au port où le manifeste a été présenté, les colis à débarquer ailleurs, et les colis entiers contenant des provisions du bateau, doivent être énumérés dans trois chapitres distincts du manifeste.

Le nombre total des colis de chacun de ces chapitres doit être répété en toutes lettres.

Le manifeste et les deux copies doivent être écrits sans ratures et surcharges. Des corrections éventuelles doivent être paraphées par le capitaine avant la présentation du manifeste. Dans le cas d'omission d'une des prescriptions ci-dessus le manifeste est considéré comme non présenté et rendu au signataire.

Art. 14.—*Débarquement des Marchandises.*

Un préposé de la douane pointe sur une des copies du manifeste contradictoirement avec le capitaine du navire ou son représentant, les colis et marchandises débarqués.

Les marchandises sont transportées à la douane pour les opérations de vérification et d'enregistrement. La douane a le droit de remettre des gardiens sur tout navire, de mettre sous scellés les cales et de prendre telles mesures qu'elles croit opportunes pour empêcher tout débarquement, embarquement ou transbordement non autorisé, le tout sans entraver les opérations légitimes du navire.

Toutefois les employés de la douane ne peuvent procéder en aucun cas à la visite et à la perquisition des bâtiments de commerce sans que la douane dont ils relèvent en ait donné au préalable connaissance aux employés Consulaires compétents pour leur

donner la faculté d'assister. Cette notification aux employés Consulaires devra leur être communiquée à temps et mentionner l'heure où l'on procédera à ces formalités de manière qu'il leur sera possible d'assister à la visite ou à la perquisition.

Si la quantité des marchandises ou le nombre des colis débarqués sont inférieurs aux indications du manifeste, le capitaine ou son représentant doit fournir des justifications relativement aux différences constatées. Si les marchandises ou les colis manquant n'ont pas été embarquées ou s'ils ont été transportées sur un point autre que celui de leur destination primitive, la justification doit être fournie au moyen de documents valables établissant le fait.

Si les objets manifestés ne se trouvent pas et que la valeur en soit réclamée par le chargeur ou le destinataire, le capitaine ou son représentant doit apporter les preuves du remboursement de cette valeur.

Si les justifications exigées par le présent Article ne peuvent être données dans vingt-quatre heures, le capitaine ou son représentant sera tenu de donner un garant solvable et à la satisfaction de la douane ou de faire le dépôt du montant de la valeur de la marchandise et, si la valeur réelle ne pourra pas être constatée, d'une somme de 1,000 piastres or par colis. Cette constatation pourra se faire par exemple par la présentation des lettres originales de commande du destinataire, les factures, les lettres originales de l'expéditeur et les enregistrements dans les livres de commerce des intéressés trouvé en due forme; dans le cas où des contestations pareilles seraient nécessaires, il peut lui être accordé, pour fournir ces justifications, un délai convenable qui ne pourra excéder quatre mois.

Les colis trouvés à bord hors manifeste seront considérés par ce fait même comme objet de contrebande et traités conformément à l'Article XXXVI.

Art. 15.—*Remise de la Déclaration.*

La déclaration prescrite par l'Article VI doit être présentée aux douanes dans les huit jours qui suivent le débarquement de la cargaison. Ce délai expiré, si la marchandise n'a pas été retirée de la douane, elle sera expédiée d'office par celle-ci à l'entrepôt douanier partout où un tel entrepôt sera établi. Là où il n'existe pas d'entrepôt, elle séjournera dans le hangar douanier contre droit d'ardié. La douane peut exiger la présentation de tous les documents commerciaux qui accompagnent les marchandises arrivées aux douanes d'après l'usage du commerce, mais non compris les correspondances commerciales.

Sur la demande du propriétaire d'une marchandise non destinée pour le commerce, celui-ci peut être autorisé à vérifier dans la douane et sous sa surveillance, le contenu de colis arrivant pour son compte avant d'en dresser la déclaration écrite. La déclaration doit être rédigée en langue Turque ou Française au choix du déclarant.

La déclaration une fois présentée ne peut être modifiée.

Le permis d'ouvrir les colis pour en vérifier le contenu est donné par le Directeur ou Chef de la Douane, lequel délègue également l'employé qui doit assister à la vérification.

Art. 16.—*Contenu et Forme de la Déclaration.*

Les déclarations doivent être faites par écrit sur des formules imprimées par la Douane et contenir toutes les indications nécessaires pour l'application du Tarif.

Elles énoncent: (1) les noms, prénoms, nationalité, et domicile du déclarant; (2) les lieux de provenance, d'origine et destination des marchandises, ainsi que le nom et le pavillon du navire qui les a transportées ou doit les transporter; (3) la nature des emballages; les marques, numéros, poids ou adresse des colis; la nature, l'espèce, la qualité, le poids, le nombre, la mesure ou la valeur des marchandises contenues dans chaque colis conformément aux unités d'après lesquelles elles sont taxées dans le Tarif.

Art. 17.—*Effets du Défaut de Présentation du Manifeste ou de la Déclaration.*

Le refus ou la non-exhibition dans le délai réglementaire du manifeste ou des autres documents nécessaires donne le droit à la Douane de faire débarquer les marchandises au frais et risques des capitaines ou des propriétaires et de garder les marchandises dans les entrepôts ou magasin de la Douane, le tout sans préjudice des amendes encourues.

Le refus ou le retard de présenter la déclaration et de venir retirer la marchandise dans un délai d'un an à partir de son débarquement en Douane, donne le droit à l'Administration de faire, dans les formes administratives, la vente aux enchères

publiques en donnant un seul avis aux intéressés d'après l'usage pour les publications officielles, savoir: soit par publication dans un journal de la localité, soit par affiche.

Cette vente ne sera effectuée que quinze jours après la dite publication.

Les marchandises sujettes à détérioration ou dépérissement, telles que fruits, &c., ne peuvent séjourner en douane plus longtemps que leur état ne permet de les garder. Si, jusque là, elles ne sont pas retirées, la Douane constate par procès-verbal le défaut d'enlèvement en temps opportun et effectue la vente d'office sans avoir à rechercher le propriétaire.

L'ouverture et la vente des colis abandonnés doivent se faire, en cas d'absence des intéressés, avec l'assistance des autorités locales indigènes. Dans le cas où il serait connu à la Douane que le destinataire est sujet étranger, la vente sera faite avec l'assistance d'un délégué du Consulat dont relève l'intéressé.

Si les représentants de l'autorité indigène ou Consulaire ne se présentent pas à l'heure fixée dans l'invitation, il en est dressé procès-verbal, et il est procédé à la vente.

Le produit des ventes, après déduction des frais privilégiés dans l'ordre suivant, savoir: des frais de vente comprenant ceux de publication, d'affiche, &c., des droits de douane, des frais d'entrepôt ou des droits d'ardié, des nolis, et des frais assignés, ainsi que des autres amendes, reste en dépôt dans les caisses de l'Administration à la disposition de qui il appartiendra. Si ce dépôt n'est pas réclamé dans le délai de trois ans, il est acquis à l'Administration des Douanes.

Art. 18.—*Arrivages par voie Postale.*

Les sacs, plis de lettres et imprimés apportés par la poste, ainsi que tous les envois de marchandises arrivés par voie postale, en tant que leur poids brut ne dépasse pas 250 grammes et les droits d'importation n'excèdent pas 150 fr. or par 100 kilog., sont en général exemptes de la visite pourvu qu'ils soient portés sur une feuille de route régulière. Néanmoins, la Douane pourra, toutes les fois qu'elle le voudra, faire assister un de ses employés dans les bureaux postaux à l'ouverture des sacs à lettres. Toutefois cette présence de l'employé douanier ne devra d'aucune façon entraver le service postal des lettres, et sa visite se bornera absolument à constater que les sacs à lettres ne contiennent pas des colis avec des marchandises passibles de droit ou prohibées.

Tous les colis postaux venant de l'étranger seront portés par l'employé de la Poste, le jour même de leur arrivée, sur une liste faite en double, dont un exemplaire sera envoyé le plus tôt possible à l'autorité douanière contre un reçu mentionnant le jour et l'heure de la remise à la douane.

Le double de la liste sera muni de la signature de l'employé, ainsi que du cachet de la Poste, et accompagné des déclarations douanières provenant des bureaux expéditeurs.

Les deux exemplaires de la liste porteront des annotations identiques, savoir: le numéro d'ordre, le numéro d'enregistrement, la provenance, le destinataire, et le poids des colis.

Les listes sont divisées en deux catégories, dont la première comprendra les colis dont le poids brut dépasse 250 grammes, ainsi que tous les colis qui contiennent des marchandises dont le droit d'importation dépasse 150 piastres or par 100 kilog. L'autre catégorie comprendra tous les colis dont le poids brut n'excède pas 250 grammes, et dont le contenu est soumis à un droit d'entrée n'excédant pas 150 piastres or par 100 kilog.

L'autorité douanière désignera par écrit, en langue Française, les colis de la seconde catégorie qui pourraient présenter des soupçons quant à la véracité de la déclaration douanière, et dont la révision paraîtrait par conséquent nécessaire.

L'avis de l'autorité douanière devra parvenir au bureau postal dans un délai de quatre heures, si la remise du double de la liste a eu lieu avant 7 heures à la Turque, et le lendemain jusqu'à 7 heures à la Turque si la remise a eu lieu après 7 heures à la Turque.

Le délai fixé écoulé, la poste procédera à la livraison aux destinataires des colis de la seconde catégorie.

Si, au contraire, un avis parvient au bureau postal en temps utile, les colis désignés par la Douane seront remis contre reçu, avec ceux de la première catégorie, à l'employé de la Douane autorisé par écrit à en prendre livraison.

L'Administration Douanière aura le droit de faire contrôler, de temps à autre, par

l'entremise d'un employé spécial envoyé au Bureau de Poste, le contenu des listes, pour s'assurer de leur conformité avec les indications portées sur le double qui a été remis à la Douane.

L'Administration Douanière fera connaître par écrit au bureau postal le jour et l'heure de la visite de son employé.

Les colis qui pourraient être transportés par la poste en dehors des sacs postaux, ou ayant des poids au delà du maximum fixé pour les colis postaux par les Conventions internationales, seront considérés et traités par la Douane comme toute marchandise en général.

Art. 19.—*Service des Voyageurs.*

L'Administration Douanière affectera des emplacements spéciaux à la visite des effets des voyageurs dont personne ne pourra s'exempter. Les voyageurs qui conduisent avec leurs effets des objets soumis au droit d'importation, mais non destinés au commerce, ne seront pas tenus de les déclarer par écrit ; il suffit de les déclarer verbalement ou de soumettre les malles sans aucune déclaration à la vérification douanière. Dans ce cas les voyageurs ne seront responsables que pour des objets qu'ils auraient tâché de soustraire à la connaissance douanière par des préparatifs particuliers.

Les effets qui porteront les indices d'avoir déjà servi, ainsi que les vêtements, linge, chaussures, et autres effets même neufs, que la Douane reconnaîtrait être destinés à l'usage personnel du voyageur seront affranchis des droits de douane.

Art. 20.—*Traitement des Envois d'Échantillons apportés par des Marchands.*

Les objets passibles d'un droit de douane qui sont importés comme échantillons par des marchands, des industriels, et des commis-voyageurs munis de passeports de l'autorité de leur pays, seront admis en droit de douane à la condition que ces objets soient réexportés sans avoir été vendus et sans réserve de l'accomplissement des formalités nécessaires pour la réexportation ou la réintégration en entrepôt.

Le délai accordé pour la circulation de ces échantillons sera fixé lors de leur importation et ne pourra être réclamé pour plus d'un an.

La réexportation des échantillons devra être garantie immédiatement au premier lieu d'entrée, soit par dépôt du montant des droits de douane, soit par cautionnement.

Les échantillons importés dans chaque pays par des voyageurs de commerce pourront, après leur admission par l'autorité douanière du premier lieu d'entrée et durant le délai accordé pour la circulation, être expédiés par mer à d'autres endroits de l'Empire sans être soumis à un renouvellement des formalités d'entrée moyennant une déclaration de transport faite à l'autorité douanière compétente.

Sont compétentes pour les opérations douanières nécessitées par l'exécution des dispositions ci-dessous, les douanes au siège d'un nazaret douanier et toutes les douanes munies d'un entrepôt. Les marchands-industriels ou commis-voyageurs important des échantillons en question présenteront à la douane d'entrée en double expédition en dehors de la déclaration d'importation, une liste indiquant en détail les différents articles importés d'après leur dénomination en usage dans le commerce. La douane constatera et certifiera l'exactitude de ces indications, apposera autant que possible et sans frais, à chaque échantillon ou à chaque carton d'échantillon, son cachet, fixera le délai de circulation, percevra le dépôt du droit d'importation ou le cautionnement répondant pour son montant, délivrera au porteur des échantillons un certificat de circulation avec une des listes présentées de sa part, et mettra les échantillons à sa disposition.

La douane de sortie où les échantillons seraient présentés dans le délai fixé lors de l'entrée constatera la conformité avec le certificat et la liste d'entrée, certifiera, en cas d'accord, la réexportation ou l'entreposage, et restituera le montant déposé primitivement ou fera décharger le cautionnement.

Si les échantillons ne seront pas présentés dans le délai primitivement fixé pour la réexportation ou l'entreposage, la douane d'entrée enregistrera définitivement les droits d'importation déposés ou exigera du garant le paiement de ces droits.

Art. 21.—*Expédition de Marchandises Étrangères d'une Douane Ottomane à une autre.*

Les marchandises étrangères qui, avant le paiement des droits, doivent être transportées, soit d'un entrepôt à un autre entrepôt, soit d'une douane sans entrepôt à une douane à entrepôt, soit on fin d'un port de l'Empire à un autre, par voie de transbordement de navire à navire, même après déposition provisoire en douane, ne peuvent être expédiées qu'après remise d'une déclaration.

Ces colis seront transportés à la douane de destination moyennant un ilmouhaber donné par la douane de départ ou de transbordement ; ils doivent être en même temps placés sous la garantie et les plombs de la douane qui seront appliqués, ou aux colis mêmes ou aux compartiments spéciaux du bateau à bord duquel ils seraient chargés, suivant le cas.

Sont dispensées du plombage les marchandises qui par leur nature ne sont pas susceptibles de recevoir des plombs. La douane remettra l'ilmouhaber au propriétaire des colis pour la vérification à l'arrivée.

Quant aux marchandises expédiées d'un port Ottoman à destination de l'Égypte, ou d'un port Égyptien à un autre port Ottoman, le régime actuel est maintenu de façon qu'une fois que ces marchandises auront acquitté le droit d'entrée, elles ne seront pas soumises en aucun cas à un second paiement de droits ; toutefois, il est bien entendu qu'à l'arrivée dans les autres parties de l'Empire de marchandises expédiées d'Égypte, munies de reftiés conformément à ce qui précède, et dont les droits de douane seraient, par suite des modifications consenties, inférieurs à ceux portés sur le Tarif Général Ottoman, la différence en plus sera acquittée à la douane du lieu de destination.

Les marchandises d'origine étrangère qui ont déjà acquitté les droits d'importation et qui seraient transportées par mer à un autre port Ottoman n'y seront admises en franchise que munies d'un teskéré de la douane de départ, conforme aux prescriptions du règlement concernant les marchandises indigènes pour les mêmes transports, et ne seront pas soumises à un nouveau droit.

Art. 22.—*Décharge de "l'Ilmouhaber."*

A l'arrivée des marchandises à la douane vers laquelle elles ont été dirigées, le destinataire doit, dans un délai de sept jours, déclarer leur destination.

A l'arrivée, il est procédé à la vérification de l'identité des marchandises ; si elles se trouvent conformes aux énonciations de l'ilmouhaber un certificat de décharge est délivré au destinataire gratuitement, sauf le timbre légal ; si au contraire la constatation fait ressortir des différences, et si les colis portent les traces d'une manipulation pratiquée en route, le certificat est refusé, ou bien il n'est donné que pour la partie des marchandises trouvées conformes aux indications de l'ilmouhaber.

L'ilmouhaber sera endossé par les employés de douane relatant l'état de la marchandise au moment de la vérification et retourné à la douane de départ comme certificat de décharge dans le délai indiqué par celle-ci sur l'ilmouhaber.

Art. 23.—*Transport Maritime des Marchandises indigènes d'une Douane Ottomane à une autre.*

Les marchandises indigènes, c'est-à-dire les produits du sol ou de l'industrie Ottomane, qui seraient transportées par mer d'un port de l'Empire à un autre, sont assujetties aux dispositions du règlement spécial concernant le reftié.

Titre III.—*Transit et Entrepôts.*

Art. 24.—*Marchandises en Transit.*

Les marchandises destinées au transit seront soumises aux règles établies des Articles XXI et XXII. Après la déclaration et vérification des marchandises en transit à la première douane d'entrée, il est délivré au propriétaire ou expéditeur un ilmouhaber contre dépôt ou cautionnement à la satisfaction de la douane d'une somme égale au montant du droit d'entrée ; sur cet ilmouhaber la douane indique le délai dans lequel les marchandises doivent être présentées au dernier bureau de la frontière de sortie. Ce délai sera fixé selon la distance que doivent parcourir les marchandises, mais ne pourra pas dépasser six mois au maximum.

Les colis en transit sont soumis au plombage. Les marchandises qui transiteront directement par chemin de fer sont traitées conformément aux dispositions du règlement spécial.

Art. 25.—*Décharge de "l'Ilmouhaber" de Transit.*

Quand l'identité des marchandises expédiées en transit a été constatée et leur sortie effectuée, l'ilmouhaber est vidimé par la douane de sortie.

La présentation à la douane de départ de l'ilmouhaber vidimé donne droit au remboursement du dépôt ou à la décharge de la caution.

Si à l'expiration du délai fixé par l'ilmouhaber le certificat de décharge n'est pas présenté à la douane de départ, les marchandises sont considérées comme ayant été livrées à la consommation, et le montant du dépôt est définitivement acquis à la douane. S'il y a cautionnement l'administration exige du garant le paiement du droit garanti.

Art. 26.—*Entrepôts.*

Dans les principaux ports et dans les villes importantes, autant que l'intérêt du commerce l'exigera, le Gouvernement Impérial établira des entrepôts où les articles importés pourront être déposés contre un droit de magasinage ne dépassant pas 4 piastres par 100 kilog. bruts ou fraction de 100 kilog. par mois ou fraction de mois, et à défaut d'établissement publics de ce genre il permettra l'entreposage des marchandises dans des magasins privés sous la double fermeture de l'autorité douanière et du détenteur et contre un droit de surveillance perçu en cas d'ouverture de l'entrepôt et ne dépassant pas 20 piastres or par employé détaché et par jour.

Le délai de l'entreposage des marchandises n'excédera pas douze mois pendant lesquels les importateurs auront la faculté de les réexporter sans payer un droit de douane. Passé ce délai, les marchandises seront passibles de l'intégralité des droits d'importation.

Si elles ne seront pas retirées après ce délai, elles seront considérées comme des marchandises abandonnées et traitées conformément aux dispositions de l'Article 17 ci-dessus.

Le service des entrepôts se fera conformément aux dispositions du règlement spécial.

TITRE IV.—*Exportation.*

Art. 27.—*Manifeste d'Exportation.*

Le manifeste d'exportation doit être présenté à la douane du port de départ d'après les règles établies par l'Article 5.

Art. 28.—*Déclaration.*

Si les marchandises indigènes, soit produits du sol ou de l'industrie Ottoman, soit des articles de provenance étrangère, mais ayant acquitté les droits d'importation et se trouvant dans le libre trafic de l'Empire Ottoman, seront destinées à être exportées, elles seront déclarées à la douane sur un modèle particulier pour le service d'exportation.

La douane se réservant la faculté de vérifier les colis à embarquer, n'en fera usage qu'en cas de soupçon. Les marchandises d'exportation seront embarquées directement des échelles en dehors des douanes, tant que celle-ci ne demandera leur transport dans la douane. La douane se bornera en général à remettre à l'exportation un exemplaire de la déclaration ci-dessus munie de son cachet et du permis d'embarquement, avec lequel le transport à bord sera légitimé.

Les marchandises apportées à la douane à la suite de sa demande, en vue de l'exportation, ne sont passibles d'aucun droit d'ardié pendant quarante-huit heures; passé ce délai, elles sont soumises à ce droit, mais si ces marchandises, après la remise du permis d'embarquement, ne pouvaient pas être embarquées pour cause de mauvais temps, elles seront exemptes du droit d'ardié aussi longtemps que ce cas de force majeure existe.

TITRE V.—*Dispositions relatives à la Surveillance.*

Art. 29.—*Défense d'Accostage aux points dépourvus de Douane.*

Il est défendu aux navires de toute portée d'accoster, sauf les cas de force majeure, les points où il n'existe pas des bureaux de douane.

Art. 30.—*Surveillance sur Mer.*

Les agents douaniers peuvent, jusqu'à une distance de 5 milles du littoral, se rendre à bord des bâtiments d'une portée inférieure à 200 tonneaux, et se faire présenter le manifeste et les documents relatifs à la cargaison.

Si le navire à bord duquel l'agent douanier s'est rendu est destiné pour un port Ottoman, et n'a pas un manifeste ou présente quelque indice de fraude, les employés doivent l'escorter jusqu'à la douane la plus proche, en dressant rapport. Si un navire quelconque, d'une portée inférieure à 200 tonneaux, et destiné à un port étranger, se trouve en marche dans le susdit rayon, sans manifeste ou avec un manifeste ne portant pas les indications d'usage, les agents douaniers peuvent l'escorter jusqu'à la sortie du rayon de surveillance, ou, en cas d'indice de fraude, le forcer à les accompagner jusqu'à la douane la plus voisine ou praticable, où les faits seront constatés par procès-verbal.

Les agents de la douane et les officiers de navire de l'État peuvent aborder tout bâtiment à voile ou à vapeur qui aurait jeté l'ancre dans le dit rayon; toutefois il ne peuvent procéder en aucun cas à la visite et à la perquisition des bâtiments de commerce sans en avoir donné au préalable connaissance aux employés Consulaires compétents pour leur donner la faculté d'assister. Cette notification aux employés Consulaires devra leur être communiquée à temps et mentionner l'heure où l'on procédera à ces formalités de manière qu'il leur sera possible d'assister à la visite où à la perquisition.

Si les agents de la douane ou les officiers de la marine d'État donnent la trousse à un bâtiment d'une portée inférieure à 200 tonneaux, et que celui-ci refuse de laisser aborder, ils doivent hisser le pavillon et la flamme de leur embarcation ou navire, et avertir le bâtiment par une décharge à poudre. Si le navire ne s'arrête pas, une seconde décharge à boulet ou à balle doit être dirigée dans sa voiture. Après ce double avertissement le poursuivant fera un usage sérieux de ses armes. La poursuite peut être continuée et le navire poursuivi peut être saisi au delà de 5 milles.

Pour les navires d'une portée supérieure à 200 tonneaux la surveillance se borne à une observation de leur mouvement le long du littoral; en cas de tentation de déchargement des marchandises à terre ou dans les embarcations ou de transbordement, les susdits agents ou officiers peuvent obliger le navire à les accompagner à la douane la plus proche ou praticable, en dressant procès-verbal de la contravention. Les susdits agents et officiers ne peuvent visiter aucun navire, bâtiment ou embarcation de guerre appartenant à une Puissance étrangère; ils doivent se borner à en surveiller les mouvements, et en cas d'indice de contrebande, signaler à la direction douanière les faits qu'ils auront observés, tout en renforçant la surveillance.

Dans les cas prévus ci-dessus les procès-verbaux des perquisitions devront être communiqués à l'autorité Consulaire dont dépend le contrevenant.

Art. 31.—*Transbordement.*

Les marchandises destinées d'après leur connaissement à un autre endroit que le port où elles ont été débarquées, et qui seraient dépassées à terre pour un temps limités, afin d'attendre l'occasion convenable pour continuer leur voyage à destination, soit par bateau, soit par chemin de fer, soit par terre, seront déposées dans les hangars de la douane sans payer aucun droit.

Partout où la douane trouverait que ces hangars ne seront pas suffisants pour le dit trafic de transbordement elles seront déposés dans des entrepôts privés agréés par la douane, fermés à double clef, soumis à l'enregistrement et aux formalités pour les entrepôts douaniers en général, et aux dispositions spéciales à édicter, et aux frais de surveillance à fixer, par la Direction Générale des Contributions Indirectes, d'après les localités pour sauvegarder l'intérêt fiscal. L'une des clefs sera remise à la douane qui aura la faculté de cacheter l'entrepôt privé si elle le juge nécessaire. La durée maximale du séjour admissible des marchandises de transbordement, soit dans les hangars douaniers, soit dans des entrepôts privés, sera de quatre semaines; pour certaines localités la durée peut être prolongée jusqu'à huit semaines par la Direction Générale des Contributions Indirectes. Passé le délai maximal fixé, les marchandises dans les entrepôts privés ou restées dans les hangars douaniers seront d'office transférées dans les entrepôts douaniers s'il y en a, ou soumis au droit d'ardié partout où les entrepôts n'existent pas. Dans de tels cas le droit de magasinage ou le droit d'ardié sera calculé à partir du commencement de la seconde semaine après le débarquement de la marchandise.

Titre VI.—*Contrebande.*

Art. 32.

A la suite de toute saisie en matière de contrebande le chef et les employés principaux de la douane se constituent en Commission Douanière, et après avoir procédé à l'instruction de l'affaire ils décident s'il y a lieu à confiscation et à l'application de l'amende.

En cas de contrebande, la marchandise qui en fait l'objet sera confisquée; en outre, le coupable sera frappé d'une amende. S'il s'agit d'une contrebande de sel, de tabac ou de tout autre article dont l'importation ou l'exportation serait prohibée arrivant ou sortant par voie irrégulière, cette amende sera égale au double de la valeur; pour le sel sera considéré comme valeur le prix de vente des sels de l'État; pour les marchandises non prohibées elle sera égale au double du droit d'importation.

Si la valeur des articles prohibés et saisis est inférieure à 50 piastres or, l'amende à payer ne sera pas au-dessous de 100 piastres or.

En cas de récidive les amendes fixées ci-dessus seront double.

Si l'objet de contrebande a été soustrait de manière que la confiscation même ne pourra pas être exécutée, elle sera remplacée par la perception d'une somme égale à la valeur de l'objet soustrait, ou, si celle-ci ne peut pas être constatée, d'une somme à fixer d'après les circonstances entre 500 et 5,000 piastres or.

La confiscation et le paiement de l'amende ne changent en rien l'obligation légale de payer les simple droits frustrés.

Pour les articles prohibés la confiscation est annulée seulement des amendes.

Pour assurer le paiement des droits et des amendes tous les moyens de transport peuvent être saisis. Si les moyens de transport ne suffisent pas à payer intégralement l'amende, et que les personnes qui ont commis la contrebande n'ont pas les moyens de la solder, ces personnes subiront un emprisonnement à raison d'un jour de prison par chaque 20 piastres ou par solde d'amende; toutefois cet emprisonnement ne pourra pas excéder les trois mois.

La décision de la Commission Douanière doit énoncer la date de la saisie, les circonstances dans lesquelles elle a été opérée, les noms et qualités des personnes qui ont opéré la saisie, des témoins et du prévenu, l'espèce et la quantité de la marchandise et les motifs justifiant la décision prise.

Dans les quarante-huit heures qui suivront sa rédaction, une copie de cette décision signée par le chef de la douane ou son représentant sera expédiée directement par la douane à l'autorité Consulaire ou indigène dont dépend le prévenu.

A défaut d'opposition faite par le prévenu et notifiée à la douane dans le délai de quinze jours à compter du jour de la remise de la copie à l'autorité, la décision devient définitive.

Si le prévenu croit devoir faire opposition, cette opposition sera portée devant le Tribunal de Commerce du ressort, ou à défaut de Tribunal de Commerce, devant le Tribunal compétent.

Lors de l'instruction de l'affaire les constatations de la Commission Douanière et des agents de la douane font foi jusqu'à preuve du contraire.

L'appel ne pourra valablement être interjeté qu'autant que le montant des condamnations résultant du Jugement de Première Instance aura été déposé.

L'Administration Générale des Contributions Indirectes aura la faculté de transiger avec le prévenu en abaissant la pénalité à une amende à apprécier suivant les circonstances, mais qui ne pourra en aucun cas être inférieure au quart de l'amende légale, la valeur de l'objet à confisquer comprise.

Art. 33.

Les pénalités en matière de contrebande seront applicables solidairement aux auteurs, instigateurs et complices des fraudes, aux transportateurs et aux propriétaires des marchandises.

Art. 34.

Les marchandises trouvées dans les cas suivants seront considérées comme objets de contrebande et traitées tels:—

1. Les marchandises étrangères transportées par mer et qui seraient débarquées irrégulièrement dans les ports ou sur les côtes, ou transportées par terre, mais déviées de

leur route ou déchargées irrégulièrement quelque part avant l'arrivée à la première douane.

2. Les marchandises étrangères que l'on tente de décharger ou de transborder sans qu'elles soient manifestées, ou celles trouvées sur des barques d'une portée inférieure à 15 tonneaux dépourvues de manifeste et dirigées vers un port Ottoman.

3. Les marchandises étrangères trouvées dans des embarcations qui accostent ou qui sont en communication avec la terre sans autorisation écrite de la douane, ainsi que celles trouvées dans des bâtiments ancrés ou accostés là où il n'y a pas de bureau de douane.

4. Les différences de quantité de poids ou de valeur entre la déclaration écrite et les marchandises présentées à la visite, ainsi que les marchandises déclarées sous des dénominations correspondant à un droit inférieur à celui qui est légalement dû; toutefois ne seront pas considérées comme contrebande les différences de poids ou de valeur qui ne dépassent point 5 pour cent.

5. Les marchandises étrangères trouvées sur les personnes, dans les bagages, embarcations ou voitures, ou cachées dans des colis des matelots ou des marchandises d'autre espèce de manière propre à les soustraire à la douane.

6. Les marchandises étrangères enlevées de la douane sans laissez-passer.

7. Les marchandises étrangères déposées dans le désert hors de la ligne douanière et dans des conditions suspectes.

Il est bien entendu que les objets pour lesquels on aurait tenté à les soustraire à la douane par des moyens non prévus ci-dessus seront de même considérés comme objet de contrebande.

Titre VII.—*Contravention.*

Art. 35.

Les contraventions aux Lois et Règlements Douaniers officiellement publiés seront punies d'une amende exigible solidairement d'après le cas, des auteurs, instigateurs et complices des marchandises. Les capitaines des navires répondront pour leur équipage.

Art. 36.

Les marchandises ainsi que les moyens de transport des contraventions servent de garantie au recouvrement des amendes encourues par suite de la contravention.

Les marchandises trouvées à bord sans être manifestées seront seulement confisquées par la douane. Si des colis en excédant ont les mêmes marques et numéros que d'autres colis indiqués sur le manifeste, ceux qui seront passibles du droit le plus élevé seront considérés comme non manifestés.

Pour chaque colis porté sur le manifeste mais non présenté à la douane, et au sujet duquel les justifications prescrites par l'Article 14 n'auraient pu être fournies dans le délai de quatre mois, le capitaine sera tenu de payer la valeur du manquant; si cette valeur ne pourra pas être dûment constatée, elle sera fixée d'après les circonstances par la douane, mais elle ne pourra en aucun cas être au-dessous de 1,000 piastres.

Dans le cas où il serait constaté que le colis manquant a été débarqué en contrebande, le capitaine sera en outre passible des amendes prévues par les Articles 32 et 34.

Art. 37.

Sont soumis à une amende de 500 à 5,000 piastres les capitaines de bâtiments:—

1. Qui refusent d'exhiber ou ne possèdent pas le manifeste légal de la cargaison.
2. Qui refusent d'admettre les agents douaniers à bord.
3. Qui partent ou tentent de partir sans la permission de la douane.

L'amende sera de 400 à 2,000 piastres:—

1. Au cas où les bâtiments ne seraient pas amarrés dans les endroits désignés.
2. Au cas où le chargement, déchargement, ou transbordement de marchandises auraient lieu sans la permission de la douane.
3. Au cas de présentation tardive du manifeste.
4. Au cas d'embarquement sans permission de marchandises avant l'achèvement des opérations de débarquement; ce sont sans préjudice des cas de contrebande.

Ces dispositions sont indépendantes de l'obligation de payer les simples droits de douane, lesquels seront perçus dans tous les cas. Toute contravention aux dispositions

du présent Règlement ou de toutes autres régulièrement prises qui ne rentre pas dans un des cas prévus ci-dessus, sera punie d'une amende à fixer par le chef de la douane. Cette amende sera 100 à 1,000 piastres.

TITRE VIII.—*Perquisitions.*

Art. 38.

En cas de soupçon de fraude, les employés de la douane peuvent faire, dans les règles des visites, une perquisition dans l'intérieur de bâtisses ou autres locaux suspects. Il ne doit être cependant procédé à ces visites que sur l'ordre écrit du chef de la douane et avec l'assistance: (1) d'un employé douanier supérieur ayant au moins le grade d'inspecteur; (2) d'un délégué du Gouvernement et, dans les villes où des municipalités seront établies, d'un délégué de l'autorité municipale.

Les visites ne doivent être faites qu'entre le lever et le coucher du soleil.

Quand il s'agit de la visite dans l'intérieur d'une habitation ou d'un magasin occupé par un sujet étranger, le double de l'ordre de visite sera envoyé à l'autorité Consulaire intéressée, qui devra y assister ou s'y faire représenter sans occasionner aucun retard; toutefois la perquisition ne saurait avoir lieu sans l'assistance Consulaire. Si un délégué du Consulat ne se présente pas à temps, les employés douaniers chargés de la perquisition constateront ce fait par procès-verbal, qui sera immédiatement communiqué au Consulat pour y porter remède.

Le procès-verbal dressé sur la perquisition par les agents de la douane devra énoncer les dires et observations de la personne chez laquelle la visite aura été pratiquée, ou en cas d'absence de celle-ci les dires et observations de ses représentants ou domestiques, qui seront invités à signer le procès-verbal.

TITRE IX.—*Application du Tarif et Exécution du Service Douanier en général.*

Art. 39.

Les employés sont tenus d'effectuer la classification des marchandises et le calcul des droits d'importation sur la base du texte du tarif. Les contestations sur la nature l'espèce, la classe, l'origine ou la valeur des marchandises seront vidées par voie administrative.

Dans de pareils cas de contestation le contribuable, lors de la vérification douanière, fera constater les points de litige par un procès-verbal à signer par la douane, et de sa part, auquel des échantillons des articles en discussion cachetés par le réclamant seront annexés; le dernier se fera délivrer des échantillons pareils cachetés par la douane.

La marchandise lui sera délivrée sur sa demande contre dépôt du droit calculé d'après la classification de la douane. La divergence, quant à cette classification, entre la douane et le contribuable sera vidée, sur la réclamation du dernier, par la Direction Générale des Contributions Indirectes de l'Empire, qui formera une Commission Spéciale de quatre membres, sous la présidence du Mustéchar des Contributions Indirectes, et dans laquelle le réclamant pourra se faire représenter par deux experts d'une honorabilité notoire. Ces experts auraient voix dans la dite Commission. La majorité des voix, ou, en cas d'égalité, la voix du Président, décidera.

Les commerçants qui désireraient à s'informer d'avance sur la classification des marchandises à commander à l'étranger pourront s'adresser par écrit à la Direction Générale des Contributions Indirectes, en lui présentant une double collection d'échantillons munies de leur cachet, la dite Direction Générale leur fera parvenir également par écrit la décision en y annexant une collection des échantillons transmis, munis des étiquettes fixées par cachet officiel, et portant l'indication des taxes du tarif auxquelles les marchandises seraient soumises lors de leur importation. La collection sera conservée par la Direction Générale des Contributions Indirectes.

Art. 40.

Les employés douaniers sont tenus de procéder, lors de leur fonctionnement, avec activité pour ne pas retenir inutilement les contribuables. On procédera aux opérations dans l'ordre dans lequel les contribuables se sont présentés à la douane.

Les recherches ne seront pas poursuivies au delà du but du service douanier.

Tous les certificats douaniers seront délivrés gratuitement; pour les traductions des pièces non présentées en langue Turque un droit ne dépassant pas 5 piastres par pièce pourra être prélevé. Ce qui précède ne touche pas à l'obligation d'apposer les timbres légaux à certaines pièces, telles que connaissements, quittances, &c. En dehors des frais de quai, de grue, de magasinage, et des autres droits mentionnés en haut, ou des frais pour des services réellement rendus par des hommes de peine lors du débarquement, de l'embarquement, des transports, de l'ouverture ou de la fermeture des colis, aucun frais ne sera perçu par des employés douaniers. Il leur est formellement interdit de demander ou d'accepter des cadeaux pour l'exécution des services qui incombent à leurs fonctions, ou de rendre au public et dans les douanes des services à rétribuer qui n'appartiennent pas à leurs ressorts.

Les supérieurs seront tenus de surveiller les actes de leurs subordonnés et de donner immédiatement suite aux réclamations qui leur parviennent de la part des contribuables.

Tout employé qui aurait pris un "bakchiche" dans le simple but de faciliter les formalités douanières en vigueur, sera puni en tout cas d'une retenue d'un medjidié jusqu'à traitement mensuel; dans le cas de récidive il sera renvoyé du service.

Tout employé supérieur qui, après avoir vu ou constaté la perception du "bakchiche" par ses subordonnés, n'en ferait aucun cas, ou ne prendrait en considération et ne ferait pas de cas des plaintes occasionnées par les difficultés créées par ceux-ci dans le simple but de forcer le négociant à donner le "bakchiche," sera traité comme ces mêmes employés et serait puni en conséquence.

Si le "bakchiche" était pris dans le but de laisser entrer les marchandises sans vérification douanière, l'employé fautif serait, après constatation de sa culpabilité, renvoyé du service. Dans le cas où, par suite de cette manière d'agir de l'employé, une perte serait occasionnée, il sera livré, après lui avoir fait débourser le montant de la perte, au Procureur-Général pour subir la punition légale.

De même tout contribuable qui aurait offert un "bakchiche" devant être considéré par ce fait même comme un personnage voulant obtenir des avantages illégales, sera frappé des mesures suivantes: tous leurs colis déjà vérifiés seront révisés minutieusement par un employé douanier supérieur; cette vérification se fera après avoir terminé les vérifications douanières des colis appartenant à des personnes n'ayant pas offert de "bakchiches." Les objets arrivant à l'adresse de personnages ayant offert des "bakchiches" à plusieurs reprises ne seront admis à aucune facilité, telle que vérification partielle et autre. Dans des cas prévus par le Code Pénal, les faits seront constatés par procès-verbal pour être transmis à l'autorité compétente à poursuivre l'affaire par-devant les Tribunaux.

TITRE X.—*Dispositions Transitoires et Complémentaires.*

Art. 41.

Dans le délai d'une année après la publication du présent Règlement les armes prohibées peuvent être réexportées à l'étranger. Toutes les armes, munitions, et matières prohibées qui seraient trouvées dans les magasins après ce délai seront confisquées.

Art. 42.

Les médicaments dont il y a lieu de constater la pureté passeront librement si leur composition, certifiée par les autorités du pays d'origine, se trouve être conforme aux prescriptions des règlements Ottomans en vigueur. Ces certificats devront être légalisés par les autorités Consulaires Ottomanes.

Art. 43.

Toutes les dispositions contraires à celles contenues dans le présent Règlement sont abrogées.

No. 109.

The Marquis of Salisbury to Mr. Fane.

(No. 212. Confidential.)

Foreign Office, July 22, 1890.

Sir,

I HAVE received your despatch No. 129, Commercial, Confidential, of the 4th instant, inclosing copies of the Preamble and Articles I and XIX of the draft Commercial Treaty which is being negotiated between Russia and Turkey.

As regards Article XIX, which deals with the prohibition to import explosives and munitions of war into Turkey by Russian subjects, but stipulates that nothing in this Article shall apply to the cargoes or passengers of Russian vessels passing through the Straits of the Bosphorus and Dardanelles from one Russian port to another, I am of opinion that there is nothing in the terms of the Article calling for official notice on the part of Her Majesty's Government, inasmuch as Russian vessels carrying arms and recruits are habitually allowed to pass the Straits on their way from or to the eastern possessions of Russia.

You might, however, suggest privately to the Turkish Ministers the insertion of a paragraph to the effect that nothing in this Article shall interfere with the due execution by Turkey of her Treaty engagements

A separate communication will be addressed to you in the Commercial series as regards the Preamble and Article I of the draft proposals.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 110.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received July 25.*)

(No. 138. Commercial.)

Therapia, July 20, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship copy of a despatch which I have received from Messrs. Law and Wrench reporting their seventeenth meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

I have, &c.
(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure in No. 110.

Messrs. Law and Wrench to Mr. Fane.

Constantinople, July 17, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit the following Report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The seventeenth meeting of the Delegates took place at the residence of Bedros Effendi on the 16th July.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. F. G. Law, and W. H. Wrench.

The Ottoman Delegates announced that since the last meeting they had consulted with the Vice-Director of Customs concerning the stipulations of the British proposed Article XXIV, and that they found that from the administrative point of view there were no objections to the British proposals. They, however, again reverted to their objections to any semblance of making the provisions of the "Règlement Douanier" dependent on international agreement.

The British Delegates once more stated their view, that as certain Articles of the "Règlement Douanier" contained provisions contrary to present usage, and to the established relations between the Ottoman Empire and foreign countries, an international accord was a necessary step to permit of their being put into execution. They requested their colleagues to commence the consideration in detail of Article XXIV. This proposal was agreed to, and the discussion of Article XXIV was commenced, its provisions, as far as they relate to the question of contraband, were agreed to,

though with many alterations in form, made with the view of approximating the style to that of Article XX in the Ottoman draft Treaty. The consideration of the second position of the Article referring to penalties for infractions of Customs Regulations was then proceeded with. Little progress was however made, as the details considered necessary by the British Delegates were objected to by their colleagues, and the whole question was once more raised of the insertion of any such provisions in the Treaty.

After prolonged desultory discussion, the further consideration of the Article was abandoned, and the British proposed Article XXV was brought forward. This Article, however, Bedros Effendi declined to discuss, insisting that the constitution of the Expert Commission therein referred to should be entirely independent of international agreement.

A change proposed by the British Delegates in the concluding paragraph of Article VII was then considered. This change has been rendered necessary for the purpose of taking advantage of certain concessions regarding the rate of warehouse dues which have been made to the Germans since the signature *ad referendum* of the original British proposal.

The proposed change was approved in principle.

The meeting then adjourned, no positive date being fixed for the next meeting.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW.
W. H. WRENCH.

No. 111.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 106. Commercial. Confidential.)

Foreign Office, August 2, 1890.

Sir,

I HAVE received Mr. Fane's despatch No. 129, Commercial, Confidential, of the 4th ultimo, inclosing copies of the Preamble and of two Articles, Nos. I and XIX of the draft proposals, which the Russian Government are about to submit to the Porte for the conclusion of a Treaty of Commerce between Russia and Turkey.

A communication has already been addressed to Mr. Fane in the Political series as regards Article XIX.

As regards the proposed Preamble and Article I, I concur in Mr. Fane's opinion respecting them, and I have to request your Excellency to instruct Messrs. Law and Wrench to propose a similarly worded Preamble and Article to the Ottoman Delegates unless you should have any objection to raise thereto.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 112.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(Telegraphic.) P. *Foreign Office, August 5, 1890, 1 P.M.*

KEEP Portal at Cairo informed of any Tariff arrangements come to between Turkey and other countries.

No. 113.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 107. Commercial.)

Foreign Office, August 5, 1890.

Sir,

I TRANSMIT to your Excellency herewith a draft of Articles of the proposed new Commercial Treaty with Turkey, as submitted by the British Delegates up to the commencement of last month, with marginal notes by Mr. Kennedy, together with Minutes by Mr. Kennedy, myself, Sir T. Sanderson, Sir E. Hertslet, Mr. Bertie, and Sir P. Currie; and I have to request your Excellency to favour me with your opinion

on the Articles generally, and on the various points raised in the Minutes and marginal notes.

I also inclose the printed Confidential correspondence, up to date, of the negotiations. Among the despatches received since the dates of the printing of the draft Articles and of the Minutes will be found a despatch from Mr. Fane, No. 129, Commercial, Confidential, of the 14th ultimo, relative to the preamble and Articles I and XIX of the draft Commercial Treaty which is being negotiated between Russia and Turkey. Separate despatches (No. 212, Confidential, of the 22nd July, and No. 106, Commercial, Confidential, of the 2nd instant) have been addressed to your Excellency in answer to this despatch.

There is also a despatch No. 125, Commercial, of the 3rd ultimo, inclosing remarks by the British Delegates on the subject of the treatment of the question of wrecks, and in which they ask for further instructions. This despatch has been referred to the Board of Trade, and as soon as their answer shall have been received a further despatch will be addressed to your Excellency on the subject.

A further despatch from Mr. Fane, No. 132, Commercial, of the 10th July, incloses amended versions of Articles XXI and XXII, and Declarations relative to Articles IX and X which have been agreed to and signed by the British and Ottoman Delegates *ad referendum*.

There do not appear to me to be any objections to the two Articles as now amended and the Declarations, but I should be glad to be favoured with your opinion thereon, as well as on the proposed new Article XXIV relating to contraband and the right of visiting suspected ships, which is inclosed in Mr. Fane's No. 133, Commercial, of the 14th July, and is also referred to in the Report of the British Delegates, inclosed in his further despatch No. 138, Commercial, of the 20th July.

I have further to request your Excellency to state your views on the subject of the Ottoman Customs Regulations which is treated in the Reports of the British Delegates, inclosed in Mr. Fane's Nos. 134 and 135 of the 15th July, and also referred to in the inclosure to his despatch No. 138 of the 20th July.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 114.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received August* 12.)

(No. 150. Commercial.)
Therapia, August 8, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship copy of a despatch which I have received from Messrs. Law and Wrench reporting their eighteenth meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 114.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, August 7, 1890.

Sir,

WE have the honour to report to your Excellency that the eighteenth meeting of the Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce took place at the residence of Bedros Effendi on the 6th August. Present: Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench. Artin Pasha announced by letter that he could not attend owing to indisposition.

The amended Article VII as agreed to at the previous meeting was signed by the Delegates present *ad referendum*.

The first portion of Article XXIV relating to contraband was then re-drafted in conformity with the understanding arrived at at the last meeting, but signature was postponed owing to the absence of Artin Pasha.

With reference to the second portion of this Article referring to fines and punishments for infractions for the "Règlement Douanier," Bedros Effendi informed the

British Delegates that a Declaration had been added to the German Treaty guaranteeing the limitation of punishment in the sense they desired. The British Delegates desired that this Declaration might be communicated to them, though from what they knew of its form they were doubtful as to its sufficiently meeting their requirements. They, however, stated that if the Declaration were found to be satisfactory they would be willing to accept this mode of settling the question.

The British Delegates re-urged the consideration and acceptance of Article XXV relating to the constitution of the Custom-house Committee of Experts, and they insisted on its importance, but Bedros Effendi again declined to discuss the question on the grounds previously stated, viz., that it was an affair of purely internal administration.

The British Delegates being still without instructions on other points, Bedros Effendi observed that no further progress could be made, and the meeting was adjourned.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
W. H. WRENCH.

No. 115.

Sir W. White to Foreign Office.—(*Received August* 18.)

SIR WILLIAM WHITE presents his compliments to Sir James Fergusson and will be much obliged if he will cause to be forwarded to him with the least possible delay six printed copies of the Turkish Unified Tariff, as corrected and transmitted in his private letter of the 22nd April, as he has urgent need of them.

Therapia, August 12, 1890.

No. 116.

Foreign Office to Sir W. White.

(Commercial.)

SIR JAMES FERGUSSON presents his compliments to Sir William White, and begs, in compliance with the request contained in Sir William White's note of the 12th instant, to forward herewith six copies of the new Turkish Unified Tariff, as reprinted at this Office. It is requested that one of these copies may be returned, at early convenience, with any corrections to be made in the text noted in that copy.

Foreign Office, August 19, 1890.

No. 117.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received August* 20.)

(No. 153. Commercial.)
Therapia, August 13, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's telegram of the 5th instant and to my reply of the 12th, I have the honour to inclose herewith copy of a despatch which I have received from Mr. Law giving additional information respecting the Unified Tariff.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 117.

Mr. Law to Sir W. White.

Sir,

Constantinople, August 12, 1890.

WITH reference to Foreign Office instructions that all changes in the Tariff which is to accompany the new Commercial Treaties should be communicated to Mr. Portal, I have the honour to state that the only questions considered as open on the 14th April, the date when we forwarded to your Excellency a copy of the latest

edition, related to the duties on flour and petroleum. I have now been confidentially informed that the duties on these articles have been fixed with the Russian Delegates at 11½ piastres and 12 piastres respectively.

The Foreign Office have not sent us proof sheets of the Tariff for correction as suggested in our despatch of the 14th April.

I have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*

No. 118.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received August* 22.)

(No. 152. Commercial.)
Therapia, August 12, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's telegram of the 5th instant, I have the honour to inform your Lordship that the Tariffs are all provisionally settled, with the exception of a few items with regard to the Russians.

I suppose that a printed copy of the Unified Tariff which I inclosed in my private letter of the 22nd April has been forwarded to Her Majesty's Agency at Cairo.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 119.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received August* 22.)

(No. 156. Commercial.)
Therapia, August 15, 1890.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's telegram, Commercial, of yesterday's date, I have no further news to add to the despatch forwarded to your Lordship by post on the 14th instant.

As soon as printed copies of the Unified Tariff are furnished to me by the Foreign Office I will forward one to Mr. Portal.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 120.

Board of Trade to Foreign Office.—(*Received August* 22.)

Board of Trade, London, August 21, 1890.

Sir,

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 16th ultimo, in which you inclose copy of a despatch from Messrs. Law and Wrench upon the subject of the Article concerning wreck provisionally agreed to between the British and Ottoman Delegates for negotiating a new Commercial Treaty; and I am to request that you will lay the following observations before the Marquis of Salisbury.

Under "The Merchant Shipping Act, 1854," all vessels wrecked upon the coasts of the United Kingdom are liable, in cases where assistance is rendered to them, to the payment of salvage as well as to the payment of the fees and expenses of the Receiver of Wreck in whose district the wreck occurs, provided always that the services of such Receiver are accepted by the master or owner of the vessel. The Article signed by the British Delegates *ad referendum* would, however, purport to exempt Turkish vessels from such liability, notwithstanding the above enactment, and it was to obviate this objection that the Board suggested that the Article should be amended in the sense of Article IV of the Convention with France.

It will be observed that the Article in the French Convention above referred to provides that the charges upon French vessels wrecked on the coasts of the United Kingdom shall be similar to "those to which national ships would, under similar circumstances, be liable;" and it appears to this Board that, if the Anglo-Turkish

Article were amended in this spirit, it would, while meeting the objection raised by the British Delegates as far as English vessels in Turkey are concerned, at the same time prevent Turkish vessels in England from escaping from the liability to which, in common with national vessels, they are, under the existing law, at present subjected.

In these circumstances, I am to suggest, for the consideration of the Marquis of Salisbury, that the proposed Article XIII of the Anglo-Turkish Treaty should be amended in the spirit of Article IV of the French Convention respecting wreck.

I have, &c.
(Signed) C. CECIL TREVOR.

No. 121.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 111. Commercial.)
Foreign Office, August 25, 1890.

Sir,

I REFERRED, for the consideration of the Board of Trade, the Report by Mr. Law and Mr. Wrench on the proposed Article respecting Wrecks in the new Commercial Treaty with Turkey, which accompanied Mr. Fane's despatch No. 125, Commercial, of the 3rd ultimo.

I now inclose a copy of the letter which has been received from the Board of Trade in reply,* and have to request that you will communicate it to the British Delegates for their information, and for their guidance in further discussion on the subject with the Ottoman Delegates for the commercial negotiations in progress.

Additional copies of the Convention with France respecting wrecks are inclosed for convenience of reference.†

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 122.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 5.)

(No. 159. Commercial.)
Therapia, August 27, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to report to your Lordship that the Commercial Treaty between the German Empire and Turkey so long in hand was signed yesterday at the Sublime Porte by the Minister for Foreign Affairs and M. de Radowitz.

The main provisions of this new Treaty are known to your Lordship, and the Tariff attached to it is the new Unified Tariff, as there will be one uniform Tariff for the imports of all countries, and not separate ones for each.

As soon as a copy of this Treaty can be obtained, I shall not fail to forward one to your Lordship.

This Treaty will, I believe, have to be sanctioned by the German Parliament at its next autumn Session before it is ratified at Berlin, and before the ratifications can be exchanged here.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 123.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 8.)

(No. 162. Commercial.)
Therapia, September 3, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship copies of despatches which I have received from Messrs. Law and Wrench, reporting upon their 19th,

* No. 120.

† "Commercial No. 5 (1890)."

20th, and 21st meetings with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Commercial Treaty.

With regard to an observation contained in Messrs. Law and Wrench's Report of the 27th August, relating to the "surtaxes" asked for in Article LII of the proposed Treaty by their Ottoman colleagues, to the effect that "the British Delegates have . . . . . received instructions permitting their acceptance of the Ottoman proposals regarding surtaxes," I called the attention of these gentlemen to the fact that I have never authorized their acceptance of the Ottoman proposals, as stated by them, the more so as my interpretation of your Lordship's No. 75, Commercial, of the 20th May did not constitute an authorization for me to do so, in fact, quite the reverse at present. I was glad, therefore, that they had left this Article in abeyance, and had not taken action under this erroneous impression. I did not fail to recommend them to be more careful in the future.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 123.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, August 20, 1890.

Sir,

WE have the honour to submit to your Excellency the following report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The 19th meeting of the Delegates took place at the Sublime Porte the 19th August.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

Additions requested by the British Delegates to Article X for the purpose of exempting ships' provisions from customs duties, and confirming the special privileges in such matters for British vessels of war in Turkish waters, were agreed to, and a new copy of this Article was drafted, in accordance with Memorandum on Article X, inclosed in our Confidential despatch of the 14th August.

In conformity with instructions received from the Foreign Office, the British Delegates proposed the reinsertion of the word "étrangères" after "possessions" in the first paragraph of Article XXVI. Objections were again raised to this expression by the Ottoman Delegates; but, after some discussion, it was finally agreed to qualify "possessions" by the addition of the words "d'outre-mer." These words were then inserted in the duplicate original Article, which remained in the hands of the Ottoman Delegates, and initialed; the British Delegates promised to present their original Article for similar amendment at the next meeting.

The British Delegates then raised the question of the form of "certificates of origin," which might, under certain exceptional circumstances, be required with British importations. An agreement was arrived at on this subject, and a Declaration, drafted by the British Delegates, was accepted.

This Declaration and the new Article X were then signed *ad referendum*, and exchanged in duplicate. Artin Pasha also signed the amended Article [?] signed by the other Delegates at the 18th meeting of the 6th August.

The discussion of Article XXIV was then recommenced. Every proposition of the British Delegates was refused, and the result of renewed tedious discussion was only to prove that the Ottoman Delegates fear they have gone too far in accepting Articles XXI and XXII, and were more than ever determined to minimize all reference to the provisions of the "Règlement Douanier" in the body of the Treaty.

Under these circumstances the British Delegates finally suggested that, although the German Declaration which had been communicated since the last meeting did not meet their requirements, still the acceptance of a Declaration in this form, with certain modifications, might enable them to dispense with some of the detailed references to the "Règlement Douanier" which they must otherwise consider necessary.

A Declaration, in the form required by the British Delegates, was then drafted, and the Ottoman Delegates, expressing their approval in principle of this mode of arranging the difficulty, undertook to present at the next meeting a new project for Articles XXIII, XXIV, and XXV for acceptance with the Declaration.

The Ottoman Delegates made a formal statement, refusing to accept the British draft Article XVII, being instructed that their Government considered existing Conventions as prohibitory to the idea of its undertaking, by international agreement, to control railway tariffs in the Ottoman dominions.

The Ottoman Delegates then desired to commence the discussion of Article XVI ("Cabotage"), or of the three Articles XXII, XXIII, and XXIV of their draft, hitherto reserved, expressing their anxiety to arrive as early as possible at an understanding on such points of the Treaty as still remained open.

The British Delegates stated that they had not received instructions on any of these subjects.

The next meeting was fixed for the 23rd August.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 123.

ARTICLE VII (VIII).

AUCUN droit ou charge quelconque ne sera prélevé sur les marchandises de fabrication ou de provenance Anglaise ou étrangère appartenant à des sujets Anglais ou chargées sur des bâtiments Anglais, lorsque les bâtiments sur lesquels elles sont chargées se trouveront dans les eaux de la Turquie, y compris les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, soit que ces marchandises se trouveraient sur les bâtiments qui les ont apportées, soit qu'elles seraient transbordées sur d'autres bâtiments ou qu'elles seraient, pour un temps limité, déposées à terre pour être ensuite embarquées à bord du même ou d'autres bâtiments.

Dans ce dernier cas les marchandises qui seraient déposées à la Douane peuvent y rester pour un terme n'excédant pas un mois. Passé ce terme, elles seront entreposés sous les conditions établies par l'Article IX (XIII), mais les droits d'entreposage commenceront à courir à partir du huitième jour de leur débarquement.

Le même système sera employé pour les marchandises débarquées pour continuer leur voyage par voie de terre.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMGIAN.

Inclosure 3 in No. 123.

ARTICLE X (X).

SERONT exempts des droits d'importation dans l'Empire Ottoman après vérification Douanière:—

1. Les cartes d'échantillons, les échantillons en morceaux coupés de la pièce, ou les échantillons et modèles représentant la marchandise, en tant qu'ils ne peuvent servir à aucun autre usage.

2. Les effets de voyage, les vêtements, et le linge des voyageurs servant à leur usage personnel.

3. Les provisions de bord pour les bâtiments Anglais.

4. Les effets et objets importés à l'adresse des Consuls-Généraux, Consuls, et Vice-Consuls Anglais, établis en Turquie, et destinés à leur usage personnel ou celui de leurs familles, à la condition que ces Consuls soient fonctionnaires de carrière, jouissant d'un traitement fixe de leur Gouvernement, et en tant que la valeur des objets importés ne dépasserait pas par an: pour un Consul-Général, 25,000 piastres or; pour un Consul, 20,000 piastres or; pour un Vice-Consul, 10,000 piastres or.

5. Les effets et objets importés à l'adresse d'un fonctionnaire Diplomatique ou Consulaire Anglais, et destinés à son usage personnel ou celui de sa famille, lorsque les effets et objets seront introduits à l'occasion de la première installation de ce fonctionnaire ou de sa famille en Turquie.

6. Les effets et objets importés à l'adresse des Conseillers, Secrétaires, et Attachés de l'Ambassade de Sa Majesté Britannique, et destinés à leur usage personnel ou celui de leurs familles, en tant que la valeur des objets importés ne dépasseraient pas par an le montant de la franchise douanière accordée aux Consuls-Généraux de carrière.

Il est bien entendu que les stipulations de cet Article ne sauraient porter nulle-

ment atteinte à la franchise douanière dont jouissent en vertu du droit international les Chefs des Missions Diplomatiques, ainsi que le stationnaire de l'Ambassade de Sa Majesté Britannique à Constantinople et les bâtiments de guerre de passage dans les autres ports de l'Empire Ottoman.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMGIAN.

Inclosure 4 in No. 123.

Déclaration concernant les Certificats d'Origine.

COMME règle générale les certificats d'origine ne seront pas demandés des importateurs de marchandises Anglaises dans l'Empire Ottoman.

Si dans des cas exceptionnels ou pour profiter des stipulations du présent Traité il serait nécessaire de présenter à la Douane Ottomane des certificats d'origine pour des marchandises Anglaises importées, les certificats donnés par le bureau de la Douane du lieu d'exportation, l'autorité locale ou la Chambre de Commerce du lieu d'origine ou d'exportation seront reconnus comme suffisants. Le visa Consulaire se bornera à constater l'authenticité des signatures des certificats d'origine.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMGIAN.

Le 19 Août, 1890.

Inclosure 5 in No. 123.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Constantinople, August 27, 1890.

Sir,

WE have the honour herewith to submit to your Excellency our report on the meeting of the Delegates for negotiating the new Commercial Treaty held to-day.

The twentieth meeting of the Delegates took place at the residence of Bedros Effendi in Pera the 27th August.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, E. Fg. Law, and W. H. Wrench.

The Ottoman Delegates renewed the discussion concerning the form of Articles XXIII, XXIV, XXV relating to Customs formalities, contraband, &c., and the working of the Declaration proposed by the British Delegates for providing a certain control over the provisions of the "Règlement Douanier."

The Ottoman Delegates objected to the words in the proposed Declaration, "qui ne découleraient pas des principes contenus dans le dit Traité." These words do not occur in the Declaration given to the Germans, but their importance was insisted upon by the British Delegates.

After much argument the Ottoman Delegates declared that they must refer this point to their Government for instructions.

The British Delegates requested that this reference should include a draft of the form in which the Ottoman Delegates were prepared to accept Articles XXIII, XXIV, and XXV. This was agreed to, and it was promised that the draft should be submitted at the next meeting.

The Ottoman Delegates then referred to Article III, and the British Delegates having announced that they had instructions to accept the payment of duties in silver in the manner proposed by their Ottoman colleagues, but under certain conditions, the Ottoman Delegates desired at once to sign this Article. They, however, maintained that they had distinctly understood that on the acceptation by the Porte of the special exemption from "surtaxes" of coal and coke the British Delegates had agreed to the levying of "surtaxes" on the eleven Articles specified in the Ottoman draft Treaty. The British Delegates expressed their regret at such a misunderstanding, but maintained the reserves they had previously made, and referred to the terms of the reports they had made to their own Government on the seventh and eighth meetings reported on the 1st and 8th May.

Although the British Delegates have, since those reports were made, received instructions permitting their acceptance of the Ottoman proposals regarding "surtaxes," this question being still a matter of serious importance to the Austrian and Russian Delegates, the British Delegates considered it advisable to leave the Article in abeyance for the present.

The British Delegates having no instructions regarding the preamble and political Articles, or concerning the question of "cabotage" and "parcels posts," they were unable, in response to the invitation of their Ottoman colleagues, to discuss the other Articles in suspense.

The meeting was adjourned, and the next meeting was fixed for Saturday the 30th instant.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 6 in No. 123.

Messrs. Law and Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, September* 2, 1890.

WE have the honour to submit to your Excellency the following report of our last meeting with the Ottoman Delegates for the negotiation of the new Treaty of Commerce.

The twenty-first meeting of the Delegates took place at the residence of Bedros Effendi in Pera the 1st September.

Present: Artin Pasha, Bedros Effendi, W. H. Wrench, and E. Fg. Law.

The Ottoman Delegates produced the draft of an Article which they had prepared to take the place of the proposed British Articles XXIII, XXIV, and XXV, in the event of an arrangement being come to as to the terms of a Declaration concerning the "Règlement Douanier." This draft did not appear in any case to be satisfactory, but as the Ottoman Delegates still declined to accept the form of Declaration considered necessary by the British Delegates, the latter did not discuss the Article proposed to accompany it.

The British Delegates declared their inability to continue the discussion on this subject, and informed their colleagues that they could take no further steps in the matter without special instructions.

In accordance with the instructions of Her Majesty's Ambassador, the British Delegates formally demanded to be supplied with information as to the various tariffs in force in connection with customs porterage and other charges, and with quay and dock dues.

The Ottoman Delegates, who had received instructions on this subject from the Minister of Foreign Affairs, promised to take the necessary steps to obtain this information.

The British Delegates then referred to the Article XIII relating to wrecks, which had been signed *ad referendum*, and pointed out that its terms might be interpreted as exempting Ottoman vessels from certain charges which, in case of wrecks, are legally claimed in England. The Ottoman Delegates agreed to a Declaration obviating this difficulty, which Declaration was immediately signed, *ad referendum*, and exchanged.

The Ottoman Delegates once more pressed their colleagues for some step in connection with the various questions which had been reserved or on which they were awaiting instructions, and as the British Delegates were unable to make any statement on any of these points the meeting was adjourned *sine die*.

We have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 7 in No. 123.

Declaration relating to Article XIII.

IL est entendu entre les Hautes Parties Contractantes que les dispositions de l'Article XIII du Traité ne portent pas atteinte à la perception de toute rémunération pour sauvetage accordée d'après la loi dans le Royaume Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des droits payables aux "Receivers of Wrecks," lorsque leurs services

sont demandés par les parties intéressées, vu que cette rémunération et ces droits sont payés en pareil cas par les bâtiments Anglais et ceux de la nation la plus favorisée.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMGIAN.

Le 1er Septembre, 1890.

No. 123*.

Consul-General Tweedie to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 10.)

(No. 11. Commercial.) *Bagdad, July* 29, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to submit, for your Lordship's perusal, copy of a despatch No. 61, dated the 24th instant, to his Excellency Her Britannic Majesty's Ambassador, Constantinople, inclosing copy of certain correspondence on the subject of the navigation of the Euphrates.

I have, &c.
(Signed) W. TWEEDIE, *Colonel.*

Inclosure 1 in No. 123*.

Consul-General Tweedie to Sir W. White.

Bagdad, July 24, 1890.

Sir,

I HAVE the honour to submit herewith, for your Excellency's perusal, copy of two several communications made by me to the Government of India, replying to a cypher telegram, dated the 2nd instant, from the Foreign Secretary, making inquiries as to reports which seem to have reached India, that a project for the placing of Ottoman steamers upon the Euphrates is under the consideration of the Sublime Porte.

I have, &c.
(Signed) W. TWEEDIE, *Colonel.*

Inclosure 2 in No. 123*.

Consul-General Tweedie to Government of India.

Bagdad, July 3, 1890.

Sir,

I HAD the honour of receiving yesterday your cypher telegram referring to the navigation of the Euphrates, and have just telegraphed, in reply, after instituting further inquiries in the most likely quarters, especially from Messrs. Lynch and Co., that no information is here traceable such as would afford grounds for our inferring that a proposition for the navigation of the Euphrates is being incubated by the Messageries Maritimes Company.

2. In case of a copy not being received at Simla of the periodical referred to in my telegram ("The Board of Trade Journal"*), I append an extract of the passage to which allusion was made. So far as appears, there may or may not be anything new before us. On pp. 37 and 38 of inclosure (afterwards printed) of this Office letter, dated the 27th July, 1887, will be found notices of the general subject of Euphrates navigation. In the correspondence beginning with my telegram of the 18th June, 1883, and coming down to my letter, dated the 14th August of the same year, evidence yields itself of, among other things, a disposition on the part of numerous officials of the Ottoman Government to see English enterprise and capital set to work for the improvement of the bed of the Euphrates, an undertaking to which Messrs. Lynch and Co. would, it is reckoned, soon address themselves, were their present hold of the far more easily navigated Tigris to be by any means taken away from them.

3. The principal officer and adviser of the Bagdad Government on engineering matters is a Frenchman, M. Mougel. Through him, naturally, as well as owing to other influences and causes, enterprises like those under reference have a tendency to point towards French, or any other than English agencies and channels. Thus, in the end of last year two Civil Engineers, both of them, as I believe, Frenchmen, certainly enjoying French protection, were sent by the Ottoman Government from, I rather think, Constantinople to Bagdad. Their names are MM. Schoenderffer and Duvent. I am uncertain whether it was the Government, strictly speaking, which deputed them, or merely the Board of Management of certain lands situated in Irak, which

* For May 1890, No. 46, p. 557.

during the last series of years have been in course of acquisition and reclamation in the name of His Imperial Majesty the Sultan. Whether they came here merely to look after the lands last referred to, and the irrigational, *i.e.*, river system of Irak generally, or under any more special and definite instructions, is also a point beyond my knowledge. They have been almost continuously out on tour, as was natural. The Hindiah Canal between this and Karbala has, I am informed, been surveyed by them, perhaps with the object of bringing it more into command, so that the water of the Euphrates may not be wasted through it; perhaps merely to improve the canal itself as a means of irrigation. Certain works, I am further given to understand (though I cannot vouch for it), are also at the present time in progress under their direction for the regulation of the canal, and through it of the Euphrates. A quantity of implements and material, it is said, are expected soon to arrive from Marseilles at Bussorah for utilization in these works. Messrs. Lynch and Co. have information that advice of shipment (at Marseilles) of those stores, per "Messageries" Company's steamers, has lately been received here, and that the local authorities are now arranging to receive them on delivery at Bussorah, and send them up the Euphrates in native boats.

4. Although, as stated in my telegram of to-day, and above repeated, not a whisper is here audible of any project being, so far, actually developing itself for the navigation of the Euphrates, whether by steamers of the "Messageries Maritimes" Company or other vessels, yet do rumours reach one, from uncertain sources, of the "Messageries Maritimes" Company having a scheme in contemplation for the establishment of an ocean line of steamers between Marseilles and Busrah.

5. Since writing the foregoing paragraphs, I have heard it stated that the two engineers above mentioned have, in a preliminary Report submitted to the Bagdad Government, pointed out the impossibility of their labours progressing satisfactorily unless a steam-launch be supplied to them. Thus, at every point is the expenditure of money essential; while, as a rule, at every point that is the very thing which the Sublime Porte cannot or will not accede to. Ever since I came here, in 1882, schemes for the navigation of the Euphrates by vessels carrying the Osmanli flag, and floated more or less by Osmanli capital, have from time to time been originated, primarily at Constantinople, secondly, and as it were by echo, in Bagdad and Bussorah, but so far the results have not been visible. Want of money, as just stated, is the prime obstacle, while mutual distrust, every one of another, and powerlessness to act in concert, form yet further barriers to progress.

I have, &c.
(Signed) W. TWEEDIE, *Colonel.*

Inclosure 3 in No. 123*.

Consul-General Tweedie to Government of India.

(Extract.) *Bagdad, July* 24, 1890.

HIS Excellency the Wali left Bagdad on the 21st instant for the Hindiah district south of Bagdad: *vide* Sketch Map with my letter dated the 25th December, 1885. Building, or embanking, operations are there said to have been begun, having it for their main object, so far as can be gathered, to divert the waters of the artificial (Nahr) into the natural (Euphrates) channel. This last half-century the Hindiah Canal, owing to the lowness of the country through which it passes, has been gradually increasing in size and volume at the expense of the parent river, and the checking of this process is said to be the project now (as always) occupying the official mind. At the same time, there may not impossibly be some connection between the present operations and the subject pointed to in telegram (in cypher) from the Government of India, dated the 1st instant, to which my despatch of 3rd idem formed a reply ("Navigation of the Euphrates"). It is unlikely that anything short of express orders from the central Government would have made the Wali leave Bagdad for the open country at a time when the heat is so extreme as now.

2. The information reaching me is that the Euphrates, where the Hindiah Nahr comes out of it, has been so filled up with silt, that the work of reducing the opening to a proper level is now considered impracticable, wherefore the alternative has, with the advice of European engineers, been adopted of allowing that opening to close itself, while a new and more manageable cutting is made somewhat lower down the river, the size of the Hindiah being, at the same time, reduced by means of "bunds" or embankments within the course of it, so that no more water may pass into it than

is actually expended in irrigating the rice-fields which lie along it. All this is but hearsay.

3. That work is going on is certain. Materials appear to be now on the point of arriving both from India and Europe. About the time of his Excellency the Wali's leaving for Hindiah, M. Mougel (a Frenchman), Chief Engineer of Bagdad Government, received orders to go to Bussorah, not improbably to receive the foreign stores. On my writing some time ago to the Assistant Political Agent at Bussorah, and asking him to keep me informed particularly on the subject of material there arriving, I received from him the following information in a demi-official letter, dated the 14th instant:—

"I will now be on the look-out for news of the nature you indicate. Some time ago I was interested in making inquiries privately regarding M. Chapuis and his means of livelihood. I was told he was expecting a trade consignment (not known what) from a certain M. Pierrepoint in France. This consignment has, I hear, started from Marseilles, and is shortly expected at Bussorah, and M. Pierrepoint with it. It is just possible it may have something to do with the subject of your note and its inclosures. I will let you know of anything I hear."

No. 124.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 12.)

(No. 164. Commercial.) *Therapia, September* 4, 1890.

My Lord,

WITH reference to the 5th paragraph of Messrs. Law and Wrench's Report of their nineteenth meeting, which formed Inclosure No. 1 in my despatch No. 162, Commercial, of the 3rd instant, I have the honour to inclose copy of Article XXVI, which has been signed *ad referendum* in an amended form, the words "d'outre-mer" having been inserted after "possessions" in the 1st paragraph.

It appears that the Imperial Government objected to the use of the word "étrangères" (foreign) as regards our possessions, for fear such an expression might apply to Egypt and Cyprus.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

P.S.—The inclosed Article No. XXVI is now proposed to be numbered XXVIII, the Article which will in future bear the No. XXVI treating of the application of the Treaty to Bulgaria and Egypt.

W. A. W.

Inclosure in No. 124.

ARTICLE XXVI (Additionnel).

LES stipulations du présent Traité seront applicables, en tant que les lois le permettent, à toutes les Colonies et possessions *d'outre-mer* de Sa Majesté Britannique, à l'exception de celles énumérées ci-après, à savoir:—

Les Indes.
L'État du Canada.
La Terre-Neuve.
Le Cap de Bonne-Espérance.
Le Natal.
Les Nouvelles-Galles Méridionales.
Victoria.
Queensland.
La Tasmanie.
L'Australie Occidentale.
La Nouvelle-Zélande.

Toutefois, les stipulations du présent Traité pourront être rendues applicables à chacune des Colonies et possessions ci-dessus mentionnées, pourvu qu'une notification à cet effet soit faite par le Représentant de Sa Majesté Britannique près la Sublime Porte au Ministère Ottoman des Affaires Étrangères dans l'espace de deux ans à partir de la date de l'échange des ratifications du présent Traité.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
B. COUYOUMGIAN.

No. 125.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 12.)

(No. 165. Commercial.)

My Lord, *Therapia, September* 4, 1890.

THE meetings of our and the Ottoman Commercial Delegates having been suspended for a time, and Mr. Law having gone on leave last night, I think the moment has arrived for me to lay before your Lordship a series of Reports, including both the results which have been obtained and remarks on the work which still remains to be done before we can proceed to the signature of the new Treaty.

The Articles on which an agreement between the Delegates of both countries has been arrived at are twelve in number, and though all these appear to have received the approbation of your Lordship's Department, they will once more be submitted to your definite approval when the entire draft Treaty is complete, and can be sent home in its entirety.

The numbers attached to them are only provisional ones, and have hitherto undergone several alterations, and they may ultimately follow in a different order; at the present moment they are as follows, the numbers of the Articles being invariably in Arabic and not Roman characters:—

Article 1. (Reciprocity clause.)
Article 2. (Mutual rights for commerce, trade, and industry.)
Article 4. (Exportation of articles from Turkey.)
Article 5. (English goods passing through Turkey and *vice versâ*.)
Article 6. (Turkish goods on English steamers being disembarked in Turkish ports.)
Article 7. (Duty on English goods upon English ships in Turkish waters.)
Article 8. (Firmans for English ships passing the Dardanelles and from the Black Sea.)
Article 10. (Exemptions from duty on imports into the Ottoman Empire.)
Article 11. (Samples imported.)
Article 14. (Most-favoured-nation treatment for English ships in duty on tonnage, anchorage, quays, &c.)
Article 15. (Recognition reciprocally of English and Ottoman vessels.)
Article 19. (Importation of powder, dynamite, and explosives.)

Moreover, Article XIII (wrecks) and Article XXVIII (XXVI), (application of Treaty to Colonies), inclosed in my despatches Nos. 91 and 164 of the 9th May and to-day's date respectively, have been signed by the British and Ottoman Delegates *ad referendum*, and, if approved by your Lordship, may be regarded as disposed of.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 126.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 13.)

(No. 166. Commercial.)

My Lord, *Therapia, September* 4, 1890.

AMONGST the draft Articles of our proposed new Commercial Treaty there are five, of which four have been accepted, *ad referendum*, by the Delegates of the two countries, which it appeared highly advisable, however, to communicate to the British merchants, and to obtain their opinion as to what they think of their provisions before going on.

This remark applies to the following Articles:—
Article IX, signed *ad referendum*. (Bonded warehouses.)
Article XX, signed *ad referendum*. (Confiscation of prohibited imports.)
Article XXI, signed *ad referendum*. (Shipping declarations.)
Article XXII, signed *ad referendum*. (Importation, Customs declarations.)
Article XXV. (Application of Tariff disputes.)

As to two others, viz.:—
Article XVIII, signed *ad referendum*. (Tobacco and salt prohibition); and
Article XXIII. (Right of search of vessels), of which the draft had been sub-

mitted to your Lordship in Mr. Fane's despatch No. 113, Commercial, of the 15th June last,

Her Majesty's Embassy has been asked whether there was no objection in its opinion to their being accepted in their present form. Before placing my opinion on record, I have considered it advisable to include these two with the others, in asking the British Chamber of Commerce at Constantinople for their opinion as to their provisions.

I have now the honour to submit to your Lordship a copy of the opinion of these gentlemen, who were Messrs. J. W. Whittall and G. Gilchrist, selected by the Chamber of Commerce as their delegates for that effect.

I have also the honour to add, likewise, a copy of a Memorandum drawn up by Messrs. Law and Wrench on the observations of the British merchants.

The questions thus raised require careful study, and I am unable to recommend the acceptance of these draft Articles in their present form until the several objections now raised have been properly scrutinized and modified, and until your Lordship has decided that they can be agreed to.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 126.

British Chamber of Commerce of Turkey to Sir W. White.

Constantinople, August 28, 1890.

Sir,

IN accordance with your Excellency's request, a meeting of the British Chamber of Commerce of Turkey, a body which represents all British trading interests in Turkey, was specially called, and we have the honour to inform you that we, the Undersigned, were unanimously named delegates to give the Chamber's views on the proposed Commercial Treaty between Great Britain and Turkey.

We had two long interviews with Her Majesty's Commissioners, Messrs. Law and Wrench, who submitted to us certain proposed stipulations regarding the projected bonded warehouses, the system of manifests, declarations, &c., and the question of contraband and right of search of British vessels.

Bonded Warehouses.—We consider this a most vital question for the future of British trade with the Balkan States; without a properly organized system of cheap bonded warehousing and transit viâ Constantinople and Salonica, British trade with those States must inevitably decline. The facilities given by the Bulgarians in railway lines from Bourgas, &c., are good in their way, as forcing a diminished tariff on the Oriental Railway, but for many reasons the true focus of the trade must always centre in Constantinople itself.

The system of bonded warehouses, as shown to us by Messrs. Law and Wrench, is exactly the one required by the circumstances of the case, provided, however, firstly, that the tariff for warehousing in the bonded warehouses be not too high. The tariff proposed of 1 piastre per week per 100 kilog. is exorbitant, and, indeed, in many cheap articles actually prohibitive. In the bonded stores of Trebizond only 1 piastre per month is charged, and one month allowed free in the Custom-house; and the Greeks at Syra and the Piræus, who have thereby succeeded in diverting a large trade properly belonging to Turkish ports, make very small charges in their bonded stores.

The reduction of 25 per cent. on the charge if goods are not broken up is a facility certainly, but in many classes of goods this will be inoperative, as the chief reason for depositing goods in bonded stores is to enable the merchant to keep his various assortments there, and take out what is required by the circumstances of the markets of the Balkan States or of those of Turkey.

The depôts in the open air, or in "hangars ouverts," at 50 per cent. reduction, say at ½ piastre per 100 kilog., would also be a facility, but provided only that the "hangars ouverts" were qualified to be "à l'abri des intempéries."

Many classes of goods suffer no damage by being exposed to the open air, but nearly all would suffer from exposure to wet.

The "hangars," therefore, should be roofed in, so that the rain or snow should not penetrate, otherwise they would be to a large extent inoperative. Unless some special provision to this effect is inserted in the Treaty, the inevitable result (we write

advisedly) would be that goods in "hangars ouverts" would be exposed to serious damage in the rainy months.

We presume that the Treaty will allow no differential treatment for one nation, or one set of merchants or steamers over one another, in this question. We state this, as at present the French Messageries steamers have a Custom-house to themselves, which gives them an advantage over competitors at times.

Private Bonded Stores.—The concession of these would be a great boon, as the cost of warehousing would be very low; but, *per contra*, the intended charge of opening such stores, 3 medjidiehs, is enormous. For the previously given reason of assortments, such stores would, in most cases, require to be constantly opened, and the repeated charge of 3 medjidiehs would fall very heavily on the merchant. Nowadays orders to buy goods cannot wait till they accumulate, for everybody buys from hand to mouth.

Sampling of Goods in Bonded Warehouses or in "Hangars Ouverts."—We notice that no provision is made for this sampling. We suggest that this should be allowed free of charge. It is a necessary and constant operation in many articles.

Porterage, Weighing, "Coldji Parassi" (guardians to goods being transited to steamers or railways, &c.).—We notice that no provision is made for fixing these.

Your Excellency is doubtless aware that these are being made, and will, unless special arrangements are entered into, be in the future made vehicles of gross extortion, sufficient in themselves to destroy a transit business and to nullify the effects of the bonded warehouse system. We cannot sufficiently impress upon your Excellency the importance of these questions. The universal experience of Turkish officials is that none care to facilitate trade by reducing charges, &c., and the less so when by reducing charges they diminish their own illicit gains.

Manifests, Declarations, &c.—We notice that the manifest of goods exported from Turkey must be given within three days of the vessel's departure. This delay is too short, inasmuch as the vessels' receipts, given by the mates, of goods shipped, remain in the hands of the shippers, who often are several hundred in number, and the manifests cannot be drawn up till such receipts are presented to the agents. There is no means of forcing the shippers to present such receipts at once. Furthermore, accidents might happen to prevent their presentation. We would suggest, therefore, that at least seven days be allowed for these manifests.

Inward Manifests.—We notice that, until two copies of these are given in, and unless at the same time the original manifest is presented for control of the former, ships will not be allowed to discharge. We beg your Excellency to note that these original manifests are often very bulky documents. In no case of assorted cargoes can they be made up in time to send by the ship; they have to follow by post. Now, in the case of many of the smaller ports of Turkey, postal facilities are so deficient that the ship would often arrive before the manifests could. We suggest that some provision should be made for meeting this difficulty, and the other difficulty of manifests being lost in postal transit. If such a provision be not made, British steamers will at times be unable to discharge for long periods. The difficulty might be overcome by an engagement of the ship's agent, or of the captain, under local guarantee, to produce the manifest, say, in six weeks, on the production of which engagement the ship would be allowed to discharge.

Goods that cannot be manifested at Port of Shipment in Europe.—Oftentimes ships take goods for their own account or for captain's account, which may be sold at some port, if prices suit, but which may not be sold at all if prices do not suit, and are then retained for ship's consumption.

At times also there may be coals, ship's stores, &c., which it is not intended to sell at all, but which afterwards, to gain space, are sold. Such goods cannot, therefore, be manifested at port of shipment. We suggest that some provision should be made for such cases, as it would be scarcely expedient to give the Turks power to confiscate such goods or to cause ships serious delays in discharging consequent on the inability to produce the original manifest. It might be arranged perhaps that a manifest made on the captain's declaration should be equivalent to an original manifest.

Manifests of Cargo for other than Turkish Ports.—We respectfully submit that the establishment of this new principle is not expedient, and will give cause to serious trouble, especially in cases where the Turks exercise their right of search for suspected contraband.

We scarcely see by what right the Turks could properly insist on knowing what cargoes ships carry to ports other than their own.

Your Excellency will bear in mind that Turkey is in an exceptional position as

commanding important waterways, and a very large number of British steamers merely pass through Turkish waters and may perhaps have only a few tons of coals or a box of hams, &c., to discharge, and that, too, not in, but outside of the ports. To subject these vessels which may not without serious loss delay their movements by more than a few hours to the delays involved in all these complicated formalities would be prejudicial to shipping interests.

List of Experts to sit on the Central Commission in Constantinople.—We submit that this list should comprise men of recognized probity of all nationalities. This list, moreover, not to be limited to a few men who may perhaps be chosen for their partiality to the Turks, but to be a large one, containing at least fifty names.

Appeal from the Custom-house Decisions of the Second-class Ports to the Central Commission.—We submit that the trader should have the right to such appeals, as it is notorious that many of the Chiefs of the second class Custom-houses are not always guided by proper motives.

Right of Search.—We are convinced that the granting to the Turks of the right of search will give rise to serious complications at times, even if surrounded by safe-guards. The "Chefs de Douane" have to decide the question. Your Excellency is perhaps not aware that British steamers are forced to meet the fierce competition of the day by taking in part cargoes in every hole and corner of Turkey, be they ports or open roadsteads.

Are the "Chefs de Douane" of such localities, men on a miserable pay and hungry for illicit gains, to have a voice in establishing this right of search? If so (and we may say even under less favourable circumstances), this right of search would eventually develop into an organized system of ransom, on payment of which the right of search would not be exercised. It is true that a British Consular official would have to give his consent. In many small ports and roadsteads such officials do not exist, or if even they do, are not Englishmen who would or could energetically support the British shipping interest.

The Turks, however, might present as an alternative the reference to the nearest large port where a regular British Consul exists.

But this would involve very serious delays, and, as your Excellency is aware, quick dispatch is the soul of the very small profit now gained by the British ship-owner.

Furthermore, to exercise a right of search, a ship's cargo has to be partially or wholly discharged. Who is to pay the serious expense attendant on this? If the ship has to pay, and the money afterwards has to be recovered from the Turks in their own Courts, it is tantamount to a loss of the money in most cases, or to so serious an expense in recovering that it would be better to abandon the claim. Furthermore, who is to pay for the loss of lay days and the direct damages, such for instance as the loss of a charter consequent on delays?

We submit further that in case this right of search is admitted, goods shown to be over or under carried after the search is made should not be confiscated if the captain can show justification for their absence or presence.

We submit these questions to your Excellency's serious consideration, and can only repeat our opinion that to grant the right of search would be most detrimental to British shipping interests, and the more so as the Turks command such greatly frequented passages as the Bosphorus and Dardanelles, which we believe form the subject of International Treaties.

Custom-house Commission.—Your Excellency will notice that a Commission composed of three Government officials and two experts, to be chosen out of a list of honourable merchants, is to decide any differences between the Custom-house and the merchants. This same Commission, or the "Administration de la Douane," apparently without any experts to represent the merchant, is to decide on questions of contraband, and can condemn the party suspected of contraband to the immediate deposit of a sum equal to the alleged value of the alleged contraband goods, plus 10 per cent., and unless this deposit is made no appeal against this decision will be listened to. We submit to your Excellency that in all equity, before a merchant is thus condemned to a deposit of cash, which is a penalty in itself, and which he may not be able to pay, he should have the right to be heard before the "Administration de la Douane," or before the "Commission de la Douane," whichever has to decide the case.

To condemn a man unheard is scarcely equitable, and the less so once as one Department of the Government issues a judgment, it is against the universal opinion and experience of merchants to suppose that the Tidjaret Courts, constituted as they now are, will easily reverse such judgment.

General Remarks.—It is impossible to conceal the fact that Turkish Custom-house officials have of late years, without showing a tendency to increased honesty, developed a marked tendency to an aggressive spirit in their dealings with merchants.

As a general rule, the Central Custom-house authorities at Constantinople are inclined to back up their subordinates in the provinces, even when abuses take place. It is to be hoped that the Central Commission to sit in Constantinople will have the power to act impartially and decisively in checking such abuses. In any case, however, we strongly coincide in the opinion of Messrs. Law and Wrench, that so far as possible every detail should be fixed in the Commercial Treaty, and nothing left to the future discretion of the Turkish official that can be provided against.

We have, &c.

(Signed) J. W. WHITTALL, *President of British Chamber of Commerce of Turkey.*
THOMAS GILCHRIST, *Member of Committee of British Chamber of Commerce of Turkey.*

Inclosure 2 in No. 126.

Notes by Messrs. Law and Wrench on Memorandum presented by the Delegates of the British Chamber of Commerce concerning proposed Customs Regulations.

Bonded Warehouses.—It must be remembered that the arrangements under which the maximum of 1 piastre per week may be charged are special and exceptional.

What the merchants practically desire to have is a shop in bond for their trade. These exceptional requirements have been stipulated for, and the rate to be charged cannot fairly be compared with rates chargeable for simple warehousing.

Probably only a small proportion in bulk of goods in the Custom-house will be bonded under the conditions of permission to open and assort. This proportion will certainly consist of the higher priced goods, and the bulk will only pay maximum rates of $\frac{3}{4}$, $\frac{1}{2}$, and $\frac{5}{8}$ of a piastre per week.

Private Bonded Warehouses.—Arrangements can doubtless be made to pay half and perhaps quarter-days for expenses of surveillance when the warehouses are opened.

Sampling of Goods.—Arrangements can probably be made to secure this privilege.

Manifests of Exportation.—The delay of three days given is more than is usual, but it may very likely be extended on application.

Manifests of Importation.—The inconvenience pointed out as possible in small ports can probably be obviated by some special arrangement.

Manifest of Goods shipped and sold for Ship's Account.—This is a very small affair, but it may possibly be arranged.

Production of original Manifest.—The British Delegates are aware that this may sometimes lead to difficulties, but after full discussion with the Customs authorities they were forced to admit the principle as a legitimate protection against fraud.

Right of Search.—To this question the same remarks as above apply. The British Delegates demand Consular supervision of search.

Committee of Experts.—The Delegates agree with the general tenour of the observations on this subject, and are endeavouring to secure suitable arrangements.

Contraband: Appeal against Customs Decision.—The deposit for appeal is suggested as a protection against frivolous appeals.

It is now proposed to add 5 per cent. only to the value of the goods in calculating the amount of deposit required.

It is not proposed that the first decision shall be given without the accused having an opportunity of defending himself before the Commission acting as an Administrative Tribunal.

(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*
WILLIAM H. WRENCH.

Constantinople, September 4, 1890.

No. 127.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 12.)

(No. 167. Commercial.)

Therapia, September 6, 1890.

My Lord,

FROM my despatch immediately preceding, No. 166, Commercial, of the 4th instant, your Lordship will have observed the different objections taken by the British merchants to the form in which certain Articles of the proposed new Commercial Treaty have been signed *ad referendum* by the Delegates of the two countries.

These objections are rather numerous, but Messrs. Law and Wrench appear to think that they may succeed in inducing their Ottoman colleagues in modifying them in a sense more favourable to the demands of our mercantile community.

I am therefore of opinion that when the meetings of the Delegates are resumed they should be instructed to insist on such modifications in these Articles as are of a practical nature, and to do their best to obtain them, and it will be only after that that it will be possible to re-examine the drafts of these seven Articles with advantage.

There is, however, one more point which has escaped attention hitherto, and which I beg to submit to your Lordship's consideration, viz., the words concerning monopolies in the draft of Article XVIII. The following passage has been inserted :—

"La Sublime Porte s'engage pendant la durée du présent Traité à ne pas établir de nouveaux ou d'autres monopoles."

From these words the conclusion might possibly be drawn that at the expiration of this new Treaty such monopolies might be put in force.

I have asked Mr. Fane, who, as your Lordship is aware, has devoted much careful attention to these commercial questions, to draw up a Memorandum on this point, of which I have the honour to inclose a copy.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 127.

Memorandum by Mr. Fane.

Draft Article XVIII of proposed Treaty of Commerce with Turkey, signed ad referendum.

IT appears to me that the natural construction to be placed upon this Article is that on the termination of the Treaty the Sublime Porte will be at liberty to establish any monopolies which it may choose to create.

The words, "La Sublime Porte *s'engage pendant la durée du présent Traité* à ne pas établir de nouveaux monopoles," imply, I think, a recognition on the part of Her Majesty's Government that it is only during the continuance of the Treaty that the Sublime Porte is prohibited from creating fresh monopolies. If my view be a correct one, Turkey will, on the expiration of the Treaty, recover the unrestricted right of establishing monopolies, and consequently will become entitled to prohibit our exportation or importation of any article of commerce in respect to which she may choose to declare that a monopoly has been established, whether on Government account or in favour of some particular individual or Company. The expression, moreover, "la Sublime Porte s'engage," is an objectionable one, because it would imply that previously to the conclusion of the present Treaty Turkey had already ceased to be bound by the "formal engagement" (*cf.* Article II of Treaty of 1838) to abolish monopolies which was incorporated with the Capitulations by the Treaties of 1838, and which was referred to in the Treaties of 1861 (*cf.* Article II of Treaty of 1861), not as a portion of these Treaties, but in a recital describing the said "formal engagement" as an indeterminable obligation which already existed outside of and independently of the Treaties of 1861. When a party to a contract "engages" to refrain from some particular course, it is implied that until he so engaged himself he was free to act as he pleased in regard to the matter respecting which he had now

agreed to limit his freedom of action. Seeing, then, that in the present matter the Sublime Porte "engages" for a certain number of years not to establish monopolies, that means, according to my view, first, that previously to the Agreement about to be concluded Turkey was free to either accept or to decline the present engagement; and, secondly, that on the expiration of the present Contract, she will recover her previous liberty in respect to the creation of monopolies.

(Signed) EDMUND FANE.

Therapia, September 6, 1890.

No. 128.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 12.)

(No. 168. Commercial. Secret.)

Therapia, September 6, 1890.

My Lord,

IN my despatch No. 62, Commercial, of the 8th April, 1890, I had the honour to report to your Lordship that I had reserved for discussion till the end of our commercial negotiations three points in them :—

1. The duration of the Treaty.
2. Reference to the position of Egypt and Bulgaria.
3. The clause having reference to our ancient Treaties, immunities, and Capitulations.

As our Delegates are being pressed by their Ottoman colleagues (who call these clauses political ones—why, I am unable to make out) to enter upon a discussion of these three Articles, it will be requisite to furnish Messrs. Law and Wrench with instructions before they resume their meetings.

As regards the duration of the new Treaty, which ought to be placed at the very last, the original intention was to have it for ten years, but as the other Powers are concluding theirs for twenty-one years it will be better that we should adopt a similar period for its duration.

The form of the Article will have to be remodelled, as it is certainly desirable that the usual provision requiring notice on the part of the Contracting Parties should be adopted; but, moreover, the clause concerning septennial revision and modification of the Treaty is not, in my opinion, sufficiently explicit, especially as regards any changes in the Tariff which might require alteration owing to changes in the values of goods which may arise in these intervals.

As to point 3, your Lordship was pleased to request me, in case I saw no objection to such a course, to instruct Messrs. Law and Wrench to propose to the Ottoman Delegates a similarly worded preamble and Article to those which the Russian Government intend to submit to the Porte for the conclusion of a Treaty of Commerce between Russia and Turkey, of which copies were inclosed in Mr. Fane's despatch No. 129, Commercial, of the 4th July, and I shall not fail to instruct these gentlemen in this sense as soon as the negotiations are resumed.

As regards the second point, referring to the position of Egypt and Bulgaria, I shall have the honour of explaining my views to your Lordship in a separate despatch.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

No. 129.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 12.)

(No. 169. Commercial.)

Therapia, September 6, 1890.

My Lord,

WITH reference to Sir James Fergusson's letter of the 19th August, inclosing six copies of the new Turkish Unified Tariff as reprinted in your Lordship's Department, I have the honour to return herewith a copy which has been carefully

corrected by Mr. Wrench, and to request that I may be furnished with six copies of the corrected text.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 130.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 13.)

(No. 170. Commercial. Secret.)
My Lord, *Therapia, September* 6, 1890.

WITH reference to the Article of our new projected Treaty with Turkey regulating its application to the vassal provinces of Egypt and Bulgaria (which Article our Delegates now propose as No. XXVI), by which its provisions are to be "exécutoires en toutes les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan situées en Europe, en Asie, et en Afrique," I had the honour to lay before your Lordship my request as to whether you would wish it modified in any way, as it appears to me not to correspond exactly to the situation created by our recent commercial arrangements with Bulgaria and Egypt (my despatch No. 57, Commercial, of the 31st March). In reply, I was instructed by your Lordship to say in what manner it failed to correspond to the arrangements to which I referred. I endeavoured to furnish such explanation as I was able in my despatch No. 83, Commercial, Confidential, of the 2nd May, and I suggested, in conclusion, that Sir E. Baring and Mr. O'Conor, to whom I sent copies of that despatch, should be asked for their opinion on this point.

The reply of Sir E. Baring is No. 14, Commercial, and dated the 12th May, and he says, "there would appear to be nothing inconsistent with the line we have hitherto taken up on this subject in the wording of the proposed Article."

Mr. O'Conor, in his despatch No. 55, Commercial, of the 17th May, replied in a similar sense, stating, in his opinion, that the Bulgarian Government "will not recognize any clauses of the new Commercial Treaties with Turkey as applicable to the Principality proper, or Eastern Roumelia."

Mr. Fane, in his despatch No. 120, Commercial, of the 20th June, entered at some length into a review of the previous correspondence concerning this point.

In the Minutes made in your Lordship's Department on the 18th July (pp. 103, 104, Confidential Print) by most competent persons, the doubts which I had taken the liberty to state on the 31st March are very pointedly set forth and confirmed.

There can be no doubt that it will be extremely desirable that we should not include the vassal States as being affected by the Treaty if we could help it; but it must be borne in mind that the Turkish Government will not assent to any Treaty without such a clause, and I fear it will be perfectly hopeless to endeavour to get it modified in any way, so that we may be in presence of a dilemma—a Treaty with a vague clause of this kind, or else no Treaty at all.

This is why I thought that the question required very special consideration when Germany commenced its negotiations for a Treaty I had the honour to call special attention to this point in my despatch No. 105, Secret, of the 16th March, 1889, which led to a subsequent interchange of views between London and Berlin, and to the adoption of a formula which has been accepted by the German Government, and which, I understood, though I may have been mistaken, had your Lordship's approbation.

By this formula, as Mr. Fane properly observes in his despatch No. 120, Commercial, Turkey appears to have indirectly recognized the conclusion of different arrangements to their own with Egypt and Bulgaria, by inserting the condition "sera communiqué."

M. Ornstein, who came over here representing the Egyptian Customs, even went so far as to state as his opinion that it would be better that the name of the Ottoman Empire should not appear in our Treaty, as if it were possible to negotiate a Treaty with the Sublime Porte without calling Turkey the Ottoman Empire.

As the matter now stands this Article of the projected Treaty may be looked at from three different sides:—

1. From the side of Egypt and Bulgaria: the formula adopted will always be considered objectionable, but practically it appears to be the opinion of Sir E. Baring and Mr. O'Conor that these Principalities will not allow themselves to be affected by its provisions.

2. As regards ourselves: as we are pretty sure to have lower duties imposed on our goods in Egypt and Bulgaria than those which we are accepting from Turkey in the new Tariff, we are not likely to invoke that Treaty against those two vassal States. If the Article accepted by the Germans, vague as its wording is, be not too objectionable, it might be desirable to consent to accept a similar one for ourselves, rather than to have no Treaty at all.

3. As regards other Powers—and here lies the great difficulty, as noticed by the Minutes in your Lordship's Department: if any Governments have not concluded special arrangements with Bulgaria and Egypt, which will probably be the case with France, Russia, and some others, they will certainly avail themselves of their Treaty with the Sultan, claiming its execution in Bulgaria and Egypt. As, however, we cannot prevent any other Power from inserting such an Article in the wording adopted by Germany, even by our refusal to do so, I am at a loss to see how we are able to protect Egypt and Bulgaria from similar unpleasant discussions arising between them and Powers less friendly to them.

Of course there is always the objection of our admission of the principles by our Treaty, but I see at present no way out of it.

The only suggestion I could make, and this is only a tentative one (and I am by no means sanguine of its success), would be to the effect that in signing the Treaty we should simultaneously address a note to the Sublime Porte with a reservation with regard to the rights acquired by Bulgaria under the Berlin Treaty and by Egypt under the Sultan's Firmans.

The inconvenience of such a course would, however, consist in the danger that the Porte might reply to such a declaration by a refusal, which might then tend to weaken rather than to strengthen our case.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 131.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received September* 13.)

(No. 171. Commercial.)
My Lord, *Therapia, September* 6, 1890.

I HAVE the honour to inclose herewith, for convenience of easy reference, a tabulated index of the Articles of the new Commercial Treaty, giving the substance of each Article, with their proposed numbers affixed, as well as the substance of the Declarations to Articles Nos. IX, XVIII, and XIX, and of the matters proposed to be treated in additional Annexes or Declarations.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 131.

INDEX of Subject-Matter of British Articles in new Commercial Treaty.

Article I (signed *ad ref.*)	Most-favoured-nation treatment for subjects, commerce, produce, manufactures, ships, and navigation.
Article II (signed *ad ref.*)	Reciprocal most-favoured-nation and national treatment for matters connected with imports, exports, transit, warehousing, interior commerce, trades, keeping shops and commercial or industrial establishments, dues, imports, general and local charges, limited and other Companies, bounties, drawbacks and Customs formalities; limitation and publication of temporary prohibitions of importation, exportation, and transit.
Article III (not signed)	In Turkey imports to pay no higher duties than those shown in the Tariff, fixing value gold and silver coins for payment of duties. Certain articles to be subjected to excise dues.
Article IV (signed *ad ref.*)	In Turkey exports to be transported to place of exportation, and to be exported free of dues. Sublime Porte reserves right to demand proof of payment of internal taxes on native produce before allowing its exportation.
Article V (signed *ad ref.*)	No transit dues (reciprocal). Goods sent to or coming from Egypt having paid import duty once not to be subjected to second payment.
Article VI (signed *ad ref.*)	Native merchandize landed in a Turkish port, in order to enjoy exemption from import duties, must be accompanied by certificate of origin.
Article VII (signed *ad ref.*)	No dues to be levied on goods in Turkish waters, even when transhipped or temporarily landed before continuing voyage.
Article VIII (signed *ad ref.*)	Firmans for passing Straits to be delivered without delay.
Article IX (signed *ad ref.*)	Establishment of bonded warehouses in Turkey. Tariff and conditions for bonding of goods.
Article X (signed *ad ref.*)	Special exemptions from import duty in Turkey.
Article XI (signed *ad ref.*)	Regulations for exempting small models and patterns from import duty in Turkey if re-exported.
Article XII (signed *ad ref.*)	Postal exemptions from Custom-house inspection and import dues in Turkey.
Article XIII (signed *ad ref.*)	Wrecks (reciprocal).
Article XIV (signed *ad ref.*)	Reciprocal most-favoured-nation and national treatment as regards dues for ports, tonnage, docks, &c. In Turkey any new dues or increase in dues must be decreed by Sublime Porte, and published three months before exaction.
Article XV (signed *ad ref.*)	Fixing nationality of British and Ottoman ships.
Article XVI (not signed)	Coasting trade.
Article XVII (not signed)	Most-favoured treatment for transport of merchandize by railways in Turkey.
Article XVIII (signed *ad ref.*)	Importation and transit of salt and tobacco prohibited in Turkey. Limitation of Government monopolies. Regulation of exportation of tobacco and salt from Turkey.
Article XIX (signed *ad ref.*)	Importation and transit of explosives prohibited in Turkey. Conditions of transit through Dardanelles and Bosphorus. Importation of arms and ammunition specified in Annex permitted.
Article XX (signed *ad ref.*)	Disputes respecting application of provisions of preceding Article to be decided by English and Ottoman authorities.
Article XXI (signed *ad ref.*)	Customs formalities in Turkey. Ships' manifests.
Article XXII (signed *ad ref.*)	Customs formalities. Declaration for merchandize.
Article XXIII (not signed)	Customs formalities. Visit and search on board British vessels.
Article XXIV (not signed)	Customs formalities. Contraband and fines for infraction of Customs Regulations.
Article XXV (not signed)	Customs formalities. Special Commission for settling disputes between Customs and merchants.
Article XXVI (not presented)	Allowance for duties already paid in Egypt and Bulgaria.
Article XXVII (not presented)	Ancient Treaties.
Article XXVIII (signed *ad ref.*) ..	Colonial Article.
Article XXIX (not presented)	Duration, revision, and date of coming into force of Treaty and Tariff.

DECLARATIONS.

Referring to Article IX (signed) ..	Fixing tariff for goods in bonded warehouses in Turkey.
" Article XVIII (signed) ..	No monopoly for Customs or other warehouses to be established in Turkey. If Porte cedes right of building and working Customs warehouses, conditions to be identical with those laid down in Article IX. Warehousing of coal and coke not to come under stipulations of Articles IX and XVIII, but to be free of all restrictions.
" Article XIX (signed) ..	Annex defining arms and ammunition of which importation into Turkey is permitted. Declaration providing that the prohibition of the introduction of explosives into Turkey shall not interfere with the importation of substances not in themselves essentially explosive.
" Article XIII (signed) ..	Exceptions to the payment of salvage dues and those payable to Receivers of Wrecks under Article XIII.
	Declaration respecting *visa* of Ottoman Consuls being required for certificates of origin demanded by the Ottoman Customs authorities.

Matters proposed to be treated in additional Annexes or Declarations.

1. Trade-marks and patent rights.
2. Special regulations for Customs control over Parcel Post.
3. Orignal Customs Regulations and any proposed modifications to be semi-officially communicated to Her Majesty's Representative three months before same came into force. Sublime Porte to amend any clauses not having their origin in the Treaty or being in contradiction with Treaty stipulations.
4. Respecting *visa* of Ottoman Consuls being acquired for certificates of origin demanded by the Ottoman Customs authorities.

No. 132.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury, No. 406, Secret, September 6, 1890.

[Identic with No. 128.]

No. 133.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received September 15.)

(No. 175. Commercial.)

My Lord, *Therapia, September 9, 1890.*

ON the subject of the Article (III) as to the coin in which customs duties should be paid, I have the honour to report that Messrs. Law and Wrench have explained in their Report addressed to me on the 16th June, inclosed in my despatch to your Lordship No. 115 of the 18th June, the nature of the compromise they propose for adoption, and nothing further has been done on this question pending your Lordship's decision, nor does there appear to me any immediate necessity for taking this Article in hand, and that for the following reasons:—

1. The market price of silver has been rising lately, owing to the provisions of the McKinlay Bill in the United States, and, on that account, it appears that it would be more fair to the importers that the medjidieh should be accepted according to the average value it may have every three months, rather than at a fixed rate of 19 piastres as was originally proposed.

2. Because the Turkish Delegates have tacked on to this Article a condition to which their Government attaches immense importance, viz., the power of levying "surtaxes" on certain specified articles.

Our Delegates are of opinion that if coal and coke are eliminated, our trade is no way concerned or affected by these being established on the other articles proposed.

It would not appear fair to accept this view until we ascertain how this point is treated by the other Powers now negotiating, and on that account also a short delay may be recommended.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 134.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received September 15.)

(No. 176. Commercial.)

My Lord, *Therapia, September 9, 1890.*

On the subject of the Article of the new projected Treaty relating to Parcels Post, I think I cannot do better than forward to your Lordship a copy of the accompanying Memorandum of our Delegates, stating their views on this point.

I have caused them to consult Mr. Jew, the British Postmaster here, who is a very experienced servant of the Post Office, and who happens, I believe, to be at home on leave, and I suppose the General Post Office will be consulted with regard to this question, and, after his opinion is ascertained, I solicit your Lordship's final instructions as to the way in which this Article is to be dealt with in the new Treaty.

I only venture to observe that, as the Porte is constantly objecting to the existence of our post-offices in Turkey, as an infraction by us of the Sultan's sovereign rights, and as depriving him of a portion of his revenue, it might not be disadvantageous to arrive thus indirectly in a Commercial Treaty, lasting many years, at a recognition of the British post-offices in Turkey.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 134.

Memorandum by Messrs. Law and Wrench.

ARTICLE XII.

THIS Article has been signed *ad referendum*. It must be taken in connection with the question of special Customs supervision of the foreign post-offices, including the visiting of these offices by a Turkish Custom-house official, as proposed by the Ottoman Delegates, and as reported by us. The Germans have accepted the Ottoman proposals; the Austrians are, we understand, prepared to accept the proposals in as far as they relate to the Parcel Post; and the Russians, having no Parcel Post with Turkey, appear indifferent to that portion of the question.

Under these circumstances we anticipate the greatest difficulty in entirely resisting the proposals for some sort of control.

The proper regulation of the manner in which this control is to be effected appears to us so important as to render it most desirable that any new arrangement should be definitely fixed in connection with the Treaty, either as an Article of the Treaty, an Annex, or a Protocol.

Our first care was to secure from all interference correspondence, printed matter, and such small packages as are of no commercial value. This security we have obtained by our Article XII, and it has been our intention to deal with the Customs supervision of the ordinary Parcel Post as a separate affair.

When this second matter is settled, we can, if desired, suppress our Article XII and embody it with the Parcel Post Regulations in a separate Annex. We would, however, point out that as we have secured in our Article XII better terms, both as to weight and as to value, than have been granted to the Germans, the suppression of our Article might have the effect of reopening this portion of the question.

We think that if provisions concerning packages under 350 grammes and printed matter up to 4 kilog. be retained, it might be admissible to let a Turkish official visit the British branch post-office in Stamboul, where the Parcel Post is now dealt with. We believe that our Post Office authorities were prepared to accept such an arrangement when the Parcel Post was established in 1885. If the above principles are admitted, we submit that there might be no objection to our retaining our Article XII, and to our signing a Protocol in the same sense as that signed by the German Delegates, and recently communicated to us officially (copy annexed). We could then insist on the omission from the "Règlement Douanier," of the whole of the first paragraph of Article 18, on p. 16, which commences "Les sacs," and ends at "prohibés."

Annex.

Extrait du Protocol Turco-Allemand du 24 *Janvier* (5 *Février*), 1890.

Tous les colis postaux venant d'Allemagne seront portés par l'employé de la Poste, le jour de leur arrivée, sur une liste faite en double dont un exemplaire sera envoyé, le plus tôt possible, à l'autorité Douanière contre un reçu mentionnant le jour et l'heure de la remise à la Douane.

Le double de la liste sera muni de la signature de l'employé ainsi que du cachet de la Poste et accompagné des déclarations Douanières provenant des bureaux expéditeurs.

Les deux exemplaires de la liste porteront des annotations identiques, savoir: le numéro d'ordre, le numéro d'enregistrement, la provenance, le destinataire, et le poids

du colis. Les listes seront divisées en deux catégories dont la première comprendra les colis dont le poids brut dépasse 250 grammes, ainsi que ceux qui contiennent des marchandises dont le droit d'importation dépasse 150 piastres or par 100 kilog. L'autre catégorie comprendra tous les colis dont le poids brut n'excède pas 250 grammes et dont le contenu est soumis à un droit d'entrée n'excédant pas 150 piastres or par 100 kilog.

L'autre autorité Douanière désignera par écrit en langue Française les colis de la seconde catégorie qui pourraient présenter des soupçons quant à la nécessité de la déclaration Douanière et dont la révision paraîtrait par conséquent nécessaire.

L'avis de l'autorité Douanière devra parvenir au bureau postal dans un délai de quatre heures si la remise du double de la liste a eu lieu avant 7 heures à la Turque, et le lendemain jusqu'à 7 heures à la Turque si la remise a eu lieu après 7 heures à la Turque, le délai fixé écoulé la Poste procédera à la livraison au destinataire des colis de la seconde catégorie.

Si au contraire un avis parvient au bureau postal en temps utile, les colis désignés par la Douane sont remis contre reçu, avec ceux de la première catégorie, à l'employé de la Douane autorisé par écrit à en prendre livraison, comme cela est pratiqué jusqu'à présent.

L'Administration Douanière aura le droit de faire contrôler de temps à autre par l'entremise d'un employé spécial envoyé au bureau de poste, le contenu des listes, pour s'assurer de leur conformité avec les indications portées sur le double qui a été remis à la Douane.

L'Administration Douanière fera connaître par écrit au bureau postal le jour et l'heure de la visite de son employé.

No. 135.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received September 15.)

(No. 177, Commercial.)

My Lord, *Therapia, September* 9, 1890.

ON the subject of the draft Article of our projected Treaty with regard to railway rates on foreign goods, and with a view to obtain by it security against any differential treatment of the transport of British goods on Turkish railways, I made sure, on our part, that the draft of that Article, as it was submitted to your Lordship, would not have easily met with your Lordship's approbation; but it now turns out that the Ottoman Delegates refuse its adoption on the plea that, in granting Concessions for the working of railways, the Imperial Government have not reserved to themselves the power of interfering with the rates of freight enforced, and that on that account they consider the matter *ultra vires*.

For my part, I still consider the insertion of an Article in that sense to be of the greatest importance to our interests, and, on that account, I hope to be authorized to insist on its not being so easily given up.

I have carefully looked at the different paragraphs of the Railway Convention concluded at Vienna on the 9th May, 1883, between Austria-Hungary, Bulgaria, Servia, and Turkey, and I find that, according to Article X, each of the Contracting Parties reserves full liberty to fix the charges for local traffic on its own territory, and at the same time undertakes to grant most-favoured-nation treatment to the goods of the others. The last paragraph of Article XI further provides that the direct charges and all other arrangements to be agreed upon by the Administrations of the railways shall be submitted by them to their respective Governments, thus clearly implying a right in the Porte and other three Signatory Governments to reject or modify the arrangements thus agreed upon, and doing away with the theory that such interference with the Company's arrangements is *ultra vires*.

It appears to me that this consideration would justify us in insisting that a stipulation against differential treatment similar to that granted in the above-quoted Convention to Austria, Servia, and Bulgaria should be inserted in our new Commercial Treaty, and, as Turkey has since granted several important Concessions for the construction of other railway lines, there is the more reason for us to guard against any attempt of differential treatment as against British produce and articles imported from the United Kingdom.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 136.

Foreign Office to Sir W. White.

(Commercial.)

SIR VILLIERS LISTER presents his compliments to Sir W. White, and with reference to his Excellency's despatch No. 169, Commercial, of the 6th instant, begs to transmit herewith six corrected copies of the new Turkish Unified Tariff.

Copies will be forwarded from this Office to Mr. Portal.

Foreign Office, September 16, 1890.

No. 137.

Foreign Office to Mr. Portal.

(Commercial.)

SIR VILLIERS LISTER presents his compliments to Mr. Portal, and with reference to the despatch from this Office No. 34, Commercial, of the 22nd ultimo, begs to transmit herewith corrected copies of the new Turkish Unified Tariff.

Foreign Office, September 16, 1890.

No. 138.

Foreign Office to Board of Trade.

Foreign Office, September 16, 1890.

Sir,

I AM directed by the Marquis of Salisbury to transmit herewith, for the information of the Board of Trade, copies of the proposed new Turkish Unified Tariff, revised by Mr. Consul Wrench, who has been charged with the negotiation of Tariff details with Delegates appointed by the Ottoman Government.

No date is yet fixed when the new Tariff will come into force, and it has not yet been published. It is understood, however, that the negotiations on the subject between the Porte and other Powers are virtually concluded, and that this Tariff will probably be put into operation at no distant period in the shape in which it is now communicated to you.

I am, &c.
(Signed) T. V. LISTER.

No. 139.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received September 19.)

(No. 178. Commercial.)

Therapia, September 11, 1890.

My Lord,

ON the subject of the projected Article XVI of our new Commercial Treaty, having reference to "cabotage," &c., Mr. Fane forwarded to your Lordship, with his despatches No. 116, Commercial, of the 18th June, and No. 119, Confidential, Commercial, of the 20th June last, the text of the Ottoman proposal, with the amendments discussed, and with the observations of our Delegates, Messrs. Law and Wrench.

Subsequently to the receipt of the former of these despatches from Mr. Fane, Sir E. Hertslet recommended that it ought to be clearly stated "that, should 'le commerce de cabotage' be allowed to be enjoyed by any other nation, it would be allowed to British subjects."

Other arrangements, such as suggested in the inclosure emanating from our Delegates, forwarded by Mr. Fane on the 18th June with his despatch No. 116, Confidential, appear to be favourably viewed by Sir E. Hertslet; and it would seem desirable that instructions in that sense, if they meet with your Lordship's sanction, should be sent out to me before negotiations are resumed. But as I am particularly desirous that the rights which Messrs. Lynch and Co. now possess in the navigation of the Euphrates and Tigris should be properly secured to them, as suggested in my despatch No. 66, Commercial, Confidential, of the 12th April, concerning this very

Article of the Treaty, perhaps your Lordship would kindly communicate with Mr. Lynch on the question, in the same way that the British merchants in Turkey have been referred to by me with your sanction. It is only after I receive your Lordship's final instructions as to the manner in which the various points and difficulties in the drafting of this Article have to be dealt with that I shall direct Messrs. Law and Wrench to act accordingly.

I have been informed by Mr. Consul-General Tweedie that he has furnished your Lordship with a copy of his despatch to me of the 24th July last on the subject of the navigation of the Euphrates.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 140.

Foreign Office to Board of Trade.

Foreign Office, September 24, 1890.

Sir,

I AM directed by the Marquis of Salisbury to transmit to you a copy of a Declaration signed on the 1st instant, by the British and Ottoman Delegates for the negotiation of a new Commercial Treaty, for the purpose of giving effect to suggestions with respect to an Article in this Treaty relative to wrecks, contained in your letter of the 21st ultimo.

I am to request that, in laying the inclosed paper before the Board of Trade, you will move them to inform Lord Salisbury whether they are of opinion that the terms of this Declaration meet the requirements of Her Majesty's Government in regard to the stipulations to be inserted in the Treaty on this subject.

I am, &c.
(Signed) T. V. LISTER.

Inclosure in No. 140.

Declaration relating to Article XIII.

IL est entendu entre les Hautes Parties Contractantes que les dispositions de l'Article XIII du Traité ne portent pas atteinte à la perception de toute rémunération pour sauvetage accordée d'après la loi dans le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des droits payables aux "Receivers of Wrecks," lorsque leurs services sont demandés par les parties intéressées, vu que cette rémunération et ces droits sont payés en pareil cas par les bâtiments Anglais et ceux de la nation la plus favorisée.

(Signé) E. Fg. LAW.
WILLIAM H. WRENCH.
ARTIN DADIAN.
Le 1er Septembre, 1890. B. COUYOUMGIAN.

No. 141.

Memorandum by Mr. Oakes respecting the Coasting Trade Article in Draft Commercial Treaty with Turkey, &c. (Sir W. White, No. 178, *Commercial, September* 11, 1890.)

ON the 18th June, 1890, Mr. Fane forwarded the Ottoman draft of an Article on the subject of the coasting trade, together with a statement of amendments thereto, which it was proposed to discuss with the Ottoman Delegates in the negotiations for the new Commercial Treaty between this country and Turkey; which amendments represented the maximum of the Concessions which those Delegates appeared to be willing to discuss, without, however, pledging themselves to their final adoption.

The draft amendments were to the following effect:—

"Le commerce de cabotage, qui consiste à transporter d'un lieu à un autre du même État les produits du sol et de l'industrie, indigènes ou étrangers, et les voyageurs; ainsi que le remorquage et les opérations concernant le sauvetage,

continueront à s'effectuer librement et sans entraves, pendant la durée de ce Traité, par les bâtiments et sujets des deux pays. Toutefois la Sublime Porte, sauf dans les cas où une autorisation spéciale serait accordée, réserve au pavillon Ottoman tout droit de cabotage dans la Mer de Marmora, et les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, aussi bien que dans les eaux territoriales renfermées, telles que le Golfe de Smyrne.

"Des vapeurs venant de Constantinople d'un port étranger pourront toutefois, comme par le passé, desservir les ports dans la Mer de Marmora, et dans le Détroit des Dardanelles.

"Quant à la navigation des lacs et fleuves Ottomans, elle est également, à moins d'une autorisation spéciale, réservée au pavillon Ottoman, mais les ports et villes qui ne se trouvent pas à une distance de plus de 15 kilom. de la mer seront ouverts comme ports de mer à la navigation Anglaise."

This proposed Article was accompanied by a despatch from the British Delegates, Messrs. Law and Wrench, to Sir W. White, inquiring whether a settlement of the question on the lines indicated would be accepted, or whether all mention of "cabotage" should be omitted from the Treaty, the latter course having been adopted by the Austrians and Germans, and being likely to be more agreeable to the Porte. They apprehended difficulties in the future if this latter course were adopted, and pointed out that the form in which the Ottoman Delegates were prepared to discuss the question of river navigation would satisfactorily settle the Bartin difficulty, while it would not interfere with Messrs. Lynch, as they worked under special authorization. The opportunity might, however, they added, be taken to secure for Messrs. Lynch the extra facilities which they had so long sought.

On the 20th June Mr. Fane sent home a further despatch from the British Delegates, inclosing the definite proposals made by the Ottoman Delegates for the Article respecting the "cabotage."

(Article XVI of the Treaty.) They were, with trifling exceptions, the same as the proposals previously sent home, and the draft Article then ran as follows:—

"Le commerce de cabotage, qui consiste à transporter d'un port à un autre du même État les produits du sol et de l'industrie, indigènes ou étrangers, et les voyageurs, ainsi que les opérations concernant le sauvetage des bâtiments en détresse, continueront à s'effectuer pendant toute la durée du présent Traité par les bâtiments et sujets des deux pays. Toutefois la Sublime Porte, sauf dans les cas où une autorisation spéciale serait accordée, réserve au pavillon Ottoman tout droit de cabotage et de remorquage dans la Mer de Marmora et les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, ainsi que dans les Golfes fermés, tels que celui de Smyrne, &c.

"Les vapeurs passant par Constantinople à destination d'un port étranger, ou allant à Constantinople d'un port étranger pourront, néanmoins, desservir, comme par le passé, les ports de la Mer de Marmora et les Détroits des Dardanelles.

"Quant à la navigation des lacs et fleuves, la Sublime Porte la réserve également comme par le passé au pavillon Ottoman. Mais les ports et villes qui ne se trouvent pas à une distance de plus de 15 kilom. de la mer, seront considérés comme ports de mer ouverts à la navigation Anglaise."

The British Delegates observed, in submitting this draft Article, that, if so instructed, they could, as a condition of acceptance, secure the omission of the restriction on "remorquage;" and also secure, by special arrangement, for the purchase by the Ottoman Government of the four or five British-owned small steamers; and could further arrange for certain desirable facilities for Messrs. Lynch's Navigation Company being formally guaranteed.

With reference to the above proposals, Sir E. Hertslet, on the 17th July, 1890, wrote the following Minute:—

"For reasons stated in my Memorandum of the 15th September, 1888, on Sir W. White's No. 116, Commercial, of the 3rd September, 1888, I think it would be advisable to have it clearly stated that, should "le commerce de cabotage" be allowed to be enjoyed by any other nation, it will be allowed to British subjects. This might be done, either by inserting a clause to that effect in Article XVI, or by introducing the word "cabotage" in Article I. *It would at the same time be advisable, I think, that Messrs. Law and Wrench should be instructed to carry out the arrangements proposed* in their letter to Mr. Fane of the 19th June last." [The remainder of the Minute had reference to the Tariffs of Egypt and Bulgaria, and do not affect the present question.]

Sir W. White now requests that, if the suggestions of the Delegates above referred to meet Lord Salisbury's sanction, he may be furnished with instructions in that sense.

Sir E. Hertslet's views are expressed in the Minute just quoted, and as bearing upon his recommendation for the insertion of a "most-favoured nation" stipulation in the Article relating to the "cabotage," &c. The rumours alluded to in Consul-General Tweedie's despatch to Constantinople, dated the 24th July, of the contemplated scheme of the "Messageries Maritimes" Company for the establishment of an ocean line of steamers between Marseilles and Bussorah, are not without significance.

Sir W. White, being anxious to secure to Messrs. Lynch their rights in the navigation of the Tigris and Euphrates, suggests that they should be communicated with on the subject, in the same way as the British merchants in Turkey have been referred to in matters connected with the commercial negotiations.

There would appear to be no objection to this being done, to the extent of informing them of the suggestions contained in Messrs. Wrench and Law's despatch of the 19th June, 1890, without in any way committing Her Majesty's Government to any particular course in the arrangements which it may ultimately be found convenient to adopt.

Foreign Office, September 30, 1890. (Signed) A. H. OAKES.

No. 142.

Board of Trade to Foreign Office.—(*Received October* 3.)

Sir, *Board of Trade, London, October* 2, 1890.

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 16th ultimo, forwarding, by direction of the Marquis of Salisbury, copies of the proposed new Turkish Tariff, which it is intimated will probably be put in operation at no distant period in the shape in which it has been communicated to this Department.

In reply, I am to request that you will be good enough to move his Lordship to give instructions for this Board to be informed of the date upon which the Tariff is to be put in force as soon as it is announced, and also for early information to be given to them in the event of any changes in the proposed Tariff being made.

I have, &c.
(Signed) HENRY G. CALCRAFT.

No. 143.

Foreign Office to Post Office.

Sir, *Foreign Office, October* 3, 1890.

I AM directed by the Marquis of Salisbury to transmit to you, to be laid before Her Majesty's Postmaster-General, the accompanying copy of a despatch from Her Majesty's Ambassador at Constantinople,* respecting the Parcel Post Article in the Commercial Treaty which is now being negotiated between Great Britain and Turkey. Sir W. White's despatch incloses a Memorandum in explanation of the proposed Article. I am to request you to move Her Majesty's Postmaster-General to favour Lord Salisbury, at his early convenience, with an expression of his opinion as to whether the Article should remain as drafted, or whether any amendments, and, if so, what amendments, should be made in it.

I am, &c.
(Signed) JAMES FERGUSSON.

No. 144.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(Commercial.)
(Telegraphic.) *Foreign Office, October* 3, 1890, 5·15 P.M.

WE are detaining Mr. Law for a week or two on duty to assist in clearing up some points in connection with the Commercial Treaty, understanding that you do not require him.

---

* No. 134.

No. 145.

Board of Trade to Foreign Office.—(*Received October* 4.)

Board of Trade, London, October 3, 1890.

Sir,

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo, in which you inclose copy of a Declaration signed on the 1st ultimo by the British and Ottoman Delegates for the negotiation of a new Commercial Treaty for the purpose of explaining Article XIII of that Treaty, which refers to wrecks; and, in reply to your inquiry, I am to request that you will state to the Marquis of Salisbury that the Board are of opinion that the terms of the Declaration meet the requirements of Her Majesty's Government.

I have, &c.
(Signed) R. GIFFEN.

No. 146.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 118. Commercial.)

Foreign Office, October 4, 1890.

Sir,

YOUR Excellency's Commercial despatches, of the numbers and dates noted in the margin,* have been received and are under consideration. Instructions which may be required for your guidance in the course of the commercial negotiations now in progress on subjects treated in them will shortly be addressed to you.

In the meanwhile, I shall be glad to learn whether your Excellency considers instructions to be needed on any other points with a view to the resumption of negotiations.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 147.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 122. Commercial.)

Foreign Office, October 9, 1890.

Sir,

I TRANSMIT herewith, for your Excellency's information and guidance, a copy of a letter from the Board of Trade,† stating that the terms of the Declaration which forms Inclosure No. 7 in your despatch No. 162, Commercial, of the 3rd ultimo, meet the requirements of Her Majesty's Government in regard to Article XIII, relative to wrecks, in the proposed new Commercial Treaty between Great Britain and Turkey.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 148.

Mr. E. Law to Foreign Office.—(*Received October* 13.)

(Commercial.)

London, October 9, 1890.

Sir,

THE question of controlling Turkish Customs formalities and procedure by suitable stipulations in connection with the proposed new Treaty presents considerable difficulty.

It must be admitted that the powers exercised by the Turkish Customs authorities are at present insufficient to protect the revenue from fraud. With a higher tariff the

* No. 162, September 3; Nos. 164, 165, and 166, September 4; Nos. 167, 168, 170, and 171, September 5; Nos. 175, 176, and 177, September 9; and No. 178, September 11, 1890.

† No. 146.

temptations to fraud will be greater than at present, and a more efficient control will become still more necessary.

The difficulty arises from the fact that, in the opinion of the British Delegates, the Turks are precluded by the provisions of former Treaties and Conventions from assuming the powers necessary for an efficient Customs service, and hence the British Delegates have in all their discussions on the subject maintained the principle that all new powers which the Turkish authorities desire to exercise must be specifically mentioned and accepted in an International Agreement. On the other hand, the Ottoman Delegates for the Treaty maintain that Customs Regulations are an affair of internal administration, not requiring any international sanction, and that the references to the proposed new "Règlement Douanier" in their Treaty with Germany represent the maximum of concession which they can make to the desires or susceptibilities of foreign Powers on this question.

The references to Customs formalities in the German Treaty are to be found in the Articles XVIII, XIX, and XX, and in a declaration referring specially to the "Règlement Douanier."

In the opinion of the British Delegates, the stipulations in the Articles of the German Treaty above referred to are insufficient, as there are many important points in the "Règlement Douanier" to which no reference is made. Accordingly, the British Delegates drafted their Articles XXI, XXII, XXIII, and XXIV, the stipulations of which they hope would prove sufficiently comprehensive to fairly govern the necessarily more elaborate and detailed clauses of a complete "Règlement Douanier." The Ottoman Delegates, after much discussion and some compromise, accepted and signed, *ad referendum*, the Articles XXI and XXII, but they have since steadily refused to accept anything reasonably approaching to the stipulations of the proposed Articles XXIII and XXIV.

The Ottoman Delegates have suggested that the declaration above referred to, and which they signed with the Germans, would meet the British requirements as supplementing the bald reference to the "Règlement Douanier" which they propose to make in the Treaty.

The British Delegates have, however, pointed out that though this declaration is satisfactory in as far as it provides for the amendment of any clauses of the "Règlement" which may be found inconsistent with the principles contained in the Treaty, there is no provision for the amendment of such clauses as might appear to have no distinct connection with any part of the Treaty, and which might, nevertheless, be considered to be extremely objectionable.

To meet this the British Delegates have proposed to add to the German Declaration the words, "ou qui ne découleraient pas des principes contenus dans le dit Traité," but this addition the Ottoman Delegates have stubbornly refused.

In addition to this difficulty, the Ottoman Delegates, although they at one time favourably discussed the provisions of the British draft Article XXV, relating to the Commission of Customs Experts, now decline to admit in the Treaty any stipulations as to the constitution of this most important Committee.

As far as negotiations between the Delegates are concerned a deadlock has been reached on these subjects, and the British Delegates will require instructions as to whether they should maintain their present demands, or whether they should give way, particularly in accepting the terms of the Declaration with the Germans as sufficient.

It should be pointed out that the "Règlement Douanier" itself has been unofficially discussed at length by the British Delegates with the Assistant Director of Customs, an experienced German, and there is little doubt that an agreement, already nearly complete, as to the clauses of the "Règlement," can be satisfactorily concluded. The question, therefore, is, what guarantee is necessary to secure that the proposed fairly satisfactory Regulations, which will doubtless be published and put into operation in good faith in the first instance, may not subsequently be modified, or added to in such a manner as to become objectionable and injurious to legitimate trade interests, and whether a special guarantee should be required respecting the constitution and permanence of the Committee of Customs Experts.

In conclusion, it may be noted that, by the terms of Article XXII, already signed *ad referendum*, the Ottoman Delegates stand committed beforehand to the necessity of dealing in the Treaty with the subjects of the British-proposed Articles XXIV and XXV.

The position now assumed on these questions by the Ottoman Delegates is quite illogical. Their intentions appear to have completely changed since they first began

negotiating on the matter, and the stubbornness with which they now refuse every proposal on the subject forces the belief that their conduct is influenced by some specially strong motive.

I have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*

No. 149.

*Foreign Office to the Earl of Lytton.**

(Commercial. Confidential.)

SIR JAMES FERGUSSON presents his compliments to Lord Lytton, and is directed by the Marquis of Salisbury to transmit, for his information, the correspondence in print for the present year respecting the revision of the Commercial Treaty between Great Britain and Turkey.†

Foreign Office, October 14, 1890.

No. 150.

Foreign Office to Board of Trade.

Foreign Office, October 10, 1890.

Sir,

I AM directed by the Marquis of Salisbury to request that you will state to the Board of Trade that his Lordship is desirous of obtaining their opinion on certain details in connection with Customs arrangements which have been in discussion between the British and Ottoman Delegates who are engaged in preparing the text of a new Commercial Treaty between this country and Turkey.

The British Delegates drew up five Articles to contain stipulations on this subject which they consider to be necessary. Copies of these Articles are inclosed.‡ The Ottoman Delegates have agreed, as will be seen, to Articles XXI and XXII; but they decline to proceed with the discussion of the others.

A "Règlement Douanier," of which a copy is likewise inclosed, has been agreed to between the Ottoman and German Governments, but its terms are not considered satisfactory by the British merchants, whose views are set forth in a despatch from Sir W. White, which is also inclosed.§

Advantage has been taken of Mr. Law's presence in London to discuss these matters with him, and he has been instructed to call at the Board of Trade, in order to afford any further explanations which may be desired. Mr. Law is of opinion that the Ottoman authorities will consent to modify this "Règlement" in such manner as will in effect afford satisfaction to the merchants, except, however, on the point of the Commission of Experts, to which he attaches much importance. But even if the "Règlement" is amended in a shape which will render it satisfactory at the outset there is no sufficient guarantee that its terms will be maintained, unless an engagement to that effect is entered into between the Porte and Her Majesty's Government.

On consultation with Mr. Law to-day upon his letter of the 9th instant, which is also inclosed,‖ it seems that either of the following alternative courses might be adopted, namely, to insist upon the acceptance by the Porte of the three Articles—XXIII, XXIV, and XXV—with any modifications of their terms which may seem reasonable; or to drop these Articles, and possibly XXI and XXII, on condition that the "Règlement" is properly amended; and a Declaration, similar to Declaration, &c., annexed to the German Treaty, and modified in accordance with the recommendations of the British Delegates, be substituted for these Articles; provision being also made in regard to the Commission of Experts as recommended by the British Delegates.

It is to be borne in mind, however, that, according to the opinion of Mr. Law and Sir W. White, the Porte may decline to proceed with the negotiation of a new British Treaty, and probably would do so if Articles XXIII, XXIV, and XXV were proposed. They would then very probably, as a consequence of the Treaty with Germany, put their new Tariff in force without new Treaties with Great Britain or with other Powers. This country can only claim most-favoured-nation treatment, and not the application of

* Also to Mr. O'Conor.
† Nos. 1 to 147.
‡ Articles XVI, XX, XXIII, XXIV, and XXV.
§ No. 126.
‖ No. 148.

any particular Tariff, though the details of the new Tariff have to a large extent been arranged in discussion between British and Ottoman Delegates.

Discretion would be left to Sir W. White in the matter, but if the Board of Trade concur, instructions would be given to him in the sense of the alternative courses above indicated.

As Mr. Law is only in England for a few days, a reply to this letter at your early convenience is requested.

I am, &c.
(Signed) JAMES FERGUSSON.

No. 151.

Mr. E. Law to Foreign Office.—(Received October 20.)

Sir, *Army and Navy Club, Pall Mall, London, October* 16, 1890.

IN accordance with your instructions, I have placed myself in communication with the Euphrates and Tigris Navigation Company. I informed the Directors of the Company, whom I have seen, that, as the question of river navigation was likely to be touched on in the Commercial Treaty now being negotiated, it was desired to obtain an expression of the views of the Company on this subject. I pointed out that, in any new Agreement which might now be made with the Turks, existing rights would, in any case, naturally be safeguarded in general terms, but that the Foreign Office would be glad to learn if the Company thought their position would be improved, by some specific mention of the rights of navigation on the Euphrates and Tigris, if a suitable opportunity should be offered for asking for a special Declaration on the subject.

I have now received a letter from Mr. Dawes, one of the Directors of the Euphrates Company, in which he states that they would be glad, if possible, to have the rights of navigation on the Euphrates and Tigris specifically confirmed in connection with the new Treaty, and that they hope it may be possible, at the same time, to secure the privilege of running a third steamer and towing barges.

My view on this subject is that, in connection with the proposed "cabotage" Article of the Treaty, which also refers to river navigation, we can probably get a satisfactory Declaration, definitely confirming the rights at present exercised on the Euphrates and Tigris, and that there would be no harm in endeavouring at the same time to secure a slight extension of these privileges.

I would add that, as these navigation privileges were originally granted to the Government, I should think it would be advisable, in any reference to the question now, to speak of British ships, and not to mention any particular Company.

I have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*

No. 152.

Euphrates and Tigris Steam Navigation Company to Mr. E. Law.—(Communicated to the Foreign Office by Mr. E. Law, October 24.)

Dear Major Law, 13, *Austin Friars, London, October* 15, 1890.

REFERRING to our interview of the 9th instant, I beg to inclose a printed Memorandum, which was drawn up about seven years ago, setting forth the right of British vessels to navigate the Euphrates and Tigris from the Persian Gulf to Bagdad, at a time when the right was being disputed by the Turkish authorities, and Lord Granville then insisted upon the steamers of the Euphrates and Tigris Company being permitted to continue their operations uninterruptedly.

The position of the Company is this: It has for nearly thirty years been under Contract to carry on a weekly postal service for the Government of India between Busreh and Bagdad, and it has three steamers and a number of barges on the river. The Turkish Government restrict us to the use of only two steamers, and have not permitted us to use barges except on special occasions, notably during the famine, when it was needful to convey grain, which had been brought from India for Bagdad. Although our right to use the barges has been admitted by the Foreign Office and

advocated by successive Ambassadors at Constantinople, the question has not been regarded as one of sufficient importance for the British Government to take extreme measures to enforce it.

In like manner, claims for losses which this Company has suffered by interference with their trade, and even armed attacks upon the steamers, have not been enforced; and, to show you what some of these are, I inclose copy of letters, with claims, which have been presented through our Foreign Office. I do not send you these with the object of resuscitating these claims, but in order that you may understand the position, and realize the animosity which has been shown at times towards the Company.

Our experience of this naturally creates considerable apprehension, lest negotiations with the Turkish Government in connection with the navigation of Turkish rivers should revive antagonism, and lead to the Turkish authorities again blocking our trade.

If in the negotiations now pending, as I understand, between the British and Turkish Governments, it could be arranged that the Euphrates and Tigris Company should be confirmed in their special rights at least to this extent, viz., that they should be allowed to continue uninterruptedly a weekly service of two steamers between Busreh and Bagdad, making free use of barges in connection with this service, and employing their third steamer now on these rivers when needful in order to maintain the service, our Company would be contented, but it would of course be more advantageous if a formal recognition were made of our right to run three steamers and to tow barges.

It happens more or less every year, when the water in the rivers is low, that the steamers have to go backwards and forwards with very little cargo, and barges are then needful for carrying cargo over the shallows.

Notwithstanding these impediments the trade between India and Bagdad and Europe and Bagdad has been steadily growing, and might have grown much more rapidly had this Company been allowed to exercise its rights in the transport of goods and produce between Bagdad and Busreh by using the barges; the steamers, as you can understand, being heavily weighted by their boilers and machinery, are precluded from carrying much cargo.

With kind regards and every good wish for the success of your mission, believe me, &c.

(Signed) EVELYN L. DAWES.

Inclosure 1 in No. 152.

Euphrates and Tigris Steam Navigation Company to Earl Granville.

October 15, 1883.

My Lord,

I HAVE the honour to submit to your Lordship a statement of the claims of this Company upon the Turkish Government arising out of the occurrences detailed finally in my letter of the 17th August last.

These claims are for the sake of distinctness set forth in separate Schedules, and without troubling your Lordship with a recapitulation of details that have already been the subject of correspondence. I take the liberty of remarking generally that the Company is not seeking indemnity against the ordinary vicissitudes of trade, but compensation for injuries sustained by the violation of rights which formed the subject of careful inquiry when the Company was originally established, and a large amount of capital was expended in full confidence in the engagements previously entered into by the Ottoman Government.

I have, &c.

(Signed) T. K. LYNCH, *Chairman*.

Inclosure 2 in No. 152.

Statement of Claims.

Claim No. 1.

	£
For compensation for the attack by Arabs on the steamer "Khalifah," in July 1880, including compensation to relatives of those killed and to the captain and others who were wounded	5,000

Note.—It may be confidently assumed that the Turkish Government has long since recovered full compensation and penalties from the Arab tribe implicated in this attack.

Claim No. 2.

For loss suffered by the Company in consequence of the prohibition against the employment of the steel barges sent out to Bussorah in 1879 and 1881, viz.:—

On two barges, actual cost 4,149*l.* 11*s.* 5*d.*, from March 1880—

	£	s.	d.	£	s.	d.
Interest at 5 per cent. for 3½ years	726	3	3			
Depreciation, at 6 per cent. for 3½ years	871	7	11			
Insurance, at 4 per cent. for 3½ years	580	18	7			
Disbursements (caretaking, &c.), at 100*l.* per annum each	700	0	0			
				2,878	9	9
On two barges, actual cost 4,444*l.* 12*s.* 7*d.*, from December 1881—						
Interest, at 5 per cent. for 1¾ years	388	18	2			
Depreciation, at 6 per cent. for 1¾ years	466	13	10			
Insurance, at 4 per cent. for 1¾ years	311	2	6			
Disbursements (caretaking, &c.), at 100*l.* per annum each	350	0	0			
				1,516	14	6
				4,395	4	3

Claim No. 3.

	£
For loss of income actually suffered by the Company during the complete suspension of traffic from the 29th June to the 5th August last, based upon the income for the corresponding period in 1882	2,800
For estimated loss of freights subsequent to the resumption of traffic, arising from the temporary discontinuance of through shipments by merchants, say ..	1,000
For compensation to nineteen Indian passengers holding through tickets to Bagdad, but on arrival there not permitted to land, and compelled to return, say ..	1,900
	5,700

No. 153.

Board of Trade to Foreign Office.—(*Received October* 25.)

Sir,

Board of Trade, London, October 24, 1890.

THE Board of Trade have had under consideration your letter of the 16th instant (with inclosures) on the subject of certain difficulties which have arisen in connection with the negotiations for a new Commercial Treaty with Turkey, and have had the advantage of Mr. Law's explanations in the matter. They now direct me to submit the following observations for the consideration of Lord Salisbury.

The difficulties referred to above appear to the Board to be mainly in regard to matters of Customs administration, which are in most countries regulated by internal legislation, and not by the stipulations of Commercial Treaties. The Turkish Government are now, it seems, unwilling to make such points as the right of search of ships, rendering of manifests and provisions for a Commission of Experts in cases of tariff disputes, parts of the proposed new Treaty, and the Board of Trade are of opinion that

Her Majesty's Government cannot force upon Turkey the acceptance of such Articles. At the same time, it is admittedly important that a new Treaty with that Power should be concluded as soon as possible; and having the desirability of that object in view, they are prepared to agree to the alternative course proposed in your letter, viz., that the draft Articles XXIII, XXIV, and XXV should not be pressed on condition that the "Règlement Douanier" is properly amended, that a Declaration in the form suggested in your letter is appended to the Treaty in substitution for those Articles, and that provision is made in regard to the Commission of Experts in accordance with the recommendations of the British Delegates.

The Board of Trade are further of opinion that an Arrangement to include the points covered by the Articles referred to in the "Règlement Douanier," and to connect it with the Treaty by means of a Declaration to the effect that due notice of proposed changes in the Customs Code dealing with those points shall be given, so that Her Majesty's Government should be at liberty to protest if occasion should require, is really all that can fairly be claimed from the Turkish Government. The point as to the Commission of Experts is, however, of considerable importance, as, under the new Tariff, disputes upon questions of classification of goods will almost certainly arise and come before the Commission for decision. It would, therefore, be desirable that a good list of merchants should be available, from which parties interested in such disputes may choose their two experts.

The inclosures in your letter are returned herewith, in accordance with your request.

I have, &c.
(Signed) HENRY G. CALCRAFT.

No. 164.

Memorandum by Mr. Kennedy.

DESPATCHES have been received from Sir William White on points connected with these negotiations, several of which required consideration in the Office, and reference to other Departments and to persons concerned.

No. 161.—*The wording of the Colonial Article* requires to be amended, as indicated by the Treaty Department.

No. 166.—*Customs Regulations.*—It is proposed that Sir William White shall endeavour to arrange them to the satisfaction of merchants interested, and in such manner as will prevent any serious infringement by the Turkish Customs authorities of their terms. A letter, giving the opinion of the Board of Trade, is annexed.

No. 167.—*Monopolies.*—It is proposed to instruct Sir William White to obtain the assent of the Porte not to establish fresh monopolies; and, as this matter touches upon the engagements contained in the Capitulations, care has to be taken to guard against any admission, even by implication, that the Capitulations or older Treaties have lapsed.

No. 168.—*Duration of the New Treaty.*—Sir William White should submit the precise words of the Article which he wishes for on this point.

No. 170.—*Position of Bulgaria and Egypt* in connection with the new Treaty. Sir Thomas Sanderson suggests that action on this subject should be put off until the end of the negotiations, or, at all events, until the Arrangement in negotiation between the Porte and Egypt is concluded.

No. 175.—*Coin in which Customs Duties are to be paid.*—A trimestrial quotation seems a good plan for determining values. The Turks have tacked on to this question the subject of surtaxes on certain specified articles which do not appear to affect British commercial interests; this latter point can stand over, in order to see what course other countries chiefly interested, for instance, Austria, take.

No. 177.—*Railway Rates.*—It is suggested that Sir William White should press for the insertion of an Article in the new Treaty, which will prevent differential treatment of British merchandize.

No. 178.—*Coasting Trade.*—To put an end to disputes which have arisen, it is proposed to adopt a suggestion by Mr. Law, that ports within twelve miles from the mouth of a river shall be open to foreign navigation. Mr. Law has been in communication with Messrs. Lynch as to the bearing of the new Treaty on their position in the navigation of the Tigris and Euphrates; his Report on the subject, dated the 16th instant, is annexed. It is proposed to instruct Sir William White to endeavour

in the new Treaty to obtain a confirmation of the privileges which this firm now enjoy, and to seek to put the matter on the footing of permission to navigate these rivers for British vessels generally, rather than of a Concession limited to one particular Company.

There is a matter of detail relative to the parcels post with Turkey, as to which the answer from the Post Office is still awaited; but, as the points above enumerated can now be fully dealt with, it does not seem to be necessary to defer bringing them forward until this reply is received.

Sir William White has been asked whether there are any other subjects in connection with these negotiations on which he wishes for instructions. Various Articles of the new Treaty have been agreed upon by the British and Ottoman Delegates *ad referendum*, but it is of no advantage to go over these for a final consideration of the text, further than is done in the foregoing statement, until the whole stipulations of the Treaty are either completed or further advanced.

C. M. K.

Foreign Office, October 25, 1890.

No. 165.

Mr. E. Law to Foreign Office.—(Received October 28.)

(Commercial.)

Sir, *London, October* 27, 1890.

WITH reference to the letter from the Board of Trade, dated the 24th October, on the subject of the Turkish Treaty commercial negotiations, I would point out that, as regards Customs Regulations, instructions have been requested as to—

1. Whether the British Delegates should insist on the insertion, in the body of the Treaty, of Articles of the nature of those they proposed, and numbered XXI, XXII, XXIII, XXIV, and XXV?

2. Whether, in lieu of such Articles, they should be content with unofficially procuring such changes in the Turkish "Règlement Douanier" as would bring that document into general conformity with the stipulations of the above-named proposed Articles, and obtaining a formal Declaration in connection with the Treaty, providing that Her Majesty's Government shall have the opportunity of protesting against any undesirable changes in the "Règlement" which the Turks may hereafter propose?

3. Whether the wording of the Declaration on this subject in the German Treaty may be considered sufficiently satisfactory, or whether the British Delegates should insist on the addition of the words, "qui ne découleraient pas des principes du dit Traité," as submitted in their despatch, dated the 27th August, p. 142, of the Confidential print?

Minor points, also for decision, on this subject, are, whether the British Delegates shall admit to the Turkish authorities, under certain restrictions—

1. The right of search of British ships in Turkish waters?

2. The right of placing Customs guardians on board British ships in Turkish waters?

As regards the Committee of Customs Experts, instructions are also required as to whether all mention of this Committee may be limited to its place in the clauses of the "Règlement Douanier," or whether it is advisable that, in some form, the Committee should be expressly mentioned in the Treaty itself?

The letter of the Board of Trade referred to does not appear to me to be quite precise on all these points.

I have, &c.
(Signed) E. Fg. LAW, *Commercial Attaché.*

No. 156.

Post Office to Foreign Office.—(Received October 28.)

General Post Office, London, October 27, 1890.

Sir,

IN reply to your letter of the 3rd instant, inclosing a despatch and other documents from Sir W. White, returned herewith, I am directed by the Postmaster-General to acquaint you, for the information of the Marquis of Salisbury, that, as far as this Department is concerned, the proposed Article XII of the Anglo-Turkish Commercial Treaty appears to be suitable.

Mr. Raikes desires strongly to support the suggestion of the British Delegates, expressed in the accompanying Memorandum, that the first paragraph of the draft "Règlement Douanier," which authorizes a Turkish official to be present at the opening of the letter mails, should be omitted.

This Department has no great objection to the procedure laid down for the treatment of parcel mails in the rest of the Article, although the existing procedure appears to be simpler. At present, all parcels arriving at the British Post-office at Constantinople, whatever their weight or contents, are sent to the Custom-house for examination and delivery. There is, therefore, no excuse for visits of a Turkish Customs official such as are contemplated in paragraph 10 of the Article. Moreover, in making out the lists mentioned in paragraph 5 of the Article, the officers of the Post-office will apparently have to decide whether the contents of parcels are liable to customs duty above or below a certain rate. Such an obligation appears likely to lead to disputes with the Turkish officials. Mr. Raikes, however, does not desire to press these objections if the Marquis of Salisbury considers the adoption of the proposed procedure desirable. In the latter case, it seems advisable that paragraph 5 should be more clearly expressed. The two categories, as therein defined, appear to overlap. Mr. Raikes is also of opinion that the last paragraph should, if possible, be omitted, as it apparently has been, from the "Règlement," adopted by the German Delegates. This Department does not wish the limits of parcels exchanged with one of its own offices to be restricted by the provisions of the International Parcel Post Convention, to which it is not a party.

I am, &c.
(Signed) S. A. BLACKWOOD.

No. 157.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 128. Commercial.)

Foreign Office, October 29, 1890.

Sir,

I HAVE to inform your Excellency that the questions connected with the proposed new Ottoman Customs Regulations, which form the subject of the despatches from Her Majesty's Embassy at Constantinople noted in the margin,* have been considered in consultation with the Board of Trade.

It appears that the opinion of the British merchants at Constantinople have already been sufficiently ascertained on these questions; that it will not be possible to obtain all the provisions which the merchants desire; that the British Delegates advise that terms which they can obtain will to some extent meet the requirements of the case; and, further, that the Porte may refuse to make concessions, and may be found indifferent to the Treaty itself, having obtained a general assent of the Powers to their proposed new Tariff.

In these circumstances, if the British Delegates find that the Ottoman Delegates will not accept their draft Articles XXIII, XXIV, and XXV, even with some modification of their terms, which the British Delegates think may be accepted in order to secure the insertion of these Articles in the Treaty, they may, as an alternative course, be satisfied with procuring such changes in the Turkish "Règlement Douanier" as will bring these Regulations into general conformity with the stipulations of these proposed Articles; and, further, that they shall use their best endeavours to obtain the assent of the Ottoman Delegates to a Declaration in the terms of their Report of the 27th August.

If an understanding on this subject cannot be arrived at between the Delegates, I

* Nos. 106, 123, 126, 153, and 155.

must ask your Excellency to intervene in such manner as in your discretion you may think most expedient, bearing in mind that if other points in connection with the new Treaty are satisfactorily settled, it is not advisable to break off negotiations on the point of the precise form of this Declaration; and that, in these circumstances, in the last resort, the German Declaration may be accepted.

In connection with this general question, it may be well to say that, as regards the Committee of Customs Experts, it is advisable that mention should be made of it in the Treaty, but, if this is refused, the best arrangements possible to be obtained may be accepted as provisions comprised in the "Règlement Douanier."

As regards the search of British vessels in Turkish waters, and the claim to place Customs guardians on board British vessels in Turkish waters, your Excellency is authorized to assent to these provisions, taking such securities as it may be possible to obtain to prevent their abuse.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 158.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 129. Commercial.)

Foreign Office, October 29, 1890.

Sir,

I TRANSMIT to your Excellency herewith a text of Article XXVIII of the proposed new Commercial Treaty with Turkey, as amended in conformity with the phraseology adopted in Commercial Treaties between Great Britain and foreign Powers.

As the Ottoman Delegates object to the use of the word "étrangères" in connection with British colonies and possessions, it seems better to omit the word.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

Inclosure in No. 158.

Article XXVIII.

LES stipulations du présent Traité seront applicables, en tant que les lois le permettent, à toutes les Colonies et possessions de Sa Majesté Britannique, à l'exception de celles énumérées ci-après, à savoir:—

L'Inde.
Le Canada.
La Terre-Neuve.
Le Cap de Bonne-Espérance.
Le Natal.
La Nouvelle-Galles du Sud.
Victoria.
Queensland.
La Tasmanie.
L'Australie Méridionale.
L'Australie Occidentale.
La Nouvelle-Zélande.

Toutefois, les stipulations du présent Traité seront rendues applicables à chacune des Colonies et possessions ci-dessus mentionnées, pourvu qu'une notification à cet effet soit faite par le Représentant de Sa Majesté Britannique près la Sublime Porte au Ministère Ottoman des Affaires Étrangères dans l'espace de deux ans à partir de la date de l'échange des ratifications du présent Traité.

No. 159.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 130. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, October 29, 1890.*

IN reply to your despatch No. 165, Commercial, of the 4th ultimo, I have to state that I am now supplying your Excellency with instructions in regard to several Articles in the proposed new Commercial Treaty with Turkey; and that it is not necessary to make further remarks, if any observations are found to be necessary, which is doubtful, on the Articles already settled, *ad referendum*, until the draft Treaty is completed, and can be considered in its entirety.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 160.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 131. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, October 29, 1890.*

WITH reference to the question raised in your despatch No. 167, Commercial, of the 6th ultimo, with respect to monopolies in Turkey, I have to state that the best means of meeting the difficulty therein indicated would be to omit from Article XXIII the words "pendant la durée du présent Traité."

These words do not possess real value, inasmuch as on the expiration of the Treaty both parties cease to be bound by its stipulations; while, on the other hand, they may appear to give an implied sanction, at least, to monopolies after or in the absence of the Treaty now in course of negotiation.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 161.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 132. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, October 29, 1890.*

I HAVE to request that your Excellency will be so good as to supply me with a draft of the Article which you suggest, for the reasons set forth in your despatch No. 168, Commercial, Secret, of the 6th ultimo, should be proposed to the Porte in regard to the duration and revision of the new Commercial Treaty.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 162.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 133. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, October 29, 1890.*

WITH reference to the question raised in your despatch No. 170, Commercial, Secret, of the 6th ultimo, I am of opinion that it will be preferable to defer any discussion in regard to the position of Bulgaria and Egypt in connection with the proposed new Treaty with Turkey until a period nearer to the end of these negotiations, or at all events until the negotiation with respect to the "raftieh" system, now proceeding between Turkey and Egypt is concluded.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 163.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 134. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, October 29, 1890.*

IN reply to your Excellency's despatch No. 175, Commercial, of the 9th ultimo, I have to observe, in the first place, that an arrangement by which the valuation of the "medjidieh" shall be fixed according to its average value during trimestrial periods seems likely to prove satisfactory.

Secondly, as regards surtaxes, provided the Turkish Delegates adhere to their agreement that these charges shall not affect coal or coke (the Ottoman Delegates desire to maintain the surtaxe on other articles specified in their draft. The British Delegates pressed for these, believing them to be the only important British articles affected), Her Majesty's Government will not raise objection to them. The signature of the Article to this effect had better be deferred pending the negotiations on this subject between Austria and Russia and the Porte, of which, if successful, we should get the benefit.

Your Excellency may, however, if you see fit, with the view to arrive at a satisfactory settlement of some point of chief importance in the British negotiations, give an intimation that you see your way to meeting the wishes of the Porte with respect to this question of surtaxes.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 164.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 135. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, October 29, 1890.*

I REFERRED to the Postmaster-General your Excellency's despatch No. 176, Commercial, of the 9th ultimo, and I now transmit to you, for the information and guidance of the British Delegates, a copy of the letter which has been received in reply.

I have to request that you will instruct the Delegates to use their best endeavours to give effect to Mr. Raikes' wishes in regard to arrangements with respect to the post service with Turkey, as set forth in the inclosed letter.*

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 165.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 136. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, October 29, 1890.*

IN reply to your despatch No. 177, Commercial, of the 9th ultimo, I have to request that your Excellency will press for the insertion in the new Commercial Treaty with Turkey of an Article with respect to railway rates which shall secure British merchandize against differential treatment in its transport over Turkish railways.

I leave it to your discretion either to put forward the Article which forms the subject of your above-mentioned despatch, or else to submit to me a text of Article which you think preferable.

If the Ottoman Delegates persist in their refusal to proceed with this matter, your Excellency should, at such time as you think opportune, discuss the Article with the Porte.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

---

* No. 156.

No. 166.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 137. Commercial.)

Foreign Office, October 29, 1890.

Sir,

I HAVE had under my consideration the requests for instructions in regard to the Ottoman coasting trade contained in Mr. Fane's despatch No. 119, Confidential, of the 20th June, and your Excellency's despatch No. 178, Commercial, of the 11th ultimo.

I have to inform you that the British Delegates may, under the conditions stated in their despatch of the 19th June, accept the Article relative to the coasting trade proposed by the Turkish Delegates, provided that a stipulation is made by an additional clause to the effect that British subjects and navigation shall enjoy any concessions or privileges which the Porte may grant to the subjects or navigation of other Powers.

As regards the special point of the navigation of the Euphrates and Tigris, I caused Mr. Law to place himself in communication with Messrs. Lynch; and I inclose a copy of his Report as to the action which this firm ask may be taken in the matter in connection with the negotiation of a new Commercial Treaty with Turkey.* I think that steps should be taken to carry out the suggestions which Mr. Law makes in this letter; and if it is found inexpedient to take up this question in the discussions between the Delegates, or if the Ottoman Delegates refuse to entertain it, I have to request that your Excellency will be so good as to urge it upon the Porte.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

No. 167.

Foreign Office to Sir W. White.

(Commercial.)

SIR JAMES FERGUSSON presents his compliments to Sir W. White, and is directed by the Marquis of Salisbury to transmit to his Excellency two copies of a reprint of Articles of the proposed new Commercial Treaty with Turkey as settled by the British and Ottoman Delegates. Copies have been supplied to Mr. Law.

Foreign Office, October 30, 1890.

No. 168.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received November 28.)

(No. 205. Commercial.)

Constantinople, November 12, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship copy of a Circular *note verbale* which I have received from the Sublime Porte, informing the foreign Missions that, after the 18th (30th) December next, silk-worm eggs will no longer enjoy immunity from Customs taxation.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 168.

Note Verbale.

LE Ministère des Affaires Étrangères a l'honneur d'informer les Missions des Puissances amies que les graines des vers à soie qui jouissent de la franchise douanière seront astreintes aux droits de douane à partir du 18 (30) Décembre prochain.

Il sera, toutefois, fait exception, jusqu'au 1er (13) Mars, 1891, en faveur des contrats antérieurs au 18 (30) Octobre, visés par l'autorité compétente, en ce qui concerne seulement les engagements qui en résultent pour l'Exercice courant.

Constantinople, le 9 Novembre, 1890.

---

* No. 151.

No. 169.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received November 28.)

(No. 209. Commercial.)

Constantinople, November 21, 1890.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship copy of a despatch which I have received from Mr. Wrench, reporting the communications which have passed between him and Artin Pasha relative to the resumption of the negotiations for a new Commercial Treaty.

I have caused a *pro-memorid* to be drawn up for presentation to the Sublime Porte, and also to the Ottoman Delegates, explaining the difficulties which stand in the way of the resumption of the negotiations. Copy of this note and *pro-memorid* I have the honour to inclose herewith.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 169.

Mr. Wrench to Sir W. White.

Constantinople, November 14, 1890.

Sir,

I HAVE the honour to report that a few days ago his Excellency Artin Pasha sent to ask me when Mr. Law was coming back, and, if his arrival was further postponed, whether I was prepared to continue the commercial negotiations alone. I replied that I did not know the date of Mr. Law's arrival, but in any case, I did not consider it probable that the resumption of negotiations would be authorized until the question that had caused their suspension was solved in a manner satisfactory to British interests.

I saw Nicolaki Effendi, Artin Pasha's messenger, later, when he told me that the Pasha begged me to hasten Mr. Law's arrival, and had promised to do the needful as regarded the question to which I had alluded.

Your Excellency will remember that the question upon which the negotiations were interrupted, was with reference to those Articles in the new Treaty which related to the "Règlement Douanier."

This question was discussed at length at seven of the meetings between the Delegates. The discussion began at the fifteenth meeting, the 5th July, and was continued until the last meeting, held on the 1st September. In a few words, it may be stated as follows: Considering that many new principles are involved in the projected "Règlement Douanier," either these principles must be introduced into the Treaty itself, or a Declaration must be signed by the Ottoman Delegates in the sense of the draft herein transmitted. The Ottoman Delegates objected to the words "qui ne découlerait pas des principes contenus dans le dit Traité," contained in this Declaration, and declared, on the 29th August (twentieth meeting), that they must refer to their Government for instructions.

My view of the case was, that it would be necessary before the recommencement of negotiations that these instructions should be applied for and received, and I understood Artin Pasha's second message to mean that he would set about procuring them. I may mention, further, that the tariffs of porterage and other local charges and quay and dock dues, which we asked for at the twentieth meeting, in consequence of your Excellency's instructions contained in despatch of the 24th August last, have not yet been presented.

I have, &c.

(Signed) WILLIAM H. WRENCH.

Inclosure 2 in No. 169.

Note Verbale.

HER Majesty's Embassy has the honour to transmit herewith to the Sublime Porte a *pro-memorid* presented to the Ottoman Delegates in the negotiations for a new Commercial Treaty by their British colleague.

In transmitting this document, Her Majesty's Government ventures to remind the Sublime Porte at the same time that the British Delegates have never received the Regulations and Tariffs of dues and charges in connection with porterage, wharfage, docks, weighing, &c., which they requested their Ottoman colleagues to furnish at the meeting held on the 1st September.

(Signed) W. A. WHITE.

Constantinople, November 21, 1890.

Inclosure 3 in No. 169.

Pro-memarid.

HER Majesty's Embassy having been informed of the desire to resume the negotiations for a new Treaty of Commerce, expressed by his Excellency Artin Pasha, wishes to observe that it does not consider it desirable to recommence these negotiations until the questions that occasioned their suspension shall have been arranged to the satisfaction of the Embassy.

It will be remembered that at all the meetings of the Delegates held in July and August last, prolonged discussions occurred with reference to new principles introduced into a proposed "Règlement Douanier."

The British Delegates pointed out to their Ottoman colleagues that the introduction of important changes into the existing relations between the Customs Department and British commerce and shipping, for the purpose of conferring on the former extensive and hitherto unrecognized power over the latter, could not be consented to without a preliminary Agreement on the subject between Her Majesty's Government and the Sublime Porte.

To this end the British Delegates proposed that all new and important questions of principle should be introduced into the Treaty itself, and on this basis two Articles, No. 21 (XVIII) and No. 22 (XIX) were drawn up by the British Delegates, discussed, and finally signed *ad referendum* by all the Delegates. But the consideration of the other draft Articles relating to Customs formalities, which had been prepared by the British Delegates on the same basis, led to fruitless discussion, as the Ottoman Delegates maintained that the new "Règlement Douanier" was an Act of internal administration, which could not be submitted to International Agreement.

The British Delegates, to conciliate opposing views, consented at last to a Declaration to be signed by their colleagues, of the draft of which a copy is herewith inclosed.

The object of this Declaration was to obtain, in a less direct and therefore in a more acceptable form, the recognition by Her Majesty's Representative of the new principles of governing the "Règlement Douanier," and future amendments thereto under certain defined conditions. In the course of discussion the British Delegates explained that it was equally to the interest of the Porte and of Her Majesty's Government that the "Règlement Douanier" and future addenda should receive the official approbation of both parties to the new Treaty, of the conditions contained in which it was the exponent; otherwise, the exercise of the new powers conferred by the Porte on the Customs Administration and exercised against British merchants and shipping without the sanction of Her Majesty's Government would inevitably give rise to questions embarrassing to both Governments. The Ottoman Delegates took exception to the words in the Declaration, "qui ne découleraient pas des principes contenus dans le dit Traité," and the British Delegates insisted on their importance, considering that the agreement to alter only such points in the Regulations as were found to be in contradiction with the stipulations of the Treaty was not sufficient, for many of the innovations contained in the "Règlement" were on questions not alluded to in the Treaty.

The Ottoman Delegates finally declared that they must refer the above question to their Government for instructions.

Under these circumstances, Her Majesty's Embassy is of opinion that to resume negotiations before this question has been solved in a manner satisfactory to both parties would be but to court a fresh interruption of the negotiations, for naturally the debates would be resumed at the point at which they were closed.

Constantinople, November 20, 1890.

Inclosure 4 in No. 169.

Declaration respecting the Customs Regulations.

LE Règlement Douanier ayant pour but de régler l'application des principes contenus dans le Traité de Commerce conclu avec Sa Majesté la Reine du Royaume Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande en date du ainsi que les modifications qu'on pourrait y introduire à l'avenir, seront élaborés par les soins de l'Administration Douanière Ottomane et communiqués au Représentant de Sa Majesté la Reine, au moins trois mois avant leur mise en vigueur.

Le Gouvernement Impérial Ottoman amendera les clauses du Règlement, et des projets de modifications qui ne découleraient pas des principes contenus dans le dit Traité, ou qui seraient trouvés en contradiction avec le Traité, clauses qui lui seraient signalées par le Représentant de Sa Majesté la Reine.

Constantinople, le 14 Novembre, 1890.

No. 170.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(*Received November* 29.)

(No. 211. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, November* 24, 1890.

I HAVE the honour to transmit herewith, for your Lordship's information, a Memorandum furnished me by a competent and reliable person, giving the details of the Concession recently granted to a French Syndicate for the construction of quays at Constantinople.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 170.

Memorandum respecting the Constantinople Quays.

THE Concession just granted to a French Syndicate for regularizing the two water-sides of the harbour of Constantinople authorizes the concessionnaires to construct a quay 20 metres wide along both shores; on the Stamboul side, between the landing-stage of Sirkedji and the old bridge, a length of about 1,350 metres; on the Galata side, between Top-khaneh and the inner bridge, about 1,450 metres.

Nearly the whole of the quay will be made on the existing shore, and only a very small portion will be reclaimed from the sea. The enterprise, therefore, differs altogether from that of Smyrna, where the whole quay was reclaimed from the sea, besides a very large area of land, which was sold at a high price to the riverain proprietors, and of which the sale was the principal feature in the financial combination.

The concessionnaires of the Constantinople quays have powers to expropriate, and no one would question the general benefit of substituting a quay for the ragged, rickety range of wooden structures that now overhangs the two sides of the Golden Horn, harbouring thieves, facilitating contraband, and assisting every kind of iniquity and unwholesomeness.

Besides the powers to expropriate, the Concession gives also powers to build warehouses and receive goods in bond; to construct tramways along the quay, and exploit them both for passengers and goods; to levy dues on vessels making fast to the quay, in order to receive or discharge cargo or passengers; to levy dues on merchandize and passengers embarking or disembarking at the quay.

There is no obligation compelling the captain of a vessel to make fast to the quay; he may moor to a buoy if he thinks fit, and receive or discharge cargo by means of lighters; but these lighters must load and discharge at the quay, and thus all the merchandize inwards and outwards will pay quay dues, while it is optional with steamers and other vessels to use the quay or not.

The dues on merchandize will be the principal source of revenue; next in importance will be the dues on vessels and the charges for the use of cranes for loading and discharging; the tramways, which will do, besides the carriage of passengers, the

greater part of the Custom-house porterage, will also contribute considerably to the revenue, as will likewise the rental of the bonded warehouses.

The quays, warehouses, tramways, cranes, and all accessories are estimated to cost 60,000,000 fr., for which the investment visibly offers a very ample return. Under ordinary circumstances, steamers, which carry nearly the whole of the merchandize of this port, will prefer hauling up to the quay to mooring to a buoy, so that practically the quay is sure of the custom of nineteen-twentieths of the steamers doing business in the Golden Horn. In commercial circles generally the undertaking is regarded very favourably, both as an enterprise and as a public benefit. In the absence of any statistics, however, one cannot form any trustworthy estimate of its returns. The Concession is for ninety-nine years, and the works are to be begun within eighteen months from the date of the Firman of Concession.

Constantinople, November 24, 1890.

No. 171.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received December 12.)

(No. 213. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, November* 27, 1890.

WITH reference to my despatch No. 209 of the 21st instant, I have the honour to inclose a copy of a letter from Mr. Wrench, reporting his having presented to Artin Pasha a copy of the *pro-memorid* mentioned in my above-named despatch, and the reply given by Artin Pasha.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 171.

Mr. Wrench to Sir W. White.

Sir, *Constantinople, November* 25, 1890.

I HAVE the honour to report that, in obedience to your Excellency's instructions, I to-day presented to Artin Pasha a French translation of the *pro-memorid* referred to in your Excellency's despatch of the 21st instant.

Artin Pasha upon receiving it stated that he would give immediate attention to the questions treated in the Memorandum, and would send your Excellency a reply without delay.

I have, &c.
(Signed) WILLIAM H. WRENCH.

No. 172.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received December 12.)

(No. 214. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, November* 28, 1890.

WITH reference to my despatch to your Lordship No. 106, Commercial, dated the 4th September, covering copy of observations of the Delegates of the British Chamber of Commerce in this capital on certain proposals for regulating the more important principles guiding Customs formalities and procedure in connection with the new Commercial Treaty now in course of negotiation, I have the honour to report that I have referred the above-mentioned proposals to Her Majesty's Consuls-General at Smyrna, Salonica, and Beyrout, with instructions to ascertain confidentially the views of the leading British merchants in those parts on this subject.

I have now received the Reports called for from those officers, and have the honour to inclose copies of the correspondence, together with a précis of the views of the merchants at the various ports. Though somewhat voluminous, I have thought it necessary to transmit copies of these despatches, as the views of the British mercantile community are fully expressed therein, together with

such arguments as they have been able to produce in support of those views, and which at any rate appear to me sufficient to make us pause before the Turkish draft of the Articles referred to are accepted by our Delegates.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure 1 in No. 172.

Consul-General Holmwood to Sir W. White.

Sir, *Smyrna, October* 24, 1890.

IN continuation of my despatch of the 18th instant, I have the honour to transmit herewith copy of a communication with its inclosure received from the three leading merchants whom I consulted confidentially regarding the Memorandum of proposals in connection with the new Treaty which your Excellency had intrusted to me with this object.

The Memorandum which accompanies the letter from these gentlemen deal separately with each of the Treaty proposals, detailing all their objections, and submitting their suggestions in the margin.

On the whole, I consider that they have clearly and accurately described the position of British trade at this port *vis-à-vis* to the propositions, but until I have had an opportunity of seeing the text of the proposed Treaty, I am unable to express any opinion regarding the suggestions.

I have reason to believe that our leading merchants have been for some time in correspondence with the most influencial members of the Constantinople Chamber of Commerce, whose views regarding the proposals for the new Treaty have doubtless been fully discussed.

I have, &c.
(Signed) F. HOLMWOOD.

Inclosure 2 in No. 172.

Messrs. Whittall, Patterson, and Macandrews and Forbes to Consul-General Holmwood.

(Private.)

Sir, *Smyrna, October* 17, 1890.

IN handing you the inclosed remarks and objections, which our experience of business in Turkey, and in some cases ordinary common sense, leads us to lay before you with reference to the proposed Regulations you kindly submitted to us in connection with the Commercial Treaty, we also desire to make the following general observations on the same subject, which we consider of the utmost importance to the welfare of British trade with this country.

The whole drift of the proposed Regulations may be summarized under the following heads:—

First and principally, greater power, in some cases arbitrary power, thrown into the hands of the Custom-house authorities; second, increased responsibilities in matters of detail put on merchants, traders, and ship-owners, partly to facilitate the simple ordinary calculations for the collection of the customs dues, and partly to impose on some the onus of checking any illicit trading in the Ottoman Dominions. With regard to both the above, it is almost needless for us to point out to you the immense danger.

It is a matter of notoriety, that it is the present policy of the Turks to grant no facilities to trade, and that, moreover, all Turkish officials are badly paid. Consequently, the earnings of said officials have to be eked out of bribes, either to facilitate, or, more correctly, not to impede lawful transactions, or else to wink at unlawful ones. Every little excuse is seized upon for this purpose, and therefore increased power given to Turkish officials only means increased opportunities for stopping trade, or levying heavier blackmail.

If the proposed Regulations were to be accepted by the British Government without great alterations and safeguards, we have no hesitation in saying that it would simply mean ruin not only to the British residents in Turkey, but, further, to British trade with this country.

In conclusion, we beg to call your attention to the fact, that there are others who are more competent in the matter of several branches of trade, such as imports of certain British manufactures, transit, &c. (including bonded warehouses, which more particularly affect Constantinople), and we consequently feel obliged to state our objections under the strictest reserve.

We have, &c.
(Signed) C. WHITTALL AND Co.
PATERSON AND Co.
MacANDREWS AND FORBES.

Inclosure 3 in No. 172.

Confidential Memorandum respecting the Proposals for regulating in connection with the Commercial Treaty the more important Principles guiding Customs Formalities and Procedure.

Proposal I.—"Le Gouvernement Ottoman, en tant que l'intérêt du commerce l'exige," &c.

Objections.

The whole of the drift of this Article is to establish a Government monopoly for bonded stores. The charges for depositing in public bonded stores are excessive, and in most cases totally prohibitive. At present, goods in transit from Europe for a Turkish port are allowed to be six months, and from a Turkish port to Europe thirty days, in the custom-house, free of rent. The sole charge is porterage, which comes to about the equivalent of ⅝-piastre gold to 100 kilog. for the whole time. The charge for opening of private bonded stores is also placed at an excessive figure: we are of opinion that 3 medjidié would effectually do away with all inducements such a privilege would give.

We are of opinion that any accessory charges, such as porterage, &c., in public bonded stores, should be strictly regulated, as without this an unlimited opening for extortion will be placed in the hands of the authorities.

Suggestions.

That private bonded stores should be granted to any who ask for the privilege and give a proper guarantee, the opening charge for one day being fixed maximum at 1 medjidié silver.

Proposal II.—"Le Capitaine ou agent des armateurs d'un bâtiment de commerce Anglais," ayant, &c.

Objections.

This Article will cause the utmost hardship to steamers, and we fail to see with what advantage, except as a handle to get fines for every small irregularity. As the cargoes of steamers are for the most part made up of small lots of goods, it is almost invariably quite impossible to make up the manifest until after steamer's departure from England. The manifest, consequently, is forwarded by mail, which, being often behind time, and sometimes lost, it follows that the steamer will as often have to meet with great delay in Turkish ports till the original manifest arrives. This Regulation will also do away with altogether a very important branch of British trade with Turkey, viz., cargo brought out by steamers on their own account, and, when freight is scarce in England, for sale in one of the Turkish ports at which such steamers call, and where the price is most favourable. It is scarcely necessary to point out the extreme importance of this result to British trade, seeing that it will also diminish the already restricted profits of the British ship-owner in another way, viz., the prohibition to land surplus bunker coal from any steamer at any time when cargo is plentiful, freights good, and space necessary to avail of the opportunity to improve a steamer's earnings.

It is evidently quite preposterous that a steamer (captain or agent) should be personally responsible for the cargo of which the steamer is only the carrier. It often happens that bills of lading for a steamer loading in some British port are issued before the goods are actually on board. Sometimes these goods, for one cause or another, which can be put down to *force majeure*, are left out, and brought by some other steamer. For penalties, *vide* Article VII. "Le débarquement" will not be permitted, until the "confrontation" of the original manifest with the copies is finished. There being no limit fixed for this operation, except an indefinite "sans retard," steamers may be delayed at the will of the Custom-house officials.

Suggestions.

That original manifests should be signed by the captains, who should not be responsible for the cargo mentioned therein, but be bound to give due explanation for any packages short or overlanded; that steamers should be allowed at all times to discharge cargo into lighters without interference whatever from the Custom-house authorities.

Proposal III.—"Le manifeste de départ sera présenté par le capitaine avant son départ ou dans un délai," &c.

Objections.

This Article presents two difficulties. First, from the very essence of trade goods are mostly shipped in small lots. How can an agent or captain, whose steamer is loading cargo up to the very moment of departure, make up a manifest to present to Custom-house authorities before the steamer is allowed to leave, or even guarantee to deliver same in course of three days? An agent, not knowing the exact weight and other details of cargo shipped, he is dependent on the good-will of shippers, who can delay giving the necessary details.

Secondly, most steamers trading in Turkey are on charter, having no regular agents; in this case, they would have to be delayed till the manifest is made out. In grain and other cargoes generally shipped in bulk, it most often happens from the impossibility of calculating exactly the space at the disposal of charterers, that a quantity of grain or other cargo is shipped into lighters more than sufficient to fill up the steamer: in this case a steamer would have to be delayed till the cargo shut out is weighed off, to permit of the quantity on board the steamer being fixed. This clause states: "Le manifeste doit contenir la liste, &c., nécessaire pour la constatation des colis au port de départ." Does this signify that the Turkish authorities have the right to "constater" the exactitude of the goods declared or shipped? Of course, the guarantee demanded of the steamers' agents in Turkey will have to be indemnified by ship-owners in the United Kingdom, who should consequently be communicated with.

Suggestions.

That the manifest of cargo loaded in a Turkish port should be handed to the Custom-house when possible by the captain before leaving; when this is impossible, then the captain should indicate some British firm or merchant, who should undertake to present said manifest; that the term should be increased to at least a week, or even a fortnight, and that in no case should British steamers be delayed by this obligation.

Proposal IV.—"Dans l'Empire Ottoman toute opération de Douane relative à l'importation, à l'exportation," &c.

Objections.

With reference to the "déclaration d'importation," we see no use of same, except facilitating the calculations of the Custom-house, and giving them an open loophole to ransom merchants. It is clear that to send particulars of every small article in every package, besides having to vindicate the rate at which each article is taxed, will give no end of trouble. It is not stated whether these

declarations will have to be made out in Turkish, a fact which would double the difficulty, and from the fact of few British merchants knowing how to read or write Turkish would probably, in the event of a declaration being wrong in some detail, render them liable for smuggling or other heavy penalties. It is not stated at whose cost for unpacking, repacking, &c., the verification of the goods would be made, especially when ordered formally by the "Chef de la Douane." It is a matter of daily experience that goods arrive from England without any advice being sent to the consignees: this may be due to the neglect of shippers in England, or to the irregularity of mails, or else, when consignments are made up of a large amount of sundry articles, to the impossibility of making up the invoices with description, prices, &c., in time. Would these goods be liable to confiscation?

The above remarks for the most part apply to the "déclarations concernant les marchandises destinées à l'exportation ou à transiter."

It is not specified whether there is to be any penalty if the quantity of goods actually shipped does not exactly agree with the "déclaration;" such will doubtless after be the case when merchants, keeping goods a long time in stores, cannot state exactly the quantity remaining; when there is an intention to ship a certain quantity of goods, and at the last moment the quantity has to be reduced; when there does not appear to be sufficient space on board a steamer, and in many such instances.

Suggestions.

We see no use for the "déclaration d'importation, d'exportation, et de transit" with regard to "importation;" the consignees of such goods are at present obliged to withdraw same (a virtual declaration) and pay duty within eight days of the discharge at the Custom-house, or pay "ardich," or Custom-house rent. With regard to "exportation et transit," previous notice, without, however, the confusing details now required, has always to be given to the Custom-house when such operations are to be effected.

Proposal V.—"La déclaration concernant les marchandises destinées à transiter par toute autre voie," &c.

Objections.

This Article, though short, will doubtless prove an effectual bar, not only to the furtherance, but even to the continuance of British trade, with all the out-ports of Turkey. Most goods for the out-ports are carried by British steamers from the United Kingdom, or through freight by transhipment at the important ports to the smaller ones,—seeing the trouble and risk which such business would entail on the British ship-owners and their agents as shippers of the goods in transit from one Turkish port to another, it is natural that they should refuse to carry same. As a consequence, the trade with the smaller ports would fall more and more into the hands of France, Germany, Austria, and Russia, who have subventioned steamers running to nearly all the smaller ports of Turkey.

Suggestions.

It is our opinion that goods that arrive on British steamers and manifested in transit should continue to be forwarded on the simple notice or "argantval" now sent in to the Custom-house.

Proposal VI.—"Les marchandises saisies en contrebande dans l'Empire Ottoman seront passibles de," &c.

Objections.

This Article with regard to smuggling is so arbitrary, that it is our firm opinion that any ill-intentioned Custom-house officer can, under its clauses, at any time ruin any British subject against whom he bears a grudge. For instance, when is fraud or smuggling duly and legally proved, and by whom is it to be

decided? With reference to goods which, though not seized, have been declared smuggled, it is decreed that the estimated value should be deposited before an appeal to a Turkish Tribunal can be notified. Is this a clause to be submitted in the nineteenth century for the opinion of Her Majesty's subjects in Turkey, with the tacit understanding of Her Majesty's Commercial Attaché and Consul at Constantinople? A person is to be condemned by irresponsible officials without being heard. He is condemned to deposit the value of the goods which he is suspected of smuggling, without which deposit he can lodge no appeal. What if he has not the means to deposit the whole of the said amount. According to the Commercial Treaty, he stands condemned definitively, and liable to be sold up for a Judgment on which his mouth is closed. If even he can and does appeal, what likelihood is there that he will get justice in a Court mostly composed of Turks, and consequently under the influence, always opposed to Europeans, of higher authority? If, moreover, he gains his appeal, who guarantees that his deposit will be returned? And has he any right to claim damages for probably what will be to miss [*sic*; ? him] irretrievable ruin? We would also call attention to the fact that, according to the wording of this Article, if a merchant be suspected of smuggling, say, fifty bales of merchandize, and ordered to deposit the estimated value of same, in the event of his being convicted rightly or wrongly on appeal of having smuggled only one bale, the whole of his deposit for fifty bales will be confiscated. We presume that this is simply an oversight. According to this clause also, a British steamer can be seized for the payment of fines inflicted for smuggled goods carried by said steamer. British ship-owners, or their agents, will, we presume, be expected to ask for Custom-house certificates for goods taken by their steamers.

Suggestions.

It is our firm opinion that if the clauses referring to smuggling be accepted, the position of British traders in Turkey, who, through the action and weakness of their Government, are particularly obnoxious to the Turks, will soon become untenable. Moreover, should any penalty imposed arbitrarily be actually levied on the person of a British subject, without previous reference to the Consul? The question of the seizure of a British steamer for carrying smuggled goods is too palpable to need any remarks.

Proposal VII.—"Si par suite de procédés réglementaires des marchandises non manifestées," &c.

Objections.

This clause lays captains of British steamers under various penalties. The principal striking objections are as follows:—

Any clerical omission in the manifest renders the goods liable to be confiscated. It frequently happens that packages inexplicably get lost, whether not put on board in England or else actually landed in the wrong port, and then mislaid or lost, is immaterial, and for these British steamers will have to pay the value, not only as now, once only to the consignees, but, according to the suggested Treaty of Commerce, a second time to the Custom-house. The clause says, "Si des marchandises non manifestées seraient trouvées à bord." If this be accepted, the Custom-house will have the right to examine the contents of ships' hold, and consequently to search for such goods. Not only would this position be unbearable for British ship-owners, but it would entail heavy charges and undue delay for the steamer. "Dans le cas où le déchargement se fera sans l'autorisation de la Douane," will captains be bound to inquire at the Custom-house when goods are free to be shipped? With regard to unloading when the necessary formalities are undergone, what is the use of the special permit to unload from the Custom-house, which the above words point to? The last sentences of this clause give the "Chef de la Douane" freedom to institute any penalty for the infringement of any orders he may be pleased to issue, if only these are published officially, though, perhaps, as at present, not brought to the notice of merchants, ship-owners, and agents.

Suggestions.

Our suggestions with reference to the Article II apply to the first part of our objections to this Article. We are strongly of opinion, that Turkish officers should have no right to search a British ship, except under the usual permit from a British Consul, or Consular authority; that captains should in no case be accountable for goods once landed or discharged; that any orders issued by the "Chef de la Douane" should be communicated officially to the British Consular authorities, and always a term given before being enforced.

Proposal VIII.—"Dans l'Empire Ottoman, tout différend provenant de l'application du Tarif, qui," &c.

Objections.

This clause is evidently framed to place British trade and traders not partially, but body and soul, under the good or bad will of the Turkish authorities. A competent local Commission, presumably chosen by the Custom-house authorities, decrees on all differences in the application of the Treaty of Commerce in the first instances. If the judgment of this local Commission is not satisfactory, an appeal lies to another Commission of five members, of which three are to be chosen by the Custom-house authorities, and the other two by the claimant, out of a list of names presumably, to be made out also by the Custom-house authorities. A second appeal lies from this Court to the Tribunal of Commerce: such Tribunals, unfortunately, experience has shown, being composed wholly or mostly of Turks, are entirely under the thumb of the higher authorities, who, in their turn, never fail to support their subordinates.

Suggestions.

That energetic opposition be offered to the proposed composition of the Tribunals and Courts of Appeal, seeing that no justice could be expected from them if so constituted.

Inclosure 4 in No. 172.

Consul-General Blunt to Sir W. White.

(Confidential.)

Salonica, October 20, 1890.

Sir,

WITH reference to your Excellency's despatch of the 30th ultimo, I have consulted confidentially some of the merchants of this port on certain provisions of the new Commercial Treaty, which is being negotiated between Turkey and the United Kingdom, and I have the honour to inclose their observations on the same.

I have, &c.

(Signed) J. E. BLUNT.

Inclosure 5 in No. 172.

Observations on Provisions of new Commercial Treaty between Turkey and the United Kingdom.

IN looking over the proposals for regulating, in connection with the Commercial Treaty, the principles guiding Customs formalities and procedure, I have been struck with the absence of any mention of raw goods imported for the purpose of being manufactured in the country. Would goods in the raw state be allowed any drawback when exported after having been manufactured? Native labour would be employed, and the goods would come almost, as it were, under the category of native raw goods manufactured. I think that a certain drawback should be allowed, as this would be an inducement to manufacturers to import raw material for the purpose of manufacturing. It is needless to say that the country would benefit by this.

It is hardly necessary, I presume, to point out the necessity of abolishing the 8 per cent. port to port duty, as at present existing.

In case of raw goods imported and exported in the manufactured state, some special mode of distinguishing the goods would have to be made. As, for example, in the case of skins, I presume the Customs would levy the duty on so many, or on so many kilogrammes, and on exportation it would involve [*sic*] on the manufacturer to pass the same number, or weights, as he expected, and receive the drawback. If the quantity were less than that imported, of course the duty would, in the case of the overplus, have already been levied.

Inclosure 6 in No. 172.

Observations on Provisions of new Commercial Treaty between Turkey and the United Kingdom.

VOICI quelques points sur lesquels nous appelons l'attention du Consul-Général de Sa Majesté Britannique, concernant le Règlement proposé sur les formalités douanières.

Le droit d'emmagasinage dans les entrepôts de la Douane, pour les articles importés pour le commerce intérieur et le transit, nous paraît être élevé.

Nous autres payons pour un dépôt qui peut contenir 800 tonnes £ T. 56 de loyer par an, ce qui revient à environ piastres or 7 par an par tonne, tandis que selon le Rapport il serait payé environ 500 piastres par an par tonne.

En second lieu, nous vous ferons observer, M. le Consul, qu'à l'arrivée du bateau, le manifeste original, ainsi que deux copies exactes, dont l'une signée par l'agent du bateau, laquelle reste au pouvoir de la Douane, sont immédiatement présentées à cette dernière, afin d'en confronter la véracité, pour qu'on permette le débarquement de la marchandise, et l'employé parfois ne s'occupe de cette opération qu'après plusieurs heures, attendant l'arrivée du Mudir (Directeur) où par suite des difficultés qui l'en empêchent, ce qui naturellement cause du retard au bateau.

De plus, le nombre des pointeurs au débarcadère est très limité: il n'y en a qu'un seul; quelquefois, ce qui arrive très rarement, on en met deux.

Il se trouve parfois douze bateaux en rade, tous débarquant à la fois, avec deux seuls pointeurs de la part de la Douane; le travail marche très lentement, ce qui ainsi cause du retard aux bateaux.

Il ne serait que trop juste et nécessaire qu'un pointeur fut mis de la part de la Douane pour chaque bateau séparément.

Un autre point sur lequel nous appelons votre attention est la question du retard que la Douane met à signer la copie du manifeste de la marchandise qu'il a reçu à la Douane, ce qui devrait nous être fait à peine le dernier colis de la cargaison est débarquée à terre; si toutefois il ne pourrait pas se faire, ce qui est préférable, à ce que le pointeur de la Douane et celui de l'Agence signassent contradictoirement un reçu pour la quantité de marchandises débarquées à la Douane par chaque allège séparément.

En outre, vous savez bien que les manifestes des Compagnies des Bateaux à Vapeur qui font un service régulier sont expédiés par poste et il arrive parfois que ce document s'égare en route ou qu'il parvient en retard et alors la Douane empêche le débarquement de la marchandise à terre, comme le cas nous est déjà arrivé.

A cet effet il serait utile si on pouvait venir à une entente à ce que la Douane permette le débarquement de la marchandise à terre sans toutefois permettre la livraison avant que le manifeste original ne soit arrivé; et l'Agent de son côté s'engagerait à le faire venir dans l'intervalle de vingt jours au plus tôt.

Inclosure 7 in No. 172.

Consul-General Blunt to Sir W. White.

Sir,

Salonica, October 27, 1890.

WITH reference to my despatch of the 20th instant, in answer to your Excellency's despatch, marked Confidential, and dated the 30th September last, I have the honour to inclose some further observations from the agents of a British Steam-ship Company which has been trading with this port for the last twenty-five years relative to the difficulties arising under the present system of signing ships' manifests and tallying goods at the Custom-house.

I have, &c.

(Signed) J. E. BLUNT.

Inclosure 8 in No. 172.

Memorandum respecting Difficulties under present system of signing Ships' Manifests.

AVEC plus de référence à nos observations au sujet de faire insérer dans le Traité avec la Douane, la clause que l'employé de la Douane signe la copie du manifeste aussitôt que la marchandise rentre à la Douane, ou que l'employé de cette dernière et le pointeur de l'Agence se donnent contradictoirement un reçu pour la quantité de marchandises débarquées à terre par chaque allège séparément, nous venons vous informer que justement, dans le dernier bateau "Glenmore" d'une partie de fer qui, lors de son débarquement à terre avait été trouvée exacte, d'après le manifeste original entre l'employé de la Douane et le pointeur de l'Agence, il en manquait le jour suivant trois paquets, et ayant interrogé à cet effet l'employé de la Douane, "Nous nous sommes trompés hier," repond-il tout sèchement. Cependant après des recherches minutieuses à la Douane, les trois paquets ont été trouvés mêlés à une autre partie de fer, arrivée par un autre bateau, et pour laquelle le droit de Douane avait été déjà payé et on en prenait déjà livraison de la Douane. Ainsi, les trois paquets qui appartenaient à la partie arrivée par le "Glenmore," allaient être également enlevés avec l'autre partie, ou ils avaient été mêlés; car la Douane ne compte pas minutieusement le fer pièce par pièce lorsqu'on en prend livraison, une fois qu'il a été pesé et que le droit de Douane a déjà été payé.

Par conséquent nous attirons sur ce point l'attention du Consulat-Général de Sa Majesté Britannique afin que l'employé de la Douane soit recommandé de se mettre d'accord par écrit avec le pointeur de l'Agence sur la quantité de marchandises débarquées par chaque allège séparément.

Inclosure 9 in No. 172.

Vice-Consul Eyres to Sir W. White.

(Confidential.)

Sir, *Beyrout, November* 11, 1890.

WITH reference to your Excellency's Confidential despatch of the 30th September last, inclosing a Memorandum relative to the Commercial Treaty, with instructions to submit the same confidentially to British merchants in this town, I have the honour to report that I have complied with your Excellency's instructions, with the result that the British merchants, properly so-called (who are very few in number), have stated to me that *qua* merchants, they are not much affected by the proposals in question. They wished me, however, to put on record their opinion that the Regulations with regard to "bonding warehouses" provide an absolutely prohibitory Tariff as far as this coast is concerned. Rice and petroleum are the principal articles which would require storage in Beyrout, and the tax of 1 piastre a-week, or fraction of a-week, on every sack of rice, for instance, would be equal to a tax of 10 per cent. per week, which would be altogether prohibitory. This is the only point they noticed as merchants, but as shipping agents they suggested the following considerations.

The Regulations proposed with regard to manifests (beyond those now in force) are such that it would be impossible to carry them out in practice on the coast of Syria, where there are no ports, only open roadsteads, and where stress of weather frequently forces vessels to quit at a moment's notice; where there are in many places no agents, the master being his own agent; and where the Customs authorities are not equal to performing the work required by them.

These Regulations, besides being in no way advantageous to the Ottoman fiscal authorities, would operate prejudicially to the shipping trade, as they are calculated to place impediments in the way of the quick discharge and dispatch of steamers, and to give wider scope to extortion by Customs officials, who would be enabled to hamper the dispatch of steamers when ready to sail by tardy attention to the requisite forms.

Further, it would be an injustice to the agents of steam-ships to impose penalties for omissions or for acts for which they could not be responsible, and no agent would (in their opinion) agree to accept such responsibility.

For example, it not unusually happens that packages are lost overboard, that goods are sequestered and stopped after being shipped, and, consequently, not landed at the port of discharge. In such cases the agents would have no control, but yet be liable to penalties for non-landing of the goods.

The above considerations which I have laid before your Excellency are the opinions of the British merchants and agents here, but I venture to add that, in my humble judgment, it is most unadvisable to increase the opportunities for extortion which are already sufficiently numerous. The Customs Director has such absolute power owing to the nature of his office, and the pressure which he and his subordinates are able to apply, and this power is wielded so unscrupulously with invariable support from head-quarters, that trade is most seriously hampered in Syria. Blackmail is levied universally, and is paid to obviate intolerable delays. No reasonable excuse, no claim however just, is ever admitted, *force majeure* is not considered, and the unfortunate merchant is compelled to succumb for fear of further loss, because he usually cannot afford the delay and probable damage to goods which an appeal to Constantinople would entail.

I have, &c.
(Signed) H. C. A. EYRES.

Inclosure 10 in No. 172.

Memorandum respecting the Proposals for regulating the more important Principles guiding Customs Formalities and Procedure: Views of Salonica, Smyrna, and Beyrout Merchants.

Salonica.—Attention is called to absence of mention of raw goods imported. Would any drawback be allowed when exported after manufacture?

Necessity of abolishing 8 per cent. port to port duty.

Warehousing duties appear high. Calculation made that it would be 500 paras per ton per annum as opposed to 7 paras formerly.

Complaint of delay in delivery of manifest, and suggests that in case of loss of manifest goods should be allowed to be landed, though not delivered.

Smyrna.—Warehousing duties are considered excessive, and suggests granting of private bonded stores.

Immediate delivery of manifest on arrival will entail much delay to steamers, and would abolish practice of British steamers bringing out cargo on their own account for sale in the port where price is most favourable, and would prevent bunker coal being landed when space for cargo was required.

Impossible for agent or captain to deliver immediately on departure manifest, owing to impossibility of ascertaining weight, details, &c., of cargo shipped, and would Turkish authorities claim right to "constater" themselves the exactitude of goods declared and shipped?

Objection to making declaration of articles imported. Would declaration have to be made in Turkish? If so, many mistakes would occur, and merchants render themselves liable to penalties for smuggling, &c.

Would articles arriving without advice be liable to confiscation?

They are of opinion that goods arriving on British steamers, and manifested in *transit*, should continue to be forwarded on the simple notice now sent in to the Custom-house.

Article with regard to smuggling too arbitrary, and by whom is the smuggling to be proved? Would the offending merchants be convicted unheard?

Finding of non-manifested articles on board. This entails a right of search. They object to the constitution of the Tribunals and Courts of Appeal which are to arrange any dispute which may arise as to the application of the Tariff, as no justice could be expected from such chosen by the Custom-house.

Beyrout.—The Regulations with regard to "Bonding Warehouses" provide a prohibitory tariff, i.e., it would amount to a tax of 1 per cent. per week.

The Regulations with regard to manifests could not be carried out, as there are no *ports* in Syria, and vessels must frequently leave suddenly.

The merchants *qua* shipping agents maintain that the Regulations give a wider field for extortion to Custom-house officers. Agents would also be liable for unavoidable mistakes.

No. 173.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received December 12.)

(No. 221. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, December 7, 1890.*

IN view of the probable resumption ere long of the commercial negotiations for the conclusion of a Commercial Treaty between ourselves and the Ottoman Government, I called upon Mr. Wrench to furnish me with a statement as to the present position of the commercial negotiations between the Ottoman Delegates and those of Italy, Austria, Hungary, and Russia.

I have the honour to inclose a copy of Mr. Wrench's Memorandum, which will place your Lordship in full possession of the present position of these negotiations.

It appears that there are several very important points still at issue in these negotiations between several of the Great Powers concerned and Turkey, and on our part we should be, in my opinion, committing an error injurious to our interests if we were trying to push on unnecessarily to a conclusion by sacrificing any of the advantages we have hitherto enjoyed for the protection of our trade.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 173.

Memorandum by Mr. Wrench respecting the state of the Italian Negotiations.

THE Italian Delegates have now signed seventeen Articles of the new Treaty and two Declarations. They continue to hold meetings every week with their Ottoman colleagues, and are making progress. They are discussing the question of "surtaxes," and have obtained, they consider, the exemption of "fruits et légumes" from this impost. They are holding out for the exemption of "vins." They have not yet reached the stage when a consideration of the "Règlement Douanier" will become necessary. They are leaving the Article (XXII in Turkish draft) concerning Egypt and Bulgaria to be treated diplomatically. Although not yet authorized, they fully anticipate instructions allowing the acceptance of the Turkish proposals, contained in the last paragraph of Article V of Turkish draft Treaty, for the payment of duties in silver coins.

The principal subjects besides the above, which are either not settled or have not yet been discussed, are regarding coasting trade, postal service, Customs formalities (excepting Article concerning "Déclarations"), duration, revision, &c., of Treaty, and question of ancient Treaties.

State of the Austrian Negotiation.

The Austrian Delegates suspended their sittings with their Turkish colleagues in August last, when eighteen Articles of the new Treaty and one "Déclaration" had been signed *ad referendum*.

The reasons for the suspension of negotiations were that on some points the discussions had come to a dead-lock, especially with regard to (1) surtaxes and (2) *Customs formalities*, and that the Austrian Delegates wished to feel certain that the stipulations they had agreed to with their Ottoman colleagues would not be rejected by the Porte. A full Report of the whole proceedings was consequently drawn up by the Ottoman Delegates, and this Report was submitted to the Council of Ministers. The reply of the Council has been lately received by Artin Pasha; but as it has to be translated into French, some days, possibly weeks, will elapse before it can be communicated to the Austrian Delegates and negotiations resumed. It is believed by the Austrian Delegates that this Report is sufficiently favourable to their views to allow of the resumption of their negotiations. The principal points not yet settled are (1) Surtaxes: The Austrian Delegates are prepared to accept surtaxes on "café, animaux, combustibles, fruits, et légumes," and on spirits in so far as extra taxation is allowed by their Tariff, but they are not disposed to admit surtaxes on "sucre, farine, cartes à jouer, et papier à cigarette;" (2) Customs formalities as contained in Articles XVIII, XIX, and XX of the Ottoman project are not acceptable to the

Austrian Delegates, who object to the form of the Articles, as well as to some of the demands of the Porte—for instance, they strongly object to any search of Austro-Hungarian vessels, except in the presence of the Consul, and generally they desire that all new principles, in the relations between the Custom-house and shipping and commerce, should find a place in the new Treaty.

The Austrians intend to claim the insertion of a clause in Article XVI of the Turkish draft which will be more stringent than the concessions we have obtained in our Article XVIII regarding the abolition of all monopolies or exclusive privileges in Turkey. They will accept the Porte's views with regard to payment of dues in silver, and, in principle, the Article XXII in the Turkish draft regarding Egypt and Bulgaria. They have not yet discussed the questions connected with parcels post.

State of the Russian Negotiations.

The Russian negotiations have for a long time made no perceptible progress. With the exception of the clause in Article V of the Turkish draft which refers to "surtaxes," no article or principle connected with the new Treaty has been under discussion, nor is the Russian Tariff signed. The questions regarding which the Russian and Turkish Delegates are still in disagreement affect the taxes to be levied according to the Tariff on flour and petroleum, and the articles to be surcharged under the Treaty.

The Porte appears willing to concede the rates insisted on by M. Timiriaseff for the import duty on flour (11¼ piastres), and petroleum (12 piastres), provided that Russia would agree to "surtaxes" being levied on all the eleven articles of importation enumerated in Article V of the Turkish draft Treaty. The discussions have been interminable, but no practical result has been arrived at. The latest phase of the question appears to be that Russia might be induced to concede 1 piastre more import duty on petroleum if the Porte would exempt "farine et animaux" from "surtaxes." The Porte, on the other hand, might, in compensation for the additional piastre, agree to "farine" being exempted from excise, but would not give up "animaux." M. Timiriaseff maintains that both "farine et animaux" are articles of first necessity, which should not be liable to extra taxation at all, and that in any case there is no guarantee, under the imperfect administration of the Customs, that a "surtaxe" decreed on native produce would actually be levied with the same rigour as that agreed to on articles of importation, which, passing as they do through the Custom-house, could not escape it.

M. Timiriaseff asserts that he has no intention of withdrawing from the position he has hitherto maintained.

(Signed) WILLIAM H. WRENCH.

Constantinople, December 5, 1890.

No. 174.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received December 12.)

(No. 222. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, December 8, 1890.*

IN my despatch No. 209, Commercial, of the 21st ultimo, I had the honour to report the steps I had taken to obtain from the Sublime Porte a satisfactory statement which would enable me to authorize our Commercial Delegates to resume the negotiations for a new Treaty which have been interrupted through the unwillingness of their Turkish colleagues to meet our proposals with reference to the rules for Custom-house procedure under the new Treaty.

Your Lordship will, I daresay, remember the importance I have all along attached to these stipulations, and I should feel most reluctant to recommend the acceptance of any draft of Treaty which did not include sufficient guarantees for our trade under this head.

The reply which I have just received from the Sublime Porte to my communication, and of which I have the honour to inclose a copy, is, in my opinion, unsatisfactory, and I cannot authorize the resumption of negotiations until I obtain some answer more definite, and to the purpose.

I have, &c.

(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 174.

Note Verbale.

LE Ministère Impérial des Affaires Étrangères a eu l'honneur de recevoir la note verbale que l'Ambassade de Sa Majesté Britannique a bien voulu lui adresser le 21 Novembre, ainsi que le *pro-memorid* y annexé de M. le Délégué Britannique chargé des négociations d'un nouveau Traité de Commerce.

Les Délégués Ottomans, qui ont pris connaissance de ce travail, reconnaissent que parmi les points dont la discussion n'était pas encore terminée au moment de l'absence momentanée de Constantinople du Premier Délégué Britannique, Mr. Law, se trouvait effectivement la question de savoir dans quels termes le Gouvernement Impérial pourrait donner une déclaration d'après laquelle il fera communiquer au Représentant de Sa Majesté Britannique avant leur mise en vigueur, non seulement le Règlement Douanier récemment élaboré, mais encore toutes les modifications qui y seraient introduites dans l'avenir, afin qu'ils soient portés à temps à la connaissance du commerce Anglais, et que le Gouvernement Impérial puisse modifier les points de ces "Règlements qui seraient en contradiction avec le dit Traité," et que le Représentant de Sa Majesté Britannique voudra bien lui signaler.

Or, le Traité contenant déjà tous les principes nécessaires à la sauvegarde des droits de la navigation, du commerce, et des sujets Anglais en Turquie, les Délégués Ottomans avaient exprimé l'avis que le remplacement des mots "qui seraient] en contradiction" par les termes "qui ne découleraient pas des principes contenus dans le Traité," pourrait donner lieu à des malentendus et, en empêchant l'administration compétente d'introduire les moindres améliorations dans certaines formalités secondaires et indépendantes des droits des étrangers, paralyserait son action de contrôle et de surveillance sans aucun profit pour le commerce régulier.

Tel était l'état de la discussion à la dernière réunion des Délégués dans laquelle Mr. Law déclara devoir entreprendre un voyage dont il comptait profiter pour demander et obtenir des instructions sur quelques Articles du projet de Traité dont la discussion n'avait pu être entamée faute d'instructions de la part du Gouvernement de Sa Majesté Britannique.

En conséquence, les Délégués Ottomans avaient cru qu'ils devaient attendre le retour de Mr. Law et l'arrivée des dites instructions, avant de poursuivre la négociation du Traité, afin d'être à même de la terminer et de présenter au Gouvernement Impérial un projet complet dans lequel les points en divergence seraient réduits de part et d'autre au minimum possible.

Dans le cas cependant où ils se seraient mépris sur la cause qui a interrompu le cours des séances, ils s'empresseront de les reprendre, comme ils en ont manifesté le désir à plusieurs reprises, aussitôt que Mr. Law sera de retour, ou, si son absence devait se prolonger, avec celui de leurs collègues se trouvant actuellement à Constantinople, espérant que le Gouvernement de Sa Majesté Britannique aura bien voulu munir son Délégué d'instructions lui permettant de terminer la discussion de tous les Articles du Traité.

Quant à la demande de renseignements dont parle la note verbale précitée, les Délégués Ottomans s'empresseront de répondre à ce sujet à leurs collègues Anglais dès la prochaine séance.

Le 6 Décembre, 1890.

No. 175.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 148. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, December* 15, 1890.

I HAVE to acknowledge the receipt of your Excellency's despatch No. 222, Commercial, of the 8th instant, forwarding a copy of a *note verbale* from the Porte relative to the resumption of commercial negotiations.

Full instructions on the various points to be considered when these negotiations are resumed appear to have been supplied to you, but I leave to your discretion the period when the British Delegates shall again enter into communication with their Ottoman colleagues.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 176.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received December 18.)

(No. 223. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, December* 12, 1890.

THE new German Commercial Treaty with Turkey of the 26th August of this year is about to be presented to the German Parliament for its approbation before receiving the Imperial ratification.

It is of considerable importance for the conduct of our own negotiations at Constantinople that I should be acquainted with the different observations made, whether by the German Chancery or in Parliament, as to the stipulations of that new Treaty, the only one which has been yet concluded by Turkey.

A matter which it would be of great importance to ascertain, if possible, would be the views of the Imperial German Government as to when this new Treaty, with the Tariff annexed to it, which is the new General Ottoman Tariff, is likely to come into operation.

For my part, I am strongly of opinion that, for a variety of reasons, it will be impossible for Turkey to apply this new Tariff for another year.

Their next financial year commences on the 1st (13th) March, 1891, *i.e.*, three months hence: it is impossible that the extensive warehouses for bonded goods which the Porte has pledged itself to construct before applying the new Tariff should be ready by that time; there are other minor difficulties, but there is another of paramount importance. Would the other great Powers consent to have a Treaty and Tariff, concluded by one Power alone, applied to them before they had even given their assent? This would be the destruction at one stroke of the pen of the whole basis of their secular relations with the Sultans of Turkey, and would be a precedent which, unless I am greatly mistaken, would provoke the strongest protests, at least from some foreign Powers, and might lead to serious political estrangement between them and Turkey.

It would appear certainly advisable to ascertain the views of the German Cabinet as to this contingency, and whether the Imperial Government is likely to let the Sublime Porte run such a danger, and to assume that the Commercial Treaty concluded by them has paved the way to it.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 177.

The Marquis of Salisbury to Sir E. Malet.

(No. 125. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, December* 20, 1890.

I TRANSMIT to your Excellency herewith a copy of a despatch from Sir William White relative to certain questions connected with the Commercial Treaty recently concluded between Germany and Turkey.[a]

I have to request that you will endeavour, as suggested by Sir William White, to ascertain, in such manner as in your discretion seems to be most expedient, the views of the German Government on these points.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 178.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received December 26.)

(No. 227. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, December* 15, 1890.

I HAVE the honour to transmit herewith a copy of the Convention recently concluded between the Turkish and Egyptian Governments for establishing a new system of Customs arrangements between the countries. The old system presented

[a] No 176.

many difficulties, and the object of M. Ornstein, the Egyptian Delegate here, was to establish the principle that the duties to be paid on all merchandize should be according to the Tariff of the locality in which the goods were to be consumed, and this principle has now been established. The arrangement places the Customs relations between Egypt and other parts of the Empire on a simple, practical, and mutually advantageous footing.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE

Inclosure in No. 178.

Extract from the "Levant Herald" of December 11, 1890.

ARRANGEMENT DOUANIER TURCO-ÉGYPTIEN.—Considérant qu'il y a lieu de mettre un terme aux fréquentes contestations qui surgissent entre l'Administration des Contributions Indirectes de l'Empire et l'Administration des Douanes Égyptiennes au sujet de la perception des droits de douane.

Considérant qu'il est de l'intérêt des deux Administrations de sauvegarder et d'assurer leurs recettes respectives en prenant pour base le principe de prélèvement des droits de douane dans le pays de consommation, sans toutefois porter atteinte aux stipulations des Traités.

Vu l'Iradé Impérial du , sanctionnant ce principe.

Il a été convenu et arrêté ce qui suit :—

Article 1er. Les marchandises de provenance étrangère exportées de l'Égypte à destination d'une autre partie de l'Empire, et vice versa, sont accompagnées comme par le passé, d'une "Raftieh Hasbioh" constatant l'acquittement des droits de douane. A l'arrivée de ces marchandises au lieu de destination indiqué dans la "Raftieh," la Douane locale établira les droits d'entrée à percevoir d'après le système en vigueur soit en Égypte, soit dans le reste de l'Empire.

Dans ce but, la Douane constatera la valeur à l'échelle de débarquement, de la marchandise au jour du dédouanement si celle-ci est taxée *ad valorem*, ou elle appliquera la classification et les droits fixés du Tarif, si la marchandise est tarifée ; dans le cas où les droits à percevoir à la Douane d'arrivée sont supérieurs à ceux perçus par la Douane d'expédition et mentionnés dans la "Raftich," la Douane d'arrivée percevra pour son propre compte l'excédent constaté.

Si, au contraire, les droits d'entrée à percevoir à la Douane d'arrivée étaient inférieurs à ceux prélevés par la Douane d'expédition, celle-ci ne sera tenue à aucun remboursement aux propriétaires de ces marchandises.

Art. 2. Les "Raftiehs" qui auront été délivrées comme il vient d'être indiquée à l'Article précédent, seront enregistrées avec soin par chacune des deux Administrations dans un compte-courant qui sera tenu spécialement à cet effet.

Dans ce compte-courant, la Turquie sera créditée et l'Égypte sera débitée pour les marchandises expédiées en Turquie après paiement des droits dans un port Égyptien, et l'Égypte sera créditée et la Turquie sera débitée pour les marchandises expédiées en Égypte après paiement des droits dans un port Turc.

Les enregistrements dans le compte-courant s'effectueront d'après les règles suivantes :—

Si les droits indiqués dans la "Raftich" sont égaux ou inférieurs à ceux constatés par la Douane de destination ils seront inscrits sans changement dans le compte-courant.

Si, par contre, les droits indiqués dans la "Raftich" sont supérieurs à ceux établis par la Douane de destination, celle-ci ne fera figurer au compte-courant, au débit de l'autre Administration Douanière, que les montants réduits.

De cette façon chacune des deux Administrations Centrales n'encaissera que les sommes qui lui reviennent légalement et qu'elle aurait encaissées si les marchandises consommées dans sa circonscription lui seraient parvenues directement à l'étranger.

Tous les trois mois, les Directions Centrales de ces deux Administrations établiront la balance des débits et crédits, et celle d'entre elles qui aurait encaissé la somme la plus forte, versera intégralement à Constantinople ou à Alexandrie, la différence à l'autre en monnaie d'or (Livres Turques ou Égyptiennes, suivant le cas).

Les excédents provenant de la différence des estimations ou des Tarifs en vigueur, qui auront été prélevés par l'une ou l'autre de ces deux Administrations, ainsi qu'il a été dit à l'Article 1er, ne seront pas portés dans le compte-courant mais resteront acquis à l'Administration qui les aura perçus.

Art. 3. Les marchandises produit du sol ou de l'industrie de l'Égypte ou des autres parties de l'Empire, transportées par terre ou par mer à une ville ou échelle de l'autre partie, seront dorénavant assujetties aux droits de Douane dans le pays où elles seront consommées.

Ces droits seront perçus d'après le système le plus favorable appliqué dans l'un ou l'autre pays aux marchandises similaires de provenance étrangère ; c'est-à-dire que ces produits seront soumis à l'estimation et au paiement d'un droit *ad valorem* si les articles similaires de provenance étrangère sont taxés *ad valorem* et qu'ils seront classifiés et taxés d'après le Tarif le plus favorable si les articles similaires de provenance étrangère sont tarifés.

Jusqu'à la mise en application des nouveaux Traités de Commerce les droits *ad valorem* à percevoir tant en Égypte que dans les autres parties de l'Empire seront de 8 pour cent.

Les "Raftiehs" qui ci-devant accompagnaient les marchandises indigènes seront remplacées par des "Ilmhabers" contenant tous les renseignements utiles pour la constatation de l'origine et de l'identité des marchandises expédiées.

Art. 4. Les marchandises, produit du sol ou de l'industrie de l'Égypte, expédiées dans les autres parties de l'Empire et vice versa, ne seront pas soumises au droit d'exportation.

Art. 5. Les stipulations contenues dans le présent arrangement ne s'appliquent pas aux tabacs et tombacs sous toutes leurs formes, au sel ou natron, au "hachich," à la poudre, aux armes blanches ou de guerre, ou à tous autres articles prohibés ou faisant l'objet d'un régime spécial soit en Égypte, soit dans les autres parties de l'Empire.

Art. 6. Un Règlement spécial sera élaboré, d'un commun accord, par les deux Administrations et déterminera le mode de la délivrance des "Raftiehs" pour les marchandises de provenance étrangère, les conditions dans lesquelles elles pourront être acceptées, et le modèle et la tenue des registres devant servir à l'établissement du compte-courant.

Art. 7. Les dispositions du présent arrangement entreront en vigueur à partir du 1er (13) Octobre, 1890 ; toutefois, en ce qui concerne les marchandises arrivant dans les ports de l'Égypte ou des autres parties de l'Empire, ces dispositions ne seront applicables qu'en tant que ces marchandises auront été expédiées avec des "Raftiehs" ou "Ilmhabers" délivrés à partir du 1er (13) Octobre, 1890.

Art. 8. Toutes les dispositions contraires au présent arrangement sont et demeurent abrogées.

Fait double à Constantinople, le .

No. 179.

Sir E. Malet to the Marquis of Salisbury.—(Received December 29.)

(No. 145. Commercial.)

My Lord, *Berlin, December 23, 1890.*

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a printed copy, in French and German, of the Commercial Treaty between Turkey and Germany, signed at Constantinople on the 26th August last, together with the Table of Tariff of Duties, an Annex to Article XVII of the Treaty, a Declaration, and a "Procès-verbal de Signature" attached thereto, which have been laid before the Reichstag, and approved by that Body.

I learn from the Turkish Embassy that the ratifications will be exchanged at Constantinople, and that the Treaty is to come into force in March 1891.

I have only been able to obtain the one document which is inclosed, but as soon as it has been reprinted, I shall not fail to forward to your Lordship two more copies.

I have, &c.
(Signed) EDWARD B. MALET.

Inclosure in No. 179.

Treaty of Commerce between Turkey and Germany, Signed at Constantinople, August 26, 1890.

[See Appendix.]

No. 180.

Sir E. Malet to the Marquis of Salisbury.—(Received December 29.)

(No. 147. Commercial.)

Berlin, December 27, 1890.

My Lord,

WITH reference to your despatch No. 125, Commercial, of the 20th instant, I have the honour to inclose a Memorandum by Mr. Trench of an interview he had with M. Reichardt, Head of the Commercial Department of the German Foreign Office, in regard to the questions raised by Sir W. White in connection with the Treaty of Commerce lately concluded between Germany and Turkey.

I have, &c.

(Signed) EDWARD B. MALET.

Inclosure in No. 180.

Memorandum:

THE Chief of the Commercial Department of the German Foreign Office informed me, in reply to my inquiries, that the ratifications of the Treaty of Commerce between Germany and Turkey would shortly be exchanged at Constantinople, and that the Treaty would come into force in March next.

M. Reichardt drew my special attention to the second paragraph of the "procès-verbal de signature" attached to the Treaty, which runs as follows:—

"Jusqu'à la date à laquelle le dit Traité entrera en vigueur conformément à son Article XXV le régime actuel sera maintenu. Il est pourtant bien entendu que même après cette date ni le Tarif ni une stipulation quelconque du Traité ne pourront être, sans le consentement du Gouvernement Allemand, mis en vigueur vis-à-vis de l'Allemagne s'ils ne sont pas en même temps mis en vigueur vis-à-vis de toute autre nation."

This Annex to the Treaty he thought would satisfy the other Great Powers, most of whom were now engaged in negotiating new Treaties, Austria having nearly concluded hers.

As regards warehouses for bonded goods which the Porte had pledged itself to construct, M. Reichardt did not attach very great importance to their all being completed before the new Tariff came into force. Some would no doubt be ready, and the Porte would see the necessity and expediency of completing the others with as little delay as possible.

(Signed) P. LE POER TRENCH.

Berlin, December 27, 1890.

No. 181.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 154. Commercial.)

Foreign Office, December 29, 1890.

Sir,

I HAVE to request that your Excellency will be so good as to instruct Mr. Law and Mr. Wrench to report on the papers relative to the proposed new Ottoman Customs Regulations, copies of which are forwarded with your despatch No. 214, Commercial, of the 28th ultimo, and to offer their suggestions as to the course which should, in their opinion, be taken with respect to the representations contained in those papers.

I am, &c.

(Signed) SALISBURY.

Appendix.

Treaty of Commerce between Turkey and Germany, signed at Constantinople, August 26, 1890.

SA Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, au nom de l'Empire Allemand, d'une part, et Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, d'autre part, étant animés du désir de régler de nouveau et de consolider par un acte spécial les relations d'amitié, de commerce, et de navigation, entre les deux pays, ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:—

Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, le Sieur Joseph de Radowitz, son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, son Conseiller Actuel Intime; et le Sieur Denis Gillet, son Conseiller Intime de Légation et Consul-Général;

Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, Méhemmed Said Pacha, Vézir de l'Empire, son Ministre des Affaires Étrangères;

Lesquels, après s'être donné réciproquement communication de leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont tombés d'accord sur les Articles suivants:—

ARTICLE I.

Les sujets et les produits du sol et de l'industrie, ainsi que les bâtiments de l'une des Hautes Parties Contractantes auront de droit dans le territoire de l'autre l'exercice et la jouissance de tous les avantages, privilèges, et immunités qui sont, ou qui par la suite seraient, accordés, ou dont le Gouvernement du pays en question pourrait permettre la jouissance aux sujets, aux produits du sol et de l'industrie, et aux bâtiments de toute autre nation la plus favorisée.

ARTICLE II.

Les sujets de chacune des deux Hautes Parties, ou leurs ayants cause, pourront acheter dans toutes les parties du territoire de l'autre, soit qu'ils veuillent en faire le commerce à l'intérieur, soit qu'ils se proposent de les exporter, tous les articles, sans exception, provenant du sol ou de l'industrie.

La Sublime Porte confirme la renonciation à l'usage des "teskérés" anciennement demandés aux autorités locales pour l'achat des marchandises ou pour leur transport d'un lieu à un autre quand elles étaient achetées.

ARTICLE III.

Les sujets de chacune des deux Hautes Parties ne seront soumis, sur le territoire de l'autre, à aucune taxe, imposition, ou charge générale ou locale, de quelque nature que ce soit, autre ou plus élevée que celles qui frappent ou qui frapperont les nationaux les plus favorisés et les sujets de la nation la plus favorisée.

ARTICLE IV.

Aucun article ne pourra être assujetti dans les États de l'une des deux Parties, lors de son exportation vers les États de l'autre, à des droits ou des charges autres ou plus élevés que ceux qui sont ou qui pourraient être exigés lors de l'exportation du même article vers tout autre pays étranger.

En Turquie, tout article destiné à l'exportation sera transporté, libre de toute espèce de charges, à un lieu convenable d'embarquement ou d'exportation par terre; le droit d'exportation n'excèdera pas 1 pour cent, calculé sur la valeur à l'échelle, et sera payable au moment de l'exportation. Tout article qui aura déjà payé le droit d'exportation n'y sera pas soumis une autre fois, quand même il aurait changé de mains.

ARTICLE V.

Tout article de fabrication ou de provenance Allemande importé par terre ou par mer dans les États de Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, et tout article de fabrication ou de provenance Ottomane importé par terre ou par mer en Allemagne, ne sera soumis dans les États de Sa Majesté l'Empereur des Ottomans et en Allemagne à des droits autres ou plus élevés que ceux qui sont ou qui pourraient être payables lors de l'importation du même article, produit du sol ou de l'industrie du pays le plus favorisé.

La Sublime Porte s'engage, en outre, à ne soumettre les articles de fabrication ou de provenance Allemande importés dans l'Empire Ottoman à aucun autre droit, ni à des droits excédant ceux indiqués dans le Tarif ci-annexé, et qui fait partie intégrante du présent Traité.

En ce qui concerne les vins, les spiritueux, les papiers à cigarettes, le sucre, le café, la farine, les animaux, les combustibles, les cartes à jouer, les fruits, et les légumes, la Sublime Porte se réserve le droit d'augmenter les taxes fixés dans le susdit Tarif du montant des surtaxes ou taxes nouvelles qui pourraient être imposées à l'avenir aux produits similaires du sol ou de la fabrication de la Turquie.

Pour ce qui concerne les sucres et les farines, les taxes et les surtaxes, de quelque nature qu'elles soient, y compris le droit d'entrée, ne pourront dépasser en aucun cas pour les 100 kilog. :—

1. Pour les sucres :

(*a.*) Raffiné en pain, entière ou cassé, carré ou en tablettes, pilé ou en farine, sucre candi, 60 piastres or.

(*b.*) Brut, 48 piastres or.

2. Pour les farines :

(*a.*) De froment, 27 piastres or.

(*b.*) D'avoine, d'orge, de maïs, et autres farines non-dénommées, 18 piastres or.

Le droit d'importation sera payable dans les États de Sa Majesté l'Empereur des Ottomans au moment du débarquement des marchandises, si elles arrivent par mer, et au premier Bureau de Douane si elles viennent par voie de terre. Quant aux importations et exportations par chemins de fer, la perception des droits se fera dans les États de Sa Majesté Impériale le Sultan, conformément aux Règlement spéciaux qui seront édictés par le Gouvernement Ottoman sur la base des dispositions généralement adoptées dans les autres pays en pareille matière.

Le paiement des droits se fera au choix de l'importateur, en or le medjidié d'or à 100 piastres, ou en medjidié d'argent au taux fixé et publié en temps utile chaque trimestre par Arrêté de l'Administration Centrale Ottomane, suivant la moyenne des cours de la place de Constantinople.

ARTICLE VI.

En ce qui concerne l'importation, l'exportation, le transit, la mise en entrepôt des marchandises ainsi que les droits à payer de quelque nature qu'ils soient et les formalités douanières de toute espèce, les deux parties s'engagent à se faire participer immédiatement et sans autre formalité à tous les privilèges, à tous les bénéfices, et à toute réduction des droits ainsi qu'à toute autre exemption ou concession qu'elles ont accordés ou qu'elles accorderont à une tierce Puissance.

ARTICLE VII.

Tout article qui peut ou qui pourra être légalement importé de l'étranger dans le territoire de l'une des deux Parties Contractantes ou qui peut ou qui pourra en être exporté pour l'étranger par les navires nationaux ou par ceux de la nation la plus favorisée, pourra l'être également par les navires de l'autre partie, sans être soumis à des droits ou charges autres ou plus élevés que ceux qui seraient exigibles si l'Article était importé ou exporté sur des bateaux nationaux ou sur ceux de la nation la plus favorisée. Cette égalité de traitement sera appliquée soit que la marchandise vienne directement du pays de production, soit qu'elle vienne de tout autre pays.

ARTICLE VIII.

Aucun droit quelconque ne sera prélevé sur les marchandises de fabrication ou de provenance Allemande ni sur les marchandises de fabrication ou de provenance étrangère appartenant à des sujets Allemands ou chargées sur des bâtiments Allemands quand ces marchandises passeront par les Détroits des Dardanelles et de la Mer Noire, soit qu'elles traversent ces détroits sur les bâtiments qui les ont apportées ou qu'elles soient transbordées sur d'autres bâtiments ou que vendues pour l'exportation, elles soient, pour un temps limité, déposées à terre pour continuer leur voyage à bord d'autres bâtiments. Dans ce dernier cas les marchandises devront être entreposées sous les conditions établies dans l'Article XIII.

ARTICLE IX.

Aucun droit de transit ne sera prélevé sur les marchandises Allemandes passant par la Turquie.

Est aussi assimilée au régime du transit toute marchandise passant par une partie quelconque de la Turquie et destinée à un endroit de l'Empire Ottoman où elle ne pourrait être introduite sans payer un droit d'entrée.

Quant aux marchandises à destination de l'Égypte ou venant d'Égypte, le régime actuel est maintenu. Il est donc entendu qu'une fois que ces marchandises auront acquitté le droit d'entrée, elles ne seront en aucun cas astreintes à un second payement de droits.

Les marchandises Ottomanes traversant l'Allemagne ne seront soumises à des droits autres ou plus élevés que ceux payables lors du transit des marchandises de la nation la plus favorisée.

ARTICLE X.

Seront exempts des droits d'importation dans l'Empire Ottoman, après vérification douanière :—

1. Les cartes d'échantillons, les échantillons en morceaux coupés de la pièce, ou les échantillons représentant la marchandise, en tant qu'ils ne peuvent servir à aucun autre usage ;

2. Les effets de voyage, les vêtements et de linge des voyageurs servant à leur propre usage ;

3. Les effets et objets importés à l'adresse et destinés à l'usage personnel ou de la famille du Chef d'un Consulat-Général ou d'un Consulat Allemand établi en Turquie, si ces Chefs sont des fonctionnaires de carrière ayant un traitement fixe de leur Gouvernement et en tant que le droit d'importation ne dépasse pas 2,500 piastres or par an ;

4. Les effets et objets importés à l'adresse et destinés à l'usage personnel ou de la famille d'un fonctionnaire Diplomatique ou Consulaire Allemand, quand ces objets et effets sont introduits lors de la première installation de ce fonctionnaire ou de sa famille en Turquie.

Seront en outre exempts des droits d'importation ainsi que de la vérification douanière tous les envois de marchandises arrivés en Turquie par la voie postale, en tant que le poids brut ne dépasse pas 250 grammes et les droits de douane n'excèdent pas 150 piastres or par 100 kilog. Quant aux envois d'imprimés arrivant sous bande postale, qui jusqu'au poids maximum de 2 kilog. continueront de jouir de la franchise douanière, le régime actuel est maintenu.

Il est entendu que par la spécification des exceptions ci-dessus il n'est porté aucune atteinte à la franchise douanière dont jouissent les Chefs des Missions Diplomatiques en vertu du droit international.

ARTICLE XI.

Les objets passibles d'un droit de douane qui sont importés comme échantillons par des marchands, des industriels, et des voyageurs de commerce seront, de part et d'autre, admis en franchise de droits d'entrée et de sortie, à la condition que ces objets soient réexportés sans avoir été vendus et sous réserve de l'accomplissement des formalités de Douane nécessaires pour la réexportation ou la mise en entrepôt.

Le délai accordé pour la circulation de ces échantillons sera fixé lors de leur importation et ne pourra être réclamé pour plus d'un an.

La réexportation des échantillons devra être garantie dans les deux pays immédiatement au premier lieu d'entrée soit par dépôt du montant des droits de douane respectifs, soit par cautionnement.

Les échantillons importés dans l'un des deux pays par des voyageurs de commerce de l'autre, pourront après leur admission par l'autorité douanière du premier lieu d'entrée et durant le délai accordé pour leur circulation, être expédiés par mer à d'autres endroits de ce même pays sans être soumis à un renouvellement des formalités d'entrée, moyennant une déclaration de transport faite à l'autorité douanière compétente.

ARTICLE XII.

Aucun droit de tonnage, de port, de pilotage, d'ancrage, de quai, de phare, de quarantaine, ou tout autre droit semblable destiné à rémunérer des services rendus, qu'elle qu'en soit la nature ou la dénomination, perçu ou à percevoir à ce titre au profit du Gouvernement, de particuliers, de Corporations, ou d'établissements de toute espèce ne sera imposé aux bâtiments de l'un des deux États dans les ports de l'autre si ce droit ne frappe pas également et sous les mêmes conditions les bâtiments nationaux et ceux de la nation la plus favorisée. Cette égalité de traitement s'appliquera réciproquement aux bâtiments des deux pays quelque soit le lieu de leur départ et celui de leur destination.

ARTICLE XIII.

Dans les principaux ports et dans les villes importantes, autant que l'intérêt du commerce l'exigera, le Gouvernement Ottoman établira des entrepôts où les articles importés pourront être déposés contre un droit de magasinage ne dépassant pas 4 piastres par 100 kilog. bruts ou fraction de 100 kilog. par mois ou fraction de mois, et, à défaut d'établissements publics de ce genre, il permettra l'entreposage des marchandises dans des magasins privés sous la double fermeture de l'autorité Douanière et du détenteur et contre un droit de surveillance, conformément aux Règlements Douaniers. Le délai d'entreposage des marchandises n'excédera pas douze mois pendant lesquels les importateurs auront la faculté de les réexporter sans payer un droit d'importation ou d'exportation. Passé ce délai, les marchandises seront passibles de l'intégralité des droits d'importation.

ARTICLE XIV.

Tout bâtiment considéré comme Ottoman par la loi Ottomane, et tout bâtiment considéré comme Allemand par la loi Allemande sera reconnu comme tel par les Parties Contractantes. Si un bâtiment était considéré comme Allemand d'après la loi Allemande et en même temps comme Ottoman d'après la loi Ottomane, chacune des deux Hautes Parties pourra, dans ses eaux territoriales, traiter ce bâtiment comme appartenant à sa nationalité.

ARTICLE XV.

Les Firmans exigés des bâtiments marchands Allemands à leur passage par les Dardanelles et le Bosphore, leur seront toujours délivrés de manière à leur occasionner le moins de retard possible.

ARTICLE XVI.

L'importation et le transit dans l'Empire Ottoman du tabac sous toutes ses formes et du sel sont et demeurent prohibés. La Sublime Porte s'engage à n'établir d'autres monopoles pendant la durée du présent Traité que sur les allumettes de toutes formes et de toute substances, les cartes à jouer, les papiers à cigarettes, et le pétrole.

Les Allemands en Turquie seront soumis, en ce qui concerne le commerce intérieur ou l'exportation de ces articles, aux mêmes régimes et Règlements et acquitteront les mêmes droits que les sujets

Ottomans les plus favorisés ou ceux de la nation la plus favorisée. Aucune taxe ne sera perçue à l'avenir sur le tabac et le sel quand ces articles seront exportés de la Turquie par des Allemands ou en pays Allemand ; cependant, les quantités de tabac et de sel qui seront exportées par des Allemands ou par leurs ayants cause devront être déclarées par les exportateurs à l'Administration des Douanes, qui conservera, comme par le passé, son droit de surveillance sur l'exportation de ces produits, sans que pour cela elle puisse prétendre à aucune rétribution soit à titre d'enregistrement, soit à tout autre titre.

ARTICLE XVII.

L'importation et le transit de la poudre, de la dynamite, et d'autres matières explosibles analogues, des canons, des armes de guerre, et munitions militaires dans les États Ottomans sont formellement prohibés.

Le transit, y compris le passage par les Détroits, de la poudre, des cartouches, et des projectiles chargés ou non chargés de poudre, ainsi que des armes dont l'importation est prohibée sera autorisé, dans les circonstances ordinaires, dans le cas où l'Ambassade d'Allemagne en fera spécialement la demande.

Ne sont pas comprises dans cette restriction générale les armes spécifiées dans le Tableau ci-annexé, qui sera officiellement porté à la connaissance du public.

Le commerce des armes et munitions reste sous la surveillance immédiate et spéciale du Gouvernement Ottoman.

ARTICLE XVIII.

Les capitaines des bâtiments de commerce ayant à bord des marchandises à destination de l'Empire Ottoman seront tenus, immédiatement après leur arrivée au port de destination, de déposer à la Douane deux copies exactes de leur manifeste certifiées par eux conformes à l'original. De même ils doivent avant leur départ d'un port Ottoman déposer à la Douane une copie du manifeste relatant les marchandises chargées sur leur navire.

Le manifeste original, soit à l'arrivée, soit au départ, sera présenté en même temps que les copies pour être confronté et restitué dans les vingt-quatre heures.

Les employés de la Douane ne peuvent procéder en aucun cas à la visite et à la perquisition des bâtiments de commerce sans en avoir donné au préalable connaissance aux employés Consulaires Allemands pour leur donner la faculté d'assister. Cette notification aux employés Consulaires devra leur être communiquée à temps et mentionner l'heure où l'on procédera à ces formalités.

Les excédents ou déficits résultant du rapprochement des manifestes avec la cargaison donneront lieu à l'application des amendes prévues par le Règlement Douanier Ottoman.

L'Administration Douanière Ottomane portera par le dit Règlement à la connaissance du public les mesures nécessaires en vue de prévenir les fraudes et la contrebande tant en ce qui concerne l'introduction des marchandises que l'exportation ou le transit par terre ou par mer par l'entremise des postes, des chemins de fer ou par tous autres voies et moyens.

ARTICLE XIX.

Toute opération de Douane en Turquie, soit à l'arrivée, soit au départ, doit être précédée d'une déclaration spéciale signée par le détenteur de la marchandise ou par son représentant.

La déclaration doit contenir toutes les indications nécessaires pour l'application des droits ; ainsi outre la nature, l'espèce, la qualité, la provenance et la destination de la marchandise, elle doit énoncer le poids, le nombre, la mesure ou, suivant le cas, la valeur. La Douane devra, en cas de contestation, procéder à la vérification de la susdite déclaration, conformément aux prescriptions spéciales du Règlement mentionné à l'Article XX du présent Traité.

Tout refus de faire la déclaration à l'arrivée ou au départ, tout retard apporté à la dite déclaration, toute différence en plus ou en moins entre les marchandises et la déclaration donne lieu à l'application de la pénalité prévue par le Règlement Douanier Ottoman.

ARTICLE XX.

Les marchandises introduites en contrebande seront passibles de confiscation au profit du Trésor, sans préjudice des droits de douane perçus dans tous les cas et des amendes qui pourraient être légalement exigibles, pourvu que la fraude soit dûment et légalement prouvée et qu'un procès-verbal du fait de contrebande soit dressé et communiqué sans délai à l'autorité Consulaire du sujet Allemand auquel appartiennent les marchandises saisies. Sur la demande de la partie intéressée, l'affaire devra être jugée par le Tribunal de Commerce, ou, à défaut d'un tel, par un autre Tribunal. Tant que ce jugement n'aura pas été rendu, il ne pourra être disposé définitivement des marchandises saisies au profit du fisc Ottoman.

Si la Douane Ottomane a des raisons sérieuses pour présumer l'existence d'articles introduits en contrebande dans des endroits quelconques des districts-frontières, elle pourra procéder dans les magasins ou demeures à toute perquisition immédiate qu'elle jugera nécessaire.

Le double de l'ordre de perquisition sera envoyé à l'autorité Consulaire qui devra y assister ou s'y faire représenter sans occasionner aucun retard.

Les contestations sur la nature, l'espèce, la classe, l'origine, ou la valeur des marchandises seront vidées par voie administrative.

Le Règlement Douanier Ottoman déterminera le mode d'exécution des dispositions ci-dessus.

ARTICLE XXI.

Si l'Administration Douanière Ottomane croyait, en vertu de l'Article XVII de ce Traité, ne pas devoir laisser passer des marchandises qu'elle considérerait comme appartenant à la catégorie des articles prohibés et que les sujets Allemands importeraient par la voie régulière, elle fera immédiatement connaître par écrit au Ministère Ottoman des Affaires Étrangères et à l'autorité Consulaire Allemande les motifs du refus de livrer la marchandise.

Le Ministère Ottoman des Affaires Étrangères, après entente avec l'autorité Allemande, décidera s'il y a lieu de confirmer le refus de la Douane, et dans ce cas, le sujet Allemand sera tenu de réexporter la marchandise sans aucun délai ; dans le cas contraire, l'Administration Douanière laissera passer librement la marchandise après en avoir perçu les droits réglementaires.

Jusqu'à ce qu'une décision soit prise, la marchandise arrêtée restera en dépôt à la Douane, qui en sera responsable vis-à-vis du sujet Allemand.

ARTICLE XXII.

Le présent Traité sera exécutoire dans toutes les possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan, situées en Europe, en Asie, et en Afrique. En ce qui concerne la Principauté vassale de Bulgarie et l'Egypte, toute différence qui, après accord établi dans les limites des Traités et des Firmans Impériaux entre les Agents du Gouvernement Allemand et l'Administration Locale, résulterait pour le Tarif Général faisant partie du présent Traité, sera communiquée au Gouvernement Ottoman.

Il est bien entendu qu'à l'arrivée dans les autres parties de l'Empire de marchandises expédiées d'Égypte, munies de "ralliés," conformément à l'Article IX, et dont les droits de douane seraient, par suite des modifications consenties, inférieurs à ceux portés sur le Tarif Général, la différence en plus sera acquittée à la Douane du lieu de destination.

ARTICLE XXIII.

Les stipulations du présent Traité s'appliquent à l'Empire Allemand ainsi qu'à tout le territoire qui est ou qui sera compris dans l'Union Douanière Allemande.

ARTICLE XXIV.

Toutes les stipulations du Traité d'Amitié et de Commerce du 22 Mars, 1761 (v. s.), autant qu'elles ne se trouvent pas en contradiction avec la présente Convention, ne sont pas atteintes par cette dernière et sont étendues sous les mêmes conditions à l'Empire Allemand jusqu'à ce qu'une entente ultérieure puisse être établie d'un commun accord relativement aux modifications qu'on jugerait utile d'y apporter.

ARTICLE XXV.

Le présent Traité, avec le Tarif y annexé, sera substitué au Traité entre les États du Zollverein Allemand et de la Sublime Porte du 20 Mars, 1862, et au Traité entre la Sublime Porte et les Villes Hanséatiques du 27 Septembre, 1862.

Il entrera en vigueur le 1er (13) Mars, 1891, ou, après entente préalable, avant, si possible. Il restera exécutoire pendant vingt et un ans, c'est-à-dire, jusqu'au 28 Février (12 Mars), 1912, date à laquelle il prendra fin sans qu'il y ait lieu à une dénonciation préalable, sous la réserve qu'au bout de la septième et de la quatorzième année chacune des deux Parties ait le droit de proposer les modifications suggérées par l'expérience.

Le présent Traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Constantinople le plus tôt possible.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Constantinople en double original le 26e jour du mois d'Août, 1890.

(L.S.) (Signé) v. RADOWITZ.
(L.S.) (Signé) GILLET.
(L.S.) (Signé) M. SAID.

Annexe No. 1.

Tarif de Douane.

Principes pour l'Application de la Tare.

1. Aucune tare n'est accordée pour des emballages qui ne sont ni usités dans le commerce ni appropriés au commerce ; ces sortes d'emballages seront considérés comme des marchandises spéciales et taxés en conséquence ; néanmoins, l'importateur a la faculté de payer pour le total la taxe la plus élevée soit du contenu soit du contenant.

2. Il n'est également accordée aucune tare pour les marchandises d'importation, dont les 100 kilog. sont assujettis à une taxe de 25 piastres ou au-dessous, ainsi que pour les récipients renfermant immédiatement les liquides.

Les liquides renfermées dans un double fût n'auront une bonification de tare que pour le fût extérieur, et les liquides en bouteilles et flacons que pour l'emballage qui renferme ces bouteilles ou flacons.

3. Toutes les marchandises d'importation pour lesquelles une tare est accordée par le Tarif acquittent généralement les droits de douane pour le poids résultant de la pesée cumulée du contenu et du contenant après d'un tant pour cent établi dans le Tarif pour chacune d'elles. Néanmoins, l'importateur à le droit de demander la constatation et la déduction de la tare réelle et d'acquitter les droits d'après le poids net de la marchandise constaté conformément aux règles suivantes.

4. La tare réelle à constater et à déduire se compose :—

(*a.*) Du poids des récipients usités dans le commerce ou appropriés au commerce, tels que : fûts, caisses en bois même doublées de zinc, de fer blanc, ou de toile cirée ; paniers, balles ou sacs, ainsi que du poids de la paille, foin, mousse, rognures de papier, seiures de bois, et autres matières semblables de remplissage s'il y en a.

(*b.*) Du poids des boîtes en carton, des petites caisses en bois contenant des tissus, bonneteries, rubans, articles de mode, vêtements confectionnés, parasols, parapluies, verreries, porcelaines, articles en albâtre ou en marbre, quincaillerie, bijouterie, tabatières, fleurs artificielles, plumes de parure, éventails, gants, cigares, &c., en tant que ces boîtes et petites caisses sont de celles généralement usitées dans le commerce, et que, vu leur matière ou travail, il n'y a pas lieu de les traiter et de les taxer comme une marchandise spéciale.

Lorsqu'un nombre donné de colis, de boîtes, ou de petites caisses présentent le même contenu, la même grandeur, et le même emballage, la constatation de la tare réelle peut se faire par la pesée de l'emballage de l'un ou de plusieurs de ces colis, boîtes, ou petites caisses choisis par la Douane.

5. Aucune tare n'est applicable pour les emballages intérieurs suivants :—

(*a.*) Les récipients en verre, en terre, en pierre, en métal, en carton, ou en bois, qui renferment les produits chimiques, cosmétiques, pharmaceutiques, ainsi que les confiseries et les couleurs.

(*b.*) Les récipients renfermant hermétiquement les comestibles.

(*c.*) Les enveloppes en bois, en cuir, en carton, &c., formées d'après les objets qu'elles contiennent, telles que : étuis pour les instruments de musique, d'optique, de chirurgie ; néanmoins, l'importateur aura le droit de faire taxer séparément le contenu et le contenant.

(*d.*) Les boîtes renfermant du thé.

(*e.*) Les enveloppes en papier et les feuilles qui recouvrent les ferroneries, les aiguilles, les quincailleries, les verreries, les porcelaines, les tissus, les papiers, l'amidon, les cigares, le tabac, &c.

(*f.*) Les boîtes en carton, en bois, ou en métal, renfermant les allumettes, capsules, plumes d'acier, et autres marchandises qui se vendent usuellement par boîte.

(*g.*) Les cartons, planchettes, et bobines sur lesquels des fils, rubans, tissus, ou des objets confectionnés sont dévidés, roulés, ou fixés.

Les enveloppes intérieures énumérées ci-dessus ne seront pas comprises dans le poids net légal à constater toutes les fois que la constatation du poids net réel est prescrite par le Tarif ; il en sera de même pour les enveloppes qui, n'étant pas généralement usitées dans le commerce, seraient assujetties à une taxe supérieure à celle du contenu. Si dans ce dernier cas l'importateur ne consentait pas à séparer l'enveloppe du contenu, la Douane percevra la taxe qui donne lieu à la perception la plus élevée sur le poids résultant de la pesée cumulée du contenant et du contenu.

6. Est considérée comme balle, dans le sens du Tarif, ou une enveloppe double de toile d'emballage, ou d'autres tissus grossiers semblables, cerclés ou non cerclés, ou une enveloppe double de nattes de jonc, de paille, de roseaux ; ou enfin une enveloppe consistant en une couche de toile ou d'autres tissus grossiers et une couche de nattes, de jonc, &c.

7. La tare fixée dans le Tarif pour les balles n'est accordée que jusqu'au poids brut de 400 kilog., à moins que le Tarif n'ait disposé autrement. Quant aux balles surpassant cette limite, l'importateur peut réclamer la pesée nette, ou se contenter de la déduction de la tare qui serait accordée pour 400 kilog. bruts.

8. Lorsqu'une marchandise jouissant dans le Tarif d'une tare pour les balles est importée dans une enveloppe simple de toile d'emballage, ou d'autres tissus grossiers semblables, la tare sera de 2 pour cent, sauf le cas où le Tarif prescrit pour les sacs (c'est-à-dire, pour l'emballage simple), une tare de 1 pour cent. Une enveloppe simple de nattes, de jonc, de roseaux, de paille, jouira de la moitié de la tare établie pour la balle.

9. La tare établie pour des fûts sera également donnée pour des caisses dans le cas où une tare pour des caisses n'était pas prévue, et vice versa.

10. Les emballages extérieurs usités dans le commerce, mais non spécialement désignés dans le Tarif à côté de l'article qu'ils concernent, peuvent être séparés du contenu pour la taxation d'après le poids net, si l'article jouissait de la tare pour quelque autre récipient.

11. Les coffres (caisses ou malles) servant aux voyageurs sont exempts mêmes'ils contiennent des articles passibles de droit de Douane mais non destinés pour le commerce.

Jouissent de la même franchise les coffres des commis-voyageurs contenant des échantillons non passibles de droit.

Tariff of Duties.

No.	Denomination.	Unité.	Droit en Or.	Taxes.
			P. c.	Pour cent.
	I.—*Animaux Vivants.*			
1	Chevaux, entiers, hongres, juments, poulains	Par tête	200 00	
2	Poulains suivant leur mère	"	20 00	
3	Mulets, mules, bardeaux, et poulains-mulets	"	60 00	
4	Poulains-mulets suivant leur mère	"	10 00	
	Anes et ânesses—			
5	(*a.*) De grande race	"	60 00	
6	(*b.*) De petite race	"	20 00	
7	(*c.*) Anons	"	10 00	
8	Chameaux	"	120 00	
9	Taureaux et buffles	"	104 00	
10	Bœufs	"	60 00	
11	Vaches et femelles de buffle, bouvillons et taurillons, génisses, et génisses de buffle	"	55 00	Point de tare.
12	Veau (au-dessous de 60 kilog. de poids)	"	10 00	
13	Béliers, moutons, brebis, boucs, et chèvres	"	7 00	
14	Agneaux et chevreaux	"	4 00	
15	Porcs	"	25 00	
16	Cochons de lait (au-dessous de 10 kilog. de poids)	"	4 00	
17	Chiens de chasse, de luxe, et de garde	"	28 00	
18	Lapins	"	1 50	
19	Poules, coqs, poulets, pintades, et canards	"	0 50	
20	Dindons et dindes	"	2 50	
21	Oies et autres volailles et oiseaux	"	1 50	
22	Animaux vivants non dénommés	"	5 00	
	II.—*Aliments d'Origine Animale.*			
1	Viande fraîche et viande salée non spécialement dénommées ci-dessous	100 kilog.	30 00	
2	Jambons, saucisses, langues de bœuf, conserves de viande dans des récipients hermétiquement fermés	"	150 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 9 Balles 4
3	Lard et autres viandes fumées ou séchées	"	120 00	
4	Volaille et gibier tués	"	150 00	
5	Extrait de viande	"	750 00	
6	Graisse de porc et d'oie Beurre—	"	90 00	Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles .. .. 4 Baquets 14
7	(*a.*) Frais et salé	"	180 00	
8	(*b.*) Beurre de Sibérie et beurres artificiels	"	90 00	
9	Tscherevitche et graisse de queue de mouton ("Kouirouk") Fromage—	"	60 00	
10	(*a.*) Salamoura, Kachkaval, Kacher, Touloum, et autres espèces analogues	"	60 00	Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles .. .. 4 Baquets 10
11	(*b.*) Autre, tel que : Gruyère, fromage dit de Hollande, Chester, Parmesan, Brie, Roquefort, &c., et leurs imitations	"	140 00	
12	Lait frais ou caillé	"	15 00	Point de tare.
13	Crème de lait	"	200 00	
14	Œufs	"	65 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers 9
	Poissons—			Caisses et futailles .. 14
15	(*a.*) Frais, vivants ou morts	"	60 00	Paniers .. .. 7 Balles 4
16	(*b.*) Harengs salés	"	25 00	Point de tare.
17	(*c.*) Sardines en fûts	"	65 00	Caisses et futailles .. 14
18	(*d.*) Autres poissons salés en fûts	"	45 00	
19	(*e.*) Esturgeon et sterlet, séchés et fumés, noir d'esturgeon	"	300 00	
20	(*f.*) Morue ("stockfish") et autres poissons secs	"	45 00	Caisses et futailles .. 14
21	(*g.*) Autres poissons fumés	"	65 00	Paniers 7
22	Boutargue	"	600 00	Balles 4
	Caviar—			
23	(*a.*) Noir	"	400 00	
24	(*b.*) Rouge (Tarama)	"	24 00	Point de tare.
25	(*c.*) Rouge (Dit)	"	30 00	
	Huîtres—			
26	(*a.*) Fraîches	"	60 00	Caisses et futailles .. 14
27	(*b.*) Marinées	"	225 00	Paniers 7
28	Moules, escargots, et autres coquillages pleins	"	100 00	Balles 4
29	Homards et autres crustacés	"	150 00	
30	Tortues vivantes ou tuées	"	180 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
31	Miel	100 kilog. ..	60 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 7 Balles 4
32	Tous autres aliments d'origine animale, frais, salés, fumés, ou séchés	.. ..	180 00	Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles 4
	Observation.—Quant aux conserves dans des récipients hermétiquement fermés, et non dénommés ci-dessus, voir Groupe XI.			
	III.—*Céréales, Légumineux, Pommes de Terre.*			
1	Froment, épeautre, métoil	100 kilog. ..	6 30	Point de tare.
2	Avoine, orge et kaplidjé, seigle, maïs, millet, sarrasin ..	.. ..	4 25	
3	Graine de sésame	.. ..	14 00	
4	Riz	.. ..	10 50	
5	Pois-chiches, pois, fèves, haricots, lentilles, et autres légumineux secs	.. ..	7 00	
6	Pommes de terre, patates	.. ..	5 00	
	IV.—*Produits de la Meunerie et Pâtisserie Ordinaire.*			
	Farine—	100 kilog. ..	16 00	Point de tare.
1	(a.) De froment	.. ..	11 00	
2	(b.) D'avoine, d'orge, de maïs, et autres farines non dénommées	.. ..	25 00	
3	Grains perlés	.. ..	16 00	
4	Autres grains, semoules, et autres blés mondés ..	.. ..	20 00	
5	Malt	.. ..	36 00	Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles 4
6	Amidon, fécule, et poudre d'amidon	.. ..	84 00	
7	Arrowroot	.. ..	45 00	
8	Sagou, tapioca, et leurs équivalents	.. ..	40 00	
9	Vermicelles, macaronis, et pâtes dites d'Italie ..	.. ..	12 00	Point de tare. Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles 4
10	Pain	.. ..	40 00	
11	Pain azyme	.. ..	25 00	Point de tare.
12	Biscuits de mer, galettes, et autres pâtisseries communes	.. ..		
	V.—*Fruits et Légumes.*			
	Fruits frais—	100 kilog. ..	18 75	Point de tare. Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 7 Balles 4
1	(a.) Raisins, oranges, citrons, olives vertes ..	.. ..	37 50	
2	(b.) Pommes, poires, et autres fruits frais non dénommés			
	Fruits secs—	.. ..	30 00	Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles 4
3	(a.) Figues	.. ..	90 00	
4	(b.) Amandes, pistaches	.. ..	22 50	Point de tare.
5	(c.) Pépins de citrouille, noix, noisettes	.. ..	9 00	
6	(d.) Caroubes	.. ..	45 00	Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles 4
7	(e.) Raisins, dattes, et autres fruits secs non dénommés	.. ..		
	Légumes frais—	.. ..	4 50	Point de tare.
8	(a.) Oignons	.. ..	15 00	
9	(b.) Ail et autres légumes frais non dénommés ..	.. ..	30 00	
10	Fruits et légumes séchés, même en poudre, cuits à l'eau ou salés	.. ..	45 00	Caisses et futailles .. 14 Paniers .. .. 7 Balles 4
11	Sucs et jus comestibles de fruits, de baies, ou de raves, préparés sans sucre	.. ..	30 00	
12	Écorces d'oranges, fraîches ou desséchées	.. ..		
	VI.—*Épices.*			
1	Anis, anis étoilé, graine de fenouil, cumin, coriandre, et graines de moutarde	100 kilog. ..	30 00	Caisses et futailles .. - Paniers .. .. 13 Balles 4
2	Houblon	.. ..	110 00	
3	Poivre noir et rouge, piment, quatre-épices, gingembre	.. ..	90 00	
4	Bois de casia ("casia lignea"), cannelle	.. ..	75 00	
5	Fleur de cannelle	.. ..	180 00	
6	Cardamomes	.. ..	750 00	
7	Noix muscade et fleur de muscade	.. ..	450 00	
8	Vanille, safran	.. ..	3,000 00	
9	Câpres non comprises au Groupe XI	.. ..	45 00	
10	Girofles et autres épices non dénommées	.. ..	150 00	
	VII.—*Café, Cacao, Thé.*			
	Café—	100 kilog. ..	110 00	En futailles en bois dur En futailles autres .. En caisses de moins de 200 kilog. .. .. 13 En caisses de 200 kilog. et au-dessus .. 12 En paniers .. .. 9 En balles .. .. 1 En sacs 1
1	(a.) Cru			

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
	Café—(*suite*):			Caisses et futailles .. 17 Paniers .. .. 9 Balles .. .. 2 Sacs 1
2	(b.) Torréfié, même moulu, pur ou mélangé de succédanés	100 kilog. ..	140 00	
3	Pellicules de café	.. ..	60 00	Caisses et futailles .. 12 Paniers .. .. 6 Balles .. .. 2 Sacs 1
4	Chicorée torréfiée et autres succédanés de café ..	.. ..	40 00	
	Cacao—			Caisses et futailles .. 12 Paniers .. .. 9 Balles 3
5	(a.) En fèves	.. ..	120 00	
6	(b.) Pellicules	.. ..	30 00	
7	Chocolat, pâte de cacao, et poudre de cacao	.. ..	203 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 9 Balles 4
8	Thé	.. ..	400 00	Caisses et futailles .. 23 *Observation.*—Les thés importés en demi-caisses, en quarts ou demi-quarts de caisses, emballées ou liées ensemble, jouiront de la même tare.
	VIII.—*Sucre, Mélasse, Sirop.*			Pour cent.
	Sucre—			En boucauts et futailles en bois dur .. 14 En boucauts et futailles autres .. .. 10 En caisses .. .. 13 En paniers .. .. 7 En balles 4
1	(a.) Raffiné, en pains entiers ou cassés, carrés, ou en tablettes, pilés, ou en farine ; sucre candi	100 kilog. ..	35 00	Point de tare.
2	(b.) Brut	.. ..	29 00	
3	Sirop de sucre et glucose granuléo (sucre amorphe) ..	.. ..	21 00	
4	Mélasse ; glucose en état liquide	.. ..	9 00	
	IX.—*Boissons Fermentées, Eaux Minérales.*			
	Bière—	100 kilog. ..	21 00	Doubles fûts .. .. 11 Caisses et fûts renfermant bouteilles .. 24 Paniers renfermant bouteilles 16
1	(a.) En fûts			
2	(b.) En bouteilles	.. ..	33 00	
3	Alcool en fûts	.. ..	80 00	Doubles fûts 11
4	Cognac, rhum, arac, eau-de-vie, et autres spiritueux édulcorés ou aromatisés en futailles	.. ..	100 00	
	Observation.—Les spiritueux compris dans l'Article 4 ci-dessus qui seraient de 75 degrés Tralles, ou au-dessus ainsi que l'alcool désigné à l'Article 3, seront assujettis, en outre du droit de douane, à la taxe entière du "Mirí:" ceux de 60 à 75 degrés Tralles à la moitié de cette taxe, et ceux au-dessous de 60 degrés ne paieront que le droit de douane.			
	Boissons spiritueuses en bouteilles, cruches, ou dames-jeannes—			Caisses et fûts renfermant bouteilles .. 24 Paniers renfermant bouteilles 16
5	(a.) Maraquino, curaçao, chartreuse, et autres liqueurs	.. ..	150 00	
6	(b.) Cognac, rhum, arac, eau-de-vie, et autres boissons non sucrées, ainsi que l'alcool en bouteilles	.. ..	150 00	
	Vins—			Doubles fûts .. .. 11 Caisses et fûts renfermant bouteilles .. Paniers renfermant bouteilles .. ..
7	(a.) Mousseux	.. ..	200 00	
8	(b.) Autres vins et succédanés du vin, cidre, &c.; moût de raisin ou d'autres fruits, en fûts ou en bouteilles	.. ..	100 00	
	Vinaigre—			Point de tare.
9	(a.) En fûts	.. ..	15 00	Caisses et fûts renfermant bouteilles .. 24 Paniers renfermant bouteilles 16
10	(b.) En bouteilles	.. ..	37 50	
11	Eaux minérales, eaux gazeuses	.. ..	16 00	Point de tare.
	X.—*Huiles Comestibles.*			
1	Huile d'olives en futailles, ou autres ainsi qu'en cruches au-dessus de 15 kilog. de poids brut par pièce	100 kilog. ..	60 00	Doubles fûts 11
2	Huile d'olives et autres huiles grasses végétales, en bouteilles ou en cruches d'un poids brut de 15 kilog. ou au-dessous par pièce	.. ..	90 00	Caisses et fûts renfermant bouteilles .. 24 Paniers renfermant bouteilles 16

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
	XI.—*Confitures, Assaisonnements fins, et Conserves dans des Récipients hermétiquement fermés.*			
1	Confitures et sucreries	100 kilog. ..	220 00	Caisses et futailles .. 20
2	Halva	.. ..	75 00	Paniers 13
3	Gateaux et biscuits fins de toute espèce	.. ..	135 00	Balles 6
	Moutarde—			
4	(a.) En poudre	.. ..	60 00	
5	(b.) Préparée	.. ..	105 00	
	Conserves au vinaigre ou à la moutarde—			
6	(a.) En futailles	.. ..	30 00	Doubles fûts 11
				Caisses et futailles .. 20
7	(b.) En bouteilles	.. ..	60 00	Paniers 13
8	Fruits, légumes, et autres comestibles confits au sucre ou à l'huile; sucs et sirops de fruits préparés au sucre; pâtes, sauces, et autres aliments de luxe; tous comestibles en bouteilles, boeaux, boîtes en fer blanc, &c., hermétiquement fermés (conserves), hormis les conserves comprises à l'Article 7	.. ..	120 00	Balles 6
	Observation.—Pour conserves de viande en récipients hermétiquement fermés, voir Groupe II.			
	XII.—*Tumbéki et Tabac.*			
1	Tumbéki	100 kilog. ..	224 50	Balles 6
2	Tabac en feuilles et tabac coupé ou haché	..	Prohibés.	
	XIII.—*Fabricats de Tabac.*			
	Cigares—			Caisses et futailles .. 16
1	(a.) En feuilles de tabac roulées	100 kilog. ..	3,000 00	Paniers 13
				Balles 6
				Observation.—A ajouter aux tares ci-contre une tare spéciale aux cigares en petites caisses en bois, 24 pour cent; en petites boîtes en carton ou en petits paniers, 12 pour cent.
2	(b.) Cigarres et cigarettes fabriqués, même partiellement, avec du tabac coupé ou haché ..	..	Prohibés.	Pour cent.
3	Tabac à priser en poudre	100 kilog. ..	2,300 00	Caisses et futailles .. 16
4	Tabac à chiquer	.. ..	1,125 00	Paniers 13
5	Autres fabricats et déchets de tabac	..	Prohibés.	Balles 6
	XIV.—*Semences et Plantes non comestibles ni pharmaceutiques.*			
1	Graines de colza, de rayes, de lin, de chanvre, de pavot, de coton, d'alpiste, et autres graines et semences non dénommées ailleurs	100 kilog. ..	8 00	Point de tare.
2	Foin et autre fourrage sec	.. ..	2 50	
3	Paille et roseaux non compris au Groupe LXI.; fourrage frais non dénommé ailleurs	.. ..	1 20	
4	Bulbes et oignons de fleurs	.. ..	15 00	
5	Racines fraîches; plantes vivantes de toute espèce ..	.. ..	8 00	
	XV.—*Engrais et Déchets.*			
1	Guano	100 kilog. ..	10 00	Point de tare.
2	Autres engrais	.. ..	5 00	
3	Vessies et boyaux	.. ..	20 00	
4	Son et autres déchets non dénommés ailleurs ..	.. ..	3 00	
	XVI.—*Combustibles.*			
1	Houille	100 kilog. ..	0 84	Point de tare.
2	Lignites et autres combustibles minéraux	.. ..	0 55	
3	Coke	.. ..	1 60	
4	Bois de chauffage	.. ..	0 45	
5	Charbons de bois	.. ..	2 80	
6	Tourbe et charbon de tourbe	.. ..	0 45	
	XVII.—*Sels, Acides, et Oxydes.*			
1	Soude (carbonate de soude); brute, raffinée, ou cristallisée	100 kilog. ..	5 00	Point de tare.
2	Soude calcinée et potasse (carbonate de potasse) ..	.. ..	7 40	
3	Soude et potasse caustiques, en état liquide ou solide) ..	.. ..	10 00	
4	Bicarbonate de soude	.. ..	12 00	
5	Salpêtre (nitrate de potasse)	.. ..	Prohibé.	
6	Silicate de potasse ou de soude liquide	100 kilog. ..	12 00	
7	Sel de cuisine (gemme et marin)	.. ..	Prohibés.	
8	Chlorure de chaux et de potassium; autres sels de blanchiment	100 kilog. ..	6 50	
	Alun—			
9	(a.) Brute	.. ..	6 00	
10	(b.) Raffiné et calciné	.. ..	24 00	
11	Sulfate de soude et de magnésie	.. ..	4 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
12	Sulfates et autres sels de quinine et de morphine ..	Le kilog. ..	95 00	Poids net réel à constater.
13	Sel ammoniac	100 kilog. ..	35 00	Caisses et futailles .. 15
14	Crême de tartre	.. ..	100 00	Paniers 9
15	Ammoniaque liquide	.. ..	20 00	Balles 6
	Couperoses—			
16	(a.) Vertes (sulfate de fer)	.. ..	4 00	
17	(b.) Bleues (sulfate de cuivre); blanches (sulfate de zinc)	.. ..	16 00	Point de tare.
18	Acide sulfurique	.. ..	6 00	
19	Acide muriatique ou chlorhydrique	.. ..	5 00	
20	Acide nitrique	.. ..	20 00	
21	Acide phénique liquide	.. ..	16 00	
22	Acide citrique	.. ..	200 00	Caisses et futailles .. 16
23	Acide tartrique	.. ..	144 00	Paniers 9
24	Tous autres sels, acides, oxydes, et produits chimiques non dénommés ailleurs	.. ..	45 00	Balles 6
	XVIII.—*Tanins.*			
	Bois et écorces pour la tannerie—			
1	(a.) Non moulus	100 kilog. ..	3 00	Point de tare.
2	(b.) Moulus (tans)	.. ..	4 00	
3	Galles et vallonées, dibidivi, sumac, et autres tanins ..	.. ..	12 00	
4	Cachou	.. ..	25 00	
5	Autres extraits de tanins	.. ..	22 00	
	XIX.—*Matières Tinctoriales, Couleurs.*			
1	Tales (craie de Briançon, terre suporaire) et craie façonnée	100 kilog. ..	4 00	Point de tare.
2	Autres terres tinctoriales (bol, ocre, &c.); graphite (plombagine); sulfate de baryte	.. ..	8 00	
3	Céruse, minium, litharge, et blanc de zinc	.. ..	18 00	Caisses et futailles .. 16
4	Couleurs (pigments) d'aniline	.. ..	240 00	Paniers 9
5	Autres matières minérales et produits chimiques colorants, tels que: outremer, verdet, cendres bleues, sulfure d'arsenic, bleu de Berlin, &c.	.. ..	40 00	Balles 6
6	Bois tinctoriaux (en bloes ou moulus) et toutes racines, feuilles, graines, baies, écorces tinctoriales	.. ..	8 00	Point de tare.
7	Indigo de toute espèce	.. ..	100 00	Caisses et futailles .. 25
				Paniers 13
8	Autres matières tinctoriales végétales, telles que: garance, orseille, quercitron, gaude, curcuma, alcanna; noir de fumée, ainsi que noir animal et charbon d'os moulu	.. ..	20 00	Balles .. .. 19 Point de tare.
9	Extrait d'indigo, de garance (alizarine et autres), de bois tinctoriaux, d'orseille, de quercitron, de gaude, de curcuma, et d'autres matières tinctoriales végétales	.. ..	75 00	Caisses et futailles .. 6 Paniers .. .. 9 Balles 6
10	Cochenille, kermès-animal, laedye, aépis, et autres matières colorantes d'origine animale	.. ..	100 00	Doubles fûts .. .. 11 Caisses et fûts renfermant bouteilles, cruches, boîtes en fer-blanc, ou autres enveloppes .. 16 Paniers renfermant bouteilles, cruches, boîtes en fer-blanc, ou autres enveloppes 9
	Couleurs préparées—			Caisses et futailles .. 16
11	(a.) Encre à imprimer	.. ..	60 00	Paniers 9
12	(b.) Encre à écrire	.. ..	30 00	Balles 6
13	(c.) Couleurs préparées pour l'industrie à l'huile et autres, en fûts ou en boîtes de fer-blanc	.. ..	36 00	
14	(d.) Couleurs fines pour tableaux; encre de chine et boîtes de couleurs; pastels; craie à dessiner; crayons de toute qualité et de toute couleur	.. ..	80 00	
	XX.—*Ferments, Glace.*			
1	Levure de bière et autres, liquides ou sèches	100 kilog. ..	25 00	Point de tare.
2	Charbon d'os non moulu (voir aussi Groupe XIX) ..	.. ..	10 00	
3	Glace	.. ..	1 00	
	XXI.—*Drogues Pharmaceutiques, Médicaments.*			
1	Musc de toute espèce, ainsi que les queues de rat musqué et ambre gris	Le kilog. ..	300 00	Poids net réel à constater.
2	Cantharides desséchées	100 kilog. ..	400 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 9 Balles 6

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
				Pour les solides—
				Caisses et fûts 16
				Paniers 9
				Balles 6
				Pour les liquides—
3	Huile de foie de morue et autres produits animaux, bruts, non dénommés ailleurs	100 kilog. ..	60 00	Doubles fûts .. 11
				Caisses et fûts renfermant bouteilles et cruches .. 24
				Paniers renfermant bouteilles et cruches 16
4	Poudre insecticide	.. ..	08 00	Caisses et futailles .. 16
5	Drogues végétales, savoir : herbes, plantes, feuilles, fleurs, racines, semences, écorces, boutons, bois et fruits médicinaux, tels que : racine de réglisse, sassafras, saponaire, jalap, rhubarbe, salsepareille, écorces de quinquina, ipécacuanha, ionaria, cubèbes, lichens, feuilles d'armica, de séné, et de laurier-cerise, fleur de tilleul, têtes de pavot, racine de squine, de galanga, et de salep, bois d'ahoüe et de quassie, écorces de quillai et de genitrée, noix vomiques, coloquintes, capres du Levant, et autres	.. ..	44 00	Paniers .. .. 9 Balles 6
	Baume—			
6	(a.) De Pérou	.. ..	1,000 00	Doubles fûts .. 11
7	(b.) Autres	.. ..	240 00	Caisses et fûts renfermant bouteilles .. 24
				Paniers renfermant bouteilles 6
8	Camphre	.. ..	96 00	Caisses et futailles .. 16
9	Manne	.. ..	120 00	Paniers 9
10	Aloès (genisse)	.. ..	48 00	Balles 6
11	Opium	.. ..	1,040 00	Pour les solides—
				Caisses et futailles .. 16
				Paniers 9
				Balles 6
12	Jus de réglisse et autres sucs végétaux, desséchés ou non desséchés, non dénommés ailleurs	.. ..	44 00	Pour les liquides—
				Doubles fûts .. 11
				Caisses et fûts renfermant bouteilles 24
				Paniers renfermant bouteilles .. 16
13	Pilules, pastilles, et autres médicaments préparés et composés	.. ..	200 00	Caisses et futailles .. 16
				Doubles fûts .. 11
				Paniers ou papiers .. 9
				Balles 6

XXII.—*Résines.*

1	Résine de sapin, goudron de toute espèce, poix, brai, asphalte, colophane	100 kilog. ..	6 00	Point de tare.
2	Résine-mastic	.. ..	240 00	Caisses et futailles .. 20
3	Gomme-arabique, gomme-laque brute, blanche ou jaune, résine de dammar, de copal, de jalap, de sandaraque, de sennamonée, de benjoin ; encens, myrrhe, gomme adragante, et autres résines et gommes non dénommées ailleurs	.. ..	80 00	Paniers .. .. 13 Balles .. ..

XXIII.—*Huiles Minérales et Éthérées, Essences.*

1	Pétrole brut (naphte) et raffiné, benzine en fûts ou en dames-jeannes, autres huiles minérales et bitumes non dénommés ailleurs	100 kilog. ..	17 00	Point de tare.
2	Essence de térébenthine	.. ..	24 00	Doubles fûts .. 11
				Paniers renfermant bouteilles ou cruches .. 9
				Caisses et fûts renfermant bouteilles ou cruches 24
3	Benzine et eaux à détacher, en flacons ou en bouteilles	.. ..	30 00	Caisses renfermant boîtes en fer-blanc ou dames-jeannes .. 13
4	Huiles volatiles, savoir : huile d'anis, de genièvre, de camelle, de girofle, de citron, de romarin, de géranium, d'amandes amères, de bergamotte, de houblon, de rumin, de mélisse, de noix d'Inde, de rose, et autres huiles volatiles ainsi que leurs mélanges à l'usage de l'industrie et de la pharmacie	.. ..	600 00	Paniers renfermant des boîtes en fer-blanc ou des dames-jeannes 9
5	Eaux de rose, de fleur d'oranger, de laurier-cerise, et autres eaux odoriférantes, à l'usage de l'industrie ou de la pharmacie	.. ..	60 00	Caisses et fûts renfermant bouteilles ou cruches 24
6	Extraits à base d'alcool ou d'éther, à l'usage de l'industrie ou de la pharmacie	.. ..	150 00	Caisses renfermant boîtes en fer-blanc ou dames-jeannes .. 13
7	Éthers de toute espèce	.. ..	32 00	
8	Chloroforme	.. ..	100 00	
9	Collodion	.. ..	80 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
				Paniers renfermant des boîtes en fer-blanc ou des dames-jeannes 9
				Caisses et fûts renfermant bouteilles ou cruches 24
				Caisses renfermant boîtes en fer-blanc ou dames-jeannes .. 13
3	Cirage (récipients compris)	.. ..	18 00	Point de tare.

XXV.—*Mastics Preparés et Matières à Coller.*

1	Gélatine	100 kilog. ..	150 00	Caisses et futailles .. 15
2	Colle-forte et colle de cordonnier	.. ..	40 00	Paniers 7
3	Cire à cacheter	.. ..	48 00	Balles 4
				Paniers 9
4	Gomme, colle, et ciment (solution) en bouteilles ..	.. ..	180 00	Caisses et fûts renfermant bouteilles ou cruches 24
5	Pains à cacheter	.. ..	120 00	Caisses et futailles .. 15
6	Mastic pour vitres préparé à l'huile	.. ..	30 00	Paniers 7
7	Glu	.. ..	60 00	Balles 4
8	Dextrine et léiocomme	.. ..	25 00	Point de tare.
9	Albumine	.. ..	300 00	Caisses et futailles .. 15
10	Colle de poisson	.. ..	800 00	Paniers 7
				Balles 4

XXVI.—*Huiles Grasses et Graisses pour l'Industrie.*

1	Huiles grasses et siccatives en fûts, telles que : huiles de colza, de lin, de raves, de tournesol, et autres, à l'exception de celles désignées au Groupe X, ainsi que huiles de palme concrètes et beurre de coco	100 kilog. ..	32 00	Pour les liquides—
				Doubles fûts .. 11
				Pour les solides—
				Caisses et futailles .. 16
2	Suif, graisse, et huile de poisson, et autres graisses animales non comprises au Groupe II	.. ..	32 00	Caisses et futailles .. 13
3	Stéarine, paraffine, et blanc de baleine	.. ..	72 00	Paniers 9
4	Cire	.. ..	120 00	Balles 4
				Doubles fûts .. 11
	Glycerine—			Caisses en bois contenant des boîtes en fer-blanc ou dames-jeannes 13
5	(a.) En fûts, en caisses de fer-blanc, ou en dames-jeannes d'un poids brut de 25 kilog. ou au-dessus	.. ..	18 00	Caisses 18
				Paniers 9
6	(b.) En récipients pesant chacun moins de 25 kilog.	.. ..	150 00	Point de tare.
7	Résidus d'huiles minérales pour graissage	.. ..	10 00	
8	Cambouis et autres préparations pour graissage ..	.. ..	20 00	

XXVII.—*Chandelles et Bougies.*

	Chandelles et bougies—			
1	(a.) De suif	100 kilog. ..	60 00	Caisses et futailles .. 16
2	(b.) De stéarine, de cérésine, de paraffine, &c. ..	.. ..	112 00	Paniers 9
3	(c.) De cire, torches de cire et bougies de blanc de baleine	.. ..	150 00	Balles 6
4	Mèches économiques	.. ..	180 00	

XXVIII.—*Savons.*

	Savons—			Caisses et futailles .. 13
1	(a.) Mous, verts, noirs et autres savons mous ..	100 kilog. ..	30 00	Paniers 9
				Balles 6
				Doubles fûts .. 11
2	(b.) Durs, communs, non parfumés	.. ..	40 00	Caisses et futailles .. 13
3	Savons de toilette non parfumés, en tablettes, en boules, en boîtes et savons parfumés	.. ..	97 00	Paniers 9
				Balles 6

XXIX.—*Parfumeries.*

1	Eau de Cologne, eau de lavande ; pommade et poudre à poudrer	100 kilog. ..	195 00	Caisses et futailles .. 16
2	Pastilles, poudre et papier à parfumer, fard et feuilles à farder, vinaigres, cosmétiques, poudre dentifrice et tous autres parfums et cosmétiques préparés, à l'exception des huiles éthérées énumérées au Groupe XXIII	.. ..	300 00	Paniers .. .. 9 Balles 6

XXX.—*Articles Inflammables.*

1	Fils et cordons soufrés	100 kilog. ..	30 00	Caisses et futailles .. 16
				Paniers 9
				Balles 6
2	Mèches à mine de toute espèce	.. ..	Prohibées.	
3	Tubes d'artifice pour divertissement	.. ..	300 00	Caisses et futailles .. 16
4	Allumettes et allumettes-bougies	.. ..	140 00	Paniers 9
5	Amadou, papier amadou et mèches salpêtrées à briquet	.. ..	90 00	Balles 6

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
6	Poudre à tirer	..	Prohibée.	
	Capsules—			
7	(a.) De poudre fulminante de guerre	..	Prohibées.	
8	(b.) De poudre fulminante de chasse, boîte comprise.	100 kilog. ..	360 00	Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 6 Balles 4
	Cartouches—			
9	(a.) De Guerre	..	Prohibées.	
10	(b.) De chasse, pleines	..	Prohibées.	
	Les quantités admises	100 kilog. ..	200 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 9 Balles 6
11	(c.) De chasse, vides (douilles)	.. ..	20 00	
	XXXI.—*Produits Bruts non dénommés ailleurs d'Origine Animale, Végétale, ou Minérale, pour l'Industrie ou la Pharmacie.*			
1	Sangsues (terre et récipients immédiats compris) ..	100 kilog. ..	240 00	Point de tare.
2	Graine de vers-à-soie	..	Exempte.	
3	Éponges	.. ..	600 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 9 Balles 6
4	Cardères	.. ..	16 00	Point de tare.
5	Mercure	.. ..	160 00	En sacs de cuir emballés en baril .. 16 En récipients de fonte 20
6	Soufre en morceaux, en canons, ou moulu, et fleur de soufre	.. ..	5 00	Point de tare.
7	Phosphore	.. ..	320 00	Caisses et futailles .. 16 *Observation.*—Indépendamment de la tare de 16 pour cent pour l'emballage extérieur, il est alloué pour les boîtes en fer-blanc avec de l'eau 20 pour cent et pour les récipients en verre avec eau placés dans des boîtes en fer-blanc 35 pour cent.
8	Rotet émaillouriet	.. ..	16 00	Point de tare.
	XXXII.—*Terres et Pierres.*			
	Terres brutes—			
1	(a.) Chaux brute, vive, cuite et éteinte	100 kilog. ..	1 00	Point de tare.
2	(b.) Plâtre (gypse) natif, brut, calciné, ou fuvé ..	.. ..	2 00	
3	(c.) Ciment brut, grillé, ou moulu, poudre de marbre	.. ..	2 00	
4	(d.) Craie et autres terres brutes	.. ..	1 00	
	Pierres brutes ou simplement taillées en blocs—	.. ..		
5	(a.) Marbre blanc ou de couleur	.. ..	3 00	
6	(b.) Pierre de Malte et pierres calcaires	.. ..	1 00	
7	(c.) Pierre noire de Gênes	.. ..	4 80	
8	(d.) Pierres à feu	.. ..	5 00	
9	(e.) Pierres lithographiques, non polies	.. ..	9 00	
10	(f.) Minerai d'émeri, en blocs ou en poudre ..	.. ..	6 40	
11	(g.) Ardoises pour toiture, en blocs ou en plaques, non polies	.. ..	4 00	
12	(h.) Autres pierres brutes ou simplement taillées en bloc	.. ..	1 00	
	XXXIII.—*Ouvrages en Pierres.*			
1	Meules à moudre cerclées de fer ou non	100 kilog. ..	7 00	Point de tare.
2	Plaques de pierre de Malte d'une épaisseur de moins de 16 centim.	.. ..	1 50	
3	Plaques de marbre non polies d'une épaisseur de moins de 16 centim.	.. ..	12 00	
4	Plaques et tables polies d'ardoise, de marbre blanc ou de couleur, et d'autres pierres	.. ..	22 50	
5	Pierres lithographiques polies	.. ..	20 00	
6	Pierre de touche, pierres à aiguiser et à repasser de toutes espèces, non combinées avec d'autres matières	.. ..	15 00	
7	Ouvrages grossiers et non polis de chaux ou de tailleur de pierre, tels que : jambages de portes et de fenêtres, piliers et parties de piliers, conduits et tuyaux, auges, ornements pour constructions et autres ouvrages analogues	.. ..	15 00	
8	Tablettes d'ardoise encadrées de bois	.. ..	15 00	
9	Ouvrages fins en pierre, tels que : devantures sculptées de cheminée, statues, bustes, figures d'animaux, et articles de luxe (presse-papiers, chandeliers, coupes, encriers, objets propres à garnir les tables et les étagères) ainsi que ouvrages en pierre combinés avec des métaux ou autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII	.. ..	150 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 12 Balles 6

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
	XXXIV.—*Ouvrages en Plâtre, Porcelaines,*			
1	Ouvrages en plâtre (gypse) ou toute espèce	100 kilog. ..	45 00	Caisses et futailles .. 23 Paniers 13
	Ouvrages en argile et terre cuite, non colorés—			
2	(a.) Briques pleines et carreaux non vernissés ..	.. ..	1 00	Point de tare.
3	(b.) Briques creuses et tuiles de toute espèce non vernissées	.. ..	1 60	
4	(c.) Carreaux, briques et tuiles vernissés et briques à nettoyer	.. ..	4 00	
5	(d.) Briques réfractaires de toute espèce	.. ..	3 20	
6	Ouvrages non dénommés en terres glaises propres à la bâtisse	.. ..	6 00	
7	Tuyaux et tubes en argile	.. ..	2 80	
8	Creusets	.. ..	24 00	Caisses de futailles .. 23 Paniers 13
9	Pipes et têtes de pipe en terre	.. ..	45 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers 9
10	Jetons et chiques en marbre ou en terre	.. ..	37 50	Point de tare.
11	Jarres, poteries communes de grès et autres poteries communes	.. ..	12 00	
	Articles de terre cuite ou de faïence, tels que : services de table, poêles et parties de poêles, carreaux de revêtement pour muraille et pour carrelage—			
12	(a.) D'une seule couleur	.. ..	30 00	Caisses et futailles .. 23 Paniers 13
13	(b.) De deux ou plusieurs couleurs, dorés, argentés, peints	.. ..	57 00	
	Porcelaine :—			
14	(a.) Blanche	.. ..	72 00	
15	(b.) De couleur, peinte, dorée	.. ..	120 00	
16	Ouvrages en argile, terre cuite ou porcelaine de toute sorte, combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII	.. ..	90 00	
	XXXV.—*Verres et Verreries.*			
1	Verre en masse, verre pulvérisé, verre cassé	100 kilog. ..	2 00	Point de tare.
2	Verres creux communs, de couleur naturelle, même moulés ou ciselés, mais non blancs et non taillés, tels que : dames-jeannes, gallons, bouteilles, &c.	.. ..	18 00	
3	Cylindres à lampe	.. ..	18 00	Caisses et futailles .. 23 Paniers 13
4	Verres creux, blancs ou laiteux, unis et moulés, mais ni polis, ni taillés, ni gravés, tels que : carafes, verres, globes de lampe et autres	.. ..	52 50	Point de tare.
5	Verres à vitre blancs ou mi-blancs	.. ..	18 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers 9
6	Verres à vitre de couleurs, à dessins ou cannelés ..	.. ..	60 00	
7	Pendants (pendeloques) pour lustres ; boutons en verre de toutes couleurs avec ou sans œillet ; perles en verre, émail et vitrifications de toutes couleurs, même dévidées sur fil	.. ..	132 00	Caisses et futailles .. 23 Paniers 13
	Autres cristaux et verreries—			
8	(a.) Polis, dépolis ou taillés, mais non coloriés ..	.. ..	105 00	
9	(b.) Coloriés, peints ou dorés, même polis, dépolis ou taillés	.. ..	150 00	
10	Glaces et verres en tables, bruts, non polis, coulés, même à relief et tuiles en verre	.. ..	18 00	Point de tare.
11	Glaces et verres en tables, polis ou étamés, même à biseau ou bombés	.. ..	108 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers 9
12	Ouvrages en cristal et verres de toute sorte, combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII, tels que : lampes, lustres, encriers en verre revêtus de cuivre, miroirs encadrés, parures, fleurs artificielles combinées avec des fils de fer	.. ..	180 00	Caisses et futailles .. 23 Paniers 13
	XXXVI.—*Minerais de Fer.*			
1	Minerais de fer	100 kilog. ..	80 00	Point de tare.
	XXXVII.—*Matériaux bruts de Fer.*			
1	Débris de vieux ouvrages en fer ou en acier, limailles et copeaux	100 kilog. ..	3 20	Point de tare.
2	Fonte de toute espèce	.. ..	3 20	
3	Fer en loupes et en lingots	.. ..	3 80	
4	Acier brut, fondu, affiné ou en barres	.. ..	14 10	
	XXXVIII.—*Fabricats Incomplets de Fer.*			
1	Fers en barre, ronds, carrés ; fer en bottes, à angle (fer à coude), fers à [illegible] et semblables ; fils de fer	100 kilog. ..	7 00	Point de tare.
2	Rails pour chemin de fer, en fer ou en acier	.. ..	7 60	
3	Fils de fer cuivrés, étamés, zingués, plombés ..	.. ..	10 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
4	Fils d'acier	100 kilog. ..	20 00	Point de tare.
5	Fer pour soc de charrue; tôle et plaque de fer ou même vernies ou vernis commun; cercles en fer et lames pour cercle	.. ..	10 00	Point de tare.
	Tôle et plaque d'acier—			Point de tare.
6	(a.) Brutes	.. ..	16 00	Point de tare.
7	(b.) Polies	.. ..	24 00	Point de tare.
8	Fer blanc et tôle étamée; autre tôle et plaque de fer ou d'acier, vernie, cuivrée, zinguée, plombée, nickelée	.. ..	16 00	Point de tare.
	XXXIX.—*Ouvrages Très Grossiers en Fer ou Fonte.*			
1	Ancres et chaînes d'ancre et de navire	100 kilog. ..	16 00	Point de tare.
2	Câbles de fil de fer	.. ..	24 00	Point de tare.
3	Tuyaux et tubes en fer forgé, laminé ou étiré, y compris les pièces de raccord	.. ..	24 00	Point de tare.
4	Ouvrages très grossiers en fonte, même vernissés au vernis commun et lors même qu'il n'y trouve des parties de fer forgé servant uniquement à l'assemblage, ou lorsqu'il y entre du bois, tels que: fourneaux, plaques façonnées, grilles, tuyaux et tubes en fonte, &c.	.. ..	12 00	Point de tare.
	XL.—*Ouvrages Grossiers en Fer ou Acier, non Polis ni Vernis ou Vernis Fin.*			
1	Clous de toute espèce	100 kilog. ..	11 00	Point de tare.
2	Lames en paillon	.. ..	30 00	Caisses et futailles .. 10
3	Vis à bois	.. ..	36 00	Paniers 6
4	Câbles pour télégraphie	.. ..	32 00	Balles 4
5	Branches et garnitures de parapluies ou de parasols, en métaux communs	.. ..	36 00	
6	Lits de fer ordinaires	.. ..	30 00	
7	Batteries de cuisine émaillées	.. ..	55 00	
8	En général tous les ouvrages communs en fonte, en fer, en acier, en tôle, en fer blanc, en fil de fer et en fil d'acier, non dénommés ci-dessus même en combinaison avec du bois; tous non polis, ni vernis ou vernis fin, tels que: haches, cognées, marteaux, étaux, chaînes hormis celles d'ancre et de navire, linge non dénommées sous Nos. 2, scies, faux, faucilles, lames de hachoir, tenailles et pinces, fers de rabot, fermoirs, ébauchoirs, ciseaux de menuisier, de drapier, de tailleur, de jardinier, de tonte, cisailles, fusillons à torréfier le café, moulins à café, poêles à frire, batterie de cuisine étamée, meubles ordinaires en fer forgé (à l'exception des lits), bêches, pelles, clefs, serrures, cadenas, étaux, enclumes, fer à cheval, couteaux communs pour artisan, étrilles, outils non dénommés ailleurs à l'usage de l'industrie ou de l'agriculture, poids en fer ou en fonte de toute espèce, fers à repasser, balances, bascules et romaines, fléaux de balance, coffres-forts, ressorts pour meubles, heurtoirs à water-closets, charnières, crochets, boulons, pitons, garnitures de portes et de fenêtres	.. ..	55 00	Point de tare.
	XLI.—*Articles Fins en Fer.*			
1	Coutellerie fine, mais non dorée, ni argentée (couteaux, fourchettes, canifs, rasoirs, ciseaux à deux branches, tire-bouchons), même en combinaison avec de l'écaille, de la nacre, ou de l'ivoire	100 kilog. ..	325 00	Caisses et futailles .. 13
2	Aiguilles à tricoter, épingles à cheveux	.. ..	45 00	Paniers 6
3	Épingles en métaux communs	.. ..	150 00	Balles 4
4	Crochets à friander, aiguilles à emballage et à voile, aiguilles à coudre, bagues et dés à coudre, pincettes, pour corsets et autres) boutons	.. ..	200 00	
5	Toiles métalliques en fer	.. ..	85 00	
6	Plumes métalliques à écrire; perles d'acier, parures d'homme et de femme non comprises au Groupe XCVIII, sonnettes et clochettes, ressorts pour montres, pendules et horloges; en général tous les articles non dénommés ci-dessus en fer, fonte et acier vernis ou vernis de laque; ainsi que deux en fonte fine, en fer poli, en acier poli, en fil de fer et d'acier poli, ou bien en fer ou en acier combinés avec des matières autres que le bois en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII	.. ..	240 00	
	XLII.—*Minerais de Plomb*			
1	Minerais de plomb	100 kilog. ..	8 00	Point de tare.

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
				Pour cent.
	XLIII.—*Matériaux Bruts de Plomb.*			
1	Plomb brut en lingots, en barres, et débris de vieux ouvrages en plomb	100 kilog. ..	12 00	Point de tare.
	XLIV.—*Ouvrages Incomplets de Plomb.*			
1	Plomb en feuilles et fil de plomb	100 kilog. ..	18 00	Point de tare.
	XLV.—*Articles Finis de Plomb.*			
1	Caractères d'imprimerie	100 kilog. ..	130 00	Caisses et futailles .. 6
2	Ouvrages en plomb communs, tels que: vases, cuves, chaudrons, tuyaux, plomb de chasse	.. ..	30 00	Balles 1
3	Autres articles même combinés avec du fer ou du bois, non polis, ni vernis	.. ..	61 00	
4	Ouvrages fins ou vernis; ouvrages en plomb combinés avec des matières autres que le bois et le fer, ainsi que les parures d'homme et de femme non comprises au Groupe XCVIII, boutons, cuillers et autres articles semblables	.. ..	135 00	Caisses et futailles .. 20
				Paniers 13
	XLVI.—*Minerais de Zinc.*			
1	Minerais de zinc	100 kilog. ..	2 00	Point de tare.
	XLVII.—*Matériaux Bruts de Zinc.*			
1	Zinc brut en lingots, en barres	100 kilog. ..	16 00	Point de tare.
2	Débris de vieux ouvrages en zinc et déchets de zinc ..	.. ..	12 00	Point de tare.
	XLVIII.—*Ouvrages Incomplets en Zinc.*			
1	Zinc en feuilles, en planques et en fil de zinc	100 kilog. ..	16 00	Point de tare.
	XLIX.—*Articles Finis en Zinc.*			
1	Ouvrages communs en zinc, même combinés avec du bois ou du fer, non polis ni vernis, tels que: feuilles et planques de zinc estampées, limées, ou percées de trous, vases, cuves, chaudrons, tuyaux, ornements pour construction, articles communs en fil de zinc	100 kilog. ..	64 00	Caisses et futailles .. 6
				Balles 1
2	Pieds de lampes, polis ou vernis	.. ..	72 00	Caisses et futailles .. 20
3	Ouvrages fins en zinc, ouvrages en zinc, combinés avec des matières autres que le bois et le fer, ainsi que les parures d'homme et de femme non comprises au Groupe XCVIII, boutons, ornements pour constructions cuivrés ou vernis	.. ..	135 00	Paniers 13
	L.—*Minerais d'Étain.*			
1	Minerais d'étain	100 kilog. ..	16 00	Point de tare.
	LI.—*Matériaux Bruts d'Étain.*			
1	Étain en lingots et en barres	100 kilog. ..	92 00	Caisses et futailles .. 10
2	Débris de vieux ouvrages en étain et déchets d'étain ..	.. ..	80 00	Paniers 6
				Balles 1
	LII.—*Ouvrages Incomplets d'Étain.*			
1	Étain en planques, en feuilles, et fil d'étain	100 kilog. ..	92 00	Caisses et futailles .. 10
				Paniers 6
				Balles 1
	LIII.—*Articles Finis d'Étain.*			
1	Ouvrages communs en étain, tels que: tuyaux, plats, assiettes, chaudrons, et autres vases, même en combinaison avec du bois ou du fer, non polis, non vernis	100 kilog. ..	136 00	Caisses et futailles .. 10
				Paniers 6
				Balles 1
2	Ouvrages fins en étain, même vernis, et les ouvrages en étain combinés avec des matières autres que le bois ou le fer, ainsi que le tain, les parures d'homme et de femme non comprises au Groupe XCVIII, boutons, cuillers, théières, et autres articles semblables	.. ..	240 00	Caisses et futailles .. 20
				Paniers 13
	LIV.—*Minerais de Cuivre et d'autres Métaux Communs non dénommés ailleurs.*			
1	Minerais de cuivre et d'autres métaux communs ..	100 kilog. ..	8 00	Point de tare.

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
	LV.—*Matériaux Bruts de Cuivre et d'autres Métaux Communs.*			
1	Cuivre brut en lingots	100 kilog. ..	60 00	Caisses et futailles .. 10 Paniers .. .. 6 Balles 4
2	Débris de vieux ouvrages en cuivre	.. ..	48 00	
3	Autres métaux communs, bruts, non dénommés aux Groupes XXXVI–LVII, en lingots, ainsi que les débris de ces métaux; nickel, bronze, packfong, tombac, et autres alliages bruts de métaux communs, en lingots, ainsi que les débris de ces alliages à l'exception du laiton	.. ..	64 00	
4	Laiton brut en lingots et débris de laiton	.. ..	32 00	
	LVI.—*Ouvrages Incomplets de Cuivre ou d'autres Métaux Communs.*			
1	Cuivre forgé ou laminé, en barres, en feuilles, même simplement découpées pour plateaux, ainsi que fil de cuivre	100 kilog. ..	72 00	Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 6 Balles 4
2	Laiton forgé ou laminé, en barres, en feuilles, même simplement découpées pour plateaux, ainsi que fil de laiton	.. ..	64 00	
3	Nickel, aluminium, et autres métaux communs, bronze, packfong, et autres alliages communs, forgés ou laminés, en barres, en feuilles, même simplement découpés pour plateaux, ainsi que les fils de ces métaux ou alliages	.. ..	120 00	
	LVII.—*Articles Finis de Cuivre et d'autres Métaux ou Alliages Communs.*			
1	Ouvrages de chaudronnier et de fondeur de laiton et autres ouvrages communs, mais non vernis, en cuivre et en fonte de laiton, tels que: alambics, carreaux à repasser, seaux, poids, charnières, crochets, robinets, truelles, lampes, chandeliers, mouchettes, mortiers, verroux, tuyaux et tules, serrures, écrous et boulons à vis, plats, garnitures et peintures de portes et de fenêtres, de coffres, et de voitures; plateaux et bassins de balance et tous les ouvrages communs analogues, même combinés avec du bois ou du fer, non polis, non vernis, ainsi que tous les ouvrages en feuilles de laiton	100 kilog. ..	180 00	Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 6 Balles 4
2	Toile métallique, tissus et tresses de fil de cuivre, de laiton, &c.	.. ..	300 00	
3	Autres ouvrages en cuivre et en laiton, même combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII, ainsi que tous ouvrages en métal Britannique	.. ..	240 00	
4	Ouvrages en aluminium, nickel, packfong, bronze, et autres métaux ou alliages communs, même combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII	.. ..	475 00	
	LVIII.—*Métaux Précieux.*			
1	Or, argent, et platine, bruts ou en lingots, ainsi que les débris de vieux objets et les déchets	..	Exempts.	
	LIX.—*Bois Bruts.*			
	Bois d'ébénisterie et bois dur de construction ou pour des ouvrages de métier, brut, travaillé à la hache, scié, ou raboté, en blocs, en planches, en lattes, ou en feuilles ayant une épaisseur de plus de 2 millims. et demi—			Point de tare.
1	(a.) Bois de buis	100 kilog. ..	6 00	
2	(b.) Bois d'ébène	.. ..	10 00	
3	(c.) Bois d'acajou	.. ..	16 00	
4	(d.) Bois de noyer	.. ..	4 00	
5	(e.) Bois de palissandre	.. ..	18 00	
6	(f.) Bois de chêne, de châtaignier, de platane, et autres	.. ..	2 40	
	Bois blanc de construction ou pour des ouvrages de métier sans tenir compte des intervalles entre les pièces employées pour le mesurage—			
7	(a.) Sciés, rabotés, en blocs (Galats), en planches, en lattes, en feuilles	Le mètre cube	16 00	
8	(b.) Mats, vergues, perches, &c., bruts ou simplement travaillés à la hache	..	10 00	
9	Merrains (douves) en bois dur ou blanc, sciés, découpés, ou rabotés	100 kilog. ..	4 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
	LX.—*Matières à Tailler.*			
1	Fanons de baleine bruts	100 kilog. ..	240 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
2	Cornes et pointes de corne	.. ..	20 00	Point de tare.
3	Ivoire	.. ..	600 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
4	Dents de morse et d'autres animaux	.. ..	240 00	
5	Coquilles de nacre et autres, brutes	.. ..	60 00	
6	Noix de palme, de coco, de corozo, et autres noix à tailler	.. ..	16 00	Point de tare.
7	Ambre brut	.. ..	2,400 00	
8	Jais brut	.. ..	240 00	
9	Plumes Turques (Kalem)	.. ..	48 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
10	Plumes d'oie à écrire	.. ..	160 00	
11	Liège brut	.. ..	32 00	
12	Écaille de tortue	.. ..	600 00	
13	Autres matières à tailler	.. ..	40 00	
	LXI.—*Matières à Treillis.*			
1	Roseaux et joncs même fendus et paille préparée pour la fabrication de sièges, non teints	100 kilog. ..	16 00	Point de tare.
2	Roseaux, joncs, paille, et autres matières pour treillis, blanchis, vernis, ou teints, ainsi que rotins fendus pour la fabrication de sièges, de corbeilles, &c.	.. ..	40 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
3	Tilles, osier, écorces, et lattes pour paniers et autres matières brutes pour treillis non dénommées ci-dessus	.. ..	8 00	Point de tare.
	LXII.—*Ouvrages en Bois et en Matière à Tailler.*			
	Ouvrages communs en bois, de tonnelier, tourneur, mouleur, charron et d'autres métiers analogues simplement rabotés ou taillés—			
1	(a.) Non tenus	100 kilog. ..	25 00	Point de tare.
2	(b.) Teints, passés au mordant, vernis, polis; baguettes et cadres en bois bronzés ou dorés	.. ..	68 00	
3	Bois en feuilles pour placage de 2½ millim. ou au-dessous	.. ..	44 00	
	Ouvrages fins—			
4	(a.) En bois blanc sculpté, même simplement teints ou passés au mordant (porte-essuie-main, étagères, &c.)	.. ..	100 00	
5	(b.) Autres ouvrages en bois finement peints, bronzés, en marqueterie, avec sculptures ou combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII, et à l'exception des objets énumérés à l'Article 2	.. ..	210 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
6	Lièges coupés en planches ou en feuilles	.. ..	36 00	
7	Ouvrages en liège, tels que: bouchons, semelles ..	.. ..	120 00	
8	Fanons de baleine fendus	.. ..	700 00	
9	Plaques et feuillets de corne ou d'os simplement coupés ou sciés	.. ..	60 00	
10	Peignes de corne et autres articles en matières à tailler à l'exception de l'ivoire, de l'écaille et autres mentionnés au Groupe XCVIII	.. ..	225 00	
	LXIII.—*Vannerie, Brosserie, Tamiserie.*			
	Vannerie en osier—			
1	(a.) Commune, non teinte, non passée au mordant, non vernie, telle que: bannes de voiture, nasses, hottes, paniers à linge, corbeilles de voyage, &c.	100 kilog. ..	30 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 12 Balles 6
2	(b.) Commune, teinte, passée au mordant, vernie, même combinée avec des métaux communs de toile cirée, de cuir tanné, rougi ou simplement noirci	.. ..	48 00	
3	Vannerie fine et toute vannerie combinée avec des matières communes autres que celles dénommées à l'Article précédent	.. ..	144 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
	Brosserie—			
4	(a.) Ordinaire, combinée avec du fer ou du bois, sans poliseure, non vernie, telle que: balais ordinaires, balais en ramille, balais en paille de riz et en autres matières semblables	.. ..	48 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 12 Balles 6
5	(b.) Brosses et pinceaux ordinaires en soie de porc ..	.. ..	168 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
6	(c.) Toute autre brosserie vernie, polie ou combinée avec d'autres matières communes non comprises au Groupe XCVIII, telle que: balais fins, brosses fines, pinceaux fins, &c.	.. ..	300 00	
	Ouvrages de tamisier—			
7	(a.) Ordinaires, ni polis, ni vernis, même combinés avec du fer ou du bois	.. ..	72 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 12 Balles 6

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
	Ouvrages de tamisier (*suite*)—			Caisses et futailles .. 20
8	(b.) Fins, polis ou vernis ainsi que ceux combinés avec d'autres matières communes	100 kilog. ..	144 00	Paniers .. .. 13 Balles 7
	LXIV.—*Ouvrages en Paille, Sparterie, &c.*			
1	Bandes de paille et bandes de sparterie pour la fabrication de chapeaux et autres	100 kilog. ..	350 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 9
2	Sparterie	.. ..	720 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 12 Balles 6
3	Nattes et tapis de pied et tous autres articles de paille, de roseaux, de vacois, de jonc et de matières semblables même soutenus par des ficelles	.. ..	100 00	
4	Chapeaux (voir Groupe LXXXVII).			
	LXV.—*Chiffons.*			
1	Chiffons ; rognures et maculatures de papier ..	100 kilog. ..	5 00	Point de tare.
2	Demi-pâte de papier en bloc ou en masse	.. ..	10 00	
	LXVI.—*Papiers et Cartons.*			
1	Papier de paille pour emballage	100 kilog. ..	8 50	Point de tare.
2	Autres papiers d'emballage de toute espèce ; papiers buvards, papiers à filtrer	.. ..	16 00	
3	Papier imitant l'ardoise	.. ..	72 00	Caisses et futailles .. 13
4	Papier d'émerie et autre papier à polir et à gratter ..	.. ..	50 00	Paniers 9
5	Papier tue-mouches et papiers médicamentés ..	.. ..	80 00	Balles 6
6	Papier à imprimer	.. ..	22 00	Point de tare.
7	Papier dit de soie non teint et papier à cigarettes en feuilles	.. ..	160 00	
8	Papier dit de soie teint	.. ..	48 00	
9	Papier à écrire et papier à lettres, réglé ou non réglé ..	.. ..	36 00	
10	Papiers à dessiner, bristol, ivoire, papier glacé et autres pour cartes de visite, pour étiquettes, &c. ; papier de mosaïque rayé	.. ..	56 00	Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 9 Balles 6
11	Papier lithographié ou imprimé pour registre, papier formulaire pour comptes, étiquettes, devises, lettres de voiture, connaissements, &c.	.. ..	100 00	
12	Tentures (papiers peints)..	.. ..	90 00	
13	Papiers dorés, argentés, moirés, maroquinés, camaïeux ..	.. ..	100 00	
14	Autres papiers teints ou coloriés	.. ..	60 00	
15	Papier parcheminé	.. ..	88 00	
16	Carton pour toiture	.. ..	12 00	Point de tare. Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 9 Balles 6
17	Carton dit de cuir	.. ..	28 00	
18	Autres cartons	.. ..	16 00	Point de tare.
	LXVII.—*Articles en Papier et en Carton.*			
1	Enveloppes, même doublées de tissus, et cahiers ..	100 kilog. ..	66 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles 9
2	Livres de comptoir et pour copie de lettres	.. ..	108 00	
3	Papier à cigarettes en petits cahiers	.. ..	200 00	
4	Cartes à jouer	.. ..	450 00	
5	Tuyaux et tubes en carton asphalté..	.. ..	48 00	
6	Tous ouvrages en papier, en carton, en papier-mâché, en carton-pierre, ou autres cartons semblables, même combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII, tels que : faux-col et manchettes même doublés de tissus, albums et autres ouvrages de relieur non compris aux Groupes LXX et XCIX, ornements, cadres, masques	.. ..	125 00	
	LXVIII.—*Peaux Brutes.*			
1	Peaux brutes, fraîches, séchées ou salées, avec poils ou dépouillées de leurs poils à l'exception des articles compris aux Groupes LXIX et LXXI	100 kilog. ..	40 00	Caisses et futailles .. 12 Paniers .. .. 8 Balles 3
	LXIX.—*Cuirs.*			
1	(a.) Cuir à semelles et cuirs semblables tannés non corroyés	100 kilog. ..	140 00	
2	(b.) Cuir corroyé à l'usage du sellier et du harnachcur ; couleur naturelle (bélac sahoundou kenaclé) ; noirci (sidi sahoundou kenaclé) ; jaune (sari tourounadji sahoundou kenaclé) ; cuir de Russie dit télatine teint ou non teint	.. ..	190 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 13 Balles 6
3	(c.) Veaux et vachettes corroyés et graissés, couleur naturelle, noircis ou cirés ; peaux de chèvre corroyées et graissées ; noircies, même grainées non comprises au paragraphe (d)	.. ..	270 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
4	(d.) Peaux de mouton et de chèvre et autres peaux corroyées, teintes, et toutes les peaux chagrinées, à dessins ou lustrées	100 kilog. ..	450 00	
5	(e.) Cuirs vernis de toute espèce (moutons, veaux, chèvres, vaches, chevaux et autres)	.. ..	500 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles 6
6	(f.) Peaux de chevreaux préparées pour la ganterie, veaux mégissés dits "gand" et autres cuirs mégissés ; cuirs chamoisés	.. ..	650 00	
7	Parchemin	.. ..	600 00	
8	Cuir factice (talache)	.. ..	20 00	Point de tare. Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles .. .. ..
9	Avant-pieds et tiges pour chaussure et courroies de toute espèce (20 pour cent en sus de la taxe du cuir dont ils sont confectionnés)	.. ..	..	
	LXX.—*Articles en Cuir.*			
	Ouvrages en cordouan, en maroquin, en peaux de Bruxelles et de Danemark, en peaux chamoisées ou mégies, en cuirs teints ou vernis et en parchemin, même combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII—			
1	(a.) Gants de peau	.. ..	3,000 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 6
2	(b.) Chaussures y compris celles confectionnées en drap ou autres tissus	.. ..	1,000 00	
3	(c.) Autres ouvrages, tels que : albums, portefeuilles, porte-monnaies, porte-tabac, étuis, mesures de tailleur, sacs de voyage, tuyaux de narguilé, coffrets, &c.	.. ..	700 00	
	Observations.—Les bandages herniaires sont compris dans le Groupe XCV			
4	Coiffes en toile revêtues de toile ou de toile cirée ..	.. ..	130 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles 6
5	Tentes confectionnées	.. ..	240 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 6
6	Tous autres ouvrages de cordonnier, de bourrelier, de sellier, de malletier et de semblables métiers, tels que : bottes, bottines, souliers, selles, harnais, malles et en général tous les ouvrages en cuir tanné, rougi ou simplement noirci ; les mêmes ouvrages combinés avec d'autres matières communes ; ouvrages en toile cirée ; chabraques (housses) en drap ou en étoffes semblables combinées avec du cuir ou de la toile cirée ou d'autres articles de cette nature		500 00	
	LXXI.—*Pelleteries.*			
	Peaux apprêtées, préparées, mises en blanc ou teintes—			
1	(a.) Peaux d'agneau dites d'Astrakan, en blanc, en noir, en gris	100 kilog. ..	100 00	
2	(b.) Toute autre peau d'agneau ; peau de mouton, de chèvre et de chèvre d'Angora	.. ..	80 00	
	Autres peaux pour la fabrication de fourrures, brutes, apprêtées ou teintes, entières, en morceaux, ou en morceaux cousus (tortoums et tabias) mais non confectionnées—			
3	Zibeline, hermine (cacoum et Alaska)	.. ..	3,000 00	
4	Fouine, martre, petit-gris et écureuil, ventre ou dos ..	.. ..	1,800 00	
5	Renard	.. ..	400 00	
6	Kolinski (zari-zamour)	.. ..	1,000 00	
7	Loup-cervier (vachak)	.. ..	700 00	
8	Chat-cervier (karakoulak)	.. ..	500 00	
9	Chat sauvage ou domestique	.. ..	450 00	
10	Lièvre, lapin, putois	.. ..	250 00	
11	Loup, ours, tigre, lion, panthère	.. ..	250 00	
12	Autres animaux non dénommés	.. ..	700 00	
13	Pelisses en peau de mouton complètement ourrées mais non revêtues de tissus	.. ..	300 00	
14	Pelisses, couvertures et tapis, doublés ou non doublés, garnis ou revêtus (75 pour cent en sus de la taxe de la peau dont ils sont confectionnés, à l'exception des confections faites avec les peaux énumérées à l'Article 4 (fouine, martre, &c.) qui seront assujetties à une taxe de 2,000 piastres par 100 kilog., et de celles faites avec les matières portées à l'Article 3 (zibeline, &c.) qui acquitteront seulement la taxe fixée pour la peau)		..	
15	Garnitures, bonnets, manchons et autres articles en fourrure, doublés ou non doublés, revêtus ou non revêtus d'étoffe ou autrement garnis, en tant que la peau dont ils sont confectionnés ne serait pas taxée plus haut ; en cas contraire, ils seront assujettis à la taxe fixée pour la peau Bonnets, gants, chaussures, ni doublés, ni recouverts de fourrure, mais simplement bordés en pelleterie (voir la matière principale dont ils sont confectionnés).	.. ..	1,350 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles 6

No.	Denomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
	LXXII.—*Poils, Plumes, et Matières à Rembourrer.*			
1	Cheveux non ouvrés	100 kilog. ..	2,400 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 15 Balles .. .. 9 Sacs 3
2	Crins de queue de cheval même tordus et soie de porc ..	.. ..	160 00	
3	Autres crins et poils d'animaux, les laines exceptées ..	.. ..	36 00	
4	Duvets et plumes de literie	.. ..	240 00	
5	Plumes de parure non apprêtées, telles que : plumes d'autruche, d'oiseau de paradis, colibri, et autres	.. ..	3,600 00	
6	Plumes ordinaires non apprêtées, telles que : plumes de pigeon, de perdrix, et autres	.. ..	80 00	
7	Crin végétal	.. ..	8 00	Point de Tare.
8	Étoupe de lin ou de chanvre	.. ..	12 00	
9	Autres matières à rembourrer, le coton excepté	.. ..	6 00	
	LXXIII.—*Coton Brut ou Peigné.*			
1	Coton brut, peigné, teint ou blanchi	100 kilog. ..	10 00	Balle .. .. 6 Sac 3
	LXXIV.—*Coton Filé et Ouate.*			
	Fils de coton simples—			
1	(a.) Écrus	100 kilog. ..	68 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 10 En balles d'un poids brut ne dépassant pas 100 kilog. .. 7 En balles d'un poids brut au-dessus de 100 kilog. et ne dépassant pas 200 kilog. .. 5 En balles d'un poids brut au-dessus de 200 kilog. et ne dépassant pas 300 kilog. .. 4 En balles d'un poids brut au delà de 300 kilog. 3
2	(b.) Blanchis	.. ..	76 00	
3	(c.) Rouges de toute qualité	.. ..	105 00	
4	(d.) Autres couleurs	.. ..	88 00	
	Fils de coton retors—			
5	(a.) Écrus	.. ..	75 00	
6	(b.) Blanchis	.. ..	81 00	
7	(c.) Rouges de toute qualité	.. ..	116 00	
8	(d.) Autres couleurs	.. ..	97 00	
	Fils de coton simples ou retors accommodés pour le commerce de détail, c'est-à-dire, roidi en pelotes, bobines, petits écheveaux, cartes ou autres formes de mercerie, quelque soit le nombre des bouts, écrus, blanchis ou teints—			
9	(a.) Sur bobines en bois, bobines comprises ..	.. ..	128 00	
10	(b.) Autres	.. ..	200 00	
11	Vigogne, mélange de coton et laine, le coton dominant en poids	.. ..	120 00	
12	Ouate	.. ..	52 00	
	LXXV.—*Tissus de Coton.*			
	I. Tous les tissus à l'exception du velours façon soie—			
1	(a.) Écrus, tels que : T-cloths, waistcloths, grey twills, grey drills, grey shirtings, grey cambrics, grey longcloths, et autres tissus semblables à l'exception de tulles et tulles dits Anglais	100 kilog. ..	135 00	
	(b.) Blanchis—			
2	(a) Savanpoor propre à la fabrication de kalemkiar	.. ..	125 00	
3	(β) Mulli et ochopalie propres à la fabrication de kalemkiar	.. ..	250 00	
4	(γ) Mull et savanpoor non compris aux Articles 2 et 3, gaze, tulle, jaconats, Victoria-lawn et semblables tissus transparents ainsi que les mêmes tissus transparents crus	.. ..	375 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 10 En balles d'un poids brut ne dépassant pas 100 kilog. .. 8 En balles d'un poids brut au-dessus de 100 kilog. et ne dépassant pas 200 kilog. .. 6 En balles d'un poids brut au-dessus de 200 kilog. et ne dépassant pas 300 kilog. .. 5 En balles d'un poids brut au delà de 300 kilog. 3
5	(δ) Tous les autres blanchis, tels que : tissus dénommés au paragraphe (a), ainsi que les madapolams, shirtings, piqués, linge de table, mouchoirs ourlés ou non ourlés, futaine, &c.	.. ..	210 00	
	(c.) Teints ou imprimés—			
6	(a) Gaze, tulle, mull, mousseline, jaconats, et semblables tissus transparents, tels que : kalemkiars, taffatane, organdis, &c.	.. ..	350 00	
7	(β) Tous les autres tissus lisses ou façonnés, tels que : étoffes pour doublure, draps unis, coiffrots, cretonnes, piqués, damassés, tissus à raies, à fleurs, &c.	.. ..	250 00	
8	(d.) Étoffes tissées de fils teints ou imprimés	.. ..	210 00	
9	II. Velours façon soie	.. ..	480 00	

No.	Denomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			P. c.	Pour cent.
10	III. Broderies à la main, ou à la mécanique, ou avec applications, telles que : rideaux, bandes, entre-deux, &c.	100 kilog. ..	1,000 00	
	Observation.—Le tissu du fond décide selon l'Article "broderies" des Groupes LXXV, LXXIX, LXXXII, et LXXXV la taxation des étoffes brodées ou avec application, sans que la matière des fils ou tissus avec lesquels la broderie ou l'application a été faite soit prise en considération			Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 10 En balles d'un poids brut ne dépassant pas 100 kilog. .. .. 8 En balles d'un poids brut au-dessus de 100 kilog. et ne dépassant pas 200 kilog. .. 6 En balles d'un poids brut au-dessus de 200 kilog. et ne dépassant pas 300 kilog. .. 5 En balles d'un poids brut au delà de 300 kilog. 3
11	IV. Dentelles, ...	.. ..	1,700 00	
12	V. Bonneterie, telle que : bas, chaussettes, bonnets, gilets, caleçons, gants, et autres tricotages, écrus, blanchis, ou en couleurs	.. ..	240 00	
13	VI. Passementerie et boutonnerie, même combinées avec du bois, de la corne, du verre, du caoutchouc, &c., telles que : boutons, glands, revêtus de coton sur des formes de bois, corne, &c.	.. ..	380 00	
14	VII. Filets de chasse, de pêche, et autres rets ..	.. ..	240 00	
15	VIII. Mèches à lampes tissées	.. ..	150 00	
16	IX. Toile d'émeri	.. ..	50 00	
	LXXVI.—*Matières Végétales à Filer, le Coton excepté.*			
1	Chanvre, lin, jute, chanvre de Manille, fibre de coco, et toutes autres matières végétales à filer à l'exception du coton	100 kilog. ..	20 00	Point de tare
	LXXVII.—*Fils de Lin, de Chanvre, et d'autres Matières Végétales à Filer.*			
	Fils de lin, de chanvre, de jute, ou de toutes autres matières textiles végétales à l'exception du coton—			Point de tare.
	(a.) Simples, écrus—			
1	(α) Grossiers de jute	100 kilog. ..	24 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 9 Balles 6
2	(β) Autres	.. ..	40 00	
3	(b.) Simples, teints, imprimés blanchis ou lessivés	.. ..	72 00	
4	(c.) Retors, écrus	.. ..	72 00	
5	(d.) Retors, blanchis, lessivés ou teints ..	.. ..	120 00	
	Observation.—Sont considérés comme ficelles, et, par conséquent, taxés d'après le Groupe LXXVIII, les fils dont les 20 mètres pèsent plus de 10 grammes.			
	LXXVIII.—*Ouvrages de Cordier.*			
1	Câbles, cordes, ficelles	100 kilog. ..	36 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 9 Balles 6
2	Filets de chasse, de pêche, et autres rets	.. ..	200 00	
3	Torches de poix	.. ..	30 00	
4	Autres articles de corderie, tels que : sangles, tuyaux, sacs, &c.	.. ..	72 00	
	LXXIX.—*Tissus de Lin, de Chanvre, et d'autres Matières Végétales à Filer, le Coton excepté.*			
1	Couvertures grossières et tapis de pied de jute, de chanvre de Manille, de fibre de coco, ou de fibres analogues	100 kilog. ..	20 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 9 Balles 6
2	Toile grise d'emballage, avec ou sans raies, et sacs confectionnés avec la dite toile	.. ..	40 00	
3	Toile à voile ou à tente	.. ..	72 00	
4	Toile unie, coutil, et drill, écrus	.. ..	230 00	
5	Toile unie, coutil et drill, blanchis, teints ou imprimés; ducks et autres étoffes pour habillement ou ameublement, même teints, imprimés, ou tissés avec des fils de couleur; toile damassée ou croisée de toute sorte; mouchoirs, linges de table et à essuie-mains, confectionnés ou non confectionnés; rubans et broderies tissés	.. ..	360 00	
6	Batiste, linon, mouchoirs de batiste ou de linon, gaze et tulle	.. ..	1,200 00	
7	Dentelles de fils de lin	.. ..	1,700 00	
8	Étoffes de lin, de chanvre, et d'autres matières végétales à filer (le coton excepté), brodées ou avec applications	.. ..	1,200 00	Caisses et futailles .. 15 Paniers .. .. 10 Balles 6
	Observation.—Voir l'observation au No. 10, III, du Groupe LXXV.			
9	Bonneterie de toute sorte	.. ..	600 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
10	Passementerie, même avec des fils métalliques tenus, telle que : franges, bordures, cordons, tresses, chenilles ; passementerie et boutonnerie combinées avec du bois, de la corne, du verre, du caoutchouc, &c., telles que : boutons, glands revêtus de lin, de chanvre, ou d'autres matières végétales à filer, à l'exception du coton	100 kilog. ..	380 00	Caisses et futailles .. 18 Paniers .. .. 13 Balles 6
	LXXX.—*Cocons.*			
1	Cocons de vers à soie, non percés	100 kilog. ..	240 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 9
	Bourre de soie, frisons, cocons percés, et autres déchets—			
2	(*a.*) En masse, teints ou non teints	.. ..	160 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 11 Balles 6
3	(*b.*) Peignés, teints ou non teints	.. ..	320 00	
4	Soie brute (grège et moulinée)	.. ..	800 00	
	LXXXI.—*Soie Filée.*			
1	Soie blanchie ou teinte ; soie filée ou retorcée teinte ou non teinte (soie à coudre, à broder, et autres) ; fils de bourre de soie, simples ou retors, teints ou non teints	100 kilog. ..	1,200 00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 11 Balles 6
	LXXXII.—*Tissus de Soie.*			
	Gaze, étamine, et crêpe—			
1	(*a.*) De soie pure	100 kilog. ..	6,500 00	
2	(*b.*) De soie mélangée	.. ..	2,400 00	
3	Tulle de soie, pure ou mélangée	.. ..	3,000 00	
	Velours et rubans de velours—			
4	(*a.*) En soie	.. ..	5,100 00	
5	(*b.*) Autres contenant de la soie	.. ..	2,400 00	
	Tissus lisses, croisés ou brochés, ainsi que rubans tissés—			
6	(*a.*) De soie ou de bourre de soie, même combinés avec des fils métalliques	.. ..	3,600 00	
7	(*b.*) De fils de soie ou de bourre de soie, mêlé de fils d'autres matières textiles, même combinés avec des fils métalliques	.. ..	1,560 00	
8	Tissus de soie ou de bourre de soie, purs ou mélangés, brodés ou avec applications	.. ..	4,200 00	Caisses et futailles .. 22 Balles 13
9	Dentelles de soie dites blondes, dentelles en soie pure ou mélangée, ou combinée avec des fils métalliques	.. ..	5,100 00	
10	Bonnèterie en soie ou bourre de soie, telle que : chemises, bas, gants, et autres tricotages	.. ..	3,900 00	
11	Cordonnets noirs pour pankuls et pankuls confectionnés avec ces cordonnets	.. ..	600 00	
12	Passementerie de soie ou de bourre de soie, même en combinaison avec des fils métalliques tenus (franges, bordures, tresses, chenilles, cordons, &c.) ; passementerie et boutonnerie de soie ou de bourre de soie combinées avec du bois, de la corne, du verre, du caoutchouc, &c., telles que : boutons, glands revêtus de soie ou de bourre de soie	.. ..	1,500 00	
13	Chemises, jacquettes, et caleçons tricotés de fil de coton ou de laine mélangés de soie	.. ..	1,200 00	
	LXXXIII.—*Laine non filée.*			
	Laine, y compris celle d'alpaga, de lama, de vigogne, d'angora, et d'autres chèvres, ainsi que le poil de chameaux—			
1	(*a.*) Brute, en suint ou lavée	100 kilog. ..	30 00	Balles .. .. 6 Sacs 3
2	(*b.*) Peignée ou cardée	.. ..	80 00	
3	(*c.*) Teinte	.. ..	100 00	
4	Shoddy et autres déchets de laine	.. ..	16 00	Point de tare.
	LXXXIV.—*Fils et Ouate de Laines.*			
1	Fils de laine ou de mohair, simples, retors, écrus, blanchis, teints, ou imprimés	100 kilog. ..	240 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 9
2	Fils de poil de vache et d'autres poils grossiers de toute espèce	.. ..	64 00	
3	Ouate de laine	.. ..	150 00	
	LXXXV.—*Tissus de Laine.*			
1	Aba et drap grossier pour soldats, pure laine ou laine chaîne-coton	100 kilog. ..	160 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
	Flanelles—			
2	(*a.*) Pure laine	.. ..	500 00	
3	(*b.*) Laine chaîne-coton	.. ..	350 00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or.	Tares.
			F. c.	Pour cent.
4	Velours et peluche pour habillement et ameublement ..	100 kilog. ..	730 00	
	Tissus de toute espèce non dénommés ci-dessus, foulés ou non foulés, pour habillement d'hommes ou de femmes, pour ameublements, pour parapluies, et autres, tels que : castor, drap, castinet, buckskin (draps de toute sorte unis), damas, reps, lasting (étoffes pour chaussure), camlet, satin, flanelle, mérinos, chalaki, thibet, utéans, chalis, sof, alpaga, cachemir, mousseline, &c.—			
5	(*a.*) En laine ou mohair	.. ..	650 00	
6	(*b.*) En laine ou mohair, chaîne-coton	.. ..	400 00	
	Châles—			
7	(*a.*) Véritables de cachemir, châles brodés, châles tissés ; hachés en imitation des châles de cachemir	.. ..	2,000 00	
	(*b.*) Autres châles (bogtchas), ainsi que ceinture—			
8	(*α*) En laine ou mohair	.. ..	500 00	
9	(*β*) En laine ou mohair, chaîne-coton ..	.. ..	400 00	
	Couvertures de lit, de voyage, de cheval, et autres—			
10	(*a.*) En laine	.. ..	100 00	
11	(*b.*) En laine chaîne-coton	.. ..	275 00	
	Tapis—			
12	(*a.*) A nœuds, tels que : tapis Orientaux et leurs imitations Européennes	.. ..	450 00	
13	(*b.*) Entrelacés, tels que : kilims, gabelins, et semblables	.. ..	600 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
14	(*c.*) Tissés et bouclés, chaîne imprimée (tapestry) ..	.. ..	180 00	
15	(*d.*) Tissés et veloutés, chaîne imprimée (tapis velours)	.. ..	300 00	
16	(*e.*) Tissés et bouclés, chaîne non imprimée (tapis Bruxelles)	.. ..	300 00	
17	(*f.*) Tissés et veloutés, chaîne non imprimée (Tournay velvet, Axminster), et tapis chenille	.. ..	360 00	
18	(*g.*) Simplement tissés, ni bouclés, ni veloutés (Kidderminster), &c.	.. ..	160 00	
	Feutres—			
19	(*a.*) Non teints	.. ..	120 00	
20	(*b.*) Teints ou imprimés	.. ..	144 00	
21	Dentelles sous forme de bande, de châle, de fichu, et autres	.. ..	2,000 00	
22	Étoffes de laine brodées ou avec applications ..	.. ..	2,000 00	
	Observation.—Voir l'observation au No. 10, III, du Groupe LXXV.			
23	Bonneterie, telle que : bas, bonnets, gilets, chemises, caleçons, vêtements, gants, et autres tricotages	.. ..	350 00	
24	Passementerie, même avec des fils métalliques tenus, telle que : franges, bordures, cordons, tresses, chenilles, &c. ; passementerie et boutonnerie combinées avec bois, corne, verre, caoutchouc, &c., telles que : boutons, glands revêtus de laine	.. ..	350 00	
25	Tissus en crins, purs ou mélangés	.. ..	800 00	
26	Lisière de drap	.. ..	75 00	
	LXXXVI.—*Habits Confectionnés, Articles de Mode, Linges de Corps.*			
1	Linges de corps cousus de tissus de lin ou de coton, tels que : chemises, faux-cols, manchettes, jupons, &c.	100 kilog. ..	325 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 11 Balles 6
2	Jupons de feutre	.. ..	225 00	
	Vêtements pour hommes, femmes, et enfants, autres articles confectionnés non dénommés ailleurs, cousus de tissus, tels que : coiffes, corsets, écharpes confectionnées, ruches, réseaux, manchons d'étoffes, &c., selon que la matière qui domine dans la surface est—			
3	Du coton ou du lin	.. ..	660 00	
4	De la laine ou de la demi-laine	.. ..	825 00	
5	De la soie, en tant que l'article confectionné est sans doublure ou doublé de soie	..	Taxe de la soie dominant dans la surface augmentée de 10 pour cent	
6	De la soie, en tant que l'article confectionné est doublé d'autres tissus	..	Taxe de la soie dominant dans la surface	Caisses et futailles .. 22 Balles 13
	Cravates—			
7	(*a.*) Entièrement en soie	..	Taxe de la soie augmenté de 10 pour cent	
8	(*b.*) Autres	100 kilog. ..	1,050 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 11 Balles 6
9	Vêtements et articles de mode en caoutchouc ou en tissus recouverts ou imprégnés de caoutchouc	.. ..	675 00	Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 9 Balles 6

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or. P.	c.	Tares. Pour cent.
	LXXXVII.—*Fer, Chapeaux, Plume de Parure, Fleurs Artificielles.*				
1	Fer avec ou sans gland (pushul)	100 kilog. ..	825	00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 11 Balles 6
	Chapeaux en paille, en fanons de baleine, en palmier—				
2	(a.) Non garnis	La pièce ..	0	90	
3	(b.) Garnis pour hommes	,, ..	1	50	
4	(c.) Garnis pour dames, mais sans plume de parure .	,, ..	3	75	
5	Chapeaux en roseau, liber, tresses de bois, &c., garnis ou non	,, ..	0	45	
6	Chapeau en soie pour hommes	,, ..	6	75	Point de tare.
7	Chapeaux de feutre et autres chapeaux pour hommes, non dénommés	,, ..	3	00	
	Chapeaux pour dames en tissus et autres non dénommés—				
8	(a.) Non garnis	,, ..	2	25	
9	(b.) Garnis et parés, ainsi que chapeaux de paille garnis de plumes de parure	,, ..	12	00	
	Plumes de parure préparées—				
10	(a.) D'autruche, d'oiseau de paradis, de colibri, de marabout	Le kilog. ..	105	00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 11 Balles 6
11	(b.) Autres	,, ..	7	50	
12	Fleurs et feuilles artificielles en tissus, même combinées avec d'autres matières, en tant que, par suite de ces combinaisons, elles ne sont pas comprises dans le Groupe XCVIII	,, ..	25	00	
	LXXXVIII.—*Caoutchouc.*				
1	Caoutchouc et gutta-percha, bruts ou épurés en masse	100 kilog. ..	160	00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles .. .. 6 Doubles fûts .. .. 11 Caisses et fûts renfermant bouteilles .. 20
2	Caoutchouc durci, en plaques, barres, et tuyaux ..	,, ..	280	00	
3	Caoutchouc et gutta-percha, dissous (liquides) ..	,, ..	200	00	
	LXXXIX.—*Fils de Caoutchouc, Toile cirée.*				
1	Fils de caoutchouc	100 kilog. ..	480	00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 12 Balles 6
	Fils de caoutchouc filés—				
2	(a.) De fil de soie	,, ..	880	00	
3	(b.) De fil de coton, de laine, de lin, de chanvre, &c.	,, ..	600	00	
	Toile cirée—				
4	(a.) Ordinaire grossière pour emballage (toile goudronnée)	,, ..	36	00	Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 9 Balles 6
5	(b.) Autres toiles cirées et toile-cuir	,, ..	90	00	
6	Toile de relieur	,, ..	170	00	
7	Mousseline et taffetas cirés	,, ..	500	00	
8	Tissus de toute sorte enduits ou imprégnés de caoutchouc	,, ..	300	00	
	XC.—*Articles en Caoutchouc.*				
1	Articles ordinaires en caoutchouc, en gutta-percha, tels que : ouvrages connus de cordonnier (galoches et autres), de sellier, de harnacheur, de maletier, et autres, ni teints, ni imprimés, même combinés avec d'autres matières, en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII	100 kilog. ..	375	00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 12 Balles 6
2	Ouvrages en caoutchouc ou gutta-percha, teints ou imprimés, ouvrages en caoutchouc ou gutta-percha durci de toute espèce, ainsi qu'en celluloïde et autres compositions analogues, tels que : boîtes, peignes, &c. ; les mêmes ouvrages combinés avec d'autres matières en tant que, par suite de ces combinaisons, ils ne sont pas compris dans le Groupe XCVIII	,, ..	600	00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 12 Balles 6
3	Tissus de fils de coton, lin, laine, soie, &c., combinés avec des fils de caoutchouc, tels que : élastiques pour bottines, &c.	,, ..	750	00	
4	Bonneterie de fils de coton, lin, laine, soie, &c., combinée avec des fils de caoutchouc	,, ..	750	00	
	XCI.—*Meubles.*				
1	Meubles en bois courbé, montés ou non montés ..	100 kilog. ..	95	00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles 6
2	Meubles en vannerie, teints ou non teints	,, ..	150	00	
	Meubles autres qu'en bois courbé ou en vannerie—				
	Sièges sans sculpture, ni marqueterie, ni ornements de cuivre ou d'autres métaux—				
3	(a.) En bois commun	,, ..	80	00	
	Observation.—Les sièges en bois commun ni teints ni vernis sont taxés d'après l'Article 1 du Groupe LXII (ouvrages en bois commun, &c., non teints).				

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or. P.	c.	Tares. Pour cent.
	Meubles autres, &c. (*suite*)—				
4	(b.) En bois d'ébénisterie	100 kilog. ..	135	00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles 6
5	Sièges sculptés, dorés, bronzés, marquetés, ou ornés de cuivre ou d'autres métaux communs de toute espèce de bois	,, ..	210	00	
	Meubles autres que sièges, comme : armoires, tables, buffets, commodes, &c.—				
6	(a.) Plaqués, sans sculpture, ni marqueterie, ni ornements de cuivre ou d'autres métaux	,, ..	125	00	
7	(b.) Plaqués, sculptés, marquetés ou ornés de cuivre ou d'autres métaux communs	,, ..	210	00	
8	(c.) Massifs en bois commun	,, ..	80	00	
	Observation.—Les meubles massifs en bois communs, ni teints, ni vernis, sont taxés d'après l'Article 1 du Groupe LXII (ouvrage en bois commun, &c., non teints).				
9	(d.) Massifs en bois d'ébénisterie, avec ou sans moulure, mais non sculptés, ni marquetés, ni ornés, de cuivre ou d'autres métaux	,, ..	135	00	
10	(e.) Massifs en bois d'ébénisterie, sculptés, marquetés, ou ornés de cuivre et tous les meubles en bois dorés ou bronzés	,, ..	210	00	
11	Meubles garnis et recouverts de toute espèce ..	,, ..	225	00	
12	Meubles en fer (voir les Groupes XXXIX, XL, XLI).				
	XCII.—*Carrosserie et Bourrellerie.*				
	Wagons de chemin de fer pour marchandises ou bagages—				
1	(a.) Couverts	La pièce ..	1,500	00	
2	(b.) Ouverts, hautes-bords, plateformes	,, ..	1,100	00	
	Wagons de chemins de fer pour voyageurs—				
3	(a.) Rembourrés, tels que : wagons de 1re et 2e classes	,, ..	5,000	00	
4	(b.) Non rembourrés, tels que : wagons de 3e classe	,, ..	3,300	00	
5	Wagons pour tramways	,, ..	960	00	
	Voitures à ressort rembourrées ou non—				
6	(a.) Couvertes, telles que : landaus, omnibus, coupés, &c.	,, ..	1,875	00	
7	(b.) Non couvertes, telles que : phaétons, cabriolets, &c.	,, ..	1,200	00	Point de tare.
	Observation.—Les voitures à ressort comprises dans les Nos. 6 et 7 ci-dessus qui seraient importées en blanc, c'est-à-dire, ni peintes, ni vernies, ni rembourrées et composées uniquement de bois et de fer, paieront 50 pour cent en moins.				
8	Fourgons et autres voitures de roulage à ressort ..	,, ..	375	00	
9	Chars, chariots et voitures destinées aux exploitations rurales, brouettes et autres, en bois brut, même avec ferrures, mais sans ressort	100 kilog. ..	25	00	
10	Voitures et vélocipèdes pour enfants; voitures à bras pour malades	,, ..	84	00	Caisses et futailles .. 16 Paniers .. .. 13 Balles 6
11	Chaises à porteurs	,, ..	225	00	
12	Vélocipèdes	,, ..	225	00	
	Embarcations—				
13	(a.) Barques à rames (canots et kaïques)	La pièce ..	180	00	Point de tare.
14	(b.) Autres embarcations	,, ..	12 pour cent *ad valorem.*		
	XCIII.—*Machines.*				
1	Locomotives et locomobiles	100 kilog. ..	40	00	Point de tare.
2	Chaudières à vapeur	,, ..	20	00	
3	Machines à coudre ainsi que parties de machines à coudre	,, ..	60	00	
	Autres machines, selon que la matière qui domine est—				Caisses et futailles .. 13 Paniers .. .. 6 Balles 4
4	(a.) Du bois, de la fonte de fer, du fer forgé, de l'acier ou de la tôle de fer	,, ..	32	00	
5	(b.) Du cuivre, du laiton, ou des autres métaux ..	,, ..	96	00	
	XCIV.—*Instruments de Musique.*				
	Pianos—				
1	(a.) Droits	La pièce ..	360	00	Point de tare.
2	(b.) A queue	,, ..	840	00	
3	Orgues pour église	,, ..	2,700	00	
4	Orgues à manivelle	,, ..	120	00	
5	Carillons et boîtes à musique non combinés avec des horloges	100 kilog. ..	420	00	Caisses et futailles .. 23 Balles 9
6	Harmonicas et autres instruments de musique; accessoires et pièces détachées d'instruments de musique	,, ..	300	00	

No.	Dénomination.	Unité.	Droit en Or. P. c.	Tares. Pour cent.
7	Cordes pour instruments de musique de toute espèce ..	100 kilog. ..	960 00	Caisses et futailles .. 23 Balles 9
	Observation.—Cloches et clochettes (voir ouvrages en bronze, fonte, &c., suivant la matière).			
	XCV.—*Instruments Scientifiques.*			
1	Instruments scientifiques, tels que: instruments d'astronomie (boussoles, quarts-de-cercle, globes terrestres et célestes, &c.); de chirurgie (trousses de chirurgie, lancettes, pincettes, seringues, &c.); d'optique (appareils de photographie, microscope, télescope, longue-vue, jumelles de théâtre, lunettes à branches, loupes, lorgnettes, &c.); de mathématique (étuis de mathématique, compas, tire-ligne, équerres pliantes, chaînes d'arpentage, mires à niveler, &c.); de physique (télégraphes électro-magnétiques et pneumatiques, aréomètres, alcoolomètres thermomètres, baromètres, vaporimètres, &c.); ainsi que les pièces détachées de ces instruments	100 kilog. ..	320 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 9
	Observation.—Balances (voir la matière principale dont elles sont fabriquées).			
	XCVI.—*Montres, Pendules, Horloges.*			
	Montres—			Point de tare.
1	(*a.*) A boîtes d'or	La pièce. ..	15 00	
2	(*b.*) A boîtes d'argent, de nickel ou de matières autres que l'or, même dorées	.. ..	5 00	
3	Mouvements de montre montés ou non montés; parties de mouvements	Le kilog. ..	80 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers 13
4	Horloges et pendules de toute espèce	100 kilog. ..	270 00	Balles 7
5	Mouvements d'horloge et de pendule montés ou non montés; parties de ces mouvements	.. ..	450 00	
6	Réveils	La pièce ..	6 00	Point de tare.
7	Compteurs divers, tels que: gazomètres, podomètres, hydromètres et autres	100 kilog. ..	450 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 7
	XCVII.—*Armes non Prohibées.*			
	Armes blanches—			
1	(*a.*) Lames non montées	100 kilog. ..	450 00	
2	(*b.*) Autres parties d'armes blanches et armes blanches montées	.. ..	900 00	
	Pistolets—			
3	(*a*) A âme lisse	.. ..	300 00	Caisses et futailles .. 13
4	(*b.*) A âme rayée	.. ..	1,800 00	Paniers 6
5	Revolvers	.. ..	900 00	Balles 4
	Fusils se chargeant par la bouche—			
6	(*a.*) A un canon	.. ..	240 00	
7	(*b.*) Autres	.. ..	600 00	
8	Fusils se chargeant par la culasse	.. ..	975 00	
9	Canons de fusils bruts	.. ..	65 00	
	XCVIII.—*Bijouteries, Mercerie Fine, Quincaillerie de Luxe.*			
1	Agates, malachite, jaspes, et autres pierres fines brutes..	Le kilog. ..	1 50	
	Pierres précieuses brutes, polies ou égrisées—			
2	(*a.*) Diamants, émeraudes, opales nobles, rubis, saphirs	Le gramme ..	30 00	
3	(*b.*) Topaze noble, turquoise, et autres pierres précieuses non dénommées	.. ..	2 00	
4	Perles fines non montées	.. ..	3 00	
5	Véritables coraux fins non montés	Le kilog. ..	50 00	
6	Ouvrages entièrement en argent, même dorés ..	.. ..	45 00	
7	Ouvrages entièrement en or ou en platine	.. ..	200 00	
8	Ouvrages en or, en platine ou en argent combinés avec des perles, coraux, diamants ou autres pierres précieuses ou fines	.. ..	200 00	Caisses et futailles .. 20 Paniers .. .. 13 Balles 9
	Observation.—Dans les cas où les objets indiqués aux trois articles ci-dessus seraient combinés avec des matières autres que celles énumérées plus haut, l'importateur aura le droit de séparer ces matières.			
9	Or et argent fins ou faux, battus en feuilles, en livrets, y compris le poids de ces livrets	.. ..	30 00	
	Fils, paillettes, lamettes, bouillons, cannetilles d'or ou d'argent, rouleau compris—			
10	(*a.*) Fins	.. ..	25 00	
11	(*b.*) Faux	.. ..	8 00	

No.	Dénomination.	Unite.	Droit en Or. P. c.	Tares. Pour cent.
	Klapdan d'or ou d'argent sur fil de soie, de coton ou d'autres matières à filer—			
12	(*a.*) Fin	Le kilog. ..	15 00	
13	(*b.*) Faux	.. ..	8 00	
14	Articles composés, en tout ou en partie, d'écaille, d'ivoire, d'ambre de jais, d'écume de mer, de nacre	.. ..	54 00	
	Observation.—Exceptions (voir No. 1 du Groupe XLI).			
15	Articles en agate, malachite, jaspe, et autres pierres fines	.. ..	6 60	
16	Services de table, coutellerie, vaisselle, candelabres, bracelets, médaillons, boucles, chaînes, tous objets servant à la parure des hommes et des femmes ainsi que tous autres articles composés, en tout ou en partie, de métaux communs, plus ou moins dorés, ou argentés ou recouverts d'un vernis imitant l'or ou l'argent, ou combinés avec de l'émail, de l'agate, de la lave, de pierres analogues, de pierres fausses ou d'autres ornements	.. ..	6 60	
17	Dents artificielles combinées avec de l'or ou de l'argent	.. ..	100 00	
18	Ouvrages en cire, fins et travaillés en bosse, tels que: imitations de perles, de fleurs ou de fruits	.. ..	19 00	Caisses et futailles .. 20
19	Masques en cire et autres articles en cire non dénommés	.. ..	6 00	Paniers 13
20	Ouvrages de perruquier (cheveux ouvrés)	.. ..	75 00	Balles 9
	Parapluies et parasols—			
21	(*a.*) Avec couverture en soie ou demie-soie ..	.. ..	12 00	
22	(*b.*) Avec couverture d'autres tissus	.. ..	4 00	
	Eventails revêtus d'étoffes, broderies sur cartons ou cuir, porte-monnaies revêtus de velours et autre articles de quincaillerie fine composés en partie de matières à tailler, de métaux communs, de verre, de caoutchouc, de gutta-percha, de cuir, de papier, de carton, de paille, de faïence, de porcelaine, et d'autres matières non dénommées ci-dessus et en partie de filés ou de tissus—			
23	(*a.*) De soie	.. ..	16 00	
24	(*b.*) D autres matières textiles	.. ..	6 00	
	Jouets—			
25	(*a.*) Poupées non habillées ou seulement recouvertes d'une chemise; têtes de poupées, même en cire	.. ..	1 50	
26	(*b.*) Poupées habillées en soie	.. ..	16 00	
27	(*c.*) Poupées habillées en tissus autres que la soie ..	.. ..	4 00	
28	(*d.*) Jouets en cuir ou en caoutchouc	.. ..	6 00	
29	Autres jouets de toute espèce à l'exception des objets compris dans les numéros 6, 7, 8, 14, 15 de ce groupe et des objets finement dorés ou argentés	.. ..	1 50	
	XCIX.—*Œuvres de la Littérature et des Arts.*			
1	Papiers et livres manuscrits, même reliés	.. ..	Exempts.	
2	Imprimés en toutes langues, cartes géographiques et musique imprimée, même reliés	100 kilog. ..	125 00	
3	Gravures de toute espèce, lithographies, images imprimées en couleurs sur carton ou papier; photographies	.. ..	150 00	
4	Planches gravées en métal ou en bois; clichés ..	.. ..	240 00	Caisses et futailles .. 16
5	Pierres lithographiques couvertes de dessins, de gravures, ou d'écritures	.. ..	30 00	Paniers 13
6	Peintures et dessins à la main	Le kilog. ..	20 00	Balles 6
	Observation.—Statues, bustes, et figures d'animaux en pierre (voir Groupe XXXIII).			
7	Statues, bustes, et figures d'animaux en métal pesant la pièce plus de 5 kilog.	100 kilog. ..	250 00	

Le présent Tarif est approuvé pour être annexé au Traité de Commerce conclu en date de ce jour entre l'Allemagne et la Turquie.

Constantinople, le 26 Août, 1890.

(Signé) VON RADOWITZ.
GILLET.
M. SAID.

Annexe No. 2.

Tableau annexé à l'Article XVII.

CHAPITRE I.

Est permise l'importation des armes de chasse et de luxe ainsi que des armes de commerce, des munitions, et du matériel ci-dessous spécifiés :—

Première Catégorie.—*Armes Importables.*

1. Les fusils, carabines, et mousquetons de chasse système Lefaucheux, Lancaster, et autres, à un ou deux coups, se chargeant par la bouche ou par la culasse, rayés ou à âme lisse, à la condition que le diamètre de la bouche ne dépasse pas 20 millim.

2. Les armes de luxe savoir : les armes antiques, ainsi que les fusils, carabines, mousquetons, revolvers, et pistolets de toute espèce, de tout calibre, et de toute longueur, dont la crosse, le chien, ou le canon sont essentiellement enrichis d'or ou d'argent ou ciselés artistement. Pour que les armes de luxe, à l'exception des armes antiques, soient admises, le prix de vente ne devra pas être inférieur à 500 fr. par pièce pour les fusils, carabines, et mousquetons ; de 200 fr. pour les revolvers, et de 80 fr. pour les pistolets. Il est entendu que les armes dont l'introduction est admise en vertu des autres dispositions de ce Tableau ne sauraient être considérées comme armes de luxe et interdites sous prétexte que leur valeur serait inférieure aux prix fixés. Les personnes qui importent des armes de luxe seront admises à faire passer 100 cartouches chargées pour chaque fusil, carabine, et mousqueton ; toutefois le prix des cartouches n'est pas compris dans la valeur fixée pour ces armes.

3. Les fusils, carabines, et pistolets dits Flaubert, et les armes semblables de petit calibre ainsi que ceux à spirale servant pour l'exercice dans la chambre et dans le jardin.

4. Toute sorte de revolvers de quelque calibre que ce soit, en tant que le canon à partir du barillet, celui-ci non compris, ne dépasse pas en longueur 16 centim.

5. Les pistolets rayés et non rayés de quelque calibre que ce soit ; toutefois en ce qui regarde les pistolets rayés, la longueur du canon ne pourra pas dépasser 15 centim.

6. Les sabres (en tant que la pesanteur, manche et fourreau compris, ne dépasse pas 1½ kilog.), lames de sabres, épées et lames d'épées, fleurets d'escrime, couteaux de chasse, poignards, et coups de poing.

N.B.—Un seul pistolet-revolver ou une paire de pistolets de n'importe quelle sorte ; plus 100 cartouches chargées au maximum sont admis pour tout voyageur légitimé de passeport ou de "theskéré."

Deuxième Catégorie.—*Matériel Importable.*

Toutes sortes de parties de fusils, de revolvers, de pistolets, d'armes blanches, et d'autres armes importables comme, par exemple, crosses, platines, cheminées, gachettes, sous-gardes, ressorts, canons ouvrés ou demi-ouvrés, et de semblables parties d'armes et tout accessoire ou objet nécessaire à l'usage de ces armes.

Troisième Catégorie.—*Munitions Importables.*

1. Cartouches chargées soit métalliques soit en carton avec culot métallique, sans égard au calibre, à raison de 4,500 pièces par an et pour chaque boutique d'armurier pour toutes les armes dont l'importation est permise.

2. Douilles de cartouches non chargées métalliques ou en carton avec culot métallique, sans égard au calibre et au nombre pour toute arme permise.

3. Toute espèce de capsules d'armes et de douilles à l'exception de celles des armes d'affût interdites, ainsi que les cartouches pour les armes Flaubert et autres armes semblables de petit calibre.

4. Toute espèce de plomb de chasse.

CHAPITRE II.

Toutes les armes dont l'importation est admise seront, après vérification de la Douane, marquées par l'Administration Douanière, sans frais ni retards, soit par une ficelle plombée, soit par poinçonnage, au choix du propriétaire.

CHAPITRE III.

L'introduction de toutes armes, matériel d'armes, et munitions non mentionnés dans le présent Tableau, de toute sorte de poudre ainsi que de toutes les compositions qui ont la même destination ou qui, inventées plus tard, pourraient produire les mêmes effets que la poudre, telles que dynamite, poudre-coton dite fulmi-coton, et coton azotique, nitroglycérine, picrates, et fulminates, des mèches à mines, et autres matières fulminantes de ce genre, du salpêtre raffiné et non raffiné et du chlorate de potasse est interdite. Mais pour ne pas porter préjudice à l'industrie, la Grande Maîtrise de l'Artillerie vendra, sur la demande des personnes qui en ont besoin à Constantinople et dans les provinces, de la poudre de chasse et à carrière et autres matières analogues et établira des dépôts dans les endroits où il le faut.

Il est entendu que les instruments tranchants destinés à l'agriculture, aux métiers, ou à l'usage domestique continueront à être importés comme par le passé.

Constantinople, le 26 Août, 1890.

(Signé) VON RADOWITZ.
GILLET.
M. SAID.

Protocole.

Les Plénipotentiaires réunis pour signer le Traité de Commerce et de Navigation conclu en date de ce jour entre l'Allemagne et la Turquie ont énoncé les déclarations suivantes :—

I.—*En ce qui concerne les Suisses placés sous la Juridiction Consulaire Allemande.*

Il est bien entendu que ceux des Suisses résidant dans l'Empire Ottoman qui voudraient se placer sous la juridiction Consulaire Allemande, bénéficieront des dispositions du Traité de Commerce conclu en ce jour entre l'Empire Ottoman et l'Empire Allemand.

II.—*En ce qui concerne les Règlements Douaniers (Article XIII).*

Les Règlements Douaniers ayant pour but de régler en Turquie l'application des principes contenus dans le Traité de Commerce conclu en date de ce jour ainsi que les modifications qu'on pourra y introduire dans l'avenir, seront élaborés par les soins de l'Administration Ottomane et communiqués au Représentant du Gouvernement Allemand avant leur mise en vigueur, afin qu'ils puissent être portés à temps à la connaissance du commerce Allemand.

Le Gouvernement Impérial Ottoman modifiera les points de ces Règlements qui seraient en contradiction avec les principes contenus dans le dit Traité et notamment avec les Articles XVIII, XIX, et XX relatifs aux formalités douanières pour la présentation du manifeste, la déclaration des marchandises, les perquisitions à opérer sur les navires et dans les districts-frontières, les pénalités à appliquer en cas de contrebande ainsi que les formalités et droits d'entreposage, contradictions qui lui seraient signalées par le Représentant du Gouvernement Allemand.

III.—*En ce qui concerne les Matières Explosibles (Article XVII).*

En prohibant l'importation "d'autres matières explosibles" on n'a pas voulu empêcher le commerce et l'importation en Turquie des matières qui, par leur nature, sont explosibles dans certaines circonstances ou qui pourraient être employées à la fabrication de matières explosibles, tels que le soufre, l'éther, le nitrate de soude, mais seulement le commerce et l'importation de matières destinées exclusivement ou du moins essentiellement à faire sauter des mines ou à des emplois analogues.

En foi de quoi les Plénipotentiaires soussignés ont signé le présent Protocole qui formera une Annexe du Traité en date de ce jour et sera considéré comme approuvé et sanctionné par les Gouvernements respectifs, sans autre ratification spéciale, par le seul fait de l'échange des ratifications du Traité auquel il se rapporte.

Fait à Constantinople, le 26 Août, 1890.

(Signé) VON RADOWITZ.
GILLET.
M. SAID.

Procès-verbal de Signature.

Au moment de procéder à la signature du Traité de Commerce et de Navigation conclu en date de ce jour entre l'Allemagne et la Turquie les Plénipotentiaires soussignés sont convenus de ce qui suit :—

1. Jusqu'à la date à laquelle le dit Traité entrera en vigueur conformément à son Article XXV, le régime actuel sera maintenu. Il est pourtant bien entendu que même après cette date ni le Tarif ni une stipulation quelconque du Traité ne pourront être, sans le consentement du Gouvernement Allemand, mis en vigueur vis-à-vis de l'Allemagne s'ils ne sont pas en même temps mis en vigueur vis-à-vis de toute autre nation.

2. Il est de même bien entendu que le Gouvernement Allemand en accordant à la Turquie le droit de la nation la plus favorisée en matière douanière n'a pas voulu concéder les faveurs exceptionnelles dont jouissent ou jouiront les territoires qui sont ou qui seront compris dans l'Union Douanière Allemande.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé le présent procès-verbal.

Fait à Constantinople, le 26 Août, 1890.

(Signé) VON RADOWITZ.
GILLET.
M. SAID.

Trattato della ferma amicizia trà Sua Maestà il Serenissimo ed Potentissimo Rè di Prussia, Federico Terzo, ed Sua Sultanea Maestà il Serenissimo ed Potentissimo Imperatore Massimo degli Ottomanni, Sultan Mustapha.

L'essere i Principi legati con i vincoli d'una sincera amicizia è cosa certa, che cagiona non solamente ad esser muniti e confortati i loro Regni, ma anche reca grandi avantaggi ai loro Stati e Sudditi. Una tal desiderata Unione trae seco molta utilità, non solamente a quelli che sono vicini trà di loro mà anche in conseguenza di varii rettissimi riflessioni è più necessaria la sua osservanza a quelli principi che sono lontani e discosti trà di loro. Onde Sua Maestà il Serenissimo e Potentissimo Rè di Prussia mio Soverano e Padrone Clementissimo, avendo ab antico in somma stima e riputazione l'amicizia della fulgida Porta Ottomanna, ed essendo d'un tal desiderio la sincerità del suo cuore pieno, in conseguenza delli sopra menzionati rettissimi riflessioni volendo legare ed unire i suoi interessi con quelli della fulgida Porta Ottomanna per trattar e stabilir colla detta prefulgida Porta una ferma e perpetua amicizia e sincerità, accompagnandomi colle sue pregie creditive lettere continenti la datami piena autorità e tutte l'altre instruzzioni ed ordini necessarii ad un tal affare, anche da parte Sua Reggie lettere per il Serenissimo e Potentissimo Principe Imperatore Massimo degli Ottomanni e Sua Altezza il Sopremo Vezirio della Porta Ottomanna, m'ha mandato alla Residenza del alto Imperio Ottomanno Constantinopoli per trattare e parlare cogli Eccellentissimi Ministri della fulgida Porta, toccante lo stabilimento degli Articoli d'una tale ferma e stabile amicizia. In conseguenza doppo varie conferenze passate furono conchiusi tutti quegli sinceri Articoli della reciproca amicizia e stipulato il loro stabilimento in otto Articoli e un epilogo. Onde in vigore della mia piena autorità clementissimamente concessami dal sopramenzionato Serenissimo e Clementissimo mio Rè ho ancor io scritto in idioma Italiana la presente obligatoria carta contenente i sopra detti Articoli, per esser cambiata contro quella obligatoria carta scritta in lingua Turca, e ch'è da consegnarsi nelle mie proprie mani dalla parte della fulgida Porta. Gli Articoli dunque, che furono conchiusi, si spiegano nella maniera seguente:—

ARTICOLO I.

Trà il Serenissimo e Potentissimo Rè di Prussia ed il fulgido e Potentissimo Imperio Ottomanno se è stabilito una forte pace, amicizia e reciproca sincerità. Sia lecito à i sudditi ed habitanti d'ambe le parti, tanto per mare quanto per terra, di traficar senza impedimenti, ed i nazionali di Prussia che viaggeranno colla bandiera e colla patente di Sua Maestà di Prussia ed i marinari delle loro navi entrando nei porti e nelle scale ed isole delle Provinzie Ottomanne con robbe e mercanzie, nel tempo del loro arrivo, dimora e ritorno non saranno molestati, e se per accidenti le loro navi soffrissero del danne, sia lecito di risarcirgli, e per il loro sostenimento comprando con proprio danaro dei viveri et delle bevande e di tutte quelle cose, che loro saranno necessarie, non siino impediti da nessuno. Toccante la compra et la vendita di tutte quelle robbe e mercanzie non proibite, sia reso a loro ed anche si mercanti Prussiani tutto quel trattamento che si rende ai mercanti delle altre amiche Potenze. Le navi Prussiani che approderanno alle forterezze delle Dardanelle o d'altri porti e scale saranno accettati nella stessa maniera, come si fà verso le navi delle altre amiche Potenze, e doppo haver dato trecento aspre secondo il costume col nome di salvo arrivo, non siano molestati con altre nuovamente inventate domande, e se una nave Prussiana naufragasse nei porte e scale dell'Imperio Ottomanno i Gubernatori, Giudici, ed Ufficiali di quel luogo abbiano cura di custodirla d'ogni atto d'ostilità, e quelle robbe, mercanzie ed abiti che si salveranno dal naufragio, procurino di consegnare a quelli Consoli Prussiani, che si troveranno in quelle vicinanze per esser restituiti ai loro proprietarii, e per questa raggione non si havrà a domandar niente fuor che la solita paga di quelli che serviranno e gli trans-porteranno, e se tale cose saranno depredate s'abbia da ricecarle et ritrovarle, e perfettamente consegnarle et restituirle.

ARTICOLO II.

I mercanti Prussiani e quelli che saranno soggetti à loro, per quelle robbe e mercanzie che porteranno ed estraeranno, come gli altri amici, pagando trè per cento di dritto della dogana in monete corrente, non saranno domandati d'altra cosa di più, e i sopraintendenti della dogana non fissino il prezzo di tale cose più di quello che vagliano; in caso però che non potranno accordarsi toccante il prezzo abbiano a dare dall'istesse robbe, computandole per i trè per cento. L'Ambasciadore de Prussia per quelle robbe, abiti e cose apartenenti alla sua persona e per i suoi Regali, non sia ricercato dritto di dogana ne dazzio, e non tornandogli à conto di estrarre il loro carico dai bastimenti Prussiani, non siino sforzati, e volendo portargli coi loro bastimenti ad altro luogo non siino impediti ne si domandera da loro qualche cosa. Se però estraeranno una parte, ed il rimanente lo porteranno à l'altro luogo, gli sarà domandato dritto di dogana solamente per quelle cose che furono estratti, e per quelle cose per le quali sarà pagato una volta il dritto di dogana, transportati poi in altri porti e scale dell'Imperio Ottomanno, sia riguardato valido l'autentico bullo della pagata dogana, e non sia loro domandato un altra volta il dritto di dogana; e per il resto toccante l'altre cose, spettante alla dogana, il trattamento che si fà verso l'altre amiche Potenze sia fatto anche verso i Prussiani e non si domandi dagli Prussiani e da quelli che sono loro soggetti danaro con nome di dritto Cassabeie.

ARTICOLO III.

Le navi di guerra d'ambidue le Potenze incontrandosi l'una con l'altra, la cerimonia della salutazione abbia da farsi nella maniera accostumata colle navi di guerra d'altre Potenze. Le navi mercantili però della Prussia incontrandosi con quelle di guerra e dei negozianti dell'Imperio Ottomanno si salutaranno secondo il costume amichevolmente, non s'impediranno nel loro viaggio, ne si

domandino ne si prendino da loro, con violenza, nessuna cosa, e non siano sforzati i bastimenti Prussiani di trasportare truppe, canoni, apparati bellici ed altri simili cose. I mercanti della fulgida Porta noleggiando navi Prussiani per portar le loro robbe e mercanzie, s'abbia ad osservar il trattamento di noleggio che si osserva colle altre Potenze, ed i mercanti Prussiani che porteranno o riporteranno robbe colle loro navi, per quelle cose che secondo l'antico uso si paga dritto di dogana, abbiano a pagare secondo l'usanza agli Ambasciadori e Consoli Prussiani compitamente quel dritto che si chiama Consolato.

ARTICOLO IV.

L'Ambasciadore Prussiano che residera appresso la fulgida Porta abbia a godere quella indepen-denza e privilegi che sono accostumati d'haver gli Ambasciadori delle altre amiche Potenze, ed in tutta la giurisdizione della fulgida Porta, in ogni scala, porto ed isola dove si ritrovano Consoli, Vice-Consoli, e Dragomanni dalla parte delle altre amiche Potenze, abbiano anche gli Ambasciadori Prussiani a destinare Consoli, Vice-Consoli, e Dragomanni, deponere quelle che vogliano, e constituire degli altri nel luogo loro, e per gli Ambasciadori che resideranno apresso la fulgida Porta, abbiano a servirsi de quatro Dragomanni, e per quei luoghi che resideranno Consoli uno Dragomanno ed i Consoli, Vice-Consoli, Dragomanni, e Viaggianti, loro negozianti e la gente che sono della loro nazione siano immuni coll'istessa immunità, come sono i sudditi delle altre amiche Potenze.

ARTICOLO V.

Acadendo discordia trà Prussiani e loro soggetti, l'Ambasciadore overo i Consoli Prussiani secondo le loro regole decideranno l'affare e sino che i Prussiani non domandino stessi essere giudicati secondo giustizia Ottomanna, i giudici e Gubernatori della fulgida Porta non potranno per forza intrigarsi con dire che loro gli volessero giudicare. I Consoli che resideranno nel territorio Ottomanno non siano messi in arresto, ed ogni lite che avranno si deciderà nella Imperiale Residenza per mezzo dei loro Ambasciadori; le loro case non siano sigillate, ricercate ne visitate, ed accadendo qualche lite legale trà i sudditi della fulgida Porta e quelli di Prussia, si procederà nei Tribunali Ottomanni per mezzo dei loro Ambasciadori, Consoli overo Vice-Consoli, ed anche per mezzo dei loro Dragomanni, e se un Maometano overo altro suddito della fulgida Porta farà presentar avanti il Tribunale qualche Prussiano o loro suggetto, mentre che non è presente uno dei loro Dragomanni overo Procuratori, non siino sforzati di rispondere, e le lite che avranno i Consoli o i loro Dragomanni passando il numero de quatro milla asperi, siano essaminati appresso la Residenza dell'Imperio Ottomanno, e toccante quelle cose che spettano la vendita, le compre e del danaro preso in prestito, accadendo qualche lite trà i Maometani overo altri sudditi della fulgida Porta e trà i Prussiani o loro soggetti, mentre che non sia stromento legale overo qualche altra valida carta, non si ascoltino i testimonii che si chiamano sforzati, ed accadendo qualche lite in quel istante, che è da partire qualche vascello Prussiano, sia deciso, senza dilazione, per mezzo del Console o del Dragomanno, e non sia arrestato ne ritardato la sua partenza, senza raggione, e se un Prussiano essendo indebitato overo colpevole, in caso che fuggira un altro Prussiano mentre non essendo malfattore, non sia preso ne molestato, e se in quel luogo dove abita un Prussiano si troverà il corpo di qualche huomo ucciso, se non si convincerà legalemente colpevole esser un Prussiano, non sarà molestato con domanda che si chiama prezza di sangue.

ARTICOLO VI.

Non sia lecito che si faccia schiavo nessuno dei nazionali Prussiani. In caso peròche si prenderà qualche Prussiano in tempo di guerra insieme con quelle nemiche truppe che si trovino in guerra colla fulgida Porta, sia lecito di farlo schiavo. In caso peròche non ritrovandosi trà le truppe inimiche che per inavertenza o qualche altra maniera si facesse schiavo, doppo esser domandato, ricercato e dimos-trato esser Prussiano, sarà meso in libertà. Nella stessa maniera nessuno dei Maometani ed altri sudditi della fulgida Porta si faccia schiave appresso la Corte di Prussia, ed in tal maniera ritrovandosi schiavo qualched'uno, senza dilazione e procrastinazione, sarà liberato. E se qualched'uno dei Prussiani o de loro sudditi morira negli stati delle fulgida Porta, le loro robbe che resteranno doppo la loro morte siino messe in potere degli Ambasciadori o Consoli Prussiani, per esser restituiti ai loro eredi, e non ritrovandosi nessuno dei sopradetti, gli prenderà il suo compagno o non saranno molestati della parte dei giudici ed uffiziali della fulgida Porta Ottomanna. In caso però che non si trovi alcuno Prussiano in quel luogo dove accade la sua morte, le robbe rimaste si scriveranno, e tale carte sigillandosi con sigillo della parte del giudice di quel luogo, saranno messe in custodia le robbe e consegnate senz'alcuna protesta à quella persona che l'Ambasciadore di Prussia darà ordine d'andare a prendere, e non si domanderà quel dritto legale che si chiami Resmivismet. Si administrarà la possibile cura e diligenza di permettere uno in buon ordine tutte quelle cose che spettano il negozio, come per impedire tutte quelle cose che gli potranno caggionare del danno. Toccante l'esercizio della loro religione ed altre materie si farà anche verso i Prussiani tutto quel trattamento che si fà verso l'altre amiche nazioni.

ARTICOLO VII.

Gli Articolo sopradetti contenenti l'amicizia ed il negozio doppo esser sottoscritti d'ambedue le parti, non sarà lecito d'agir in qualche maniera contraria, anzi saranno osservati devotamente e come conviene; e quel trattamento che si fà verso i negozianti e sudditi della sopra menzionate Maestà a tenore di tali Articoli, nella stessa maniera s'abbia da far reciprocamente anche verso i sudditi, soggetti e negozianti della fulgida Porta.

ARTICOLO VIII.

Di qua in anzi sia lecito di proponere nel tempo di bisogno alcuni Articoli utili e profitevoli all'ambidue le parti come frutto della presente amicizia (essendo libero di pregiudizii d'ambidue le parte) i quali doppo esser messo in ordine e regolato, sia permesso d'aggiungergli agli Articoli presenti.

Epilogo.

Gli Articoli conchiusi tra queste due Potenze abbiano a ratificarsi in spazio di quattro mesi od anche avanti. Onde secondo la concessami piena autorità, i sopradetti otto Articoli con questo Epilogo essendo conchiusi, stipulati e stabiliti, acciò che prendino colla grazia divina una felice fine, anche col cambio delle confirmatorie lettere nel prefato spazio di tempo, fù scritta questa mia obligatoria carta in lingua Italiana, con mio sigillo signata, con proprio pugno sottoscritta e per via di cambio consignata à sua Altezza il Sopremo Vezirio e Plenipotenziario della fulgida Porta Ottomanna Mechmed Raghib Passa.

Dato in Constantinopoli, alla fulgida Porta Ottomanna, i vente due di Marzo (stilo vecchio), l'anno mille sette cento sessanta uno.

(Firmado) REXIN.